



FESPACO

28

25.02-04.03 2023

CATALOGUE OFFICIEL



www.fespaco.org



SOUTIENT LE

CINEMA

AFRICAIN



Comme à chaque édition du Festival panafricain du cinéma et de la télévision de Ouagadougou (FESPACO), l'Union européenne (UE) se tient aux côtés du Burkina Faso pour la réussite de cet événement majeur. Pour cette 28^e édition, l'UE a apporté un montant global de 250 000 euros, soit plus de 160 millions de F CFA, pour répondre à des besoins exprimés par le FESPACO.

- Mobiliser des experts du cinéma pour former le comité international de sélection des films ;
- Organiser le FESPACO Pro (Marché international du cinéma africain, ateliers Yennenga, etc.) ;
- Octroyer deux prix (Etalon d'argent catégorie fiction long métrage et prix du meilleur projet de film) ;
- Organiser le premier Marché de la coproduction audiovisuelle d'Afrique francophone ;
- Concevoir une trentaine de trophées pour les prix en compétition ;
- Renforcer les compétences de 24 jeunes étudiants en cinéma ;
- Organiser une soirée de célébration du partenariat entre l'Union européenne et le FESPACO.



Au-delà du FESPACO, l'UE soutient la politique culturelle du Burkina

Lancé en 2020 pour une durée de cinq ans, le Programme d'appui aux industries créatives et à la Gouvernance de la culture (PAIC-GC) bénéficie de **10 millions d'euros** de l'Union européenne.

Ce programme vise à améliorer la création d'emplois dans les filières de l'image (cinéma et audiovisuel), de l'artisanat, des arts appliqués et des arts de la scène. Il vise aussi à contribuer au renforcement de la gouvernance culturelle et de la décentralisation culturelle.

FESPACO

28

25 02 - 04 02 2023



L'UE AU BURKINA FASO

11, rue de la République, 01 B.P. 392 OUAGADOUGOU 01
Téléphone : +226 20 38 50 00
Site web : www.ue.gov.bf



UN AVENIR JUSTE



SPONSOR



www.ocpgroup.ma

Engagés pour le développement durable des filières agricoles du continent, nous facilitons l'accès des agriculteurs africains à des engrais abordables et appropriés et à nos autres produits et services nécessaires pour nourrir les populations d'Afrique et du monde.

Basé au Maroc, OCP est fier d'être profondément ancré en Afrique tout en servant ses clients sur les 5 continents.



1 - Editoriaux	
<i>Speeches</i>	9
2 - Compétition fiction longs métrages	
<i>Feature films competition</i>	16
3 - Compétition documentaires longs métrages	
<i>Short film and documentaries</i>	38
4 - Compétition short documentaires & fiction	
<i>Short film and documentaries</i>	58
7 - Compétition Films africains d'écoles de cinéma	
<i>African cinema school film</i>	96
6 - Compétition séries TV	
<i>TV series /Animation movies competition</i>	124
7 - Compétition films d'animations	
<i>Animation movies competition</i>	141
8 - Section Perspectives	
<i>Perspectives feature</i>	158
9 - Section Burkina	
<i>Burkina section</i>	174
10 - Panorama fiction longs métrages & documentaires	
<i>Panorama feature films</i>	191
11 - Aperçu sur le cinema malien	206
12 - FESPACO VR	213
13 - FESPACO classics	216
14 - FESPACO Sukabè	220
15 - FOCUS sur le cinéma malien	222
16 - FOCUS sur la diversités	223
17 - Etalons de Yennega rétrospectives	224
18 - Hommages	226
19 - Index	228



Lonab



LOTÉRIE NATIONALE BURKINABÈ

Les lots aux gagnants, les bénéfiques au Faso

Sponsor National Major du 28ème FESPACO

Bonne fête du cinéma africain

Nos produits



01 BP 68 Ouaga 01.

436 rue du grand marché

+226) 25 30 61 21/22

+226) 25 49 72 00

Fax: +226 25 31 19 42

Email: lonab@lonab.bf

www.facebook.com/lonab.bf

Site web: www.lonab.bf



avec ses partenaires

l'OIF soutient le cinéma et les séries d'Afrique

ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie



avec l'aide financière de
l'Union européenne et
le soutien de l'Organisation
des États ACP (OÉACF)



CANAL+ ET **A+** PARTENAIRES DE TOUS LES TALENTS AFRICAINS



LE GROUPE CANAL+ ACCOMPAGNE LES PRODUCTEURS, LES ACTEURS ET LES RÉALISATEURS DANS LEURS PROJETS CINÉMATOGRAPHIQUES ET AUDIOVISUELS AFRICAINS.

CANAL+
GROUPE

Rimtalba Jean Emmanuel OUEDRAOGO

MINISTRE DE LA COMMUNICATION, DE LA CULTURE, DES ARTS ET DU TOURISME
MINISTER FOR CULTURE



Une fois encore, la biennale du cinéma africain est au rendez-vous, en dépit des menaces sécuritaire et sanitaire qui assaillent notre pays depuis plusieurs années. Je me réjouis de la tenue de cette 28^{ème} édition du Festival panafricain du cinéma et de la télévision de Ouagadougou (FESPACO) car le Burkina Faso et le cinéma africain doivent rester debout. Et le FESPACO demeure ce symbole de la régularité et de la durabilité mais aussi de la résilience des peuples du Burkina Faso et d'Afrique face à l'adversité.

En effet, par le cinéma, nous pouvons contribuer au changement de mentalités en semant dans les esprits des germes d'amour et non de haine, de fraternité et non d'inimitié, de paix et non de guerre ! C'est en cela que le thème de cette 28^{ème} édition, « Cinémas d'Afrique et culture de la paix », tient tout son sens. Il nous invite à nous mobiliser, nous, peuples d'Afrique et du monde. Dans l'espace et le temps d'un FESPACO, vecteur par excellence d'images-reflets et de valeurs humanistes, nous sommes certains de tenir un bon levier, le levier gagnant du rapprochement des Hommes. Je voudrais rendre, ici, un hommage appuyé à ce pays frère, le pays du grand Soundiata KEITA avec lequel nous menons la même lutte et partageons le même destin. Le Mali qui est au cœur de la dynamique de cette victoire lorsqu'il a accepté d'être le Pays invité d'honneur du FESPACO 2023. Le pays des Hommes intègres et ses plus hautes autorités lui sont reconnaissants.

Nous sommes admiratifs de la vivacité de la cinématographie malienne ainsi que des chefs-d'œuvre produits, dont plusieurs ont déjà été brillamment couronnés Etalon d'or de Yennenga aux éditions de 1979, 1983 et 1995. C'est le lieu pour moi de féliciter encore une fois tous ces dignes lauréats.

A tous les professionnels des cinémas d'Afrique et de sa diaspora et aux cinéphiles, qui ont fait le déplacement de Ouagadougou, je vous souhaite la bienvenue dans la capitale du cinéma africain, et nourris l'espoir que vous tirerez les meilleurs profits possibles de votre séjour. Déjà, sachez que par votre présence, vous me confortez définitivement dans ma conviction selon laquelle ce qui nous rassemble est plus fort que ce qui nous divise. Aussi voudrais-je, en épilogue, vous rassurer des mesures appropriées prises par l'Etat burkinabè pour garantir la quiétude totale lors de ce 28^e festival.

The African Film Biennial is here again despite the security and health threats that have beset our country for several years. I am delighted at the holding of the 28th Edition of the Pan-African Film and Television Festival of Ouagadougou (FESPACO) because Burkina Faso and African cinema must remain standing. And FESPACO remains this symbol of regularity and durability but also of the resilience of the people of Burkina Faso and Africa in the face of adversity.

Indeed, through cinema we can contribute to changing minds by sowing in the minds the seeds of love, not hatred, fraternity not enmity, peace not war ! This is where the theme of this 28th Edition « African Cinema and Culture of Peace » takes its full meaning. It invites us, the peoples of Africa and the world, to mobilize. In the space and time of a FESPACO, vehicle par excellence of images-reflections and humanist values, we are sure to hold the right lever, the winning lever for bringing people closer.

I would like to pay tribute here to this brotherly country, the country of the Great Soundiata KEITA with which we are waging the same struggle and share the same destiny. Mali is at the heart of the dynamic of this victory when it agreed to be the Guest of Honour for FESPACO 2023. The country of the upright people and its highest authorities are grateful.

We admire the vitality of Malian cinematography and the masterpieces produced, many of which have won in a brilliant manner the Etalon d'Or de Yennenga in 1979, 1983 and 1995. I take this opportunity to comment all these deserving winners.

To all film cinema professionals from Africa and Diaspora and fans who have made it to Ouagadougou, I wish you a warm welcome to the capital of African cinema, hoping that you will make the most of your stay in this city. Already, rest assured that by your presence I remain convinced that what unites us is stronger than what divides us. By way of conclusion, I would like to reassure you that appropriate steps have been taken to ensure total peace all along this 28th edition.



Maurice KONATE

Président de la Délégation Spéciale de Ouagadougou
President of the Special Delegation of the City of Ouagadougou

Pour la 28e fois, Ouagadougou la capitale du cinéma africain, se met au diapason des images produites par l'Afrique pour l'Afrique et le reste du monde. L'âme du grand écran ouagalais vit encore grâce à cette biennale du cinéma africain qui vous accueille présentement dans notre ville, votre ville. Du 25 février au 04 mars 2023, la clé vous est remise pour vos virées cinématographiques, touristiques, musicales et culinaires.

A travers les cinémas d'Afrique et de sa diaspora, vibrez au rythme de la convivialité, l'amitié et la fraternité du peuple burkinabè. Je vous souhaite vivement un séjour chaleureux et enrichissant sur les plans professionnel, culturel et relationnel. Alors découvrons Ouagadougou ou tout autre site du Pays des hommes intègres, tout en nous découvrant mutuellement. En somme, je vous invite au rapprochement humain, fraternel et amical pour un meilleur vivre-ensemble.

Aujourd'hui plus que jamais, nous avons besoin de paix. En ce sens, le FESPACO 2023 offre une magnifique plateforme d'engagement du cinéma, art populaire, dans la sensibilisation et l'appropriation d'idées de paix et de progrès. Que les ingrédients du cinéma et de la culture interagissent pour garantir au Burkina Faso, à l'Afrique et au monde, plus de quiétude, de solidarité et de tolérance. Sur ce, je vous réitère mes souhaits d'un très bon séjour cinématographique à Ouagadougou, dans la sécurité !

For the 28th time, Ouagadougou, the capital of African cinema, will be in tune with images produced by Africa for Africa and the rest of the world. The soul of the city's big screen is still alive through this biennial of the African cinema welcoming you home. From 25 February to 4 March 2023, the key of the city will be given to you for your cinematographic, tourist, musical and culinary tours.

Through African and Diaspora cinema, vibrate to the rhythm of hospitality, friendship and fraternity of the people of Burkina Faso.

I wish you a pleasant and fruitful professional, cultural and social stay. So, let's discover Ouagadougou or any other site in the Land of the Upright People while discovering each other. In short, I invite you to come together as human beings, as brothers and friends, for enhanced social cohesion.

Now, more than ever, we need peace and in this respect, FESPACO 2023 offers a wonderful platform for engaging cinema, a popular art, in raising awareness and embracing ideas of peace and progress. May the ingredients of cinema and culture interact to guarantee Burkina Faso, Africa and the world more peace, solidarity and tolerance. On this note, I reiterate my wishes for a very good and safe cinematic stay in Ouagadougou!

Dr. Dramane KONATE

PCA DU FESPACO
CHAIR OF THE BOARD OF FESPACO



L'esprit des pères fondateurs qui est de diffuser tous les films africains, perdure à travers le Festival panafricain du cinéma et de la télévision de Ouagadougou (FESPACO). 54 ans et 28 éditions plus tard, cette finalité de montrer et de promouvoir les cinémas d'Afrique et de sa diaspora, nous habite encore. La vivacité créatrice des cinéastes et leur engouement, nous laisse augurer de la longévité certaine de la biennale du cinéma africain. Mieux, je le pense, c'est aussi la meilleure façon d'honorer ce patrimoine légué par les aînés.

Quel que soit les contextes, humanitaire, sanitaire ou sécuritaire, la capitale du cinéma africain a toujours su rebondir, aidée en cela par la volonté forte des décideurs, la ténacité et l'abnégation des organisateurs, la solidarité des partenaires et la générosité des créateurs. N'est-ce pas que par la conjugaison de tant d'efforts, rien ni personne ne saurait arrêter ce rendez-vous panafricain dont nous sommes si fiers.

Tout en rehaussant ainsi le FESPACO, c'est surtout les valeurs d'amitié, de fraternité, de tolérance générées qui me touchent par-dessus tout. Artisan de paix, je suis convaincu que nous tenons là, le bout, disons le bon bout qui peut contribuer à faciliter la paix en Afrique et dans le monde. Que ce FESPACO en soit davantage le symbole et, pourquoi pas, le phare victorieux de la culture de paix et des valeurs humanistes.

Je ne saurai terminer mon propos sans une pensée forte pour les victimes des attaques terroristes. Par le biais du 7e art africain, main dans la main, exprimons notre compassion aux familles endeuillées et aux personnes déplacées, à travers le son et la lumière produits par les cinéastes africains. Que ces images puissent semer dans les esprits et les cœurs des graines d'amour, de tolérance, de pardon et de paix. Bon festival 2023 à tous et à toutes !

The spirit of the founding fathers, which was to ensure visibility for all African films, lives on through the Pan-African Film and Television Festival of Ouagadougou (FESPACO). 54 years and 28 editions later, this aim of showing and promoting African and Diaspora cinema is still with us. The creative dynamism of filmmakers and their dedication are good signs for the sustainability of the African cinema biennale. Better still, I think, it is also the best way to honour this heritage passed on by the elders.

Whatever the humanitarian, health or security circumstances, the capital of the African cinema has always been able to bounce back helped by the strong will of decision-makers, the dedication and selflessness of organisers, the support of partners and the ingenuity of creators. Is it not true that with the combination of so many efforts, nothing and no one can stop this Pan-African event of which we are so proud?

While enhancing FESPACO in this way, I am touched above all by the values of friendship, fraternity, and tolerance that are fostered. As a peacemaker, I am sure that this is the tip, the right tip, I may say, that can contribute to facilitating peace in Africa and across the world. May this FESPACO be more of a symbol and, why not, a flagship of victory for the promotion of peace and human values.

I cannot conclude without a deep thought for the victims of terrorist attacks. Through African cinema, let's express hand in hand our compassion to the bereaved families and displaced persons, through the sound and light produced by African filmmakers. May these images grow seeds of love, tolerance, forgiveness, and peace in our minds and hearts. Happy 2023 Festival to you all!



Bétamou Fidèle Aymar TAMINI

**PRESIDENTE DU COMITE NATIONAL D'ORGANITION
CHAIR OF THE NATIONAL ORGANIZING COMMITTEE**

Le soleil des cinémas d'Afrique et de sa diaspora brille de mille feux au FESPACO 2023. Malgré l'adversité sécuritaire et humanitaire que traverse notre pays, c'est une équipe d'organisateur résiliente mais déterminée qui a fait de son mieux pour vous servir une fête de cinéma digne. Du reste, le mérite revient aux cinéastes africains. Eux qui se sont véritablement mobilisés à travers l'inscription de leurs films.

Férés de chefs-d'œuvre et friands de découvertes, la sélection officielle faite par des professionnels rompus, fera assurément forte impression au regard de la qualité des œuvres proposées. Mais outre l'attraction des films, bien d'autres activités majeures au rendez-vous de cette grand-messe du cinéma africain. C'est par exemple le colloque qui pense notre cinéma et le grand marché du cinéma africain (MICA), en passant par les espaces de connexion des professionnels, le B2B et les Ateliers Yennenga. Ces derniers s'étant bien renforcés en cette édition pour le bonheur des professionnels et de la relève du cinéma africain.

Autre attraction de cette édition, les écrans hors-muraux dont le but est de rapprocher le festival de divers publics de la capitale, voire au-delà de Ouagadougou. Mais il y a aussi la Galerie marchande et les Nuits musicales qui vous tendent les bras. En somme, c'est un cocktail professionnel et en off, que nos équipes ont spécialement concocté pour les festivaliers.

C'est le lieu de saluer tous ceux qui, de près ou de loin, aident notre FESPACO à tous, dans son existence à la fois professionnelle et populaire. Ensemble, j'en suis sûr, nous ferons encore et encore des bonds organisationnels excellents lors des futures éditions de la biennale du cinéma africain. C'est sur cette note optimiste que je vous souhaite un beau festival 2023 !

The sun shines brightly on African and Diaspora cinema at FESPACO 2023. Despite the security and humanitarian adversity my country is going through, it is a resilient but dedicated team of organizers who have done their best to serve you a dignified film festival. After all, the credit goes to African filmmakers, who have truly committed themselves through the registration of their films.

Fans of masterpieces and fond of discoveries, the official selection made by seasoned professionals will certainly make a lasting impression here and there. In addition to attractive films, let's not forget the symposium to reflect on our cinema, the great African film market, places where professionals get connected, B2Bs, and the Yennenga Workshops. These have been strengthened during this edition to the delight of professionals and future generations of African cinema.

Attractions of this edition include the outdoor screenings, the purpose of which is to bring the festival closer to the various audiences of the capital, and even beyond Ouagadougou, the shopping arcade and also the musical nights. In a nutshell, it is both a professional and popular cocktail that our teams have especially cooked up for festival-goers.

This is the opportunity to acknowledge all those who help our FESPACO both in its professional and public life. I am sure, together, we will make excellent organisational leaps in future editions of the African film biennial. On this optimistic note, I wish you a great 2023 festival!

Alex Moussa SAWADOGO

DELEGUE GENERAL DU FESPACO
GENERAL DELEGATE OF FESPACO



Chaque édition du FESPACO est, pour moi, un rendez-vous de victoire des cinémas d'Afrique et de sa diaspora. Mon enthousiasme se fonde sur l'apport prolifique dont font montre nos professionnels du 7e art, tant quantitativement que qualitativement. La présente biennale est encore une belle démonstration de l'engouement des cinéastes inscrits pour le FESPACO 2023. Malgré les défis du secteur, la machine de la production s'est encore emballée pour le bonheur des festivaliers de la présente édition.

Naturellement je ne boude pas mon plaisir car le FESPACO, notre FESPACO commun, 54 années d'existence, continue et continuera de se nourrir à cette sève pour le plus grand bien des cinémas d'Afrique. N'est-ce pas un lieu de ressourcement pour nous tous, producteurs, réalisateurs, distributeurs, exploitants de salles ou promoteurs de festivals. Intellectuellement, professionnellement ou artistiquement nous sortons toujours enrichis de cette Mecque d'images produites par l'Afrique pour l'Afrique et le monde.

En cela et par votre présence dans les cinémas, au Fespaco-Pro, au MICA ou aux Ateliers Yennenga, chers festivaliers, vous donnez tellement de force aux créateurs qui ne peuvent que vous le rendre, à travers leur talent. J'en suis sûr, de ce FESPACO et ses connexions, ses frottement et cogitations, l'étincelle de la créativité jaillira de plus belle et, pourquoi pas, certaines productions iront à la conquête des Oscars et des Golden Globbes.

Toutefois, un bémol, pendant que le FESPACO bat son plein : nous sommes encore accablés par la barbarie inhumaine entraînant des victimes et des millions de déplacés. Le FESPACO 2023 a une pensée forte pour eux en étant à leur côté pour partager notre passion du cinéma et montrer que contre la violence, la culture et le 7e art constituent une arme à rapprochement massif. Très beau FESPACO 2023 à tous et à toutes !

I consider each edition of FESPACO to be a victory rally for cinema in Africa and Diaspora. My enthusiasm stems from the prolific quantitative and qualitative contribution of our film industry professionals. The current biennial event is another good evidence of the enthusiasm of filmmakers who have registered for FESPACO 2023. Despite challenges in the sector, the production machine has once again been running full speed to the delight of festival-goers.

Naturally, I am thrilled as FESPACO, our common FESPACO, 54 years after, has and will continue to feed on this sap for the greater good of African cinema. It's definitely a place of renewal for all of us, producers, filmmakers, distributors, exhibitors and festival promoters. We always come out enriched intellectually, professionally or artistically of this Mecca of images produced by Africa, for Africa and the world.

In this respect and through your presence in movie theatres, at Fespaco-Pro, MICA or the Yennenga Workshops, you give, dear festival-goers, so much strength to creators who can only give it back to you through their talent. I am convinced that from this FESPACO and its connections, interactions and cogitations, the spark of creativity will spring forth and, possibly, some productions will go on to conquer the "Oscars" and the "Golden Globes".

However, while FESPACO is in full swing, we are still suffering from inhuman barbarism which claimed many lives and led to millions of displaced persons. FESPACO 2023 has a special thought for them and stands by their side to share our passion for cinema and show that against violence, culture and cinema are a weapon of mass reconciliation.

I wish you all a wonderful FESPACO 2023!

L'EAU MINÉRALE NATURELLE LAFI, SPONSOR OFFICIEL DU FESPACO

LE SECRET
DU BIEN-ÊTRE !



Moov Africa

Moov
Africa

**SPONSOR TELECOM OFFICIEL
DU FESPACO 2023**

**RESTEZ CONNECTÉS AVEC LA
CONNEXION INTERNET MOBILE
LA PLUS RAPIDE AU FASO**



4G+
ADVANCED

**Le réseau internet mobile
le plus rapide**

*Un monde nouveau
vous appelle*

JURY

FICTION LONGS METRAGE
FEATURE FILM



Dora BOUCHOUCHA

Tunisie, Président-Président

Productrice de films, Dora Bouchoucha est un visage incontournable du cinéma en Tunisie, mais aussi à l'étranger. Celle qui s'est investie dans différents festivals de cinéma dans le monde, a aussi dirigé les JCC de Tunisie pendant trois sessions, y apportant sa touche avec un festival devenu annuel sous son égide. Elle connaît le cinéma car depuis son adolescence elle travaille déjà dans les festivals tels que les JCC. Elle apprend petit à petit les ficelles du métier. La jeune femme a beaucoup de flair et une grande sensibilité artistique. Des années plus tard, le nom de Dora Bouchoucha s'impose comme une référence en matière de production cinématographique.

Film producer Dora Bouchoucha is a leading figure of cinema in Tunisia and abroad. She has been involved in many festivals around the world, and also chaired the Carthage Film Festival (JCC) in Tunisia for three editions, adding her own touch with the festival becoming annual under her leadership. She is familiar with cinema for having worked since teenage years with such festivals as the JCC, gradually learning the tricks of the trade. This young woman has a lot of flair and a great artistic sensitivity. Years later, Dora Bouchoucha's name stands as a reference in film production.



Michèle RAKOTOSON, Madagascar

Michèle Rakotoson est une journaliste, romancière et dramaturge malgache. Après avoir été professeur de lettres à Madagascar et metteur en scène, elle s'exile en France en 1983 pour des raisons politiques. À Paris, elle travaille comme journaliste à la radio (Radio France Internationale et France Culture) et à la télévision (RFO-AITV). En 1990, elle devient responsable des

manifestations littéraires à RFI, s'occupant notamment du concours des inédits de RFI-ACCT, du Prix RFI-Témoin du Monde et d'autres activités littéraires et culturelles. Elle est auteure de plusieurs pièces de théâtre qui sont jouées sur scène en Afrique, en Europe et en Amérique.

Michèle Rakotoson is a Malagasy journalist, novelist and playwright. After teaching literature in Madagascar and directing, she went into exile in France in 1983 for political reasons. In Paris, she worked as a journalist for radio (Radio France Internationale and France Culture) and television (RFO-AITV). In 1990, she became responsible for literature events at RFI, notably in charge of RFI-ACCT Concours des inédits, RFI-Témoin du Monde Prize and other literary and cultural activities. She is the author of several plays staged in Africa, Europe and America.



Lemohang Jeremiah MOSESE, Lesotho

Lemohang Jeremiah Mosese est un artiste visuel, réalisateur et scénariste. Il réalise plusieurs courts métrages. Son documentaire *Mother, I Am Suffocating. This is My Last Film About You* est récompensé de 6 prix à Venise en 2018. Lemohang Jeremiah Mosese est connu pour *L'indomptable feu du printemps* (2019), et *Mother, I Am Suffocating. This Is My Last Film About You*. Mosese

fut l'un des trois cinéastes à avoir été sélectionnés pour intégrer l'Université du cinéma de la Biennale.

Lemohang Jeremiah Mosese is a visual artist, director and scriptwriter. He has directed several shorts. His documentary Mother, I Am Suffocating. This is My Last Film About You won 6 prizes at the 2018 Venice Film Festival. Lemohang Jeremiah Mosese is known for The Indomitable Fire of Spring (2019), and Mother, I Am Suffocating. This Is My Last Film About You. Mosese was one of the three filmmakers selected to join the Biennale's Film University.



Odile SANKARA, Burkina Faso

Artiste, dramaturge et metteuse en scène, Odile Sankara est devenue une réalité sans équivoque dans le paysage culturel du Burkina Faso grâce à son talent et ses belles prestations sur scène. Après des études de lettres à l'Université de Ouagadougou, elle effectue ses premiers pas à la Compagnie Feeren en 1991 sous la direction d'Amadou Bourou. Elle est la présidente des Récréâtrales et sœur cadette du défunt leader révolutionnaire du Burkina Faso, Thomas Sankara. Odile est aussi membre fondatrice de l'Association

Talents de Femme au Burkina créée en 1997 et a coorganisé cinq éditions du Festival voix de femmes et co- initié le concours littéraire Garcia Zermann au profit des jeunes filles des lycées et collèges du Burkina. Elle a mis en scène Parole due, autour de la poésie d'Aimé Césaire.

Artist, playwright and director Odile Sankara has become an unequivocal figure in the cultural landscape of Burkina Faso through her outstanding stage performances. After studying Literature at the University of Ouagadougou, she made her debut at the Compagnie Feeren in 1991 under the direction of Amadou Bourou. She is the president of the Récréâtrales and younger sister of late revolutionary leader of Burkina Faso, Thomas Sankara. Odile is also a founding member of the Association Talents de Femme in Burkina created in 1997 and has co-hosted five editions of Voix de Femmes Festival, and co-initiated the Garcia Zermann literary competition for young girls from high and grammar schools of Burkina Faso. She has staged Parole due based on the poetry of Aimé Césaire.



Licínio AZEVEDO, Mozambique

Licínio Azevedo est un réalisateur indépendant, cofondateur de la compagnie mozambicaine Ebano Multimedia. Dès 1977, il s'engage auprès de l'Institut national du film du Mozambique et commence peu après sa carrière comme réalisateur de documentaires. Il a produit plusieurs films qui ont été primés dans de nombreux festivals internationaux. Licínio Azevedo a également réalisé plusieurs longs-métrages de fiction.

Licínio Azevedo is an independent director and co-founder of Mozambican company Ebano Multimedia. As early as 1977, he joined the National Film Institute of Mozambique and soon after began his career as a documentary filmmaker. He has produced several films that have won awards at numerous international festivals. Licínio Azevedo has also directed several fiction feature films.



Abdoulaye KONATE, Mali

Abdoulaye Konaté est l'une des grandes figures des arts plastiques en Afrique. Diplômé de l'Institut National des Arts de Bamako et de l'Institut Supérieur des Arts de La Havane (Cuba), il puise son inspiration tant dans les spiritualités africaines que dans l'actualité mondiale pour ses créations. En 1996, il reçoit le Grand Prix Léopold Senghor de la Biennale de Dakar. Il participe à de grandes

expositions en Belgique, en France, en Espagne, aux Etats-Unis, au Japon... Actuellement Directeur du Conservatoire National des Arts et Métiers Multimédia de Bamako au Mali, il expérimente de nouvelles pédagogies inédites en Afrique.

Abdoulaye Konaté is a great figure of visual arts in Africa. A graduate of the National Institute of Arts of Bamako and the Higher Institute of Arts of Havana (Cuba), he draws his inspiration both from African spirituality and world news for his creation. In 1996, he received the Leopold Senghor Grand Prize at the Dakar Biennale. He has been involved in high-profile exhibitions in Belgium, France, Spain, the United States, Japan, etc. Currently Director of the National Conservatory of Arts and Multimedia Trades of Bamako, Mali, he is testing new educational approaches.



Ayderus Ahmed KHADAR, Somalie

Khadar Ayderus Ahmed est un réalisateur et scénariste autodidacte. En 2008, il écrit le scénario du court métrage Citizens sur lequel il travaille également en tant que deuxième assistant-réalisateur. Puis en 2014, il réalise le premier court métrage Me ei vietetä joulua qui est acclamé par la critique. S'en suivront deux autres courts métrages Yövaras en 2017 et The Killing of Cahceravga en

2018. En 2021, Khadar Ahmed réalise son premier long métrage La Femme du fossoyeur, qui lui a valu l'Étalon d'or de Yennenga 2021 lors de la 27^e édition du FESPACO.

Khadar Ayderus Ahmed is a self-taught director and scriptwriter. In 2008, he scripted the short film Citizens and also worked on it as second assistant director. In 2014, he made his critically acclaimed debut short Me ei vietetä joulua, followed by two other shorts Yövaras in 2017 and The Killing of Cahceravga in 2018. In 2021, Khadar Ahmed directed his first feature film The Gravedigger's Wife, winning the Etalon d'or de Yennenga 2021 at the 27th Edition of FESPACO.

LA GRANDE NUIT DU MADE IN AFRICA

2023

Jeudi 02 mars

19 heures 30

**MADE in
AFRICA
FESTIVAL**

| MIAF |



Hôtel Silmandé

*Défilé de mode international - Créations musicales
Contes - Humour - Distinctions*



FICTION LONGS METRAGES
FEATURE FILMS LIST

- 1 - Abu Saddam
- 2 - Ashkal
- 3 - Bantú Mama
- 4 - Mami wata
- 5 - Maputo Nakuzandza
- 6 - Mon père, le diable
- 7 - Our Lady of The Chinese Shop
- 8 - Shimoni
- 9 - Simin Zetwal / Regarde les étoiles
- 10 - Sira
- 11 - The Blue Caftan / Le bleu du Caftan
- 12 - The Last Queen / La dernière reine
- 13 - The planters plantation / La Plantation des planteurs
- 14 - Under the fig trees / Sous les figes
- 15 - Xalé, Les blessures de l'enfance

Abu Saddam

Nadine KHAN, Egypte, 2021



Scenario/Script: Mahmoud Ezzat, Nadine Khan
Images/Pictures: Abd El-Salam mousa
Son/Sound: Ahmed Gaber; Youssef El Mehy
Montage/Editing: Baher Rashid
Interprètes/Actors: Mohamed Mamdouh, Ahmed Dash, Sayed Ragab

Durée/Length: 89 mn
Contact: 00202 23916403

SYNOPSIS

Le chauffeur de camion expérimenté "Abu Saddam" obtient une mission de transport sur la route de la côte nord après avoir cessé de travailler pendant des années. Il décide qu'il veut accomplir parfaitement sa mission pour compléter sa réputation de travail, mais il fait face à une petite situation sur la route et les choses deviennent incontrôlables.

SYNOPSIS

The experienced old truck driver "Abu Saddam" gets a transportation mission on the North Coast Road after he stopped working for years. He decides that he wants to complete his mission perfectly to complement his working reputation, but he faces a small situation on the road, and this get out of control...

BIOFILMOGRAPHIE

Nadine Khan a obtenu son baccalauréat en réalisation cinématographique à l'Institut supérieur du cinéma égyptien en 2001. Depuis, elle a réalisé plusieurs films de fiction, publicités, séries télévisées et vidéoclips. Son premier long métrage "Chaos, Disorder" a remporté le prix du jury au Festival international du film de Dubaï (2012) et le prix du meilleur film au Festival du Film d'Oran, en Algérie. Le deuxième long métrage de Khan "Abu Saddam" (2021) a été présenté en première au 43e Festival International du Film du Caire et a remporté le prix du Meilleur acteur avec Mohamed Mamdouh.

BIOFILMOGRAPHY

Nadine Khan earned her BA in film directing from the Egyptian Higher Film Institute in 2001. Since then, she has directed several fiction films, commercials, TV series and music videos. Her debut feature film "Chaos/Disorder/Harag w'Marag" won the Jury Prize at the Dubai International Film Festival (2012), and the Best Film award at the Oran Film Festival, Algeria. Khan's sophomore film Abu Saddam (2021) has been premiered at the 43rd Cairo International Film Festival winning best actor award (Mohamed Mamdouh).

Ashkal

Youssef CHEBBI, Tunisie, 2022



Scenario/Script: Youssef Chebbi, François-Michel Allegrini
Images/Pictures: Hazem Berrabah
Son/Sound: Aymen Labidi / Waldir Xavier / Mathieu Nappes
Montage/Editing: Valentin Feron
Musique/Music: Thomas Kuratli

Décor/Set design: Malek Gnaoui
Interprètes/Actors: Fatma Oussaifi, Mohamed Houcine Grayaa
Contact: +33 6 22 56 60 26
Email: youssef.chebbi@yahoo.fr

SYNOPSIS

Dans les jardins de Carthage, un quartier de Tunis à l'initiative dans l'ancien régime et dont les travaux ont été suspendus au début de la révolution, deux flics Fatma et Batal, découvrent un corps calciné sur une des parcelles. Alors que les travaux reprennent lentement, ils commencent à enquêter sur cette affaire mystérieuse. L'enquête prend une tournure déroutante lorsque les faits se répètent.

SYNOPSIS

In the Gardens of Carthage, a district of Tunis initiated by the former Regime which construction stopped at the beginning of the Revolution, two cops, Fatma and Batal, find a burnt body in one of the lots. As construction slowly resumes, they start looking into this mysterious case. When the event repeats itself, the investigation takes a puzzling turn.

BIOFILMOGRAPHIE

Youssef Chebbi est né à Tunis en 1984. Après des études d'art, il réalise deux courts métrages, « Vers le Nord » et « Les Profondeurs », sélections officielles de plusieurs festivals internationaux. En 2012 il co-réalise le documentaire « Babylon », lauréat du prix du jury au FID de Marseille. Le film a également été présenté au Musée des arts modernes (MoMA). « Ashkal » est son tout premier long métrage.

BIOFILMOGRAPHY

Youssef Chebbi was born in Tunisia in 1984. After studying art, he directed two short films, "Vers le Nord" and "Les Profondeurs" selected in several international festivals. In 2012 he codirected a documentary "Babylon" which won the Jury Prize at the FID of Marseille and was presented at MoMA. "Ashkal" is his first feature.

Bantú Mama

Ivan HERRERA, Rép. Dominicaine, 2021



Scenario/Script: Ivan Herrera, Clarisse Albrecht

Images/Pictures: Sébastien Cabrera Chelin

Son/Sound: David Hernández

Montage/Editing: Pablo Chea & Israel Cárdenas

Musique/Music: Mediumship, LS, Boddhi Satva

Décor/Set design: Karla Read, Palma Ruiz

Interprètes/Actors: Clarisse Albrecht, Scarlet Reyes, Euris Javiel

Durée/Length: 77 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

Une Française d'origine africaine parvient à s'échapper après avoir été arrêtée en République Dominicaine. Elle se réfugie dans le quartier le plus dangereux de Saint Domingue, où elle est recueillie par un groupe d'enfants livrés à eux-mêmes. En devenant leur protégée et figure maternelle, elle verra son destin changer de façon inexorable.

SYNOPSIS

A French woman of African descent manages to escape after being arrested in the Dominican Republic. She finds shelter in the most dangerous district of Santo Domingo, where she is taken in by a group of children living on their own. By becoming their protégée and maternal figure, she will see her destiny change inexorably.

BIOFILMOGRAPHIE

Originaire de Saint Domingue, Ivan Herrera est un réalisateur, producteur et scénariste dominicain. Passionnée de photographie, c'est à travers l'œil de sa caméra qu'il observe le monde et trouve son inspiration pour livrer son interprétation de l'Être Humain. Son court-métrage *La Pasión Original*, a reçu le prix du Jury au Festival de court-métrage TIFFxInstagram Shorts Festival en 2016. Il a aussi réalisé *Pueto Pa' Mi* (2015) et *El Ave Del Paraíso* (2012).

BIOFILMOGRAPHY

Born and raised in Santo Domingo, Ivan Herrera is a Dominican director, producer, and screenwriter. Passionate about photography, it is by observing the world through the lens of his camera that he finds inspiration and interprets humanity. His short film "*La Pasión Original*" received the Jury Prize at TIFFxInstagram Shorts Festival in 2016. He also made "*Pueto Pa' Mi*" (2015) and "*El Ave Del Paraíso*" (2012).

Mami Wata

C.J. "Fiery" OBASI, Nigeria, 2023



Scenario/Script: C.J. Obasi
Images/Pictures: Lilis Soares
Son/Sound: Samy Bardet
Montage/Editing: Nathan Delannoy
Musique/Music: Tunde Jegede

Décor/Set design: Clinton Ovunda, Ogbonna Chinagorom
Interprètes/Actors: Evelyn Ily, Uzoamaka Aniunoh, Emeka Amakeze
Durée/Length: 107 mn
Format: DCP

SYNOPSIS

Dans le village d'Iyi, les villageois vénèrent la divinité sirène Mami Wata et se tournent vers leur guérisseuse Mama Efe, l'intermédiaire entre eux et Mami Wata, ainsi que sa fille Zinwe, et sa protégée, Prisca. Lorsque les enfants commencent à mourir et à disparaître, Jabi, un habitant de la région, sème le doute dans la population. Bientôt, l'arrivée d'un seigneur de guerre rebelle, Jasper, fait pencher la balance en faveur de Jabi. Mama Efe est assassinée et Jasper en profite pour prendre le contrôle du village. Prisca et Zinwe doivent comploter pour sauver Iyi et restaurer la gloire de Mami Wata.

SYNOPSIS

In Iyi village, villagers worship the mermaid deity Mami Wata and turn to their healer Mama Efe, the intermediary between them and Mami Wata, as well as Mama Efe's daughter, Zinwe, and her protégé, Prisca. When the children begin to die and disappear, Jabi, a local resident, casts doubt on the population, while Zinwe flees, driven by her own anguish. Soon, the arrival of a rebellious warlord, Jasper, tips the scales in Jabi's favor. Mama Efe is murdered and Jasper takes the opportunity to take control of the village, while Prisca and Zinwe must plot to save Iyi and restore Mami Wata's glory.

BIOFILMOGRAPHIE

C.J. Obasi a réalisé des longs et courts métrages tels Ojuju (2014), Hello, Rain (2018), Juju Stories (2021), sélections officielles dans plus de 80 festivals de cinéma, dont Göteborg, BFI Londres, Fantasia, Oberhausen et Locarno. En 2016, Obasi et ses coréalisateurs Abba Makama et Michael Omonua fondent un collectif de cinéma appelé Surreal16 pour défier le statu quo de Nollywood en créant des films de genre surréalistes qui repoussent les limites. Mami Wata est son tout dernier projet.

BIOFILMOGRAPHY

C.J. Obasi has directed features and shorts such as Ojuju (2014), Hello, Rain (2018), Juju Stories (2021), featuring in over 80 film festivals, including Gothenburg, BFI London, Fantasia, Oberhausen and Locarno. In 2016, Obasi and co-directors, Abba Makama and Michael Omonua founded a cinema collective called Surreal16 to challenge the Nollywood status-quo by creating boundary-pushing surreal genre films. Mami Wata is his latest project.

Maputo Nakuzandza

Ariadine ZAMPAULO, Mozambique, 2022



Scenario/Script: Ariadine Zampaulo, Maria Clotilde Guírrugo
Images/Pictures: David Gross
Son/Sound: Isadora Torres
Montage/Editing: Bruno Teodoro, Ariadine Zampaulo
Musique/Music: Suleimane Saide, Jonas Moncaio, Rafael Rebello de Lima

Interprètes/Actors: Sabina Tembe, Fernando Macamo, Luis Napaho
Durée/Length: 60 mn

SYNOPSIS

C'est l'aube dans la capitale mozambicaine. Les jeunes quittent les boites de nuit et, dans les arrières-cours, les femmes commencent leur journée. Un homme court, une femme arrive de voyage, un touriste se promène, un ouvrier prend les transports en commun et la radio Maputo Nakuzandza annonce la disparition d'une mariée.

SYNOPSIS

It's dawn in the capital of Mozambique. Young people are leaving the nightclubs. In the backyards, women are starting their day. A man is running, a woman is coming back from a trip, a tourist is walking, a worker is taking public transport, and Maputo Nakuzandza radio announces the disappearance of a bride.

BIOFILMOGRAPHIE

Ariadine Zampaulo est titulaire d'une licence en Cinéma et Audiovisuel de Universidade Federal Fluminense. En 2020, elle obtient son diplôme en réalisation à travers le cours "Cinema and Thought : Black Narratives" du Centro Afrocarioca de Cinema Zózimo Bulbul. Entre 2017 et 2018, elle étudie et fait des recherches sur l'histoire et la pratique du cinéma local. Au cours de cette période, elle a également été programmatrice de films brésiliens à la 9e édition de KUGOMA, Fórum de Cinema Moçambique, travaillé sur le montage du film documentaire *Nenha* (2018) et réalisé son tout premier film *Maputo Nakuzandza*.

BIOFILMOGRAPHY

*Ariadine Zampaulo holds a bachelor's degree in Cinema and Audiovisual from Universidade Federal Fluminense. In 2020, she qualified in Directing by the course "Cinema and Thought : Black Narratives", from Centro Afrocarioca de Cinema Zózimo Bulbul. In 2017 and 2018 she studied and researched local cinema history and practice. During this period, she also curated Brazilian films at the 9th edition of KUGOMA - Fórum de Cinema Moçambique, edited the documentary *Nenha* (2018) and directed her first film, "Maputo Nakuzandza".*

Mon père, le diable

Ellie FOUMBI, Cameroun, 2021



Scenario/Script: Ellie Foubmi
Images/Pictures: Tinx Chan
Son/Sound: Agnès Mathon, Mike Frank
Montage/Editing: Roy Clovis, Jr.
Musique/Music: Gavin Brivik
Décor/Set design: Philippe Lacomblez

Interprètes/Actors: Babetida Sadjo, Souleymane Sy Savane, Jennifer Tchiakpe
Durée/Length: 108 mn
Contact: (347) 805-7278
Email: efoubmi@gmail.com

SYNOPSIS

Marie travaille comme cuisinière en chef dans une maison de retraite située dans une petite ville de montagne du sud de la France. Bien qu'elle semble relativement bien adaptée, Marie cache un secret honteux : elle est une ancienne enfant soldat. Luttant silencieusement contre les vestiges de son passé traumatique, Marie cache son PTSD à son entourage. Sa vie tranquille est bouleversée le jour où un prêtre africain, le père Patrick, devient bénévole au foyer. Elle le reconnaît immédiatement dans son passé. Alors que le père Patrick séduit tous ses collègues, Marie doit décider si elle va se venger ou s'accrocher à la nouvelle vie qu'elle a construite.

SYNOPSIS

Marie works as the head cook in a retirement home in a small mountain town in the south of France. Though she seems relatively well adjusted, Marie harbours a shameful secret-she's a former child soldier. Silently struggling with the remnants of her traumatic past, Marie hides her PTSD from those around her. Her quiet life is turned upside down the day an African priest named Father Patrick begins to volunteer at the home. She immediately recognizes him from her past. As Father Patrick charms all her co-workers, Marie must decide if she will take revenge or cling to the new life she's built.

BIOFILMOGRAPHIE

Ellie Foubmi est une actrice, scénariste et réalisatrice camerounaise dont les oeuvres ont été présentées au festival de Venice, au Festival international du film de Santa Barbara et au festival de Tribeca. Son tout premier long métrage a remporté le prix du public du meilleur long métrage de fiction. Ellie est une ancienne de Berlinale Talents et de l'Académie des artistes du Festival de film de New York. Ses projets de film ont été soutenus par The Gotham, SFFILM Raining Grant, Film Independent, Tribeca Film Institute et Venice Biennale College. Elle est titulaire d'une maîtrise en beaux-arts de l'École des Arts de l'Université de Columbia option réalisation.

BIOFILMOGRAPHY

Ellie Foubmi is an actor, writer, and director from Cameroon whose work has screened at Venice, Santa Barbara International Film Festival and Tribeca. Her first feature won the Best Narrative Feature Audience Award. She's an alumna of Berlinale Talents and New York Film Festival's Artist Academy. Her projects have been supported by The Gotham, SFFILM Raining Grant, Film Independent, the Tribeca Film Institute and the Venice Biennale College. She holds an MFA from Columbia University's School of the Arts in Directing.

Our Lady of The Chinese Shop

Ery CLAVER Angola, 2022



Scenario/Script: Ery Claver
Images/Pictures: Eduardo Kropotkine
Son/Sound: Osvald Juliana
Montage/Editing: Zeno Monyak
Musique/Music: Ismael Suama

Décor/Set design: Prudenciana Hach
Interprètes/Actors: Cláudia Púcuta, David Caracol, Willi Ribeiro
Durée/Length: 98 mn

SYNOPSIS

Lorsqu'un marchand chinois apporte dans un quartier de Luanda une statue particulière sacrée en plastique de Notre Dame, une mère en deuil cherche la paix, un coiffeur engagé commence un nouveau culte et un gamin errant cherche à se venger de son ami perdu. Ce délicat conte urbain révèle une façade familiale et urbaine pleine de ressentiment, de cupidité et de tourments.

SYNOPSIS

When a Chinese merchant brings to a neighbourhood of Luanda a peculiar holy plastic figure of Our Lady, a mourning mother will seek peace, a committed barber starts a new cult and a stray kid will look for revenge for his lost friend. This delicate urban tale will reveal a family and city facade full of resentment, greed and torment.

BIOFILMOGRAPHIE

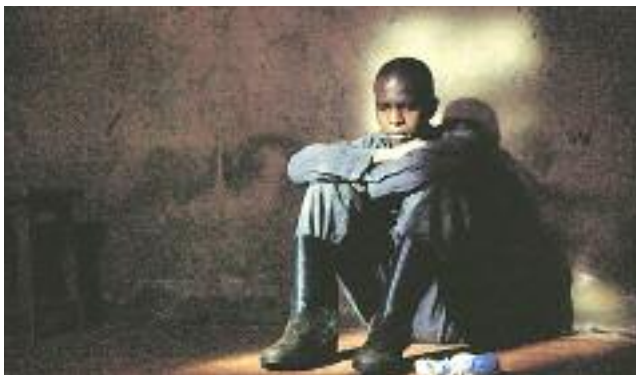
Ery Claver est l'un des cinéastes angolais les plus polyvalents. Il commence sa carrière comme cameraman sur nombreux programmes et documentaires à la télévision. Comme réalisateur, il a à son actif plusieurs courts métrages, notamment *Lucy in the Sky with Traffic Lights* (2018) et *Enóquio que não tinha coração* (2020). Ses œuvres ont été présentées à de nombreux festivals dans le monde. En 2019, Ery a ensuite co-écrit et assuré la direction photographique du film angolais primé *Air Conditioner* de Fradique.

BIOFILMOGRAPHY

*Ery Claver is one of the most versatile filmmakers in Angola. He began his career as a cameraman, working on numerous television programs and documentaries. As a director, he has signed several short films, most notably *Lucy in the Sky with Traffic Lights* (2018) in and *Enóquio que não tinha coração* (2020). Ery has had his work screened at several international festivals. In 2019, Ery went on to co-write and do the direction of photography of the award winning Angolan film *Air Conditioner*, directed by Fradique.*

Shimoni

Angela Wanjiku WAMAI, Kenya, 2022



Scenario/Script: Angela Wanjiku Wamai

Images/Pictures: Andrew Mungai

Son/Sound: Kamicha Kamau

Montage/Editing: Angela Wamai

Musique/Music: Kato Change

Décor/Set design: Irungu Kiongo

Interprètes/Actors: Justin Mirichii, Sam Psenjen, Muthoni Gathecha

Durée/Length: 97mn

SYNOPSIS

Après sept années de prison, Geoffrey, 35 ans, doit refaire sa vie à Shimoni, un paisible village de la campagne kenyane, un endroit qu'il déteste. Il y reste caché dans la cour de l'église catholique et ne sort jamais. Un dimanche après la messe, Geoffrey aperçoit un homme aux cheveux blancs. Pétrifié, il fait pipi dans son pantalon et dans un accès de colère il tue un veau. Le monstre l'a retrouvé dans sa cachette.

SYNOPSIS

After 7 years in prison Geoffrey, 35, has to restart his life in Shimoni, a sleepy village in rural Kenya, a place he loathes. There, he stays hiding in the local Catholic Church compound and never leaves. Then one Sunday after Mass, Geoffrey sees a man with a white patch of hair. Petrified he pees his pants and in a moment of rage kills a calf. The monster has found him in his hiding place.

BIOFILMOGRAPHIE

Angela Wanjiku Wamai a fait ses études de cinéma à l'École internationale du cinéma et de la télévision de La Havane à Cuba et travaille comme monteuse à Nairobi. Elle adore le travail de montage de documentaires car cela lui permet d'observer les êtres humains tout en étant payé pour le faire. Elle a récemment reçu le prix de la Meilleure monteuse aux Women in Film Awards-Kenya. En 2017 a écrit un court métrage intitulé *I Had to Bury Cũcũ*. Elle débute sa carrière en tant que réalisatrice avec *Dad, Are you Ok?* un court métrage présenté en première au Festival international du film féminin de Malmö. Shimoni est son tout premier long métrage.

BIOFILMOGRAPHY

Angela Wanjiku Wamai studied film at La Escuela Internacional de Cine y Televisión in Havana, Cuba and works as a film editor in Nairobi. She loves to edit documentaries because it allows her to observe human beings and get paid to do it. She was recently awarded best film editor by the Women in Film Awards-Kenya. In 2017 she wrote, *I Had to Bury Cũcũ*, a short film. Her directorial debut was 'Dad, Are you Ok?' a short film that premiered at the International female film festival in Malmö. Shimoni is her feature directorial debut.

Simin Zetwal / Regarde les étoiles

David CONSTANTIN, Île Maurice, 2022



Scenario/Script: David Constantin
Images/Pictures: Azim Moollan
Son/Sound: Pierre Gerval
Montage/Editing: Nadia Ben Rachid
Musique/Music: Boogz Brown

Interprètes/Actors: Edeen Bhugeloo, Sharonne Gah-Roussety
Durée/Length: 92 mn

SYNOPSIS

Dans une cité ouvrière de Maurice, le vieux Bolom a disparu. Son fils Ronaldo part à sa recherche et croise la route d'Ajeya, une ouvrière immigrée indienne. Lui se rêve une vie de golden boy, elle, fuit sa condition d'esclave moderne. Ensemble, leur traversée nocturne de l'île prend une dimension nouvelle, entre quête mystique et envie de liberté.

SYNOPSIS

In a working-class estate of Mauritius, old man Bolom is nowhere to be seen. His son Ronaldo sets out to find him and meets Ajeya, an Indian migrant worker. He dreams of a Golden boy's life, she flees her condition as a modern-day slave. Together, their night-crossing of the island takes on a new dimension, between mystical quest and desire for freedom.

BIOFILMOGRAPHIE

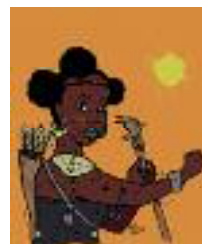
Après des études à l'ENSAV en France, l'auteur-réalisateur et producteur mauricien David Constantin crée à Maurice la société Caméléon Production avec laquelle il produit tous ses films ainsi que de nombreux courts-métrages de jeunes réalisateurs mauriciens. Engagé dans le développement d'une cinématographie de l'Océan indien, il est le fondateur de l'Association Porteurs d'Images et du Festival Ile Courts, le festival international du court-métrage de Maurice. Simin Zetwal est son 2nd long-métrage.

BIOFILMOGRAPHY

Mauritian writer-director and producer graduated from ENSAV in France. He then went on to create Cameleon Production, the company that has produced all of his films and numerous short films by young Mauritian directors. Committed to the development of an Indian Ocean cinema, he is the founder of Association Porteurs d'Images and Ile Courts Festival, the Mauritius international short film festival. Simin Zetwal is second feature film.

Sira

Apolline TRAORE, Burkina Faso, 2022



Scenario/Script: Apolline Traore
Son/Sound: Alioune Nbow
Montage/Editing: Sylvie Gadmer
Musique/Music: Cyril Morin
Décor/Set design: Mamadou Traore
Interprètes/Actors: Nafissatou Cissé, Abdramane Barry, Nathalie Vairac

Durée/Length: 122 mn
Contact: + 226 70 26 83 67
Email: appolinet@yahoo.fr

SYNOPSIS

Une jeune fille peule, Sira, et sa tribu traversent le désert pour se réfugier au village de son fiancé. En pleine traversée, les hommes sont violemment massacrés. Le chef du groupe, Yéré, décide d'amener Sira pour s'être fait humilié par elle. Violée et abandonnée dans le désert, Sira se retrouve seule et découvre le camp des terroristes, dirigé par Moustapha le meilleur ami à son père et Yéré son violeur. Entre amertume, désolation et vengeance, Sira décide de tout donner pour déjouer les plans macabres des terroristes.

SYNOPSIS

A young Fulani girl, Sira, and her tribe cross the desert to take refuge in her fiancé's village. In the middle of the journey, Sira sees the men of her tribe violently massacred. The leader of the group, Yéré, decides to bring Sira in for having been humiliated by her. Raped and abandoned in the desert, Sira finds herself alone. She discovers the terrorists' camp, led by Moustapha, her father's best friend and Yéré, her rapist. Between bitterness, desolation and revenge, Sira decides to give everything to thwart the terrorists' macabre plans.

BIOFILMOGRAPHIE

Apolline W.Traoré obtient sa maîtrise en Film en 1998 à l'Université de Boston. Elle a à son actif deux courts métrages, "The Price of Ignorance" en 1998 et « Kounandi » en 2003 ; quatre séries télé, « Monia et Rama » en 2001, « Le Testament » en 2009 et « Eh! Les hommes Eh! Les femmes » en 2014 ; une émission télé, « M'Pama Fo » en 2009 ; et trois longs métrages, « Sous la clarté de la lune » en 2005, « Moi-Zaphira » en 2013, « Frontières » et « Desrances » sélectionné et primé dans de nombreux festivals internationaux.

BIOFILMOGRAPHY

Apolline W.Traoré obtained her Master in Film in 1998 at Boston University, USA. Her film credits include two short films, "The price of ignorance" in 1998 and "Kounandi" in 2003; four TV series, "Monia & Rama" in 2001, "Le Testament" in 2009 and "Eh! Les hommes Eh! Les femmes" in 2014; a TV programme "M'Pama Fo" in 2009; and three feature films, "Sous la clarté de la lune" in 2005, "Moi- Zaphira" in 2013, "Frontières" and « Desrances », selected and awarded at numerous film festivals worldwide.

The Blue Caftan / Le bleu du Caftan

Maryam TOUZANI, Maroc, 2022



Scenario/Script: Maryam Touzani, Nabil Ayouch

Images/Pictures: Adil Ayoub

Son/Sound: Nassim El Mounabbih

Montage/Editing: Nicolas Rumpf

Musique/Music: Kristian Eidnes Andersen

Décor/Set design: Emmanuel De Meulemeester; Rachid El Youssef

Interprètes/Actors: Lubna Azabal, Saleh Bakri, Ayoub Missioui

Durée/Length: 122 mn

SYNOPSIS

Halim et Mina tiennent un magasin de caftans traditionnels dans l'une des plus anciennes médinas du Maroc. Afin de satisfaire aux commandes des clients exigeants, ils embauchent Youssef. L'apprenti talentueux fait preuve d'un dévouement sans faille dans l'apprentissage de l'art de la broderie et de la couture auprès de Halim. Mina se rend compte peu à peu à quel point son mari est ému de la présence du jeune homme.

SYNOPSIS

Halim and Mina run a traditional caftan store in one of Morocco's oldest medinas. In order to keep up with the commands of the demanding customers, they hire Youssef. The talented apprentice shows an utmost dedication in learning the art of embroidery and tailoring from Halim. Slowly Mina realizes how much her husband is moved by the presence of the young man.

BIOFILMOGRAPHIE

Maryam Touzani retourne dans son pays après ses études où elle travaille comme journaliste, spécialiste du cinéma maghrébin. En 2008, elle réalise un documentaire dans le cadre de la première journée nationale de la femme au Maroc, une date importante pour le pays, suivi de plusieurs autres documentaires. Son premier court métrage de fiction, *When they slept* (2012), parcourt le monde à travers des prestigieux festivals, remportant au total dix-sept prix. En 2015, son deuxième court métrage de fiction, *Aya goes to the beach*, s'inscrit dans la même dynamique en remportant quinze prix à travers le monde.

BIOFILMOGRAPHY

Maryam Touzani moves back to her country after her studies and works as a journalist, specializing in North African cinema. In 2008, she directs a documentary for the first national women's day in Morocco, an important date for the country, followed by a number of other documentaries. *When they slept* (2012), her first short fiction, travels around the world through prestigious festivals, winning a total of seventeen awards. In 2015, her second short fiction, *Aya goes to the beach* continues on the same path, winning fifteen awards worldwide.

The Last Queen / La dernière reine

Damien OUNOURI/ Adila BENDIMERAD, Algérie, 2022



Scenário/Script: Adila Bendimerad & Damien Ounouri

Images/Pictures: Shadi Chaaban

Son/Sound: Li Dan-Feng, Book Chien

Montage/Editing: Matthieu Laclau, Yann-Shan Tsai

Musique/Music: Evgueni & Sacha Galperine

Décor/Set design: Feriel Gasmi Issiakhem

Interprètes/Actors: Adila Bendimerad, Dali Benssalah, Tahar Zaoui

Durée/Length: 113 mn

Contact: +33 622 733 503/+33 7 80 12 63 37

Email: nemrafilm@gmail.com /adila_merad@hotmail.com

SYNOPSIS

Algérie 1516. Le pirate Aroudj Barbarossa libère Alger de la tyrannie des Espagnols et prend le pouvoir sur le royaume. La rumeur veut qu'il ait assassiné le roi Salim Toumi en dépit de leur alliance. Contre toute attente, une femme lui tiendra tête : la reine Zaphira. Entre mythe et légende, le parcours de cette femme raconte une lutte, des troubles personnels et politiques endurés pour le bien d'Alger.

SYNOPSIS

Algeria, 1516. The pirate Aroudj Barbarossa frees Algiers from the tyranny of the Spanish and seizes power over the kingdom. Rumor has it he murdered King Salim Toumi despite their alliance. Against all odds, one woman will stand up to him: Queen Zaphira. Between history and legend, this woman's journey tells of a struggle, of personal and political turmoil endured for the sake of Algiers.

BIOFILMOGRAPHIE

Damien Ounouri est un Franco-Algérien basé à Alger. Il apprend la théorie du cinéma en développant une application pratique en tant qu'autodidacte. Son film documentaire *Fidai* (2012) a fait sa première au FIFT de Toronto et est passé en salles partout en France. *Kindil El Bahr* (2016), son moyen-métrage, a été projeté en première à la Quinzaine des Réalistes à Cannes et a diffusé sur ARTE. *The Last Queen* est son tout premier long métrage.

BIOFILMOGRAPHY

Damien Ounouri is an Algerian-French director based in Algiers. He studied cinema theory, developing its practical application as a self-taught skill. His documentary *Fidai* (2012) had its premiere at the Toronto TIFF and was shown in cinemas throughout France. His medium-length film *Kindil El Bahr* (2016) had its premiere at Cannes Directors' Fortnight and was broadcast on ARTE. *The last queen* is his first full-length feature film.

The planters plantation / La Plantation des planteurs

Dingha Eystein YOUNG, Cameroun, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Young Dingha Eystein Jr

Images/Pictures: Lumiere Sembene

Son/Sound: Asogho Neba Constant

Montage/Editing: Kini Wolfgang

Musique/Music: Ayeah Leonette, Godemma Music, Atangche Zita

Décor/Set design: Nji Bertrand

Interprètes/Actors: Nimo Loveline, Loic Sumfor, Quinny Ijang

Durée/Length: 114 mn

SYNOPSIS

Dans une plantation d'Afrique de l'Ouest dans les années 60, une jeune fille déterminée doit lutter contre sa famille et la société pour préserver l'héritage de son défunt père, une plantation coloniale, au milieu des désaccords, des trahisons et des secrets. Une comédie musicale dramatique, une allégorie de la néo-colonisation.

SYNOPSIS

In a West African plantation in the 60s, a young determined girl must battle family and society to preserve her late father's legacy, a colonial plantation, amidst disagreements, betrayal and secrets. A musical comedy drama, an allegory of Neo-colonization.

BIOFILMOGRAPHIE

Eystein Dingha est un jeune cinéaste passionné de 30 ans originaire du Cameroun. Il a écrit et réalisé les courts métrages comme *Chicha* (2016), *Massa doctor* (2017), *Kalamba* (2017), *The Kaffi* (2016) (docu-drama), *Mbutuku* (2019), *Revenir* (2020) qui été présentés à des festivals tels que le Festival international du film africain, le Slum Film Festival et Lake International Pan-African Film Festival. Son documentaire *Clando* a été vu sur Arte France et Arte Allemagne.

BIOFILMOGRAPHY

Young Eystein Dingha is a 30-year-old enthusiastic filmmaker from Cameroon. He has written and directed short films Chicha (2016), Massa doctor (2017), Kalamba (2017), The Kaffi (2016) (docu-drama), Mbutuku (2019), Revenir (2020) which screened in festivals like African International film Festival, Slum Film Festival and Lake International Pan-African Film Festival. His documentary Clando has screened on Arte France and Arte Germany.

Under the fig trees / Sous les figues

Erige SEHIRI, Tunisie, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Erige Sehiri

Son/Sound: Aymen Laabidi

Montage/Editing: Erige Sehiri, Hafedh Laaridhi, Ghalya Lacroix

Décor/Set design: Nabila Cherif

Interprètes/Actors: Fide Fdhili, Feten Fdhili, Ameni Fdhili, Samar Sifi, Leila Ouhebi

Durée/Length: 92 mn

SYNOPSIS

Entre les arbres, les jeunes femmes et les jeunes hommes qui travaillent à la récolte estivale, développent des sentiments nouveaux, flirtent, essaient de se comprendre, retrouvent et quittent des liens plus profonds.

SYNOPSIS

Among the trees, young women and men working the summer harvest, develop new feelings, flirt, try to understand each other, find and flee deeper connections.

BIOFILMOGRAPHIE

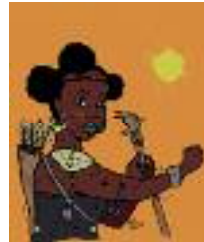
Erige Sehiri est une réalisatrice et productrice franco-tunisienne. Grâce à sa société de production dénommée HENIA, elle développe des documentaires d'auteurs tunisiens distingués à Visions Du Réel, IDFA, CINEMED... En 2012, elle réalise *My Father's Facebook*, un court métrage documentaire et en 2018, son long métrage documentaire *Railway Men* qui reste pendant six semaines dans les salles tunisiennes. Elle réalise en 2021 son premier long métrage de fiction *Under the fig trees* qui remporte plusieurs prix de post production au Festival international du film de Venice.

BIOFILMOGRAPHY

Erige Sehiri is a French-Tunisian director and producer. With her own production company, HENIA, she develops Tunisian author driven documentaries distinguished at Visions Du Reel, IDFA, CINEMED... In 2012, My Father's Facebook, short documentary, in 2018, her breakout feature documentary, Railway Men, remained six weeks in Tunisian theaters. In 2021, she directed her first fiction feature, Under the fig trees, which won several post-production awards at the Venice International Film Festival.

Xalé, Les blessures de l'enfance

Moussa SENE ABSA, Sénégal, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Moussa Sène Absa, Pierre Magny Ben Diogaye Beye

Images/Pictures: Amath Niáne

Son/Sound: Michel Tsagli

Montage/Editing: Pape Mbengue

Musique/Music: Henri Guillabert, Les Frères Guissé

Interprètes/Actors: Nguissaly Barry, Rokhaya, Niang, Mabeye Dioli

Durée/Length: 101 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

Awa, collégienne de 15 ans, vit gaiement son adolescence aux côtés de son frère jumeau Adama qui rêve d'Europe. Lors du décès de leur grand-mère, sa tante Fatou et son oncle Atoumane promettent de se marier pour préserver l'union familiale. Mais Fatou n'aime pas Atoumane et celui-ci, las d'attendre de consommer son mariage, commet l'irréparable.

SYNOPSIS

Awa, a 15-year-old schoolgirl, enjoys her teenage years with her twin brother Adama who dreams of Europe. When their grandmother dies, her aunt Fatou and uncle Atoumane promise to marry to preserve the family union. But Fatou does not like Atoumane and the latter, tired of waiting to consummate his marriage, commits the irreparable.

BIOFILMOGRAPHIE

Moussa Sène Absa a débuté au cinéma en écrivant le scénario du film *Les enfants de Dieu*. Son premier court-métrage, *Le prix du mensonge*, reçoit le Tanit d'argent à Carthage en 1988. En 1991, il réalise le long-métrage *Ken Bugul* suivi, en 1992, du long-métrage *Ça twisté à Popenguine*, distingué à l'internationale. En 1996, il réalise *Tableau Ferraille* (Meilleure image au Fespaco 1997), premier volet de sa trilogie sur les femmes suivi par *Madame Brouette* (Ours d'argent, Berlinale 2002) et *Xalé* (2022). Ses deux derniers longs-métrages, *Teranga Blues* et *Yoole* ont été sélectionnés en compétition au FESPACO en 2007 et 2013.

BIOFILMOGRAPHY

Moussa Sène Absa made his film debut writing the screenplay of the film *Les enfants de Dieu*. His debut short film, *Le prix du mensonge*, won the Silver Tanit at Carthage Film Festival in 1988. In 1991, he made *Ken Buguli*, a feature film, followed in 1992 by the internationally acclaimed feature film *Ça twisté à Popenguine*. In 1996, he made *Tableau Ferraille* (Best Camera at FESPACO 1997), the first of his trilogy on women, followed by *Madame Brouette* (Silver Bear at Berlinale 2002) and *Xalé* (2022). His last two feature films *Teranga Blues* and *Yoole* were selected in competition at FESPACO in 2007 and 2013.

CASTEL BEER, PARTENAIRE DU FESPACO 2023



Le goût de la réussite.



www.brakina-bf.com

<https://t.me/brakinanews>

[f](#) Castel Beer Burkina Faso

[03 57 77 77](tel:03577777)

[VILLAGE BOUWER](#)



JURY

DOCUMENTAIRE LONGS METRAGE
FEATURE DOCUMENTAIRES FILM



Steven MARKOVITZ

Afrique du Sud, *Président-Président*

Steven Markovitz a plus de 25 ans d'expérience dans la production et la distribution, que ce soit les longs métrages, les documentaires comme les courts métrages. Il a travaillé avec plus de 150 réalisateurs dans pas moins d'une trentaine de pays africains sur des films qui ont été présentées à des festivals tels que Cannes, Sundance, Berlin, Toronto et Venise. Ses œuvres ont été vendues à des plateformes et à des diffuseurs tels qu'Amazon, Netflix, Channel 4, BBC, Arte, Vice, Showtime, Canal+, PBS, MNET, SABC, Al Jazeera, Criterion Collection. Certaines de ces œuvres ont fait l'objet de sorties en salles dans de nombreux pays, notamment aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, au Japon, au Brésil, en France et en Allemagne.

Steven Markovitz has over 25 years' experience in producing and distributing feature films, documentaries and short films. He has worked with over 150 directors from more than 30 African countries on films that have screened at festivals including Cannes, Sundance, Berlin, Toronto and Venice. His films have sold to platforms and broadcasters including Amazon, Netflix, Channel 4, BBC, Arte, Vice, Showtime, Canal+, PBS, MNET, SABC, Al Jazeera, Criterion Collection and some have been theatrically released in numerous territories including USA, UK, Japan, Brazil, France and Germany.



Aïcha MACKY, Niger

Passionnée par l'image, Aïcha MACKY est réalisatrice-documentariste. Avec deux courts-métrages et deux films à son actif, cette jeune cinéaste nigérienne distille une œuvre engagée, militant notamment pour l'émancipation des femmes dans les pays d'Afrique sub-saharienne. Elle débute sa carrière de cinéaste avec son premier court métrage *Moi et ma maigreur* (2011).

L'Arbre sans fruit (2016), son premier long-métrage documentaire, explore la thématique taboue de l'infertilité au Niger. Le film a eu le Prix du Meilleur documentaire aux 12e African Movie Academy Awards (AMAA 2016), Nigeria. *Zinder*, son deuxième long-métrage documentaire, a été sélectionné au FESPACO 2021.

*Passionate about the moving image, Aïcha MACKY is a director-documentary filmmaker. With two shorts and two features to her credit, this young filmmaker from Niger is a committed artist, campaigning in particular for the emancipation of women in Sub-Saharan Africa. She began her film career with *Moi et ma maigreur* (2011), her debut short. *L'Arbre sans fruit* (2016), her first feature documentary, on the taboo issue of infertility in Niger, was awarded Best Documentary at the 12th African Movie Academy Awards (AMAA 2016), Nigeria. *Zinder*, her second feature documentary was selected at FESPACO 2021.*



Rhian VIALVA, Trinidad-Tobago

Originaire des Caraïbes, Rhian Vialva a travaillé en freelance dans l'industrie cinématographique pendant une dizaine d'années, essentiellement sur des films documentaires et de fiction. Elle a également coordonné le Caribbean Film Mart (co-financé par ACP Cultures + Programme) au Festival du film de Trinidad-Tobago, le plus grand festival de cinéma de la région. En 2016, elle s'installe en Belgique et devient en 2017 Chargée du développement international chez Néon Rouge Production. Elle a collaboré sur de nombreux films, notamment *The Mercy of the Jungle* (2018), *Lendemains Incertains* (2018), *Tantas Almas* (2019), *En Route pour le Milliard* (2020). Elle a coproduit *Cinema Sabaya* (2021). Elle suit des cours du

programme de maîtrise en cinéma avec une spécialisation en production à l'Institut national supérieur des arts du spectacle et des techniques de diffusion (INSAS) à Bruxelles, Belgique. Elle est titulaire d'un BA (Hons.) en média et communications de l'Université de Greenwich, Royaume-Uni.

*Hailing from the Caribbean, Rhian Vialva freelanced in the film industry for 10 years, working on documentary and fiction films. She also coordinated the Caribbean Film Mart (co-financed by the ACP Cultures + Program) at the trinidad+tobago film festival, which is the most recognised film festival of that region. She migrated to Belgium in 2016, and in 2017 she became an International Development Officer at Neon Rouge Production. She has worked on: *The Mercy of the Jungle* (2018), *Lendemains Incertains* (2018), *Tantas Almas* (2019), *En Route pour le Milliard* (2020). She is the coproducer of *Cinema Sabaya* (2021). She pursued courses in the MA programme, Cinema with a Specialisation in Production at INSAS (National Superior Institute of Performing Arts & Broadcasting Techniques), Brussels, Belgium. She holds a BA with 1st class Hons. in Media & Communications from the University of Greenwich, UK.*



Hicham FALAH, Maroc

Hicham Falah est chef-opérateur, auteur-réalisateur, producteur et programmateur. Depuis 2008, il assure la direction artistique du Festival International de Films de Femmes de Salé (Maroc) et depuis 2012, la direction générale du Festival International de Film Documentaire d'Agadir (Maroc) et de ses programmes de formations et d'accompagnement artistique pour les cinéastes

émergents marocains et africains (la Ruche documentaire du FIDADOC, sa résidence d'écriture panafricaine et l'atelier Produire au Sud Agadir). Il a réalisé deux courts-métrages de fiction (dont *L'Attention*, en 1997) et une trentaine de documentaires pour différentes chaînes thématiques françaises.

*Hicham Falah is a cinematographer, writer-director, producer and programmer. Since 2008, he has been the artistic director of the International Women's Film Festival of Salé (Morocco), and has chaired since 2012 the International Documentary Film Festival of Agadir (Morocco) and its training and artistic support programmes for emerging Moroccan and African filmmakers (the FIDADOC Documentary Hive, its pan-African writing residence, and Produire au Sud Agadir workshop). He has directed two short fiction films (including *L'Attention* in 1997) and about thirty documentaries for many French thematic channels.*



Christophe KONKOBO, Burkina Faso

Enseignant chercheur burkinabè, Christophe Konkobo enseigne la littérature et le théâtre francophones. Ses recherches portent surtout sur le théâtre africain moderne, notamment les dramaturgies subsahariennes francophones et les discours filmiques qui investissent et (ré-) définissent les problématiques identitaires postcoloniales. Il a codirigé avec Amadou

Ouédraogo Afrique et Diasporas : Enjeux des littératures et cinémas (numéro thématique de la revue *Études Francophones*). *La Pratique du théâtre moderne au Burkina Faso* est l'une de ses œuvres.

*Burkinabe lecturer and researcher Christophe Konkobo teaches French-language literature and theatre. His research focuses mainly on modern African theatre, in particular French-speaking Sub-Saharan dramatic arts and film discourses that explore and (re-) define post-colonial identity issues. He co-chaired with Amadou Ouédraogo *Afrique et Diasporas: Enjeux des littératures et cinémas* (thematic issue of the magazine *Études Francophones*). *La Pratique du théâtre moderne au Burkina Faso* is one of his works.*



N'Goné FALL, Sénégal

N'Goné Fall est commissaire d'expositions, essayiste et consultante en ingénierie culturelle. Elle a été la directrice de la rédaction du magazine d'art contemporain africain *Revue Noire* de 1994 à 2001. En tant que consultante en ingénierie culturelle, elle est l'auteure de plans d'orientation stratégique, d'études de programmation et de rapports d'évaluation pour des gouvernements ainsi que pour des institutions culturelles nationales

et internationales en Afrique, en Europe, etc. Elle a conçu des expositions en Afrique, en Europe et aux USA. N'Goné Fall est co-fondatrice du Collectif GawLab basé à Dakar, une plateforme de recherche et de production sur l'art dans l'espace urbain et les technologies numériques appliquées à la création artistique.

*N'Goné Fall is an exhibition curator, essayist and cultural engineering consultant. She was the editorial director of the African contemporary art magazine *Revue Noire* from 1994 to 2001. As a cultural engineering consultant, she has authored strategic orientation plans, programming studies and evaluation reports for governments as well as national and international cultural institutions in Africa, Europe, etc. She has designed exhibitions in Africa, Europe and the USA. N'Goné Fall is the co-founder of the Dakar-based Gawlab Collective, a research and production platform on urban art and digital technologies applied to artistic creation.*



Dieudo Hamadi, RDC

Dieudo Hamadi est un réalisateur et documentariste. En 2009, *Dames en attente*, son premier court-métrage documentaire, est sélectionné dans les festivals internationaux (Forum à la Berlinale, IDFA Amsterdam, TIFF Toronto). Il réalise ensuite 4 longs-métrages documentaires à savoir, *Atalaku*, *Examen d'état*, *Maman Colonelle*, et *Kinshasa Makambo*. Dieudo

Hamadi raconte des histoires individuelles qui parlent d'expériences et d'histoires collectives. Son documentaire *En route pour le Million* a fait partie de la sélection officielle du FESPACO 2021.

*Dieudo Hamadi is a director and documentary filmmaker. In 2009, *Dames en attente*, his debut short documentary, was selected at international festivals (Berlinale Forum, IDFA Amsterdam, TIFF Toronto). He went on to direct 4 feature documentaries including *Atalaku*; *Examen d'état*; *Maman Colonelle*; and *Kinshasa Makambo*. Dieudo Hamadi tells individual stories that speak to collective experiences and stories. His documentary *En route pour le Million* was part of the official selection at FESPACO 2021.*

CASTING
UD

AG

AFRICASTING

EN PARTENARIAT AVEC



en **les Stars** à l'**Honneur** et

Strasses

CELEBRITIES
NIGHT

Paillettes

Gala des Célébrités
26 Février à partir de 19H30
à l'Hôtel de ville de Ouagadougou

Pavillon des Célébrités
Du 27 Février au 04 Mars
au MICA



DOCUMENTAIRES LONGS METRAGES
FEATURE DOCUMENTARIES FILMS

- 1 - Al Djanat / Paradis originel
- 2 - Amchilini / Choisis-moi
- 3 - Au cimetière de la pellicule
- 4 - Doxandem, les chasseurs de rêves
- 5 - Fatima - une vie courte/Fatima - a short Life
- 6 - Gardien des mondes
- 7 - Geology of separation / Géologie de la séparation
- 8 - Je reste photographe
- 9 - L'argent, la liberté, une histoire du franc CFA
- 10 - MK, L'armée secrète de Mandela
- 11 - Nous, Etudiants
- 12 - No U-Turn / Lagos Tanger, aller simple
- 13 - Omi Nobu / L'homme nouveau
- 14 - Or de vie

COMPETITION

Al Djanat / Paradis originel

Aïcha Chloé BORO, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Chloé Aïcha

Images/Pictures: Rémi Jennequin

Son/Sound: Rémi Jennequin / Mathieu Bertholet

Montage/Editing: Daniela de Felice

Décor/Set design: Interprètes/Actors: Abdallah Alnur, Ganja Chakado, Ekram MarcusGordian, Juma Madenge, Adarus Wali, Flora Nicholas

Durée/Length: 85 mn

Contact: +336 3548 2650 / +226 7188 4324

Email: boro_aicha2000@yahoo.fr

SYNOPSIS

À la mort de son oncle, influent dignitaire de l'islam mandingue, la réalisatrice filme sa cour familiale. Un procès en héritage éclate entre les tenants du droit coutumier et les défenseurs du droit officiel, hérité de la colonisation occidentale.

SYNOPSIS

On the death of her uncle, an influential figure of Islam in the Mandingo land, the director films his family courtyard. A legacy lawsuit breaks out between proponents of customary law and defenders of official law, inherited from Western colonization.

BIOFILMOGRAPHIE

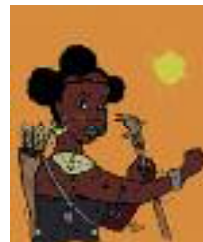
Écrivaine et réalisatrice franco-burkinabé, Chloé Aïcha BORO, après des études de lettres modernes, débute comme journaliste dans la presse écrite, radio et télévision. Son roman « Paroles d'orpheline » est édité chez L'Harmattan et elle réalise son premier long métrage documentaire "Farafin ko", primé dans plusieurs festivals. Puis "France goodbye, le nouveau commerce triangulaire" - Meilleur film documentaire au Festival Vues d'Afrique à Montréal. Son dernier film "Le loup d'or de Balolé" a obtenu l'Étalon d'or du film documentaire au FESPACO 2019.

BIOFILMOGRAPHY

Chloé Aïcha BORO is a French-Burkinabé writer and director. After studying modern literature, she began working as a journalist in the press, radio and television. Her novel "Paroles d'orpheline" was published by L'Harmattan and she directed her first feature documentary "Farafin ko", which won awards at several festivals and was broadcast on Public Sénat and TV5 Monde. Then "France goodbye, le nouveau commerce triangulaire" - Best Documentary Film at the Vues d'Afrique Festival in Montreal. Her latest film "Le loup d'or de Balolé" wonned documentary film Etalon d'or at FESPACO 2019.

Amchilini / Choisis-moi

Kader ALLAMINE, Tchad, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Kader Allamine

Images/Pictures: Aliou Thiam et Hélène Poté

Son/Sound: Christian Laotol Djedouboum

Montage/Editing: Cécile Boutain

Interprètes/Actors: Daradja

Durée/Length: 68 mn

Format: DCP

Contact: 00235 66273113, 00235 99273113

Email: kaderallamine@gmail.com

SYNOPSIS

Dans le canton de Boutefil aux portes du désert tchadien, l'imam accuse les femmes célibataires d'être à l'origine de la colère divine qui s'abat sur le village. Les chefs de villages décident d'organiser une cérémonie traditionnelle, l'Amchilini, qui consiste à obliger toutes les femmes non mariées à choisir un époux. Mais des voix s'élèvent, surtout chez les jeunes filles, pour s'opposer à ce qu'elles considèrent comme une atteinte à leur dignité et à leur liberté. Elles revendiquent leurs droits d'égalité et d'autonomie par rapport aux hommes.

SYNOPSIS

In the canton of Boutefil at the gateway to the Chadian desert, unmarried women are accused by the Imam of being the source of the divine wrath on the village. The village chiefs decide to hold a traditional ceremony, the Amchilini, which consists in forcing all unmarried women to choose a husband. But there are voices, especially among young girls, against what they see as an attack to their dignity and freedom. They claim equal rights and autonomy as men.

BIOFILMOGRAPHIE

Kader Allamine KORA réalise des courts métrages : Notre séjour à Niamey, Fespaco 2013, Faire le Deuil. En 2016, il réalise un documentaire (long métrage) La Promesse du Biram, qui a été sélectionné dans une dizaine de festival en Afrique et en Europe. Les courts métrages Portraits d'un jeune maraicher et L'islam et la planification familiale portent sa signature. En 2017, il réalise plusieurs magazines pour la télé nationale tchadienne remportant le Prix Dari Awards et le prix du meilleur réalisateur tchadien en 2016.

BIOFILMOGRAPHY

Kader Allamine KORA is the director of shorts films Notre séjour à Niamey ; FESPACO 2013 ; and Faire le Deuil. In 2016, he made the feature documentary La Promesse du Biram, official selection of a dozen festivals in Africa and Europe. He also made the short films Portraits d'un jeune maraicher and L'islam et la planification familiale. In 2017, he directed several magazines for Chadian National TV, winning the Dari Awards and Best Chadian director in 2016.

Au cimetière de la pellicule

Thierno Souleymane DIALLO, Guinée, 2022



FICHE TECHNIQUE

Images/Pictures: Leïla Chaïbi, Thierno Souleymane Diallo

Son/Sound: Ophélie Bouly, Jean-Marie Salque

Montage/Editing: Marianne Haroche, Aurélie Jourdan

Musique/Music: Dom Peter

Interprètes/Actors:

Durée/Length: 93 mn

SYNOPSIS

Le réalisateur parcourt la Guinée à la recherche de "Mouramani" de Mamadou Touré, premier film réalisé par un Africain noir francophone en 1953, utilisant sa caméra pour se confronter à l'Histoire. C'est un film sur le cinéma, celui que l'on regarde et celui que l'on fait.

SYNOPSIS

The director travels throughout Guinea in search of "Mouramani" by Mamadou Touré, first film ever made by a French-speaking Black African in 1953, using his camera to confront History. This is a film about cinema, both the kind we watch and the kind we make.

BIOFILMOGRAPHIE

Thierno Souleymane Diallo a étudié à l'ISAG (Université des Arts de Guinée) à Dubréka. En 2012, il part au Niger pour faire un Master spécialisé en documentaire de création, puis une licence de cinéma documentaire au Sénégal. Il réalise plusieurs courts métrages pendant ses études. En 2015, Souleymane réalise son premier documentaire "Un homme pour ma famille" puis en 2018, "Nô Mëtù Sifådhe". Il travaille également pour une télévision guinéenne. "Au cimetière de la pellicule" est son premier long métrage documentaire.

BIOFILMOGRAPHY

Thierno Souleymane Diallo studied at the ISAG (Art University of Guinea) in Dubréka. In 2012 he went to Niger for a master in creative documentary, and then a degree of documentary cinema in Senegal. He has made several short films during his studies. In 2015, Souleymane made his directional debut with the documentary "Un homme pour ma famille" and in 2018, "Nô Mëtù Sifådhe". He also works for a Guinean television. "The cemetery of cinema" is his first feature documentary.

Doxandem, les chasseurs de rêves

Saliou SARR, Sénégal, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Saliou Sarr

Images/Pictures: Aissatou Cissé

Son/Sound: Benoit De Clerk, Adama Ndiaye

Montage/Editing: Makha Bao Fall

Durée/Length: 90 mn

Contact: +221772765008

Email: alibetamusic@gmail.com

SYNOPSIS

De retour à Gandiol, son village natal au Sénégal, après avoir passé huit ans comme migrant en Espagne, Mamadou cherche à être une force positive pour sa communauté. Aidé par sa femme Laura et sous le regard bienveillant de Yaaye Khadi, la mère de Mamadou, ils commencent à partager et à construire avec leur communauté l'«utopie active» exprimée dans le livre que Mamadou a écrit pendant son périple. Le film accompagne Mamadou dans sa quête, pour essayer de découvrir son rêve.

SYNOPSIS

Back in Gandiol, his hometown in Senegal, after eight years as a migrant in Spain, Mamadou seeks to be a positive force for his community. With help from his wife Laura and under the benevolent eye of Yaaye Khadi, Mamadou's mother, he begins to build and share with his community the « active utopia » referred to in the book Mamadou wrote during his journey. The film takes us to a journey with Mamadou in his quest, to try to uncover his dream.

BIOFILMOGRAPHIE

Saliou Waa Guendoum SARR est un écrivain, compositeur et metteur en scène, son nectar contribue à l'universalité du langage, de la culture et des représentations. Il est convaincu que l'art peut apporter des changements et que le cinéma peut aider à reconstruire la façon dont les Africains se voient. Il réalise Masque démasque en 2008, Coup de filet en 2011 et Life saaraba illegal en 2016.

BIOFILMOGRAPHY

Saliou Waa Guendoum SARR is a writer, composer and stage director whose nectar contributes to the universality of language, culture and representations. He believes that art can bring change and that cinema can help rebuild the way Africans see themselves. He directed Masque démasque in 2008, and Coup de filet en 2011 and Life saaraba illegal in 2016.

Fatima - une vie courte/ Fatima - a short Life

Hakim EL HACHOUMI, Maroc, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Hakim El Hachoumi, Andrei Schwartz

Images/Pictures: Susanne Schule

Montage/Editing: Mechtild Bardt

Musique/Music: Moris Denis, Alaa Zouiten

Durée/Length: 80 mn

SYNOPSIS

« Fatima, une vie courte » commémore une jeune femme qui travaillait comme femme de ménage au Maroc et qui a été si maltraitée qu'elle est finalement décédée. On sait relativement peu de choses sur la victime. Le documentaire est plutôt le portrait d'un pays aux grands contrastes.

SYNOPSIS

"Fatima, une vie courte" celebrates a young woman who worked as a housekeeper in Morocco and who was so mistreated that she eventually died. Relatively little is known about the victim. The film is rather a portrait of a country with startling contrasts.

BIOFILMOGRAPHIE

Hakim El Hachoumi a étudié la réalisation en France et en Russie. Après avoir obtenu son diplôme, il a participé à diverses productions théâtrales. En 2009, il a été l'un des fondateurs puis directeur de programme d'AlFilm – Festival du film arabe de Berlin. Il a aussi donné des ateliers de cinéma dans divers pays et enseigne en tant que conférencier à l'Université libre de Berlin. Hakim El Hachoumi a réalisé, en 2019, le documentaire de moyen métrage "Männer der Wüste: mit kamelhirten durch die Sahara".

BIOFILMOGRAPHY

Hakim El Hachoumi studied directing in France and Russia. After graduation, he contributed to various theatre productions. In 2009, he was one of the founders and then director of AlFilm Festival, Berlin Arab Film Festival. He has also hosted cinema workshops in various countries and lectures at the Free University of Berlin. In 2019, Hakim El Hachoumi directed "Männer der Wüste: mit kamelhirten durch die Sahara", a medium-length documentary.

Gardien des mondes

Leïla CHAÏBI, Algérie, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Leïla Chaïbi

Images/Pictures: Maud Martin

Son/Sound: Brice Kartmann

Montage/Editing: Christine Bouteiller

Musique/Music: Nadir Moussaoui

Durée/Length: 93 mn

SYNOPSIS

Un jour, au pied d'un tombeau, Hassan s'est endormi et n'est jamais reparti du cimetière. Depuis 40 ans, sur les collines du Jellaz en Tunisie où il a élu domicile, il veille les morts et observe les vivants. En quête d'amour et de liberté, Hassan navigue entre jour et nuit et nous invite à découvrir ses mondes.

SYNOPSIS

One day, at the foot of a tomb, Hassan fell asleep and never left the cemetery. For 40 years, he has made his home in the hills of Jellaz in Tunisia, watching over the dead and observing the living. In search of love and freedom, Hassan navigates between day and night and invites us to discover his worlds.

BIOFILMOGRAPHIE

Leïla Chaïbi débute dans le cinéma comme caméraman pour des fictions, des documentaires et des magazines. À partir de 2010, elle développe ses propres projets de films et s'intéresse à la question de l'identité et du monde arabe. "Tous brûlés. La Maison des hommes", est un état des lieux des prisons en Tunisie. Elle coréalise ensuite "Le verrou", un film sur le rituel magique du tasfh qui vise à protéger les jeunes filles de toute pénétration. "Gardien des mondes" est son deuxième long métrage.

BIOFILMOGRAPHY

Leïla Chaïbi began work in cinema as a camera operator on fiction films, documentaries and magazines. Since 2010, she has developed her own film projects and is interested in the question of identity and the Arab world. "Tous brûlés. La Maison des hommes", is a portrait of prisons in Tunisia. She has then co-directed "Le verrou", a film about the magic ritual of the Tasfh aiming to protect young girls from any penetration. "Gardien des mondes" is her second feature.

Geology of separation / Géologie de la séparation

Yosr GASMI, Tunisie/ Italie, 2023



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Yosr Gasmi et Mauro Mazzocchi
Images/Pictures: Yosr Gasmi et Mauro Mazzocchi
Son/Sound: Yosr Gasmi et Mauro Mazzocchi
Montage/Editing: Yosr Gasmi, Lucie Dèche
Musique/Music: Nancy Mounir

Interprètes/Actors: Abderahmane Al Ghuzaili, Laly
Durée/Length: 153 mn
Format: DCP

SYNOPSIS

Cela fait six mois que Abderrahmane vit dans les Alpes, au nord de l'Italie, dans un ancien hôtel à gestion familiale, reconverti en centre d'accueil momentané pour demandeur d'asile. Dans la chambre en face de la sienne, vit Laly. Abderrahmane attend de passer devant une commission qui statuera sur sa demande d'asile. Il est prévenu : en vue de ce procès, il va falloir qu'il raconte son histoire détaillée.

SYNOPSIS

For the past six months, Abderrahmane has been living in the Alp, in northern Italy, in a former family-run hotel turned into a temporary reception centre for asylum seekers. In the room opposite his, lives Laly. Abderrahmane is waiting to go before a commission which will rule on his asylum request. He is warned: for this trial, he will have to tell his story in detail.

BIOFILMOGRAPHIE

Yosr Gasmi est une réalisatrice tunisienne, née à Tunis. Ses études de lettres et de littératures comparées à L'ENS de Tunis puis à la Sorbonne la mènent finalement au cinéma qu'elle choisit comme moyen d'expressivité.

Mauro Mazzocchi est un réalisateur italien. Après des études en théâtre et en philosophie, il réalise et produit en 2016 avec Yosr Gasmi leur premier long-métrage, une fiction intitulée *I Want to Go Mad, Raving Mad -L.E.N.Z.* *Géologie de la séparation* est leur deuxième film.

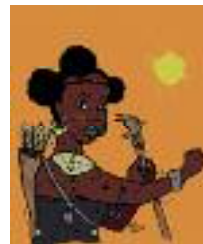
BIOFILMOGRAPHY

Yosr Gasmi is a Tunisian director born in Tunis. Her studies in humanities and Comparative Literature at Tunis-based ENS then at the Sorbonne led her eventually to cinema, which she considers as a means of expression.

*Mauro Mazzocchi is an Italian director. After studying theatre and philosophy, he directed and produced together with Yosr Gasmi their debut fiction feature, *I Want to Go Mad, Raving Mad-L.E.N.Z.* in 2016. *Géologie de la séparation* is their second film.*

Je reste photographe

Ananias Leki DAGO, Côte d'Ivoire, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Ananias Léki Dago

Images/Pictures: Michel Kiswendsida Zongo, Yann Seweryn, Vakoumba Cissé

Son/Sound: Wilfried Kanga Kablan Joël Flesher Gaston Ngborra Mobio

Montage/Editing: Moumouni Jupiter Sodrè

Musique/Music: Yoshito Kiyono

Interprètes/Actors: Nicole Pinault, Erika Nimis, Esther Kodjo, Toros Aladjajian

Durée/Length: 67 mn

Format: HD - 16/9

SYNOPSIS

Un jeune photographe reçoit en héritage la malle de négatifs de son aîné. Portrait croisé de Paul Kodjo, l'un des photographes les plus influents de la Côte d'Ivoire post-coloniale et de Ananias Léki Dago, photographe ivoirien contemporain.

SYNOPSIS

A young photographer inherits his elder's trunk of negatives. Cross-portrait of Paul Kodjo, one of the most influential photographers of post-colonial Côte d'Ivoire, and Ananias Léki Dago, a contemporary Ivorian photographer.

BIOFILMOGRAPHIE

Ananias Léki Dago a étudié la photographie à l'école des Beaux-Arts d'Abidjan (1990-1993). Il est également l'initiateur du mois de la photographie d'Abidjan, "Les Rencontres du Sud" tenu successivement en 2000 et 2002. Son travail é été présenté dans de nombreuses expositions internationales et fait partie de prestigieuses collections telles que The Philadelphia Museum of Art aux Etats Unis. Ananias fait ses premiers pas dans le septième art par un documentaire, dont il est le réalisateur, qui jette la lumière sur la vie de Paul Kodjo : Je reste photographe.

BIOFILMOGRAPHY

Ananias Léki Dago studied photography at the School of Fine Arts in Abidjan (1990-1993). He is also the initiator of the month of photography in Abidjan, "Les Rencontres du Sud", held in 2000 and 2002. His work has been presented in numerous international exhibitions and prestigious collections such as The Philadelphia Museum of Art in the United States. Ananias takes his first steps in cinema with a documentary film, he has directed, about the life of Paul Kodjo: Je reste photographe.

L'argent, la liberté, une histoire du franc CFA

Katy Léna NDIAYE, Sénégal, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Katy Lena Ndiaye

Images/Pictures: Vincent Pinkaers

Son/Sound: Ousmane Coly

Montage/Editing: Simon Arazi

Musique/Music: Irina Prieto

Interprètes/Actors: Carole Karemera

Durée/Length: 100 mn

Contact: 32 486 45 40 79

Email: indigomoodfilms@gmail.com

SYNOPSIS

1960 amorce la fin des empires sur le continent africain. La France disparaît de la carte, laissant derrière elle le Franc CFA, une création coloniale, qui est le nom de la monnaie qui circule toujours dans la quasi-totalité de ses anciens territoires au Sud du Sahara. Pourquoi ces États recouvrant leur indépendance n'ont jamais dénoncé cet héritage étrange. L'annonce surprise en décembre 2020 de la fin du Franc CFA remplacé par l'ECO, marque un tournant dans l'histoire mouvementée et méconnue de cette monnaie, aujourd'hui au centre de polémiques.

SYNOPSIS

1960 marks the end of empires on the African continent. France disappears from the map leaving behind the CFA Franc, a colonial creation, the currency still in use in almost all of its former territories in Sub-Saharan Africa. Why is it that these States regaining independence have never denounced this strange legacy. The surprise announcement in December 2020 of the end of the CFA Franc replaced by the ECO is a groundbreaking moment in the eventful and little-known history of this currency, today at the centre of controversy.

BIOFILMOGRAPHIE

Katy Lena Ndiaye est une cinéaste et productrice. Elle vit et travaille entre Dakar et Bruxelles. Ses films ont été primés dans de nombreux festivals et distribués sur les cinq continents.

BIOFILMOGRAPHY

Katy Lena Ndiaye is a filmmaker and producer who commutes between Dakar and Brussels. Her films have won awards at numerous festivals and have been distributed on the five continents.

MK, L'armée secrète de Mandela

Oswalde LEWAT, Cameroun, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Oswalde Lewat

Images/Pictures: Julien Bossé

Son/Sound: Nkosinami Mhlongo, Damien Chalumeau

Montage/Editing: Anne Renardet

Musique/Music: Isgananda Choir

Interprètes/Actors: Dudu Msomi, Mac Maharaj, Mavuso Msimang

Durée/Length: 61 mn

SYNOPSIS

Le film retrace à travers les parcours des anciens membres d'uMkhonto weSizwe (MK en abrégé), l'histoire de la branche militaire de l'ANC fondée par Nelson Mandela, le père de la nation sud-africaine. L'histoire internationale occidentale de cet homme tend à occulter le fait qu'il fut condamné à la prison à perpétuité pour avoir fondé et dirigé MK. Aussi, avant de devenir un vieux sage pacifiste, il a été un révolutionnaire à la tête d'une armée de guérilla...

SYNOPSIS

The film traces the history of former members of uMkhonto weSizwe (MK for short), the military wing of the ANC founded by Nelson Mandela, the father of the South Africa nation. The Western international history of this man tends to conceal the fact the was sentenced to life in prison for founding and leading MK. Also, before he became a wise old pacifist, he was a revolutionary at the head of a guerrilla army.

BIOFILMOGRAPHIE

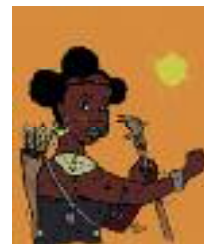
Oswalde Lewat est une écrivaine, photographe et réalisatrice de films documentaires plusieurs fois primée dont les œuvres traitent principalement de sujets sociaux et politiques. Oswalde Lewat est diplômée de Sciences-Po Paris et a suivi des stages de formation à l'image à la Femis à Paris et à Institut National de l'Image et du Son (INIS) de Montréal. Ses films, diffusés par plus de soixante-dix chaînes de télévision dans le monde, ont voyagé sur les cinq continents et reçus plusieurs prix internationaux.

BIOFILMOGRAPHY

Oswalde Lewat is a multi-award-winning writer, photographer and documentary director whose work focus primarily on social and political issues. Oswalde Lewat is a graduate of Sciences-Po Paris and has completed training courses in image at Femis in Paris and at the National Institute of Image and Sound (INIS) in Montreal. Broadcast by more than seventy TV channels around the world, her films have travelled the five continents and received several international awards.

Nous, Etudiants

Rafiki FARIALA, République Centrafricaine, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Rafiki Fariala

Images/Pictures: Rafiki Fariala

Son/Sound: Anne-Bertille Ndeyseyit Vopiande, Kelly Dallet

Montage/Editing: Xavier Sirven, Moïse Christian Nzengue

Musique/Music: Rafiki Fariala

Interprètes/Actors: Nestor Ngbandi Ngouyou, Aaron Koyasoukpeno

Durée/Length: 82 mn

SYNOPSIS

Nestor, Aaron, Benjamin et Rafiki sont étudiants en licence d'économie à l'Université de Bangui. Naviguant entre les salles de classe surpeuplées, les petits jobs qui permettent aux étudiants de survivre, la corruption qui rôde partout, Rafiki nous montre ce qu'est la vie des étudiants en République Centrafricaine, une société brisée où les jeunes continuent de rêver à un avenir meilleur pour leur pays.

SYNOPSIS

Nestor, Aaron, Benjamin and Rafiki are economics undergraduates at the University of Bangui. Navigating between overcrowded classrooms, odd jobs that allow students to survive and bribery lurking everywhere, Rafiki shows us what students lives are like in the Central African Republic, a shattered society where the youth keep on dreaming for a brighter future for their country.

BIOFILMOGRAPHIE

Rafiki Fariala, de son vrai nom Fariala Alolea Albert, arrive tôt en République Centrafricaine où ses parents se sont réfugiés à cause de la guerre en RDC. Entièrement autodidacte, il se lance dans la composition musicale. En 2013, sous le pseudonyme Rafiki-RH20, il enregistre son premier morceau *Why war ?*, qui devient un hit. En 2017, il est sélectionné pour participer à l'atelier documentaire organisé à Bangui par les Ateliers Varan. A la fin de l'atelier, il réalise son premier film, *Mbi na Mo (Toi et moi)*, sélectionné dans de nombreux festivals.

BIOFILMOGRAPHY

*Rafiki Fariala, whose right name is Fariala Alolea Albert, arrived in early in Central African Republic where his parents took refuge because of the war in DR Congo. As an entirely self-taught talent, he embarked on musical composition. In 2013, under the pseudonym Rafiki-RH20, he recorded his first song *Why war?* which became a hit. In 2017, he was selected to participate in a documentary workshop hosted in Bangui by Ateliers Varan. At the end of the workshop, he made his debut film *Mbi na Mo (Toi et moi)*, showed at many festivals.*

No U-Turn/Lagos Tanger, aller simple

Ike NNAEBUE, Nigeria, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Ike Nnaebue

Images/Pictures: Jide Akinleminu

Son/Sound: Eugene Safali, Ali Bamhaoued

Montage/Editing: Matthieu Augustin

Musique/Music: Ikwan Onkha

Interprètes/Actors: Quirino

Durée/Length: 94 mn

Format: DCP

Contact: +2348060792161

Email: ikennaebue@gmail.com

SYNOPSIS

Ike Nnaebue reprend le chemin parcouru il y a 21 ans tandis qu'il voulait rejoindre l'Europe. Un road movie qui part du Nigeria au Maroc en passant par le Benin, le Burkina Faso, le Togo, le Mali, la Mauritanie à la rencontre de celles et ceux qui rêvent d'Europe, sachant la route dangereuse. Des fragments de vie de migrants, leurs craintes et leurs espoirs, leur colère et résignation. Mais surtout les raisons qui les poussent à partir. Un voyage que le réalisateur a fait 20 ans auparavant et dont il livrera sa part intime.

SYNOPSIS

Ike Nnaebue returns to the path he took 21 years back when he wanted to go to Europe. A road movie from Nigeria to Morocco through Benin, Burkina Faso, Togo, Mali, Mauritania to meet those who dream of Europe, knowing the road is dangerous. Fragments of migrants' lives, their fears and hopes, their anger and resignation. But more importantly, the reasons why they leave. A journey the director took 20 years back sharing his intimate part.

BIOFILMOGRAPHIE

Ike Nnaebue est un réalisateur, scénariste, producteur et entrepreneur culturel nigérian très célèbre. Son nouveau film No U-Turn a reçu une mention spéciale au Festival international de Berlin-Berlinale 2022. Depuis sa première à la Berlinale, No U-Turn a été présenté dans plus de 11 festivals internationaux de renom et a récemment remporté le très convoité prix de la bravoure artistique au Festival international du film du Durban.

BIOFILMOGRAPHY

Ike Nnaebue a highly celebrated Nigerian Film Director, Screenwriter, Producer and Cultural Entrepreneur. Ike's new film No U-Turn received a Special Mention Award at Berlin International Festival - Berlinale 2022. Since its premier at the Berlinale, No U-Turn has screened at over 11 notable international film festivals and recently got awarded the highly coveted Artistic Bravery Award at Durban International Film Festival.

Omi Nobu / L'homme nouveau

Carlos Yuri CEUNINCK, Cap-Vert, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Carlos Yuri Ceuninck

Images/Pictures: Nenass Almeida

Son/Sound: David Medina

Montage/Editing: Antoine Donnet

Musique/Music: Henrique Silva

Interprètes/Actors: Quirino

Durée/Length: 67 mn

SYNOPSIS

Quirino, un homme de 76 ans, habite depuis plus de 30 ans dans un village abandonné, au fond d'une profonde vallée, entre la mer et les montagnes. Commenant à se sentir vieillir, Quirino est confronté au dilemme d'avoir à quitter le seul endroit qu'il n'ait jamais connu ou d'y terminer ses jours.

SYNOPSIS

Quirino, a 76-year-old man, has lived for over 30 years in an abandoned village, in a deep valley, between the sea and the mountains. Feeling old, Quirino faces a dilemma of either to leave the only place he's ever known or end his days there.

BIOFILMOGRAPHIE

Carlos Yuri Ceuninck a étudié et obtenu un diplôme en cinéma à l'EICTV à Cuba. Il a réalisé plusieurs documentaires tels que *Listen and Sea*, *Without Taste*, *To Beef or Not to Beef, that's the Question on the Isle of Mú* (sélectionné dans plusieurs festivals internationaux), *The Master Plan*. En 2020, *Dona Mónica* a reçu une mention spéciale du jury au Festival Internationale du film Documentaire de Saint-Louis au Sénégal.

The New Man a été sélectionné pour pitcher au Ouaga Film Lab 2020 (Burkina Faso) où il a reçu trois prix.

BIOFILMOGRAPHY

Carlos Yuri Ceuninck studied and obtained a degree in cinema at EICTV in Cuba. He has made several documentaries including *Listen and Sea*; *Without Taste*; *To Beef or Not to Beef, that's the Question on the Isle of Mú* (selected by many international festivals); and *The Master Plan*. In 2020, *Dona Mónica* received a special jury mention at Saint-Louis International Documentary Festival in Senegal. *The New Man* was short-listed to pitch at Ouaga Film Lab 2020 (Burkina Faso) winning 3 awards.

Or de vie

Boubacar SANGARE, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Boubacar Sangaré
Images/Pictures:
Son/Sound: Seydou Porgo
Montage/Editing: Gladys Joujou
Musique/Music: Rémi Durel / Obsidienne

Durée/Length: 90 mn
Format: HD

SYNOPSIS

Au Burkina Faso, dans le site d'orpaillage de Kalgouli, Rasmané, 16 ans, descend à plus de 100 mètres de profondeur dans des mines artisanales pour extraire de l'or. Angoissé par l'accident, tiraillé par les doutes de ses parents, Rasmané trace son chemin dans ce monde d'adulte féroce dans l'espoir de s'émanciper et s'offrir une vie meilleure, au sacrifice de son innocence. L'orpaillage corrompt en faisant passer brutalement de l'enfance à l'âge adulte, comme il corrompt son environnement naturel par la pollution et la destruction.

SYNOPSIS

In Burkina Faso, in the gold panning site of Kalgouli, 16 years old Rasmané goes down to more than 100 meters in artisanal mines for gold. Worried by potential accidents, torn by his parents' doubts, Rasmané makes his way through this fierce adult world hoping for emancipation and better life, at the cost of his innocence. Gold panning is corrupting, moving you abruptly from childhood to adulthood, as it corrupts its natural environment through pollution and destruction.

BIOFILMOGRAPHIE

Boubacar Sangaré est auteur-réalisateur et par ailleurs juriste spécialisé en droit du cinéma. En 2015 il coréalise un documentaire télé sur l'insurrection au Burkina puis enchaîne avec le développement de deux long métrages cinéma dont *Or de vie* et *Djéliya, mémoire du mandingue*. Il a travaillé comme chargé de mission coopération Afrique au CNC et chargé de programme à TV5Monde Afrique. En 2021, il fait partie du comité international de sélection pour le Fespaco.

BIOFILMOGRAPHY

*Boubacar Sangaré is a writer-director and also a lawyer specializing in film law. In 2015 he co-directed a TV documentary on the 2014 social uprising in Burkina Faso and went on to develop two feature films *Or de vie* and *Djéliya, mémoire du mandingue*. He worked as Africa Cooperation Mission Officer at CNC and TV5Monde Afrique Programme Officer. In 2021, he was a member of FESPACO International selection committee*

JURY

FESPACO SHORTS



Françoise ELLONG-GOMEZ

Cameroun- Bénin , Présidente

La scénariste et réalisatrice Camerouno-Béninoise Françoise ELLONG - GOMEZ participe à 18 ans au Prix du Jeune Ecrivain de langue française où le Jury la félicite pour sa nouvelle *Journal Intime d'un Meurtrier* et la pousse à s'intéresser au scénario. Dès lors elle a écrit et réalisé neuf courts-métrages primés et signé cinq épisodes d'une série panafricaine. Son film *W.A.K.A* a parcouru une trentaine de pays et remporté sept prix à l'international dont le Prix du Jury au Festival du Cinéma Africain de Khouribga. Avec *Enterrés*, Ellong signe son deuxième long-métrage.

*Cameroonian-Beninese scriptwriter and director Françoise ELLONG-GOMEZ attended at the age of 18 the French Language Young Writer Award where she received Jury's congratulations on her novel *Journal Intime d'un Meurtrier* and was urged to take interest in scriptwriting. Since then, she has written and directed nine award-winning short films and five episodes of a Pan-African series. Her film *W.A.K.A* showed in some thirty countries, winning seven international prizes including Jury Prize at the African Film Festival of Khouribga. *Enterrés* is her second feature.*



Toumani SANGARE, France/Mali

Toumani Sangaré est né en 1975 à Paris (France). Il revendique fièrement sa double culture franco-malienne. Il est membre fondateur en 1995 de Kourtrajmé Productions avec Romain Gavras et Kim Chapiron. Le collectif prend rapidement de l'ampleur et s'entoure alors de grands noms du rap et du septième art tel qu'Oxmo Puccino, Vincent Cassel, ou encore Mathieu Kassovitz qui font

régulièrement des apparitions dans les différents projets. Le metteur en scène tourne alors de nombreux clips, courts-métrages en France et au Mali. Humour, violence et sincérité s'entremêlent dans ses réalisations.

Toumani Sangaré was born in 1975 in Paris, France. He proudly claims his dual French-Malian culture. He was a founding member in 1995 of Kourtrajmé Productions with Romain Gavras and Kim Chapiron. The collective quickly grew in scope and surrounded itself with big names in rap music and cinema such as Oxmo Puccino, Vincent Cassel, or Mathieu Kassovitz, who are regularly active in the various projects. Toumani has shot many clips and short films in France and Mali. His work combines humour, violence and



Boureima SALOUKA, Burkina Faso

Boureima SALOUKA est un journaliste burkinabè diplômé de l'Université de Ouagadougou et de l'École Supérieure de Journalisme de Lille. Il a exercé dans des rédactions panafricaines telles Afrik.com, Jeune Afrique, BBC Afrique, etc. il est le correspondant accrédité pour la Radio Vatican, concomitamment avec sa fonction d'expert en développement de projets au sein de la Deutsche

Welle Akademie au Burkina Faso. SALOUKA est l'initiateur de la plateforme Fasocheck, premier média burkinabè exclusivement dédié à la pratique du fact-checking. Il a été lauréat, en 2004, du « Prix BBC Talents Afrique ».

Boureima SALOUKA is a Burkinabe journalist who graduated from the University of Ouagadougou and the School of Journalism of Lille. He has worked in Pan-African newsrooms such as Afrik.com, Jeune Afrique, BBC Afrique, etc. He is the accredited correspondent for Radio Vatican, concurrently with his function as project development expert at Deutsche Welle Akademie in Burkina Faso. SALOUKA is the initiator of Fasocheck platform, the first Burkinabe media exclusively dedicated to fact-checking. He was the winner of the "BBC Talents Africa Award" in 2004.



Sheba HIRT, Kenya

Sheba Nyathama HIRST est directrice de festival et co-fondatrice du NBO Film Festival d'origine kenyane. Elle défend des films exceptionnels du Kenya et du continent africain auprès du public à Nairobi et au-delà. Le programme du festival audacieux et réfléchi de NBO réunit les cinéphiles et les créateurs dans la capitale du Kenya depuis près d'une décennie.

Avec une formation en production théâtrale, en gestion du divertissement et en création de contenu pour Rainmaker Ltd et Rain Records, Sheba s'engage à établir de nouvelles collaborations créatives significatives dans toutes les disciplines et à nourrir les créateurs dès les premières étapes de leur travail.

Sheba Nyathama HIRST is a Kenyan-born festival director and co-founder of NBO Film Festival. She champions outstanding films from Kenya and the African continent to audiences in Nairobi and beyond. NBO's bold and thoughtful programme has brought together film lovers and creators in Kenya's capital for nearly a decade. With a background in theatre production, entertainment management and content creation for Rainmaker Ltd and Rain Records, Sheba is committed to establishing meaningful creative collaborations across all disciplines and nurturing creators from the earlier stages of their work.



Neigeme GLASGOW-MAEDA,

Trinidate et Tobago

Neigeme Glasgow-Maeda est producteur de films et directeur de production. Il est un des responsables de la société de production WADY Films (Luxembourg). Il est co-directeur du Caribbean Film Corner acclamé par la critique et producteur senior chez UNIT 4B Productions. Avec plus de 10 ans d'expérience dans le cinéma et le documentaire, il a produit des films primés

avec des réalisateurs en France, au Royaume-Uni, en Espagne, etc. En 2012, il est devenu membre de la Berlinale Alumni, l'un des campus de talents les plus prestigieux au monde pour les talents émergents. Ses réalisations les plus connues sont entre autres : *After the World Ended* (2015), *Moj dida je pao s Marsa* (2019) et *Les fameux Gars* (2012).

*Neigeme Glasgow-Maeda is a film director and production manager. He is one of the managers of the production company WADY Films (Luxembourg). He is the co-director of critically acclaimed Caribbean Film Corner, and senior producer at UNIT 4B Productions. With over 10 years of experience in film and documentary, he has produced award-winning films with directors in France, the United Kingdom, Spain, etc. In 2012, he became a member of Berlinale Alumni, one of the world's most prestigious talent campuses for emerging talents. His best-known works include *After the World Ended* (2015); *Moj dida je pao s Marsa* (2019); and *Les fameux Gars* (2012).*



SHORTS FICTION & DOCUMENTAIRE
SHORTS FICTION & DOCUMENTARY

COMPETITION

- | | |
|--|--|
| 1 - A Doll House.../
La Maison des poupées... | to See Me |
| 2 - Agwe | 20 - Ye ! |
| 3 - Astel | 21 - Ziwa / Le Lac |
| 4 - Double je | 22 - Angle Mort |
| 5 - En Route | 23 - Burkina Babes |
| 6 - Jeu Mundele/ Jeu d'hasard | 24 - Cuba in Africa /
Cuba en Afrique |
| 7 - Jours de printemps | 25 - Katanga Nation |
| 8 - Khadiga | 26 - Kelasi |
| 9 - L'Envoyée de Dieu | 27 - La Villa Reynette : de ciment
et d'Amour |
| 10 - Manhã de Domingo /
Dimanche Matin | 28 - Les Cavaliers de Tonka |
| 11 - Mariam | 29 - Louvri pou mwen /
Ouvre pour moi |
| 12 - Mulika | 30 - Madame Pipi |
| 13 - Patriotes | 31 - Mama dan que soriso /
sJuste un sourire mère |
| 14 - Tender Threads /
Trame de tendresse | 32 - Xaar Yàlla / Waiting for God |
| 15 - Terra mater / Terre mère | |
| 16 - Tsutsue | |
| 17 - Twin Lakes Haven | |
| 18 - Uje | |
| 19 - Will My Parents Come | |

A Doll House...

La Maison des poupées...

A. Hary Joël RAKOTOVELO, Madagascar, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Andriaminosa Hary Joel

Son/Sound: E-mages

Montage/Editing: Pixabay - Hary Joel

Musique/Music: Rakotovoelo Andriaminosa Hary Joel

Interprètes/Actors: Sarobidy Razafimanantsoa, Tabitha RMZ

Durée/Length: 20 mn

Format: HD 16/9

SYNOPSIS

Cette histoire suit un jeune homme qui, à peine entré dans le monde des adultes, se sent perdu dans la prison moderne des villes, des maisons, des immeubles et leur système kafkaesque auquel les jeunes et la Gen-Z doivent désormais faire face. Aspirant à une vie plus simple loin de la masse, de ses pressions et de ses folies, il va chercher à tout quitter... Mais peut-il réellement échapper au labyrinthe de la société moderne ?

SYNOPSIS

A young man just entering the adult world feels lost in the modern prison of cities, houses, buildings and their Kafkaesque system which the youth and Gen-Z now have to deal with. Longing for a simpler life away from the crowd, its pressures and follies, he will try to leave everything behind...But can he really escape the labyrinth of modern society?

BIOFILMOGRAPHIE

Hary Joel est quelqu'un. Juste quelqu'un, peut-être est-il aussi un cinéaste. Dans le cinéma, il apprécie les titres incroyablement longs, les murmures, les réverbérations, les cris, les crises de folie, les image-ries qui nous détachent du monde et ceux qui semblent venir de quelque part et de nulle part à la fois, les histoires dont les termes « Queue » et « Tête » eux-mêmes n'ont ni queue ni tête ni sens ni logique. Il aime tout cela, des réflexions philosophiques les plus complexes au plus important aspect de toute forme d'art : les chats.

BIOFILMOGRAPHY

Hary Joel is somebody. Just someone, maybe he is also a filmmaker who in his films has something for incredibly long titles, murmurs, reverberations, cries, fits of madness, images that detach us from the world and those that seem to come from somewhere and nowhere at once, stories in which the terms "tail" and "head" themselves are without tail nor head nor meaning nor logic. He likes everything, from the most complex philosophical reflections to the most important aspect of any art form: cats.

Agwe

Samuel SUFFREN, Haïti, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Samuel Suffren

Son/Sound: Roudie R. Marcelin

Montage/Editing: Samuel Suffren

Musique/Music: Erol Josué, Kaloune

Décor/Set design: Claudy Jean

Interprètes/Actors: Fabiola Remy, Mackenson Bijou, Jean Ophelson Milhomme

Durée/Length: 17 mn

Format: DCP

Contact:

Email:

SYNOPSIS

François quitte Haïti pour les USA, laissant derrière lui sa femme Myrlande, enceinte de six mois. Et voilà que dix ans plus tard, sans aucune nouvelle de son mari, elle décide d'offrir un sacrifice à Agwe, le dieu de la mer.

SYNOPSIS

François left Haiti for the USA, leaving behind his six-month-pregnant wife Marylande. Ten years later, without any news from him, she decides to offer a sacrifice to Agwe, the sea god.

BIOFILMOGRAPHIE

Samuel Suffren est un réalisateur haïtien. Il réalise plusieurs courts métrages sélectionnés et primés dans plusieurs festivals internationaux. Son récent court métrage « Agwe » est en sélection officielle au festival Locarno et au marché du film à Clermont Ferrand. Il développe actuellement un long métrage documentaire "Lòtbò", lauréat du fond Images de la Francophonie, Jeune Création Francophone, PRO-CIREP.. "Je m'appelle Nina-Shakira" est son nouveau projet de long métrage de fiction, une adaptation du roman "Les Immortelles" de Mackenzy Orcel.

BIOFILMOGRAPHY

Samuel Suffren is a Haitian director. He has directed several short films selected and awarded at many international festivals. His latest short film "Agwe" is in the official selection at Locarno Festival and Clermont Ferrand Film Market. He is currently developing a feature documentary "Lòtbò", winner of Francophonie's Fond Images, Young Francophone Creation, PROCIREP.. "Je m'appelle Nina-Shakira" is his new fiction feature film project, an adaptation of "Les Immortelles", a novel by Mackenzy Orcel.

Astel

Ramata-Toulaye SY, Sénégal, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Ramata-Toulaye Sy

Son/Sound: Ousmane Coly, Olivier-voisin, Romain Ozanne

Montage/Editing: Nathan Jacquard

Musique/Music: Amine Bouhafa

Décor/Set design: So'Fatoo (Costumes)

Interprètes/Actors: Hawa Mamadou Dia, Cherif Amadou Diallo, Hamet Ly

Durée/Length: 24 mn

Format: HD

SYNOPSIS

Nous sommes en octobre, c'est la saison des pluies au Fouta, une région isolée au Nord du Sénégal. Astel, 13 ans accompagne tous les jours son père dans la brousse. Ensemble, ils s'occupent de leur troupeau de vaches. Mais un jour, en plein désert, la rencontre entre la jeune fille et le berger vient bouleverser le quotidien paisible entre Astel et son père.

SYNOPSIS

It's October, raining season in Fouta, a remote region in Northern Senegal. Astel (13 years old) goes in the bush with her father every day. Together they tend to their herd to cattle. One day, in the middle of the desert, the young girl meets the shepherd, upsetting the peaceful relations between Astel and her father.

BIOFILMOGRAPHIE

Après avoir effectué un Master 1 Arts du spectacle mention Cinéma et Audiovisuel à l'Université Paris Nanterre et un Master 2 spécialité Scénario au Conservatoire Libre du Cinéma Français, Ramata-Toulaye Sy a suivi les Ateliers Egalité des Chances à La Fémis en 2009-2010. Reçue au concours de La Fémis en 2011 au sein du département Scénario, elle en sort diplômée en 2015. En 2020, elle réalise son premier court-métrage, Astel, soutenu par l'Aide avant réalisation du CNC, France 3, Canal+ International, et le FOPICA au Sénégal.

BIOFILMOGRAPHY

After a completing a Master 1 in Performing Arts in Cinema and Audio-visual at Paris Nanterre University and a Master 2 in Script at Conservatoire Libre du Cinéma Français, Ramata-Toulaye Sy attended Ateliers Egalité des Chances at Fémis in 2009-2010. Accepted in the 2011 Fémis competition in the Script Department, she graduated in 2015. In 2020, she made her debut short film Astel, supported by CNC's Support prior to production, France 3, Canal+ International and FOPICA in Senegal.

Double je

Lauren Providencia SANOU, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Providencia Lauren Sanou

Son/Sound: Constant Habib S. Soubeaga

Montage/Editing: Yélsioma Gaetan Some

Musique/Music: Robert Tinguéri

Décor/Set design: Blaise Romain Yougbare

Interprètes/Actors: Hisham Windinmi Fabrice Sinare,
Eléonore Kocty

Durée/Length: 16 mn

Contact: +22671708686/06751643

Email: providenciasanou@gmail.com

SYNOPSIS

Al est un petit garçon de huit ans, il vit dans une famille où la violence entre ses parents est une habitude. Il est pris ainsi entre deux mondes, la première qui est sa conscience où il apprend et accepte la violence comme un signe d'affection. La deuxième est le reflet de son subconscient où son âme d'enfant a sa propre vision du monde, là il n'a qu'une seule envie, libérer sa mère de cette cage de violence.

SYNOPSIS

Eight-year-old Al lives in a family where inter-parental violence is common. He is caught between two worlds, the first one is his conscience where he familiarizes with and accepts violence as a mark of affection. The second is a reflection of his subconscious where his child soul has its own vision of the world. There he has only one desire, release his mother from the grip of violence.

BIOFILMOGRAPHIE

Lauréate du prix d'aide à l'écriture success cinéma en 2016 et de l'aide au développement success cinéma en 2018, Providencia Lauren Sanou a écrit plusieurs courts métrages dont : « Le jugement des sorciers » de Wabinlé Nabié, « Baraka » de Mohamed Sawadogo, « Ma vérité » de Sita Traore. Elle a à son actif deux courts métrages que sont : « Et si... » et « Double-je ».

BIOFILMOGRAPHY

Winner of Success Cinema Writing Aid Award in 2016 and Success Cinema Development Aid Award in 2018, Providencia Lauren Sanou has scripted several short films including "Le jugement des sorciers" by Wabinlé Nabié ; "Baraka" by Mohamed Sawadogo ; "Ma vérité" by Sita Traore. She has made two short films, "Et si..." and "Double-je".

En Route

Leslie TÔ, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Leslie Tô

Images/Pictures: Stéphane Sawadogo

Son/Sound: William Hsieh

Montage/Editing: Leslie Tô

Musique/Music: Jess Disraeli, Blick Bassy

Interprètes/Actors: Alain Tapsoba, Rosine Bazié, Sandra Soubeiga

Durée/Length: 09 mn

Format: HD ; 16/9

SYNOPSIS

Miriam espionne son père un matin. Il la découvre et l'invite à le rejoindre pour la journée. Ce qu'il ne sait pas, c'est que Miriam sauvera sa journée...

SYNOPSIS

One morning, Miriam spies on his father. He catches her and invites her to join him for the day, without knowing that Miriam will save her day...

BIOFILMOGRAPHIE

Leslie Tô est une scénariste/réalisatrice indépendante burkinabè américaine, titulaire d'une maîtrise d'arts Média et Culture et d'un certificat en production cinématographique. Débutant sa carrière en tant que productrice associée pour Link TV : Télévision Sans Frontières, elle a développé un pilote de télévision, Coup d'état. Ses courts métrages Redéfinition, Northwestern University et Release ont été projetés dans des festivals internationaux.

BIOFILMOGRAPHY

Leslie Tô is an independent Burkinabe-American scripter and director with a Master of Arts, Media and Culture and a Certificate in film production. She began her career as an associate producer for Link TV : Television without borders, developing a TV pilot, Coup d'état. Her short films Redéfinition ; Northwestern University ; and Release have screened in international festivals.

Jeu Mundele/ Jeu d'hasard

Kadhaffi MBUYAMBA, R.D.Congo, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Kadhaafi Mbuyamba

Images/Pictures: Kadhaafi Mbuyamba

Son/Sound: Sheriya Twana

Montage/Editing: J.J. Akwane

Musique/Music: Dieu-le-veut Ndombasi

Décor/Set design: Junior Kapinga

Interprètes/Actors: Nancy Adjani, Guyguy Diangikula, Emmanuelle Kapinga

Durée/Length: 30 mn

Contact: 00243 998497755 – 00243 895197979

Email: kadhaffi.bimpa@gmail.com

SYNOPSIS

Une opportunité d'embauche se présente pour Denise après plusieurs années de chômage. Sur sa route, elle se fait escroquer l'argent prévu pour l'impression de son dossier par les organisateurs du jeu de hasard. Fauché ; il lui reste moins d'une heure mais, elle tient à introduire son dossier.

SYNOPSIS

A job opportunity arises for Denise after several years of unemployment. On her way there, she is swindled out of the money she was supposed to get for printing her application by the organizers of the game of chance. She has less than an hour left, but she insists on submitting her application.

BIOFILMOGRAPHIE

Cinéaste et photographe, Kadhaafi Mbuyamba a furtivement visité l'Institut Supérieur d'informatique, programmation et analyse, après son diplôme d'Etat en section commerciale. Il est actuellement actif dans le domaine du cinéma et de la photographie. Réalisateur d'au moins 10 films et des expositions photo... il est aussi chargé de la sélection et programmation de films au Festival international de cinéma de Kinshasa (FICKIN).

BIOFILMOGRAPHY

Filmmaker and photographer Kadhaafi Mbuyamba has spent some time at the Higher Institute of Computer Science, Programming and Analysis, after his State diploma in the Commercial department. He is currently active in cinema and photography, directing at least 10 films and hosting photo exhibitions. He also has responsibility for film selection and programming at the Kinshasa international Film Festival (FICKIN).

Jours de printemps

Imad BADI, Maroc, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Imad Badi

Images/Pictures: Soufian Essiba

Son/Sound: Mouhssine nasrdin

Montage/Editing: Tarik Amrani

Musique/Music: Silence

Décor/Set design: Imad Badi

Interprètes/Actors: Fatima Attif, Aya el mquadmi, Doha el mquadmi

Durée/Length: 18 mn

Format: Numérique

SYNOPSIS

Fatima est une femme qui subvient aux besoins de ses enfants en l'absence du père, en vendant du bois de la forêt avec l'aide d'un animal. Déshydratée, la bête tombe malade. La dame se voit obligée de tirer la charrette elle-même en lieu et place de l'animal.

SYNOPSIS

Fatima is a woman who supports her children in the absence of the father, by selling wood from the forest, with the help of an animal. The beast falls sick due to dehydration. The lady has to pull the cart herself instead of the animal.

BIOFILMOGRAPHIE

Imad BADI est un jeune auteur réalisateur qui a étudié le théâtre durant 5 ans au Conservatoire de Casablanca (2008-2013), puis le cinéma à l'école des Métiers du Cinéma de Casablanca (2010-2012). En 2014, il participe à un concours international de très court-métrage, organisé par l'Institut Français et Il remporte le premier prix. Imad réalise quatre courts métrages (Jours d'été en 2016, Jour de pluie en 2017, Jour d'automne en 2018 et Jours de printemps en 2021) qui remportent plusieurs prix.

BIOFILMOGRAPHY

Imad BADI is a young author and director who studied theatre for 5 years at the Casablanca Conservatory (2008-2013), and cinema at the Casablanca Film School (2010-2012). In 2014, he took part in an international competition for very short films hosted by the French Institute, winning the first prize. Imad has made four short films, Jours d'été in 2016; Jour de pluie in 2017; Jour d'automne in 2018; and Jours de printemps in 2021, winning several prizes.

Khadiga

Morad MOSTAFA, Egypte, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Morad Mostafa

Images/Pictures: Mostafa El Kashef

Son/Sound: Mostafa Shaaban

Montage/Editing: Mohamed Mamdouh

Décor/Set design: Eman Elalby

Interprètes/Actors: Malak Tarek, Fatima Fawzi

Durée/Length: 19 mn

Format: DCP

Contact: (+20) 11 49973779

Email: moradmostafafilm@gmail.com

SYNOPSIS

Khadiga, 18 ans, vit seule avec son bébé après le départ de son mari pour travailler dans une ville éloignée. Lors d'une journée ordinaire, après avoir terminé ses tâches ménagères, elle se fraye un chemin avec son bébé, dans l'agitation des rues du Caire, pour rendre visite à une amie et à sa mère. Mais Khadiga se sent mal à l'aise et elle décide de marcher seule et de fuir la pression.

SYNOPSIS

Khadiga, an 18 years-old mother, lives alone with her baby after her husband left for work in a remote city. On an ordinary day, after having finished her chores, she makes her way with her baby through the hustle of Cairo's streets to visit a friend and her mother. But Khadiga feels uncomfortable and she decides to walk alone and flee the pressure.

BIOFILMOGRAPHIE

Morad est un cinéaste égyptien né au Caire. Il a été assistant-réalisateur sur plusieurs films indépendants. Morad a également collaboré en tant que réalisateur exécutif sur le long métrage "Souad", sélection officielle au Festival du Film de Cannes en 2020 et à la Berlinale. Il a écrit et réalisé deux courts métrages, "Henet Ward" et "What we don't know about Mariam", qui ont tous fait leur première mondiale à Clermont-Ferrand et ont été sélectionnés dans d'autres grands festivals, remportant plus de 30 prix internationaux.

BIOFILMOGRAPHY

Morad an Egyptian Filmmaker, born in Cairo. He worked as an Assistant Director in several independent films. He collaborated as an Executive director in the feature film "Souad" - official selection in Cannes Film Festival in 2020 and Berlinale. He wrote and directed two short films "Henet Ward" and "What we don't know about Mariam"; both had their world premieres in "Clermont-Ferrand" and have been selected in other major festivals and won more than 30 international awards.

L'Envoyée de Dieu

Amina A. MAMANI, Niger, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Amina A. Mamani

Images/Pictures: Amath Niane

Son/Sound: Moumouni Jupite Sodrè

Montage/Editing: Moumouni Jupiter Sodrè, Orianne Moschetti-Brun

Musique/Music: Sylvan Dando Paré

Décor/Set design: Bill Mamadou Traoré

Interprètes/Actors: Salamatou Hassane, Djaoro M'Badi Youssouf

Durée/Length: 23 mn

SYNOPSIS

Par ici, la kamikaze est choisie par hasard et est soumise à des rites funéraires afin d'accomplir l'œuvre de Dieu. Ce matin l'envoyée de Dieu est Fatima, 12 ans. Déposée dans un marché d'un village, portant une ceinture d'explosif marquée 10 minutes pour tuer les ennemis de Dieu. Fatima découvre que c'est le marché où sa mère vend, et où elle redécouvre aussi la vie. Pendant 9 minutes, c'est un voyage intérieur durant lequel, elle passe du présent au passé.

SYNOPSIS

Over here the suicide bomber is chosen by chance and subjected to funeral rites to accomplish God's work. This morning the messenger of God is 12-year-old Fatima. Dropped off in a village market, wearing an explosive belt marked 10 minutes to kill the enemies of God. Fatima realizes that this is the market where her mother sells, and where she also rediscovers life. For 9 minutes, it's an inner journey during which she swings from present to past.

BIOFILMOGRAPHIE

Réalisatrice-productrice, Amina Abdoulaye Mamani débute au cinéma avec le Forum Africain du Film Documentaire de Niamey. Ensuite, après des études en réalisation audiovisuelle au sein de l'IFTIC à Niamey. Avec son documentaire de fin d'études Le Hawan idi, elle remporte le prix du meilleur film documentaire d'école au Fespaco 2013. En 2014, elle réalise Le silence des papiers, sélectionné au Festival des Cinémas d'Afriques des Pays APT. En 2018, elle signe Sur les traces de Mamani Abdoulaye qui a été sélectionné et primé dans plusieurs festivals.

BIOFILMOGRAPHY

Director and producer Amina Abdoulaye Mamani made her debut in cinema with the African Documentary Film Forum in Niamey, after studying audio-visual production at IFTIC in Niamey. With her graduation documentary film Le Hawan idi, she won the best school documentary prize at FESPACO 2013. In 2014, she made Le silence des papiers, selected at APT African Film Festival. In 2018, she directed Sur les traces de Mamani Abdoulaye, which was selected and awarded at several festivals.

Manhã de Domingo / Dimanche Matin

Bruno RIBEIRO, Brésil, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Bruno Ribeiro, Tuanny Medeiros

Images/Pictures: Wilssa Esser

Son/Sound: Gustavo Andrade

Montage/Editing: Vinícius Silva

Décor/Set design: Diogo Hayashi

Interprètes/Actors: Raquel Paixão, Leonardo Castro, Silvana Stein

Durée/Length: 25 mn

SYNOPSIS

Gabriela, une jeune pianiste, s'apprête à jouer à son premier récital majeur. Mais un rêve sur sa défunte mère déstabilise l'esprit et le cœur de Gabriela, mettant en danger sa prestation. À partir d'une série d'étranges rencontres au cours d'une journée, Gabriela entreprend un voyage de réconciliation avec ses souvenirs et sa mère.

SYNOPSIS

Gabriela is a young pianist who will perform at her first major recital. However, a dream about her dead mother destabilizes Gabriela's mind and heart, putting her presentation at risk. From a series of strange encounters over the course of a day, Gabriela will go on a journey of reconciliation with her memories and her mother.

BIOFILMOGRAPHIE

Bruno Ribeiro est né à Rio de Janeiro et a grandi entre le Portugal et le Brésil. Il a écrit, réalisé et monté des courts métrages présentés à des festivals tels que Doclisboa, Roterdã et la Berlinale. Son dernier court métrage "Manhã de Domingo" (2022) a remporté l'Ours d'argent à la Berlinale. Le réalisateur travaille actuellement sur son premier film long métrage "Zion", qui a participé à des ateliers d'écriture et à des marchés tels que Torino Film Lab, BrLab, CineMundi et Ventana Sur.

BIOFILMOGRAPHY

Bruno Ribeiro was born in Rio de Janeiro and raised between Portugal and Brazil. He wrote, directed and edited short films screened at festivals such as Doclisboa, Roterdã and Berlinale. His last one, "Manhã de Domingo" (2022), won the Silver Bear at Berlinale. Currently the director is developing "Zion", his first feature film, which has participated in script laboratories and market events such as Torino Film Lab, BrLab, CineMundi and Ventana Sur.

Mariam

Lionel META, Cameroun, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Lionel Meta

Images/Pictures: Maxence Lemonnier

Son/Sound: Grégoire Chauvot

Montage/Editing: Marylou Vergez

Musique/Music: Adrien Fonda

Interprètes/Actors: Tokou Bogui, Yoann Gasiorowski, Sokem Ringuet

Durée/Length: 20 mn

Format: DCP, HD

SYNOPSIS

Mariam, traits tirés et yeux froncés, est au volant de sa Peugeot. Prête à se mesurer au monde pour récupérer son fils âgé de 4 ans, le chemin qu'elle devra emprunter n'est pas celui qu'elle attendait.

SYNOPSIS

Mariam, drawn face and rebellious look, drives her Peugeot. Ready to take on the world to reclaim the custody of her son, 4 years old, the road ahead of her is not the one she expected.

BIOFILMOGRAPHIE

Diplômé de l'Université Paris X-Nanterre dans le département Scénario, Lionel Meta a réalisé et autoproduit deux courts métrages *Je me marierai avec mon père* et *La Métaphore du Manioc*. *Mariam* est son premier court métrage produit. Il développe actuellement une série sur l'univers carcéral.

BIOFILMOGRAPHY

Graduated from the script department of Paris X-Nanterre University, Lionel Meta directed and self-produced two short films, *Je me marierai avec mon père* et *La Métaphore du Manioc*. *Mariam* is his first produced short film. He currently develops a TV show about the prison world.

Mulika

Maisha MAENE, R.D.Congo, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Maisha Maene

Images/Pictures: T.D. Jack Muhindo

Son/Sound: Tavis Muhesi

Montage/Editing: Leo Nelki

Musique/Music: Don Zilla, Jack Moran, Rey Sapienz

Décor/Set design: Isaac Bahati, Justin Kasereka, Eli Maene, Maisha Maene

Interprètes/Actors: Sefu Weber-kal, Faustin Biyoga, Ibrahim Twaha, Sarah Bahati

Durée/Length: 13 mn

Format: DCP 16/9

SYNOPSIS

Un 'afronaute' surgit de l'épave d'un vaisseau spatial dans le cratère volcanique du mont Nyiragongo. Alors qu'il descend dans la ville en contrebas, rencontrant les habitants de l'actuel Gomas, il commence à comprendre ce qu'il doit faire pour changer l'avenir de son peuple.

SYNOPSIS

An 'afronaut' emerges from the wreckage of a spaceship in the volcanic crater of Mount Nyiragongo. As he descends into the city below, encountering the people of present-day Goma, he begins to understand what he must do to change the future for his people.

BIOFILMOGRAPHIE

Maisha Maene est un scénariste et réalisateur congolais basé à Gomas, en République démocratique du Congo. Artiste afro futuriste, il s'intéresse aux questions des droits de l'homme et de l'environnement, et cherche à reconstruire la société fragmentée de son pays. En plus de divers projets collaboratifs, Maisha a écrit et réalisé trois courts métrages, 'Regard', 'Mother nature,' et 'Apa'.

BIOFILMOGRAPHY

Maisha Maene is a Congolese screenwriter and director based in Goma, Democratic Republic of the Congo. As an Afrofuturist artist, he works on issues of human rights and the environment, and seeks to reconstruct the fragmented history of his country. As well as various collaborative projects, Maisha has written and directed three short films: 'Regard,' 'Mother nature,' and 'Apa'.

Patriotes

Laurentine BAYALA Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Léon Kabore

Images/Pictures: Abdul-Aziz Diallo

Son/Sound: Issiaka Diallo

Montage/Editing: Serge Dedui

Musique/Music: Arnaud de Buchy

Décor/Set design: Rasmané Tiendrebeogo

Interprètes/Actors: Charles Lévis Somé-Eléonore Kocty-Blandine Yaméogo

Durée/Length: 15 mn

Format: 4K

SYNOPSIS

Yeli déborde d'amour pour son mari Opior blessé au cours d'une attaque au front. Fortifiés par leur passé, le couple se bat pour retrouver sa promesse de vie heureuse.

SYNOPSIS

Yeli is full of love for her husband Opior, who was wounded in an attack on the front. Strengthened by their past, the couple fights to restore their promise of a happy life.

BIOFILMOGRAPHIE

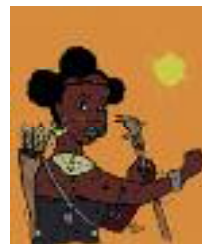
Marie Laurentine Bayala a fait des études en communication et journalisme à l'université de Ouagadougou. Après sa maîtrise, elle entame des études cinématographiques à l'Université Gaston Berger sanctionnées par un Master 2 en réalisation documentaire. Elle a réalisé entre autres : *Amour sans frontières* (2007, Prix de la Fondation Espagnole pour l'Investigation sur l'Audiovisuel), *Jusqu'au bout* (2010, Prix Sergio Viera de Mello pour les droits humains au Festival Ciné-droit-libre), *Au fantôme du père* (2018, Prix du public au Festival des Identités Culturelles).

BIOFILMOGRAPHY

*Marie Laurentine Bayala studied Communication and Journalism at the University of Ouagadougou. After her master's degree, she began film studies at Gaston Berger University, obtaining a Master 2 in documentary filmmaking. She has directed, among others, *Amour sans frontières* (2007, Spanish Foundation Award for Audio-visual Investigation); *Jusqu'au bout* (2010, Sergio Viera de Mello Award for Human Rights at Ciné-droit-libre Festival); *Au fantôme du père* (2018, Audience Award at the Festival of Cultural Identities).*

Tender Threads / Trame de tendresse

Oujdane KHALLID, Maroc, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Oujdane Khallid

Images/Pictures: Walid Lamharzi Alaoui

Son/Sound: Mouad El Maghraoui

Montage/Editing: Yazid El Kadiri

Musique/Music: Axel Camil

Interprètes/Actors: Jalila Talemsi - Abdenbi Beniwi – Nezha Tebaai

Durée/Length: 24 mn

SYNOPSIS

La routine de la vie quotidienne entre Radia et sa mère engendre un malaise affreux et devient un obstacle majeur pour l'avenir émotionnel de Radia et sa relation avec sa mère. Cette monotonie provoquera donc un clivage imprévu.

SYNOPSIS

The routine of daily life between Radia and her mother generates an awful discomfort and becomes a major obstacle to Radia's emotional future and her relationship with her mother. This monotony therefore causes an unexpected cleavage.

BIOFILMOGRAPHIE

La cinéaste et scénariste marocaine Oujdane Khallid est titulaire d'un Master spécialisé en en documentaire de l'Université Abdelmalek Essaadi de Tetouan, et d'une licence fondamentale en écriture et réalisation de l'Institut supérieur des métiers de l'audiovisuel et du cinéma (ISMAC) à Rabat. Elle a écrit et réalisé trois courts métrages, fiction et documentaire, dans le cadre académique, lesquels films ont été présentés dans plusieurs festivals nationaux et internationaux. En 2021, Oujdane a écrit et réalisé son premier court métrage professionnel "Tender Threads".

BIOFILMOGRAPHY

Moroccan filmmaker and scriptwriter Oujdane Khallid holds a Specialized Master in Documentary Cinema from Abdelmalek Essaadi University in Tetouan and a Fundamental License in writing and filmmaking at the Higher Institute of Audiovisual and Cinema Professions (ISMAC) in Rabat. She wrote and directed three short-movies, fictional and documentary, in an academic setting. Those films have been screened in several national and international festivals. In 2021, Oujdane wrote and directed her first professional short-film: "Tender Threads".

Terra mater / Terre mère

Kantarama GAHIGIRI, Rwanda, 2023



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script:
Images/Pictures:
Son/Sound:
Montage/Editing:
Musique/Music:
Affiche/Poster:

Décor/Set design:
Interprètes/Actors:
Durée/Length: 10 mn
Format:
Contact:
Email:

SYNOPSIS

Technologie, débris, déchets dans nos sols, nos systèmes, nos os. Elle s'égare et se questionne, mais où trouver l'espace de guérison ?

SYNOPSIS

Technology and waste, in our lands, our systems, our bones. Wandering our spaces, she cannot help but wonder, where is the space for healing ?

BIOFILMOGRAPHIE

La scénariste et réalisatrice suisse-rwandaise Kantarama GAHIGIRI s'est formée en cinéma pendant ses 8 années à New York. Son premier long métrage *Tapis Rouge* a été projeté et récompensé dans le monde entier, remportant entre autres le prix du meilleur long métrage TV5 Monde au Festival international du film de Genève en 2014 et le prix de la meilleure réalisation au Festival du film de Chelsea à NY en 2015. Elle travaille actuellement sur son deuxième long métrage intitulé *Tanzanite*.

BIOFILMOGRAPHY

Kantarama GAHIGIRI is a Swiss and Rwandan writer/director, trained in film during her 8 years in New York City. Her first feature film Tapis Rouge has been screened and awarded worldwide including TV5 Monde Best Feature Film at Geneva International Film Festival (2014) and Best Directing at Chelsea Film Festival, NY (2015), followed by a national theatrical release in France (2017). She is now developing her second feature Tanzanite.

Tsutsue

Amartei ARMAR, Ghana, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Amartei Armar

Son/Sound: James Adofo & Cephas Asamany

Montage/Editing: Nicolas Milteau & Nobuo Coste

Musique/Music: Jan Vysocky

Décor/Set design: Godwin Ashong

Interprètes/Actors: Kirston-Acquah Elisha & Indrissu Tontie Jr

Durée/Length: 15 mn

Format: DCP

Contact: +233 59 362 6882

Email: amartei.k.amar@gmail.com

SYNOPSIS

Dans une ville côtière ghanéenne bordant une grande décharge, deux fils de pêcheurs peinent à se remettre de la perte physique de leur frère aîné dont le corps n'a jamais été retrouvé en mer.

SYNOPSIS

Set in a Ghanaian coastal town bordering a large landfill site, two fisherman's sons struggle to cope with the physical loss of their eldest brother whose body was never recovered from sea.

BIOFILMOGRAPHIE

Amartei Armar s'intéresse à travers ses films qu'il écrit et réalise aux thèmes de l'identité, de l'immigration et au sentiment d'appartenance. Après avoir étudié le cinéma au Canada, il a réalisé plusieurs courts métrages, notamment au Ghana. Tsutsué a été sélectionné au Festival de Cannes en compétition officielle en 2022. Il développe actuellement son premier long métrage, Vagabonds, dans la continuité du court métrage Eponyme qu'il a réalisé en 2018.

BIOFILMOGRAPHY

In the films he has written and directed, Amartei Armar is interested in issues such as identity, immigration and the sense of belonging. After studying cinema in Canada, he made several short films, notably in Ghana. Tsutsué was in the official selection of Cannes Film Festival in 2022. He is now developing his debut feature film, Vagabonds, in the continuity of the short film Eponyme he made in 2018.

Twin Lakes Haven

Philbert Aimé MBABAZI SHARANGABO, Rwanda, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo

Images/Pictures: Louis Udahemuka

Son/Sound: Jean Bosco Nshimiyimana

Montage/Editing: Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo

Musique/Music: Vincent Niyigaba

Interprètes/Actors: Rebecca Mucyo Uwamahoro, Aline

Amike, Moïse Mutangana

Durée/Length: 24 mn

Format: HD 16/9

SYNOPSIS

Dans une maison isolée au bord des lacs jumeaux du nord du Rwanda, une jeune femme mystérieuse passe quelques jours avec un couple. Au cours de son court séjour, les liens qu'elle tisse avec l'un d'eux les rapprochent peu à peu.

SYNOPSIS

In a lone house by the twin lakes in Northern Rwanda, a young mysterious woman spends a few days with a couple. Along her short stay, her growing ties with one of them slowly pulls them together.

BIOFILMOGRAPHIE

Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo est un réalisateur et producteur rwandais qui est diplômé de la Haute École d'Art et de Design de Genève, département cinéma en 2017. Il a réalisé plusieurs courts métrages dont *I Got My Things And Left* qui remporte le Grand Prix du Festival international du court métrage d'Oberhausen en 2019 et qui fut projeté dans plus de 25 festivals internationaux. Il développe actuellement son premier long métrage *Spectrum* qui se déroule à Genève et fait partie du Torino Script Lab 2020.

BIOFILMOGRAPHY

Rwandan director and producer Philbert Aimé Mbabazi Sharangabo is a graduate from the Film Department of Geneva University of Art and Design in 2017. He has directed several short films including *I Got My Things And Left* winning the Grand Prize at Oberhausen International Short Film Festival in 2019 and screened in more than 25 international festivals. He is now developing his debut feature *Spectrum*, which sets in Geneva and was part of Torino Script Lab 2020.

Uje

Jean Luc MITANA, Rwanda, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Jean luc Mitana

Son/Sound: Didier Nors/ Safali Eugene

Montage/Editing: Shakur Ndayishimiye

Musique/Music: None

Décor/Set design: Birara U. Myriam

Interprètes/Actors: Shema Gisubizo Cedric, Mwema Mediatrice, Gaga Daniel

Durée/Length: 19 mn

SYNOPSIS

Le mariage de Mariam tourne à l'envers après qu'un inconnu l'ait secrètement suivie chez elle et refuse de partir.

SYNOPSIS

Mariam's marriage turns upside down after a stranger boy secretly followed her home and refuse to leave.

BIOFILMOGRAPHIE

Jean Luc Mitana est un réalisateur et directeur de la photographie rwandais qui a rejoint le collectif Almond Tree Films en 2009. Il a collaboré sur de nombreux films à l'international dont les films primés de Clementine Dusabejamba et de Yves M. Niyongabo. Il a également réalisé plusieurs courts métrages, notamment SAA-IPO en 2010 avec l'appui financier de Tribeca Film Institute, ainsi que le long métrage à venir The Black Belgian produit par Joel Karekezi.

BIOFILMOGRAPHY

Jean Luc Mitana is a Rwandan director and cinematographer who joined the Almond Tree Films Collective in 2009. He has shot multiple films for various international including award winning films for Clementine Dusabejamba and Yves M. Niyongabo. He has also directed multiple shorts including SAA-IPO in 2010 funded by Tribeca Film Institute and an oncoming feature film, the Black Belgian, produced by Joel Karekezi.

Will My Parents Come to See Me?

Mo HARAWE, Somalie, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Mo Harawe

Images/Pictures: Steven Samy

Son/Sound: Mohamed Abdinur Isse

Montage/Editing: Alexander von Piechowski

Interprètes/Actors: Xaliimo Cali Xasan, Shucayb Abdirahman Cabdi

Durée/Length: 28 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

Une policière somalienne expérimentée accompagne une nouvelle fois un jeune détenu à travers les procédures de la justice somalienne.

SYNOPSIS

An experienced Somali policewoman once again accompanies a young inmate through the procedures of the Somali justice system.

BIOFILMOGRAPHIE

Mo Harawe est né à Mogadiscio, en Somalie. Il étudie actuellement la Communication visuelle et le Cinéma et a déjà réalisé plusieurs courts métrages qui, non seulement, ont été sélectionnés pour des festivals à travers le monde, mais ont également remporté de nombreux prix. Il travaille actuellement sur son nouveau projet, un long métrage intitulé *The village next to paradise*.

BIOFILMOGRAPHY

*Mo Harawe was born in Mogadishu, Somalia. He is currently studying Visual Communication & Film and has already realized several short films that not only have been selected for festivals all around the globe but also won a number of awards. Currently, he is working on his newest project, a feature film called *The village next to paradise*.*



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: John Oluwole ADEKOJE

Son/Sound: Darin Hallinan

Montage/Editing: John Oluwole ADEKOJE

Musique/Music: Hank Schocklee

Décor/Set design: Jenna McFarland Lord

Interprètes/Actors: Dakore Egbuson-Akande, Tony Okungbowa

Durée/Length: 21 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

Après que sa famille ait été brutalement assassinée par des enfants soldats, Stella rejoint une ligue céleste de femmes qui la guident alors qu'elle cherche à les venger. Des années plus tard, elle localise leur assassin et prend une décision dévastatrice qui changera le cours de leur vie.

SYNOPSIS

After her family is brutally murdered by child soldiers, Stella joins a celestial league of women who guide her as she seeks to avenge them. Years later, she locates their killer and makes a devastating decision that will change both their lives.

BIOFILMOGRAPHIE

John Oluwole ADEKOJE est un cinéaste nigérian-américain qui examine le carrefour où se croisent les cinémas africain et afro-américain. Son œuvre explore les rêves et les dilemmes de la diaspora, à travers des principes du cinéma et une forme dramatique développés à partir des traditions africaines vivantes. Ses films primés ont été projetés à l'échelle nationale.

BIOFILMOGRAPHY

John Oluwole ADEKOJE is a Nigerian-American filmmaker who examines the crossroad at which the African and African-American filmmaking meet. His body of work explores the dreams and dilemmas of the diaspora with the principles of cinema and a dramatic form developed from living African traditions. His award-winning films have screened nationally.

Ziwa / Le Lac

Samuel TEBANDEKE, Ouganda, 2022



ZIWA / LE LAC



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Samuel Tebandeke

Images/Pictures: Tukei Muhumuza

Son/Sound: Grishon Onyango

Montage/Editing: Christian Kramer

Musique/Music: Noel Grass

Décor/Set design: Christian Krämer

Interprètes/Actors: Lydiah Gitachu, Chris Kamau, Pauline Kyalo

Durée/Length: 15 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

Amina veut se réconcilier avec Manda, son mari mourant. Lorsque l'ancienne amante plus jeune de ce dernier arrive pour le sauver et se remettre avec lui, Amina élabore un plan pour freiner la jeune femme dans son élan.

SYNOPSIS

Amina wants to reconcile with her dying husband. When his younger former lover arrives to save him and get back together with Manda, Amina makes a plan to stop the woman in her tracks.

BIOFILMOGRAPHIE

Samuel Tebandeke est un créateur de contenu, producteur et entrepreneur qui a débuté sa carrière cinématographique comme scénariste en 2009. Son premier court métrage en tant scénariste, *Another Beautiful Day*, est sorti en mi-2017 et a fait partie de la sélection officielle du 40e Festival international du film de Durban en 2019. Son premier film de réalisation, *Ten O'clock*, un court métrage, a fait sa première en avril 2019 en compétition pour le Prix du jeune réalisateur africain au Festival du film africain de Louvain, en Belgique. Le film a également été présenté en compétition au Festival du court métrage de PÖFF en 2019.

BIOFILMOGRAPHY

Samuel Tebandeke is a content creator, producer and entrepreneur who started off as a screenwriter in 2009. His debut short film as a screenwriter, Another Beautiful Day was released in mid-2017 and was in the official selection of the 40th Durban International Film Festival 2019. His directorial debut Ten O'clock, a short film, premiered in April 2019 in Competition for the Young African Filmmakers Award at the Afrika Filmfestival in Leuven, Belgium. The film was also screened in Competition at PÖFF Shorts Film Festival 2019.

Angle Mort

Lotfi ACHOUR, Tunisie, 2021



Scenario/Script: Lotfi Achour
Images/Pictures: Hazem Berrabah
Son/Sound: Ismaïl Ben Abdelghaffar
Montage/Editing: Malek Chatta
Musique/Music: Venceslas Catz

Interprètes/Actors: Ghassen Rguigui
Durée/Length: 13 mn

SYNOPSIS

Sous la dictature de Ben Ali, en Tunisie, le 7 octobre 1991, un homme est enlevé. Torturé, il disparaît sans jamais avoir été retrouvé. Il revient nous parler près de trente ans plus tard.

SYNOPSIS

On 7 October 1991 under the dictatorship of Ben Ali in Tunisia, a man was kidnapped. Tortured, he disappeared without ever being found. Almost thirty years later, he comes back to talk to us.

BIOFILMOGRAPHIE

Metteur en scène de théâtre et réalisateur de films, Lotfi ACHOUR a mis en scène plus de 25 créations théâtrales dans différents pays et réalisé cinq films dont *La Laine sur le dos*, sélectionné en compétition officielle à Cannes 2016.

BIOFILMOGRAPHY

Stage and film director Lotfi ACHOUR has staged more than 25 theatre productions in different countries and directed five films including *La Laine sur le dos*, selected for official competition at Cannes Film Festival in 2016.

Burkina Babes

Kagho IDHEBOR, Nigeria, 2021



Scenario/Script: Kagho idhebor
Son/Sound: Kagho idhebor
Montage/Editing: Kagho idhebor
Musique/Music: Ayetoro
Décor/Set design: Kagho idhebor

Durée/Length: 07 mn

SYNOPSIS

Un cinéaste en visite à Ouagadougou, la capitale du Burkina Faso, est inspiré non seulement par l'esthétique des motos et des vélos qui donne à la ville une beauté culturelle unique, mais découvre également à travers son objectif quelque chose d'attrayant, peut-être même de spécial dans l'esprit indépendant des femmes du Burkina Faso.

SYNOPSIS

A filmmaker visited Ouagadougou the capital city of Burkina Faso and did not only get inspired by the aesthetics of motorbikes and bicycles that gave the city a unique cultural beauty, he also discovers through his lens that there was something appealing maybe even special about the independent spirit of the women of Burkina Faso.

BIOFILMOGRAPHIE

La carrière cinématographique de Kagho Idhebor débute à l'Institut national du cinéma de Jos où il obtient un diplôme en production cinématographique. Sa carrière de directeur de la photographie est née de son amour pour la photographie alors qu'il était à l'école du cinéma. Sa collaboration avec des réalisateurs et des producteurs a donné naissance à divers films primés et des distinctions tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays. Son récent projet cinématographique, King of boy - The return of the king, est actuellement disponible sur Netflix en tant que série originale Netflix.

BIOFILMOGRAPHY

Kagho Idhebor's journey into film started at the National Film Institute Jos where he obtained a degree in film production. His career as a cinematographer was borne out of his love for photography while in film school. Kagho's collaboration with directors and producers has led to various award-winning films and recognitions both in and outside the country. His recent cinematography project King of boy - The return of the king is currently streaming on Netflix as a Netflix original series.

Cuba in Africa / Cuba en Afrique

Negash ABDURAHMAN, Ethiopie, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Negash Abdurahman & Ken Levis

Son/Sound: Various

Montage/Editing: Colin Beattie

Interprètes/Actors: Cuban volunteers

Durée/Length: 22 mn

Format: DCP

Email: cubainafrika@gmail.com

SYNOPSIS

C'est l'histoire méconnue de 420 000 Cubains, des soldats et enseignants, des médecins et infirmières, qui ont tout donné pour mettre fin à la domination coloniale et à l'apartheid en Afrique australe.

SYNOPSIS

The dramatic untold story of 420,000 Cubans—soldiers and teachers, doctors and nurses — who gave everything to end colonial rule and apartheid in Southern Africa.

BIOFILMOGRAPHIE

Negash Abdurahman est un cinéaste et consultant en technologie éducative éthiopien-américain. Il est le fondateur de RISystems Inc. Son film primé *Cuba in Africa* a mis des années à voir le jour, surmontant de nombreux défis. *Cuba In Africa* raconte l'histoire de volontaires cubains qui ont tout donné pour obtenir l'indépendance de l'Angola, de la Namibie et ont contribué à la chute de l'apartheid en Afrique du Sud.

BIOFILMOGRAPHY

Negash Abdurahman is an Ethiopian-American filmmaker and educational technology consultant. Founder of RISystems Inc. His award-winning film Cuba in Africa was years in the making, overcoming many challenges. Cuba In Africa tells the story of Cuban volunteers who gave everything to win the independence of Angola, Namibia and contributed to the fall of apartheid in South Africa.

Katanga Nation

Beza Hailu LEMMA & Hiwot Admasu GETANEH, Ethiopie, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Beza Hailu Lemma, Hiwot Admasu Getaneh

Images/Pictures: Brook Admasu Getaneh

Son/Sound: Hozam Kembra

Montage/Editing: Henok Legesse Birhanu

Musique/Music: Ethiopian Records

Interprètes/Actors: Amelework Mamo, Enkekone Gebre

Durée/Length: 26 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

Le Katanga est un quartier très animé d'Addis-Abeba où de nombreux habitants rêvent de faire fortune dans la capitale. Enkehone, un vendeur ambulant de la campagne, vit dans l'auberge de fortune de Amele Mamo. Les deux font partie de cette communauté en difficulté au bord de l'extinction, alors les urbanistes se rapprochent de plus en plus de leur quartier abandonné.

SYNOPSIS

Katanga is a bustling district of Addis Ababa where many locals dream of making it big in the capital. Enkehone, a street vendor from the countryside, lives in Amele Mamo's makeshift hostel. Both are part of this struggling community on the brink of extinction, as city developers edge ever closer to their derelict neighbourhood.

BIOFILMOGRAPHIE

Hixot a étudié l'ingénierie électrique et informatique avant de rejoindre la Blue Nile Film Academy. Son premier court métrage, *New Eyes* (2015), a été sélectionné à Venice Orizzonti et au Festival international du film de Toronto. Elle a par la suite réalisé un court documentaire, *Letters from Ethiopia* (2016), et *A Fool God* (2019).

Beza Hailu a écrit, réalisé et produit de façon indépendante des contenus télévisuels factuels et plusieurs courts métrages, dont *Ballad of the Spirits* (2017), et *Katanga Nation* (2022), ce dernier ayant été projeté en compétition à Visions du Réel.

BIOFILMOGRAPHY

Hixot studied electrical and computer engineering before joining the Blue Nile Film Academy. Her first short film, *New Eyes* (2015) was selected in Venice Orizzonti and Toronto International Film Festival. She then directed a short documentary, *Letters from Ethiopia*; (2016) and *A Fool God* (2019).

Beza Hailu has written, directed, and independently produced factual tv content and several short films, including *Ballad of the Spirits* (2017), and *Katanga Nation* (2022), the latter of which was screened in competition at Visions du Réel.

Kelasi

Fransix TENDA LOMBA, R.D.Congo, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Fransix Tenda Lomba

Son/Sound: Sébastien Demeffe

Montage/Editing: Caroline Nugues-Bourchat

Interprètes/Actors: **Durée/Length:** 10 mn

SYNOPSIS

Kelasi est une randonnée historique, socio-politique et culturelle en rapport avec le système éducatif congolais au fil des années. Un système émaillé par la volonté politique, par le MPR parti état, d'une manipulation de la masse. Tourné avec plusieurs techniques d'animation, le film raconte en travelling une journée d'école au Congo / Zaïre. Un travail mémoriel et culturel qui laisse une porte ouverte à l'avenir pour l'éducation au Congo.

SYNOPSIS

Kelasi is a historical, political and artistic wander around the Congolese educational system through years, tainted by politics will, by the State Party MPR and masses manipulation. With multiple animation techniques, the short film tells through a tracking shot a school day in Congo/Zaire. A memorial and cultural work that leaves a door open to the future for education in Congo.

BIOFILMOGRAPHIE

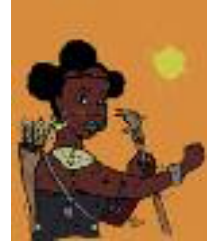
Né à Kinshasa, Fransix Tenda Lomba est un artiste visuel. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Kinshasa en art plastique, il travaille avec le KinartStudio depuis sa fondation. Son travail est pluridisciplinaire et varié : de la peinture à la sculpture, du dessin à la vidéo d'animation. Il a participé à des résidences et des expositions en Afrique, en Europe et aux Etats-Unis.

BIOFILMOGRAPHY

Fransix Tenda Lomba is a visual artist born in Kinshasa. Graduated from the Academy of Fine Arts of Kinshasa in Visual Arts, he collaborated with the KinartStudio since its foundation. His work is multidisciplinary and varied: from painting to sculpture, through drawing and video animation. He has participated in several residences and exhibitions in Africa, Europe and the United States.

La Villa Reynette : de ciment et d'Amour

Evelyne AGLI, Benin, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenari/Script: Evelyne Agli
Images/Pictures: Georges Agboton
Son/Sound: Elifaz
Montage/Editing: Bilal Bababodi, Evelyne Agli
Musique/Music: Commons creative

Interprètes/Actors: Joséphine Rey
Durée/Length: 16 mn
Format: DCP 16/9

SYNOPSIS

Descendante d'une famille française installée à Porto-Novo durant la période coloniale, Joséphine Rey vit et veille avec attention sur la villa construite par son grand-père : La villa Reynette. Convaincue que « C'est sa chaleur corporelle qui maintient les murs de cette maison complètement délabrée debout... », elle prie avec ferveur afin qu'une bonne volonté l'assiste pour la rénovation de son héritage. D'une architecture afro-brésilienne, la villa Reynette est un lieu où le passé et le présent se rencontrent.

SYNOPSIS

Descendant of a French family settled in Porto-Novo during colonial time, Joséphine Rey lives and watches carefully over the villa built by her grandfather: Villa Reynette. Convinced that "It's her body heat that keeps the walls of this completely dilapidated house standing... ", she fervently prays for good will to assist her in the renovation of her heritage. With African-Brazilian architecture, Villa Reynette is a place where past and present meet.

BIOFILMOGRAPHIE

Après ses études de journalisme à l'Institut Supérieur des Métiers de l'Audiovisuel, (ISMA) Evelyne AGLI a été journaliste Reporter d'Images, correspondante et coordonnatrice de news-room pour des chaînes de télévision africaine et panafricaine. Après plusieurs résidences de formation et d'écriture, elle s'est spécialisée en réalisation et production de documentaires de création. Elle a à son actif plusieurs films dont : Sans Ordonnance (2013), Nelson et Madison (série), Brise de Révolution (2015).

BIOFILMOGRAPHY

After studying journalism at the Higher Institute of Audio-visual Arts (ISMA), Evelyne AGLI worked as photojournalist, correspondent and newsroom coordinator for African and Pan-African television channels. After several training and writing residences, she specialized in creative documentary directing and production. Evelyne AGLI has several films to her credit including Sans Ordonnance (2013) ; Nelson et Madison (series) ; Brise de Révolution (2015).

Les Cavaliers de Tonka

Mohamed Dayfour DIAWARA, Mali, 2021



Scenario/Script: Mohamed D. Diawara / Paul R. Chandler

Son/Sound: Konan Kouassi

Montage/Editing: Mohamed Dayfour Diawara

Musique/Music: Instruments 4 Africa

Décor/Set design: Bintou Djiteye

Interprètes/Actors: Hamma Sankaré; Ousmane Cissé

Durée/Length: 11 mn

Format: HD 16/9

SYNOPSIS

Plus qu'un simple moyen de transport, le cheval occupe une grande place dans le quotidien des hommes de la commune de Tonka, tant par nécessité que par passion pour les valeurs qu'il représente à leurs yeux. Malgré l'insécurité que traverse le pays depuis plus d'une décennie et les nombreuses difficultés socio-économiques, les cavaliers venus des quatre coins du cercle de Goundam font de leur mieux pour tenir à Tonka une course annuelle dont les origines remontent au temps de leurs ancêtres.

SYNOPSIS

More than a mere means of transport, the horse plays an important role in the daily life of people of Tonka, as much by necessity as by passion for the values it represents. Despite the insecurity that has beset the country for more than a decade now and the numerous socio-economic challenges, riders from all over the Goundam cercle do their best to host in Tonko an annual race that dates back to their ancestors.

BIOFILMOGRAPHIE

D'abord intéressé par le milieu des finances, Mohamed Dayfour Diawara décide de se réorienter vers l'audiovisuel en 2012 lorsqu'il s'inscrit et passe au concours d'entrée au conservatoire des Arts & Métiers multimédias Balla Fasséké Kouyaté d'où il en sort major de promotion, en 2017, avec un master 2. Mohamed Dayfour réalise en 2015 *Le rêve d'Enzo*, une fiction envoyée au FESPACO en 2015 dans la catégorie Films des écoles. Il a aussi réalisé et en 2019 *Les fourmis de Djenné* en 2019.

BIOFILMOGRAPHY

*Initially interested in finance, Mohamed Dayfour Diawara decided to join the audiovisual industry in 2012 when enrolled and took the entrance exam to the Balla Fasséké Kouyaté Conservatory of Arts and Multimedia Professions where he graduated top of his class in 2017 with a Master 2. Mohamed Dayfour made in 2015 *Le rêve d'Enzo*, a fiction film selected at FESPACO 2015 in the School Film category. He has also directed *Les fourmis de Djenné* in 2019.*

Louvri pou mwen / Ouvre pour moi

Jess DI PIERRO OBERT, Haïti, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Gamania Ceïde, Jahlove Belgery

Son/Sound: Sandisile Qomoyi

Montage/Editing: Jess Dipierro Obert, Kelly Paulemon

Musique/Music: AICol

Interprètes/Actors: Gamania Ceïde, Jahlove Belgery

Durée/Length: 17 mn

SYNOPSIS

Louvri pou mwen, "Ouvre-moi" en Créole haïtien, est un court métrage qui raconte les histoires intimes de deux jeunes femmes de quartiers en conflit à Port-au-Prince, en Haïti, et leur lutte permanente pour la paix malgré leurs propres traumatismes physiques et mentaux.

SYNOPSIS

Louvri pou mwen, which means "Open for Me" in Haitian Creole, is a short film that tells the intimate stories of two young women from neighborhoods at conflict in Port-au-Prince, Haiti, and the enduring fight for peace despite their own physical and mental traumas.

BIOFILMOGRAPHIE

Jess Dipierro OBERT obtient en 2014 une licence en journalisme à l'Ecole de journalisme et de communication de masse en Arizona. En 2015, elle effectue un stage de six mois au Centre Pulitzer de journalisme de crise à Washington DC, ce qui l'inspire à s'installer en Haïti où elle a vécu pendant cinq ans. En 2020, elle reçoit une bourse de Still I Rise Films Visual Arts pour travailler sur un film sur les femmes artisanes de la paix dans les zones en conflit à Port-au-Prince, en Haïti. La sortie de ce court métrage documentaire devrait intervenir en 2022.

BIOFILMOGRAPHY

In 2014, Jess Dipierro OBERT completed an undergraduate degree in Journalism at the Walter Cronkite School of Journalism and Mass Communication in Arizona. In 2015, she completed a six-month internship at The Pulitzer Center on Crisis Reporting in Washington, DC, which inspired her to move to Haiti, where she lived for five years. In 2020, she received a Still I Rise Films Visual Arts Grant to work on a film about women peace builders in conflict zones within Port Au Prince, Haiti. The short documentary film is scheduled to be released in 2022.

Madame Pipi

Rachelle SALNAVE, Haïti, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Rachelle Salnave

Son/Sound: Colin Morison

Montage/Editing: Diana Larrea

Musique/Music: Diego Rojas

Durée/Length: 25 mn

SYNOPSIS

Madame Pipi suit la vie de femmes haïtiennes préposées au nettoyage des toilettes dans les boîtes de nuit de Miami. L'histoire de ces femmes invisibles, sous-payées et sous-estimées, qui doivent complaire aux clients dans l'espoir d'un pourboire, est bien loin du parcours triomphant tant espéré.

SYNOPSIS

Madam Pipi is about the lives of Haitian women washroom cleaners in Miami nightclubs. The story of these invisible, underpaid and undervalued women who must please customers in the hope of a tip, is far from the long-awaited triumphant journey.

BIOFILMOGRAPHIE

Rachelle Salnave est une réalisatrice de talent dont l'objectif se focalise sur l'expérience des Noirs dans le monde. Elle a été la première d'une poignée de cinéastes à documenter la gentrification de Harlem. Rachelle Salnave a fait partie de la première édition du programme intensif pour les scénaristes du Sundance Institut à Miami en 2015. Son documentaire *La belle Vie/the Good Life* lui a valu une nomination aux Emmy Awards en 2016.

BIOFILMOGRAPHY

*Rachelle Salnave is a talented director whose focus is on the experience of Black people around the world. She was the first of a handful of filmmakers to document the issue of gentrification in Harlem. Rachelle Salnave was part of the first batch of the intensive programme for screenwriters at Sundance Institute in Miami in 2015. Her documentary *La belle Vie/the Good Life* earned her an Emmy Awards nomination in 1916.*

Mama dan que sorriso / Juste un sourire mère

Cyrielle RAINGOU, Cameroun, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Cyrielle Raingou

Son/Sound: Cyrielle Raingou/ Lilian Cardoso

Montage/Editing: Cyrielle Raingou

Interprètes/Actors: Isabel Cardoso, Joacine Katar Moriera

Durée/Length: 18 mn

Contact : +33768185828

Email: dcyrielle2@gmail.com

SYNOPSIS

La relation entre Isabel Cardoso et sa mère décédée éclaire la force, les luttes et la transcendance de la féminité noire.

SYNOPSIS

The relationship between Isabel Cardoso and her late mother sheds light on the strength, struggles and transcendence of black femininity.

BIOFILMOGRAPHIE

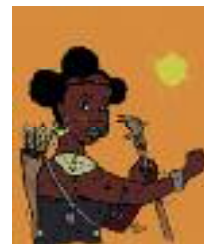
Cyrielle Raingou a participé au projet « Connexions Citoyennes » lancé par CFI, en 2016/2017. Elle a obtenu cette reconnaissance grâce à son projet Limegbie (l'oeil de la femme), qui initie les femmes en milieu rural à la réalisation de courts documentaires sur leur vie et engagement civique. Elle a créé une société de production RaingouFilms depuis 2014, a réalisé des courts métrages tels que « Challenge » 2017 (sélectionné dans de nombreux festivals), « Les voisins » 2018, « Requiem prologue » 2019, « Mother just a smile » 2022.

BIOFILMOGRAPHY

Cyrielle Raingou attended CFI's "Connexions Citoyennes" project in 2016/2017. She was recognized for her project Limegbie (l'oeil de la femme), which introduces rural women to the making of short documentaries on their lives and civic engagement. She has created a production company RaingouFilms since 2014, and directed short films such as "Challenge" 2017 (selected at numerous festivals); "Les voisins" 2018; "Requiem prologue" 2019; "Mother just a smile" 2022.

Xaar Yàlla / Waiting for God

Mamadou Khouma GUEYE, Sénégal, 2021



Scenario/Script: Mamadou Khouma Gueye

Images/Pictures: Oumar Ba, Mamadou khouma Gueye

Son/Sound: Akim Ben Abass Sow

Montage/Editing: Mamadou khouma Gueye, Marie Pierre Groud

Musique/Music: Akim Ben Abass Sow

Affiche/Poster:

Décor/Set design: Mamadou Khouma Gueye

Interprètes/Actors: Awa Gueye

Durée/Length: 24 mn

Format:

Contact: + 221 77 165 76 29 / + 33608951471

Email: emadouxuma@live.fr

SYNOPSIS

Elle avance vers nous. Elle avance contre nous. Elle avance avec nous... Elle me chasse. Je ne peux plus avancer avec elle. Je ne verrais plus son bel horizon. Je ne veux pas manquer son air frais du matin. Elle m'a tout donné. Elle c'est la mer. Elle avance sur la ville de Saint- Louis...

SYNOPSIS

She's moving towards us. She's coming at us. She's moving with us... She's chasing me. I Can't move on with her anymore. I would no longer see her beautiful horizon. I don't want to miss her fresh morning air. She gave me everything. She is the sea., advancing towards the city of Saint- Louis...

BIOFILMOGRAPHIE

Après des études d'Histoire à l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar (Sénégal), Mamadou Khouma Gueye s'est lancé dans le cinéma en militant pour l'accès au cinéma pour la population de la banlieue de Dakar avant de passer à la réalisation. Il a à son compte plusieurs documentaires dont Les musiciens du vendredi, Penco, Saraba et Kedougou.

BIOFILMOGRAPHY

After studying History at Cheikh Anta Diop University of Dakar, Senegal, Mamadou Khouma Gueye started his film career by campaigning for access to cinema for people from the suburbs of Dakar before moving into directing. He has made several documentaries including Les musiciens du vendredi; Penco; Saraba; and Kedougou.



Générale des Assurances

Assureur Officiel

FESPACO



25 02 - 04 03 2023

On vous croit, on vous suit

 25 31 77 75

 info@ga.bf

 77 20 20 91

 www.ga.bf



Sidwaya
NUMÉRIQUE
www.sidwaya.info/numerique

SIDWAYA

numérique, l'actualité au bout des doigts

01 BP 507 Ouagadougou01
BF. Tél : +226 70 20 06 32 / 70 20 06 75
Email : sidwayamarketing19@gmail.com



JURY

FILM AFRICAIN DES ECOLES DE CINEMA
AFRICAN CINEMA SCHOOL



Pedro SOULE

Cap-Vert, Président

Pedro SOULE est un producteur capverdien basé à Mindelo, haut lieu culturel du monde lusophone et ville culturelle de l'archipel. Diplômé en gestion des entreprises, Soulé est passé par diverses industries avant de cofonder Kriolscope (KS) avec le scénariste-réalisateur Nuno Miranda et de se lancer dans la production cinématographique et médiatique. Soulé a produit *Kmêdeus (Eat God)* de Miranda, film à succès au IFFR en 2020, et *We Are One Festival* de Tribeca. Il a été le producteur local du film à succès *Vitalina Varela* de Pedro Costa et du spectacle RTP *Club Atlas* avec DJ Branko et Dino D'Santiago. En 2020, il a cofondé le Collectif Baobab Film destiné à la production de séries télévisées afro-centriques. Il fait partie de la cohorte de EAVE Producer Workshop 2021 avec la série *Solomon & the Machine* (8 épisodes) et a été sélectionné pour DET 2022 présenté par Realness Institute en partenariat avec Netflix. Il est le producteur principal d'une gamme variée de longs métrages et de documentaires capverdiens en développement.

*Pedro SOULE is a Cape Verdean producer based in the city of Mindelo, a leading cultural hub in the Portuguese-speaking world and the cultural heart of the archipelago. A business management graduate, Soulé worked in various industries before co-founding Kriolscope (KS) with writer/director Nuno Miranda and finding himself immersed in film and media production. Soulé produced Miranda's *Kmêdeus (Eat God)*, a 2020 IFFR and Tribeca's *We Are One Festival* hit and was the local producer for Pedro Costa's acclaimed *Vitalina Varela*, and RTPs show *Club Atlas* feat. DJ Branko and Dino D'Santiago. In 2020 he co-founded Baobab Film Collective to produce Afrocentric TV drama. He is part of the 2021 EAVE Producer Workshop cohort with Baobab's *Solomon & the Machine* (8 eps) and was selected for DET 2022 presented by Realness Institute in partnership with Netflix. He is a lead producer in a diverse slate of Cape Verdean features and documentaries in development.*



Jacqueline MUREKEYISONI, Rwanda

Née au Rwanda, Jacqueline MUREKEYISONI a fait ses études secondaires en section pédagogique de l'enseignement primaire à Byumba, à partir d'où, elle a commencé sa carrière d'artiste dans le club de théâtre en tant qu'actrice. Après ses études secondaires, elle a continué sa carrière au THEATRE-BALLET MUTABARUKA, où elle a fait le théâtre, la poésie ainsi que la danse traditionnelle. Concomitamment avec le théâtre, la

poésie ainsi que la danse traditionnelle, elle a poursuivi ses études universitaires à l'Université Libre de Kigali, où elle a obtenu son diplôme de licence en sociologie. En 2011-2012, elle écrit le script et réalise son premier long métrage « RUKARA », un film qui fait référence à la réalité historique du début de la colonisation au Rwanda.

Born in Rwanda, Jacqueline MUREKEYISONI completed her secondary education in the pedagogical section of primary education in Byumba, where she began her artistic career in the theatre club as an actress. After high school, she joined the MUTABARUKA THEATRE-BALLET, where she did theatre, poetry and traditional dance. Concurrently, she continued her university studies at the Free University of Kigali, where she obtained a bachelor's degree in Sociology. In 2011-2012, she wrote and directed her debut feature "RUKARA", about the historical reality of the beginning of colonization in Rwanda.



Andrey DIARRA, Mali

Andrey S. DIARRA est un producteur / réalisateur malien. Il a réalisé plusieurs films et certains ont été primés dont « Hamou-Béya, Pêcheurs de sable », long métrage documentaire (mention spéciale du Jury au FESPACO 2013). Il a aussi produit et coproduit plusieurs films dont certains également ont eu des distinctions à travers plusieurs festivals. On peut énumérer entre autres « Les héritiers de

la colline » : Grand prix Nouzha au Festival d'Agadir 2017 ; « Le dernier refuge » : Grand prix du CPH Dox au Danemark, etc.

Andrey S. DIARRA is a Malian producer / director. He has made several films and some have won awards including feature documentary "Hamou-Béya, Pêcheurs de sable" (Special Jury Mention at FESPACO 2013). He has also produced and co-produced many films, some of which have also won distinctions from several festivals, including "Les héritiers de la colline", Nouzha Grand Prize at Agadir Festival 2017; "Le dernier refuge", CPH Dox Grand Prize in Denmark, etc



Sitou AYITE, Togo

Sitou AYITE est une critique de cinéma togolaise. Elle est titulaire d'une licence en littérature africaine anglophone et de deux masters en production cinématographique/télévisuelle et en gestion et création d'entreprises culturelles. En tant que critique, elle a publié plusieurs articles au FESPACO 2007. Elle a aussi co-écrit des projets de films dont « Vanessa et Sosie » qui a remporté le

prix de l'indépendance au Togo. Comme promotrice du cinéma de son pays, Sitou AYITE a organisé le festival Très Court à Lomé. Ce projet a permis de former environ trois cent (300) jeunes dans plusieurs disciplines.

Sitou AYITE is a Togolese film critic. She holds a Bachelor's degree in English-speaking African Literature and two Master's degrees in Film/Television Production and in Cultural Business Management and Creation. As a critic, she published several articles at FESPACO 2007. She has also co-written film projects including "Vanessa and Sosie", winning the Togo Independence Prize. As a film promotor in her country, AYITE has hosted the Très Court Festival in Lomé, training around three hundred (300) young people in several disciplines.



Raymond TIENDREBEOGO, Burkina Faso

Raymond M. TIENDREBEOGO est un réalisateur de Cinéma et de Télévision du Burkina Faso de plus d'une trentaine d'année d'expérience. Sorti de l'institut africain d'éducation cinématographique de Ouagadougou (INAFEC), il a réalisé plusieurs documentaires, séries TV et films de fiction. Son film « Le Secret » a obtenu le grand prix de la section TV Vidéo au FESPACO 1999. Depuis 2005 il est enseignant permanent de l'Isis Studio Ecole (ISIS/SE) où il a dispensé des cours de réalisation de documentaire de création, de films de fiction et de réalisation multi caméras. Il est aussi l'un des

formateurs attirés en documentaire de création du Conseil International des Radios-Télévisions d'Expression Française (CIRTEF) et a animé des ateliers de renforcements des jeunes cinéastes au Niger, en RD Congo (Katanga et sud Kivu) ainsi qu'au Burundi.

Raymond M. TIENDREBEOGO is a Film and TV director from Burkina Faso with more than thirty years of experience. A graduate of the African Institute of Cinematographic Studies (INAFEC), he has directed several documentaries, TV series and fiction films. His film "Le Secret" won the grand prize in the TV Section at FESPACO 1999. Since 2005, he has been a full-time lecturer at the Higher Institute of Image and Sound (ISIS/SE) teaching creative documentary, fiction and multi-camera filmmaking. He is also one of the assigned trainers in creative documentary at the International Council of French-Language Radios and Televisions (CIRTEF), and has hosted capacity-building workshops for young filmmakers in Niger, DR Congo (Katanga and South Kivu) as well as Burundi.



TOUJOURS AU CŒUR DE NOS DÉFIS

- ✓ **1ère audience télé privée commerciale depuis 2013 (CSC 2013)**
- ✓ **1ère audience télé privée commerciale depuis 2019 (Africascop 2019 , 20 , 21)**
- ✓ **1ère audience télé commerciale dans les centres urbains (INSD 2021)**
- ✓ **1ère communauté digitale média télévisuel + 1 700 000 followers (YouTube, Facebook, Tiktok, Instagram, Tweeter, LinkedIn)**
- ✓ **1ère Notoriété au Burkina (ADM 2020)**
- ✓ **Télévision préférée des burkinabé (FAPP 2020)**
- ✓ **Meilleur management télévisuel Burkinabé (Galian 2022)**

GRUPE CORIS



Au service du développement des économies africaines

La Banque Autrement
<https://burkina.coris.bank>





LES FILMS AFRICAINS DES ECOLES DE CINEMA
AFRICAN CINEMA SCHOOL

COMPETITION

- 1 - 07-MARS
- 2 - A QUI LA FAUTE
- 3 - ANNAELLE
- 4 - AU FIL DU TEMPS
- 5 - CONFUSION
- 6 - DEMAIN
- 7 - ELISA
- 8 - LA GARE DE L'EST
- 9 - LE GONG A RESONNE
- 10 - LES ADORATRICES DU BOSON
- 11 - LES YEUX OUVERTS
- 12 - L'IMPRESSION
- 13 - MATAHA
- 14 - MOI ET MOI
- 15 - PLUS QU'UN DEVOIR
- 16 - POUR LE MEILLEUR ET PAS LE PIRE
- 17 - RETOUR AUX SOURCES
- 18 - ROGM SEBRE / ACTE DE NAISSANCE
- 19 - SAUVETAGE
- 20 - SOUK
- 21 - SUR LES TRACES DE MES ANCETRES
- 22 - TRAFIC / CHAKCHOUKA

07-Mars

Alioune FALL, Esav Marrakech – Maroc, 2021



École
Supérieure
des Arts
Visuels de
Marrakech



المدرسة
العلوية
للفنون
البصرية
بمراكش



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Alioune Fall

Images/Pictures: Alioune Fall

Son/Sound: Seydina M. Ndiaye

Montage/Editing: Moussa Ndoye & Baba Diédhio

Décor/Set design: Bray

Interprètes/Actors: Saly Sadio, Mountakha Sall, Cheikh A. T. Samb.

Durée/Length: 09 mn

SYNOPSIS

Victime d'un mariage arrangé, Sarah se retrouve possédée et considérée comme objet sexuel par son propre mari. Après sa première nuit de noce à Marrakech, tout ce dont elle aspire c'est de retrouver sa liberté à tout prix.

SYNOPSIS

Victim of an arranged marriage, Sarah finds herself possessed and considered as a sexual object by her own husband. After her first wedding night in Marrakech, all she wants is to regain her freedom at any cost.

BIOFILMOGRAPHIE

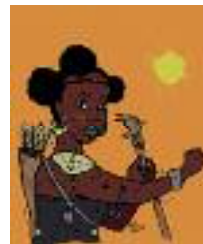
Fall Alioune a intégré l'Institut Supérieur d'Enseignements Professionnels de Thiès dans la filière cinéma pour deux ans puis l'École Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, en option image cinéma. Il a participé à de nombreux projets de films de fictions ou documentaires au Sénégal. Il a été désigné comme réalisateur d'un tout premier film de groupe « Pourquoi pas ? » puis « Terre riche terre mère » qui a été sélectionné parmi les finalistes du concours champs libre en Belgique, ensuite « Con-Trat ».

BIOFILMOGRAPHY

Fall Alioune joined the Film section of the Higher Institute of Professional Education of Thiès for two years and then the Motion Picture Department of the Higher School of Visual Arts in Marrakech. He was involved in many fiction or documentary film projects in Senegal. He was designated as the director of a first collective film "Pourquoi pas ?", then "Terre riche terre mère", selected among the finalists for the Champs Libre competition in Belgium, and "Con-Trat".

A qui la faute?

Ramatoulaye BAH, ISAMK/D – Guinée Conakry, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Bah Ramatoulaye

Son/Sound: Frédéricrik Nikoya

Interprètes/Actors: Boubac'Art Bah, Aissatou Lamarana, Hélène Voléya Teinguiano

Contact:

Email:

SYNOPSIS

L'histoire se passe dans une des 5 communes de la capitale Conakry. La ville de Ratoma, dans laquelle le manque d'école publique est un phénomène qui pousse beaucoup d'élèves à abandonner les études avant même d'atteindre le collège. Mais est-ce la seule cause du faible taux de scolarisation ?

SYNOPSIS

The story takes place in one of the 5 municipalities of the capital Conakry. The lack of public schooling in the city of Ratoma causes many students to drop out of school before college. But is this the only reason for the low enrolment rate?

BIOFILMOGRAPHIE

Passionné de la scène depuis son jeune âge, Bah Ramatoulaye a opté pour l'institut des Arts où elle fait des études en Cinéma et Audio-visuel spécialisé en Scénario et Réalisation. En 2021, elle commence un stage à LAGUI+ Cinéma et participe à la production de Safiatou la suite en tant que première assistante réalisatrice. Dans la même année, elle a été assistante et metteuse en scène dans Les vacanciers, une mini-série. En 2022, elle réalise enfin son premier film « A qui la faute ? » produit par l'institut des Arts Mory Kanté de Dubreka.

BIOFILMOGRAPHY

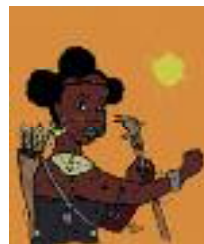
Passionate about the stage from a younger age, Bah Ramatoulaye attended the Institute of Arts where she studied Film and Audio-visual, specializing in scriptwriting and directing. In 2021, she began an internship at LAGUI+ Cinema and participated in the production of "Safiatou la suite" as first assistant-director. The same year, she was assistant-director for a mini-series, "Les vacanciers". In 2022, she finally made her directional debut with "A qui la faute?", produced by the Mory Kanté Institute of Arts in Dubreka.

Annaelle

Pierre Nicolas MBUMBA, INPTIC - Gabon, 2021



INSTITUT NATIONAL DE LA POSTE DES TECHNOLOGIES
DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Mbuma Pierre Nicolas

Images/Pictures: Diessi Paul Christ

Son/Sound: Mve Nze Senoch

Montage/Editing: Joumas Randy

Musique/Music: Nancy Mounir

Décor/Set design: Pirre Nico

Interprètes/Actors: Joly Aboghe, Clyde Ottong, Nze Obiang Ferry

Durée/Length: 13 mn

Format: mp4 HD

Contact:

Email:

SYNOPSIS

Annaelle Moussavou, 24 ans, timide, passionnée de numérique, travaille dans une entreprise informatique où elle a du mal à s'affirmer. Elle se fait harceler par Obiang, un machiste, chef de son service. Annaelle refusant ses avances, ce dernier lui fait des coups bas qui lui vaudra la perte de son travail ; mais Paul, son collègue secrètement amoureux d'elle l'aide à s'en sortir.

SYNOPSIS

Annaelle Moussavou, 24, shy and passionate about digital, works at an IT company where she has difficulty asserting herself. She's being harassed by Obiang, a macho, her head of department. As she refuses his advances, he decides to broadside her until she loses her job. But Paul, her colleague and secret lover, helps her out.

BIOFILMOGRAPHIE

Mbuma Pierre Nicolas est un jeune réalisateur autodidacte et talentueux qui filme et produit des mini-vidéos. Inscrit en Licence 1 audiovisuelle à l'Institut National des Postes et des Technologies de l'Information et de la Communication (INPTIC), il est également le fondateur de la structure NXF Films qui lui permet de réaliser des productions audiovisuelles pour des particuliers et des entreprises.

BIOFILMOGRAPHY

Mbuma Pierre Nicolas is a young self-taught and talented director who makes and produces mini-videos. Enrolled on an Audio-visual License 1 degree at the National Institute of Posts and Information and Communication Technologies (INPTIC), he is also the founder of NXF Films, enabling him to make audio-visual productions for individuals and businesses.

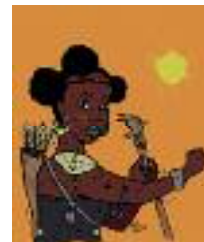
Au fil du temps

Fassar Maurice SARR, ESAV Marrakech – Maroc, 2021

École
Supérieure
des Arts
Visuels de
Marrakech



الكلية
الترقيمية
للآداب
المرئية
بمراكش



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Fassar Maurice Sarr

Images/Pictures: Djibril Cisse

Son/Sound: Sami Chennaq

Montage/Editing: Abdoul Aziz Cisse

Musique/Music: Nancy Mounir

Interprètes/Actors: Mamadou Souare, Cheikh Personnage,
Pape Mbaye, Marème Diouf

Durée/Length: 15 mn

Contact: +27 21 422 0330

Email: fmaurices(@)htomail.fr

SYNOPSIS

Mamadou Souaré (dit Modou) est un couturier sénégalais qui travaille à Marrakech. Son quotidien : gérer un salon de couture avec des sénégalais à son service. Jour après jour, ses employés exécutent avec minutie un véritable travail de fourmi en satisfaisant à plusieurs commandes. Son salon de couture reçoit tout au long de la journée une clientèle très spéciale. A travers le temps qui passe, on voit les liens particuliers qu'il crée avec ses clientes, ses employés. Des rapports parfois très joyeux et parfois conflictuels qui se tissent au fil du temps.

SYNOPSIS

Mamadou Souaré (aka Modou) is a Senegalese fashion designer who works in Marrakech. He runs a sewing shop with some Senegalese at his service. Day in and day out, his employees do a perfect job to satisfy several orders. His shop receives a very special clientele throughout the day. As time passes, we see the special bonds he creates with his customers and employees: sometimes very happy and sometimes conflicting relationships.

BIOFILMOGRAPHIE

Fassar Maurice Sarr est lauréat de l'École Supérieure de Cinéma du Maroc (ESAV Marrakech), spécialité Réalisation. Il a commencé à écrire des poèmes, des nouvelles et des romans quand il était très jeune. En 2013, il publie 2 recueils de poème : Recueil de la fin du monde (éditions NENA), Premiers Vers (Edilivre). En 2017, il réussit le concours d'entrée à l'ESAV Marrakech. Son film d'études *Au fil du temps* a remporté le Prix du Public (Héva) au Festival Court Derrière 2020 (Île de la Réunion, France).

BIOFILMOGRAPHY

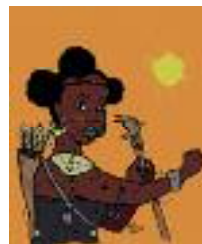
*Fassar Maurice Sarr is a graduate of the Higher School of Cinema in Morocco (ESAV Marrakech) in Directing. He started writing poems, short stories and novels when he was very young. In 2013, he published 2 collections of poems: Recueil de la fin du monde (Editions NENA), and Premiers Vers (Edilivre). In 2017, he passed the entrance exam to ESAV Marrakech. His graduation film *Au fil du temps* won the Audience Award (Héva) at Festival Court Derrière 2020 (Reunion Island, France).*

Confusion

Ornel Franckeski MENGUE DZO, INPTIC – Gabon, 2021



INSTITUT NATIONAL DE LA POSTE DES TECHNOLOGIES
DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Mengue Dzo Ornel

Images/Pictures: Dinzambou Dinzambou Dodo

Son/Sound: Angoue Ndong Bradi

Montage/Editing: Mengue Dzo Ornel

Interprètes/Actors: Moundemba Mombo jarel, Edou Nkili

Orchel, Nguema Francis

Durée/Length: 05 mn

SYNOPSIS

Ivan est un jeune de 9 ans qui vit avec sa mère. Un jour il reçoit une nouvelle paire de chaussure venant d'elle, qui disparaît mystérieusement pendant que lui et ses amis sont en train de regarder un film. Il accuse alors son ami junior allant jusqu'aux mains.

SYNOPSIS

Ivan is a 9-year-old boy who lives with his mother. One day, he receives a new pair of shoes from her, which mysteriously disappears while he and friends are watching a movie. He accuses his friend Junior until they fight.

BIOFILMOGRAPHIE

Ornel Dzo Mengue a été technicien en son du film *Emouvant* de Mbazogho Perlia et technicien en image des films *Le refus d'une belle mère* de Nnez Nguema Kelly et *Pas comme les autres* de Rubis Ben Aicha. Le court métrage *Confusion* est sa première réalisation.

BIOFILMOGRAPHY

Ornel Dzo Mengue was sound technician for the film Emouvant by Mbazogho Perlia and image technician on Le refus d'une belle mère by Nnez Nguema Kelly, and Pas comme les autres by Rubis Ben Aicha. He made his directional debut with the short film Confusion.

Demain

Joseph AVIMADJE, ISMA/Bénin, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Joseph Avimadje

Images/Pictures: Janvier Gnonlonfoun

Son/Sound: Moustapha Bello

Montage/Editing: Iris Ahoga

Musique/Music: Gabriel Dokpo

Décor/Set design: Auronce Atinkpahoun

Interprètes/Actors: Hérédia Hodonou & Fed Boup

Durée/Length: 13 mn

SYNOPSIS

Akoua et Cyrille deux jeunes amoureux organisent un pique-nique pour célébrer les trois années de leur relation, un test d'électrophorèse viendra changer le coup de leur histoire d'amour.

SYNOPSIS

Two young lovers Akoua and Cyrille are having a picnic to celebrate their three years together. An electrophoresis test will change the course of their love story.

BIOFILMOGRAPHIE

Joseph Avimadje s'inscrit en 2018 en réalisation cinéma et télévision à l'institut Supérieur des Métiers de l'audiovisuel. Auteur de deux capsules vidéo (*Par ma voix sacrée* en 2019 et *Lumière Noir* en 2020), il réalise aussi en 2020 *Femme en couleurs* son tout premier court métrage, un film qui met la lumière sur la femme. En 2022, dans le cadre de la soutenance de sa licence, il réalise *Demain* un court métrage traitant de la drépanocytose.

BIOFILMOGRAPHY

In 2018, Joseph Avimadje joined the Higher Institute of Audio-visual Arts in the film and television production section. Author of two video capsules (Par ma voix sacrée in 2019 and Lumière Noir in 2020), he made his debut short film Femme en couleurs in 2020, with women on the focus. In 2022, as part of his graduation thesis, he directed Demain, a short film about sickle cell disease.

Elisa

Yowane MEZEMBE, INPTIC/Gabon, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Mezembe yowane

Images/Pictures: Magaya Darly

Son/Sound: Lewandza Guy

Montage/Editing: Mezembe Yowane

Musique/Music: Mezembe

Décor/Set design: inptic

Interprètes/Actors: Djalomba Melvie, Moussaga Madarnelle, Kassa

Durée/Length: 04 mn

SYNOPSIS

Elisa et Anne, deux commerçantes, qui vendent le même produit la banane plantain au petit marché de trois quartiers. Anne a plus de clients que Elisa. Elisa constate que tous les clients partent chez Anne, cette situation crée en elle un problème, un déséquilibre, une jalousie s'installe. Une commerçante doit savoir recevoir la clientèle. C'est l'un des secrets du commerce. Elisa va-t-elle le comprendre ?

SYNOPSIS

Elisa and Anne are two traders selling the same product, plantain banana, at the small market of three neighbourhoods. Anne has more customers than Elisa who notices that all the customers go to Anne's. This creates a problem, an imbalance, and jealousy sets in. A trader must know how to receive customers. This is one of the secrets of business. Is Elisa going to understand?

BIOFILMOGRAPHIE

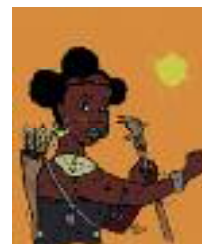
Mezembe Yowane a travaillé en tant que cadreur du tournage de *Un Œuf, Une Vie*. Il a aussi été technicien de son dans *Le Vol Monteur* et Régisseur dans *Le Refus d'une belle mère*.

BIOFILMOGRAPHY

Mezembe Yowane worked as a camera operator for the film Un Œuf, Une Vie. He also served as sound technician on Le Vol Monteur, and as stage manager on Le Refus d'une belle mère.

La Gare De L'Est

Esso-Domna Roger ATANA, ESEC/Togo 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Atana Esso-Domna Roger

Images/Pictures: Aboki Fabrice

Son/Sound: Dansou Ifa

Montage/Editing: Hugues Fonzan

Musique/Music: Florent

Décor/Set design: Sandra Alfa

Interprètes/Actors: Fankibe Joseph, Mambafei Kola

Durée/Length: 17 mn

Format: Numérique

Contact: +226 07345996 / +228 90589350

Email: roger.atana@lfse.org

SYNOPSIS

Osée et Boris supportent moins douloureusement le poids de la vie de chômeurs respectivement comme vendeur ambulancier et livreur de journal tout en nourrissant l'espoir d'un lendemain meilleur avec des entreprises à succès. Alors que la vie les éprouve avec des difficultés, leur chemin de jeunes hommes fiers et dignes croise une organisation secrète sous l'égide d'un génie retenu prisonnier par un maître spirituel qui leur miroite le succès matériel. Pris en étau entre les contraintes financières et leur moralité, quelle issue et quel devenir pour chacun d'eux ?

SYNOPSIS

Osée and Boris bear less painfully the hardships of unemployed people working as street vendors and newspaper deliverymen while hoping for a better future with successful businesses. While they are confronted with the difficulties of life, their path as proud and dignified young men crosses that of a secret organization led by a genius held captive by a spiritual master who promises them material success. Caught between financial constraints and their morality, what is the outcome and the future for each of them?

BIOFILMOGRAPHIE

ATANA Esso-Domna Roger est scénariste - producteur - réalisateur - acteur et mentor en apprentissage de l'anglais et du français comme langues secondaires en milieu scolaire et en milieu professionnel. Il est également traducteur - interprète, et assistant administratif. Il a participé à la réalisation de nombreux films tels que Est-ce à ce prix, Kozava, Kevin et le Lendemain Incertain, Malabiko, etc.

BIOFILMOGRAPHY

ATANA Esso-Domna Roger is a scriptwriter, producer, director, actor and mentor in teaching English and French as second languages in school and professional settings. He is also a translator-interpreter and administrative assistant. He participated in the making of many films, including Est-ce à ce prix ; Kozava ; Kevin et le Lendemain Incertain ; Malabiko, etc.

Le Gong a resonné

Altidor Gildas DOSSOU, ENSTIC UAC / Bénin, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Altidor Gildas Dossou

Images/Pictures: Ruth Ballo-Zonon

Son/Sound: Marie-Pierre Dossou

Montage/Editing: Ruth Ballo-Zonon

Musique/Music: Erwane Oliyide

Affiche/Poster: Marie-Pierre Dossou

Interprètes/Actors: Julie Adjoua Kpadonou, Bernard Tchivadji, Gloria Ballo-Zonon,

Durée/Length: 13 mn

Format: FHD 16/9

SYNOPSIS

Adjoua, une petite citadine de 06 ans, suit son oncle pour aller connaître son village. Dès ses premières heures, elle assiste pour la toute première fois au rassemblement de la population autour d'un crieur public qui venait de faire retentir le Gàn. Suite à ses nombreuses questions, son oncle décide de lui raconter l'histoire de cet instrument à la voix sacrée.

SYNOPSIS

Adjoua, a 06-year-old city girl, follows her uncle to know his village. Once there, she sees for the very first time the people gathering around the public crier who had just sounded the Gàn. Following her many questions, the uncle decides to tell her the story of this sacred voice instrument.

BIOFILMOGRAPHIE

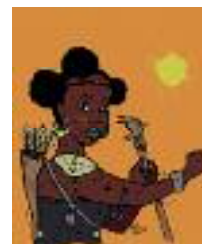
Altidor Gildas Dossou est un réalisateur, journaliste-reporter d'images, et monteur. En 2017, il réalise son tout premier film documentaire *Xwlokô, trésor d'un sol*. En 2018, il revient avec deux courts métrages, « Ni lui, ni moi », et « Art'iste ». En 2019, il réalise *Elegbara, la butte sacrée*, prix du meilleur documentaire des écoles et prix spécial « JEUNE TALENT » décerné par le FESPACO au Toukountchi festival de Cinéma du Niger en 2019 et sélection officielle au FESPACO 2021).

BIOFILMOGRAPHY

Altidor Gildas Dossou is a director, photo-journalist and editor. In 2017, he made his debut documentary film "Xwlokô, trésor d'un sol". In 2018, he directed two short films "Ni lui, ni moi", and "Art'iste". He made in 2019 "Elegbara, la butte sacrée", Best School Documentary Film and Special "YOUNG TALENT" Prize awarded by FESPACO at Toukountchi Film Festival of Niger in 2019 and official selection at FESPACO 2021).

Les adoratrices du Boson

Othniel BONZI, ISTC Polytechnique- Côte d'Ivoire, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Othniel Bonzi
Images/Pictures: Djome Amadou
Son/Sound: Othniel Bonzi
Montage/Editing: Djome Amadou
Musique/Music: Adjoua Messoumar

Décor/Set design: Othniel Bonzi
Interprètes/Actors: Adjoua Messouma
Durée/Length: 12 mn

SYNOPSIS

À 210 km de l'est de la capitale économique de la Côte d'Ivoire, précisément à Aniansué, des Kômians se battent pour la préservation de leurs traditions dans une société qui ne cesse d'évoluer. Prêtresses animistes et surtout guérisseuses traditionnelles, elles détiennent un art divinatoire qui leur permet de conjurer du mauvais sort mais aussi de soigner les malades. Un savoir-faire enseigné dans la première école de féticheuses du pays qui existe depuis 1992 et reconnue par arrêté ministériel en 2014.

SYNOPSIS

Some 210 km East of the economic capital of Côte d'Ivoire, precisely in Aniansué, some Kômians are fighting to preserve their traditions in an ever-changing society. Animist priestesses and above all traditional women healers have a divinatory art enabling them to ward off bad luck and also to heal the sick. A know-how taught in the country's first school of women fetishists that has existed since 1992 and recognized by ministerial decree in 2014.

BIOFILMOGRAPHIE

Othniel Bonzi est un jeune acteur reconverti en réalisateur. Sa carrière d'acteur prend forme en 2018 avec les capsules Vidéos de La RTI "Gnanmankoudji Zekinan & Gazou la Doubleuze. Il a également tourné en Juin 2020 dans la série Unicef réalisé par Alex Ogou "Oranges sucrées". Les Adoratrices du Boson, film documentaire pour l'obtention de la licence en audiovisuel spécialité Réalisation TV à l'ISTC Polytechnique est sa première réalisation.

BIOFILMOGRAPHY

Othniel Bonzi is a young actor turned director. His acting career began in 2018 with RTI video capsules "Gnanmankoudji Zekinan" and "Gazou la Doubleuze". He also starred in June 2020 in the UNICEF series directed by Alex Ogou "Oranges sucrées". "Les Adoratrices du Boson", his graduation documentary for his bachelor's in audio-visual production at ISTIC Polytechnique is his debut film.

Les yeux ouverts

Armel Pengdwende Ariel **POUYA**, ISIS / SE - Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenari/Script: Armel Pouya

Images/Pictures: Traore Hana Halia Lebo

Son/Sound: Boro Nelson

Montage/Editing: Ouedraogo Cyrille

Musique/Music: Yameogo W David

Décor/Set design: Malick Boro

Interprètes/Actors: Melika Sougue, Linda Napon, Mahamadi Nana

Durée/Length: 15 mn

SYNOPSIS

Nafi, une jeune fille de 14 ans se voit retirer de l'école pour être donnée en mariage par ses parents, alors que sa sœur et elles sont contre cette idée. Elle entreprend donc de poser un acte très significatif pour changer leur mentalité.

SYNOPSIS

Nafi, a 14-year-girl, is removed from school to be given in marriage by her parents, even though she and her sisters are against this idea. She decides to take a very significant act to change their mindset.

BIOFILMOGRAPHIE

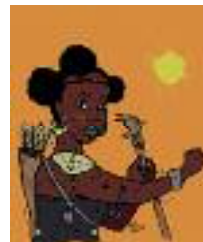
« Les yeux ouverts », un court métrage produit par l'ISIS-SE en 2021, qui relate la problématique du mariage forcé des jeunes filles, est la première œuvre filmique réalisée par Armel P. A. POUYA, étudiant qui a fait des études en montage.

BIOFILMOGRAPHY

"Les yeux ouverts", a short film produced by ISIS-SE in 2021, deals with the issue of forced marriage of young girls. The film marks the directional debut of Armel P.A. POUYA who studied editing.

L'impression

Ulrich HOUNDJI, ENSTIC / Bénin, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Marie-Pierre Dossou, Ulrich Houndji

Son/Sound: Patrice Allodewa

Montage/Editing: Landry Koutangnin

Musique/Music: Samuel Tandja

Décor/Set design: Maurice Sianhode

Interprètes/Actors: Jacqueline Alavo

Durée/Length: 15 mn

SYNOPSIS

N'avez-vous jamais vécu des scènes que vous avez l'impression d'avoir déjà vécues quelque part ? N'avez-vous jamais vu, entendu des choses que vous avez l'impression d'avoir déjà vues ou entendues ? Ou de vous retrouver en des lieux pour la première fois et qui vous semblent pourtant familiers ? Ce film documentaire vous parle de cette impression et des raisons qui la sous-tendent.

SYNOPSIS

Have you ever lived scenes that you feel like you've been somewhere before? Have you ever seen or heard things that you feel you have seen or heard before? Or to find yourself in places for the first time that seem familiar to you ? This documentary film takes you to the heart of this impression and the reasons behind this.

BIOFILMOGRAPHIE

Ulrich Kénèh Enagnon Houndji est étudiant en Journalisme Reporter d'Images à l'Ecole Nationale des Sciences et Technique de l'Information et de la Communication (ENSTIC) de l'Université d'Abomey-Calavi. Il a remporté en 2020 le premier prix de la catégorie vidéo du concours format libre organisé par l'Union Européenne sur le thème que m'inspire l'Europe ? « Immortels » et « L'Impression » sont ses deux premiers courts métrages en qualité de documentaire de création unitaire.

BIOFILMOGRAPHY

Ulrich Kénèh Enagnon Houndji is a student in photo-journalism at the National School of Information and Communication Sciences and Techniques (ENSTIC) of the University of Abomey-Calavi. He won the first prize in the video category of the free format competition hosted by the European Union in 2020 on the theme Que m'inspire l'Europe? "Immortels" and "L'Impression" are his first two short creative documentaries.

Mataha

Ahmed NADER, Academy of arts - High Cinema Institute - Egypte, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Ahmed Nader
Images/Pictures: Ola El Mallah
Son/Sound: Hassan Shalaan
Montage/Editing: Hadeer Hefnawy
Musique/Music: Rob Kelly

Décor/Set design: Salma Ezzat
Interprètes/Actors: Aya Majed
Durée/Length: 09 mn
Format: Apple pro res 422 - 4k

SYNOPSIS

Une jeune fille d'une vingtaine d'années fait face à ses peurs alors qu'elle subit une intervention chirurgicale majeure qui changera à jamais le cours de sa vie.

SYNOPSIS

A girl in her mid-twenties faces her fears while undergoing a major surgery that will change her entire life forever.

BIOFILMOGRAPHIE

Réalisateur, scénariste et monteur égyptien, Ahmed NADER sort diplômé de la faculté des Beaux-Arts d'Alexandrie en 2009. Il monte plusieurs longs métrages documentaires avant d'en réaliser deux, consacrés à son pays : Karakib, en 2014 suivi de Searching for Rushdi en 2015. Il réalise avec Affabilité (2017) son premier court métrage de fiction..

BIOFILMOGRAPHY

Egyptian director, screenwriter and editor, Ahmed NADER graduated from the Faculty of Fine Arts of Alexandria in 2009. He edited several feature documentaries before directing two, devoted to his country: Karakib, in 2014 followed by Searching for Rushdi in 2015. With Affabilité (2017), he directed his first short fiction film.

Moi et moi

RAZACK ADAM BANA, ISMA - Bénin, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Adam Bana Razack
Images/Pictures: Assogba Benoîte, Fadonougbo Alphonse
Son/Sound: Hougbo Rocelin
Montage/Editing: Anato Kouessi Joel
Musique/Music: Dokpc Gabriel, Adam Bana Razack
Interprètes/Actors: Adam Bana Razack, Hodonou Hérédia, Mahoulome Larista

Durée/Length: 13 mn
Format: 16/9
Contact: (+229) 62 65 62 14/65 03 76 70
Email: razackadamana@gmail.com

SYNOPSIS

Sahild, un homme handicapé en quête d'affection, se rend dans une maison close après plusieurs tentatives sans succès de se faire désirer auprès des filles. Il tombe sur Sucrette, une jeune prostituée pour qui l'argent ne peut pas tout acheter. Une rencontre semée de disputes et d'excuses entre les deux qui permet à Sahid de retrouver son estime personnelle et de se faire aimer.

SYNOPSIS

Sahild, a disabled man in search of affection, visits a brothel after several unsuccessful attempts to be desired. He comes across Sucrette, a young prostitute for whom money can't buy everything. An encounter full of arguments and excuses enabling Sahid to regain self-esteem and be loved.

BIOFILMOGRAPHIE

Producteur de musique, Razack Adam Bana est diplômé d'une Licence en Réalisation Cinéma et TV à l'Institut Supérieur des Métiers de l'Audio-visuel (ISMA). En 2020, il a reçu le prix du meilleur Son (Fiction) au Festival Ciné229. En 2021, il réalise son tout premier court métrage fiction : Moi et moi.

BIOFILMOGRAPHY

Music producer Razack Adam Bana has a degree in Film and TV Production from the Higher Institute of Audio-visual Arts (ISMA). In 2020, he received the best sound (fiction) award at Festival Ciné229. In 2021, made his debut fiction short Moi et moi.

Plus qu'un devoir

Mouhamed ALLABI, ISMA/Bénin, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Mouhamed Allabi

Images/Pictures: Bienvenu Hounnoukou

Son/Sound: Franck Anikakpo

Montage/Editing: Gildas Dossou

Musique/Music: Gildas Dossou

Décor/Set design: Mouhamed Allabi

Interprètes/Actors: Julio Koi ; Fernand J. Diogo ; Frida Augouyon

Durée/Length: 13 mn

Format: DVD, Numérique

SYNOPSIS

OLA, un jeune homme issu d'une famille modeste vient de décrocher son baccalauréat et a pour grand rêve d'embrasser les métiers du septième art. Mais par faute de moyens, ses parents seront obligés de vendre leur maison en construction pour subvenir au désir de leur fils bien aimé.

SYNOPSIS

OLA, a young man from a modest family, has just graduated from high school and dreams of joining the movie industry. But for lack of resources, his parents will be forced to sell their house under construction to meet their beloved son's desire.

BIOFILMOGRAPHIE

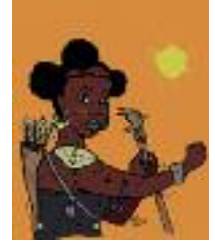
Mouhamed ALLABI est un réalisateur béninois. Après son baccalauréat en 2018, il débute ses études en Réalisation Cinéma et Télévision à l'Institut Supérieur des Métiers de l'Audiovisuel (ISMA) au Bénin. En Janvier 2022, il réalise pour sa soutenance de licence son tout premier court métrage fiction : Plus Qu'un Devoir.

BIOFILMOGRAPHY

Mouhamed ALLABI is a director from Benin. After his baccalaureate in 2018, he began his studies in Film and TV Production at the Higher Institute of Audio-visual Arts (ISMA) in Benin. In January 2022, he directed his debut fiction short, Plus Qu'un Devoir, for his graduation.

Pour le meilleur et pas le pire

Judicaël NZAMBA, INPTIC-Bénin/ GABON, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Judicaël Nzamba Nzamba
Son/Sound: Paul Christ Diessyi
Montage/Editing: Mirna Ignounga
Musique/Music: Libre
Décor/Set design: Nzamba Nzamba

Interprètes/Actors: François Abessolo, Sarah Reteno
Durée/Length: 10 mn
Contact: +24174596265/ +24162359459
Email: judicaelnzambanzamba@gmail.com

SYNOPSIS

Après son mariage avec François, Sarah, enfant unique de sa mère et orpheline de père, découvrira très vite pourquoi le mariage c'est pour le meilleur et le pire. Après une courte période d'amour, son tendre époux alcoolique et fêtard lui fera vivre un calvaire insupportable alimenté de violences sous le regard impuissant de sa mère. Vu la situation de précarité de sa mère, Sarah n'aura d'autre choix que de supporter jusqu'au jour où elle y laissera sa vie sous les coups de son époux.

SYNOPSIS

After her marriage to François, Sarah, only child of her mother and fatherless, quickly discovers why marriage is for good or for bad. After a short period of love, her tender, alcoholic and party-going husband will make her live an unbearable ordeal of violence with her mother watching over helplessly. Given her mother's precarious situation, Sarah has no choice but to endure until the day she dies under the blows of her husband.

BIOFILMOGRAPHIE

Judicael Nzamba Nzamba est étudiant en audiovisuel-réalisation, assistant manager d'artiste, cadreur et monteur. Son film intitulé « Pour le meilleur et pas le pire » a été produit par l'INPTIC et est en lice pour le prix du meilleur film d'école.

BIOFILMOGRAPHY

Judicael Nzamba Nzamba is a student in audio-visual production, assistant artist manager, cinematographer and editor. Her film "Pour le meilleur et pas le pire" was produced by INPTIC and is running for the best school film award.

Retour aux sources

Danielle Esther BIYO'O ANDING, IFCPA - Cameroun



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Danielle Esther Biyo'o Anding
Son/Sound: Danielle Esther Biyo'o Anding
Montage/Editing: Danielle Esther Biyo'o Anding
Musique/Music: Danielle Esther Biyo'o Anding

Décor/Set design: Danielle Esther Biyo'o Anding
Interprètes/Actors: Francis
Durée/Length: 08 mn

SYNOPSIS

Njiffendjou Francis Emery est un homme quinquagénaire dont la vie bascule après avoir fait le choix de renouer avec ses origines religieuses passé. Il relate l'histoire de ses différentes doctrines qui ont forgé sa personnalité actuelle.

SYNOPSIS

Njiffendjou Francis Emery is a man in his fifties whose life is turned upside down after he reconnects with his past religious origins. He tells the story of the various doctrines that have shaped his current personality.

BIOFILMOGRAPHIE

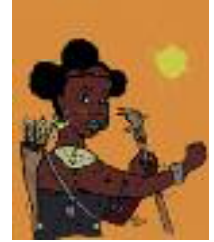
Danielle Esther Biyo'o Anding est étudiante en réalisation à l'IFCPA au Cameroun. Son film intitulé «Retour aux sources », produit par Emmanuel Mbede, est en lice pour le prix du meilleur film d'école.

BIOFILMOGRAPHY

Danielle Esther Biyo'o Anding studies directing at IFCPA in Cameroon. Her film "Retour aux sources", produced by Emmanuel Mbede, is running for the best school film award.

Rogm Sebren / Acte de naissance

Arlette Jessica VALIA, ISIS/SE Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Valia Arlette Jessica

Images/Pictures: Gino Gaëtan Ouedraogo/Abdoul Latif Keïta

Son/Sound: Didier Ramde

Montage/Editing: Armel Ariel Pouya

Musique/Music: Cyrille Ouedraogo

Décor/Set design: Mailick Boro

Interprètes/Actors: Christ Judaicæï Kombassere, Korotimi Niamba, Naomi Zongo

Durée/Length: 15 mn

Format: HD 16/9

SYNOPSIS

Alima, une jeune femme analphabète de 25 ans, est enceinte. Elle a perdu son mari lors d'une attaque terroriste dans son village. Elle va se réfugier dans un camp de déplacés internes où elle va mettre au monde une fille. Un jour, elle va entendre à la radio une femme qui sensibilise sur l'importance capitale de l'acte de naissance pour la vie d'un enfant. Alima, révolté, décide de repartir dans son village afin de récupérer les papiers de son mari.

SYNOPSIS

Alima, a 25-year-old illiterate woman, is pregnant. She lost her husband in a terrorist attack in her village. She finds refuge in an IDP camp where she gives birth to a girl. One day, she hears on the radio a woman raising awareness over the vital importance of the birth certificate for a child's life. Revolted, Alima decides to go back to her village to get her husband's papers.

BIOFILMOGRAPHIE

Valia Arlette Jessica fait partie de la nouvelle génération de réalisatrices désireuses de s'attaquer aux thèmes profonds qui touchent les femmes et la société. En 2020, pendant qu'elle est en 2e année de Licence (L2) à L'Institut Supérieur de l'Image et du Son/Studio Ecole (ISIS/SE), Jessica réalise son premier court métrage dénommé « Une Vie Violée ». En 2021, elle propose un deuxième film fiction d'une durée de 15 minutes intitulé « Rogm Sebren ».

BIOFILMOGRAPHY

Valia Arlette Jessica is part of the new generation of filmmakers eager to tackle the crucial issues affecting women and the society. In 2020, while in 2nd year of License (L2) at the Higher Institute of Image and Sound /School Studio (ISIS/SE), Jessica directed her debut short film "Une Vie Volée". In 2021, she made a second short film of 15 minutes "Rogm Sebren".

Sauvetage

David EFFALY, IUA / Côte d'Ivoire, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: David Effaly

Son/Sound: Axel Kouakou

Montage/Editing: Offi Gbaka Brice

Musique/Music: Nancy Mounir

Interprètes/Actors: Anna Gone, Daniel Lorou, David Effaly

Durée/Length: 15 mn

Format: Full HD

Contact: 01-40-51-48-84

Email: effalyhellin45@gmail.com

SYNOPSIS

Sylvia, une jeune fille de 22 ans, arrête un taxi. Cependant par manque de discernement celle-ci se fait prendre par les belles paroles du taximètre qui n'a pas de bonnes intentions. En cours de chemin, il la drogue avec un cache nez et la remet à ses complices. Ces derniers font une vidéo dans laquelle ils demandent une rançon. La nouvelle arrive jusqu'au département de police. Alors le chef de police avec l'aide de son vieil ami l'inspecteur Karl envoie ses meilleurs hommes sur le coup afin de retrouver la fille.

SYNOPSIS

In a hurry to get to an appointment, 22-year-old girl Sylvia flags a cab. Lacking judgment, she gets caught by the fine words of the ill-intentioned driver. On the way, he drugs her and hands her over to kidnapers. In a video to the father, a rather rich and powerful man, the kidnapers demand a ransom of 9 million franc. The news reaches the police chief who, with the help of his old friend Inspector Karl, puts his best men on the job to find the girl.

BIOFILMOGRAPHIE

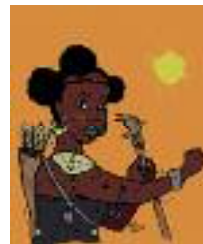
Scénariste, réalisateur et chef opérateur, Kouamé Effaly David-Hellin est diplômé d'une licence de Cinéma et Production Audiovisuelle à l'Institut universitaire d'Abidjan. En 2021, il a réalisé son premier court-métrage intitulé « Fake Dream » sur sa page Facebook (Effaly David). Son dernier court-métrage intitulé « Love Never Dies » est sorti en 2022. David Effaly a à son actif 4 courts-métrages et 3 vidéos.

BIOFILMOGRAPHY

Scriptwriter, director and cinematographer Kouamé Effaly David-Hellin holds a degree in Film and Audio-visual Production from the University Institute of Abidjan. In 2021, he directed his debut short "Fake Dream" on his Facebook page (Effaly David). His latest short "Love Never Dies" was released in 2022. David Effaly has 4 shorts and 3 videos to his credit.

Souk

Wendkoagnda Gaston BONKOUNGOU, ISIS-SE / Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Wendkoagnda Gaston Bonkougou

Images/Pictures: Keïta Abdoul Latif

Son/Sound: Kaboré Severin

Montage/Editing: Ouedraogo Cyril

Musique/Music: Habib Constant Soubeaga

Décor/Set design: Mailick Boro

Interprètes/Actors: Astrid Kouame, Marceline Kabre, Bradfort Ouedraogo

Durée/Length: 10 mn

Format: 4K 2 :35

SYNOPSIS

Le Burkina Faso fait face à plusieurs attentats terroristes réguliers et permanents. Binta, une fillette de 7 ans a perdu son père dans ces attaques. Elle vit dans un camp de déplacés internes avec sa mère et son petit frère de 6 mois mais elle pense que son papa vit toujours. Il y'a une insuffisance d'eau dans la région et la soif s'intensifie. Elle parcourt chaque jour des kilomètres pour trouver de l'eau. Binta a cependant une passion : le dessin.

SYNOPSIS

Burkina Faso faces several regular and permanent terrorist attacks. Binta, a 7-year-old-girl, lost her father in the attacks. She lives in an IDP camp with her mother and her 6-month-old brother, but she believes her dad is still alive. Water is in scarcity in the region and people are getting thirstier. She travels miles every day for water. But Binta has a passion: drawing.

BIOFILMOGRAPHIE

Wendkoagnda Gaston Bonkougou est étudiant en 3^e année filière réalisation. Il a rejoint l'Institut Supérieur de l'Image et du Son/Studio-Ecole (ISIS-SE) dans le but de poursuivre une carrière cinématographique. Souk est son premier court-métrage de fiction, réalisé en fin d'année 2021 et d'achevé de monter en janvier 2022.

BIOFILMOGRAPHY

Wendkoagnda Gaston Bonkougou is a 3rd year student in directing. He joined the Higher Institute of Image and Sound /School-Studio (ISIS-SE) to pursue his film career. Souk is his debut fiction short he made late 2021 and edited in January 2022.

Sur les traces de mes ancêtres

David EFFALY, Zeinab SOUMAHORO, ISTC Polytechnique / Côte d'Ivoire, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Zeinab Soumahoro

Images/Pictures: Dieudonne Ngatta

Son/Sound: Sanogo Aziz

Montage/Editing: Severin Ebouo

Musique/Music: Toumani Diabaté

Décor/Set design: Zeinab Soumahoro

Interprètes/Actors: Moustapha Soumahoro et Bakary Kante

Durée/Length: 12 mn

SYNOPSIS

Zeinab reçoit de son père la mission d'aller à Samatiguila son village situé au Nord-Ouest de la Côte d'Ivoire pour découvrir l'histoire de ses ancêtres. Une fois dans ce village, à l'aide d'un guide elle retrace l'histoire des guerriers Soumahoro sacrifiés pour protéger tout le village. Cet acte qui vaut à leur lignée sa respectabilité, est reconnu tous les ans lors de la fête de Ramadan. Une célébration qu'elle suivra de près pour revivre cette tradition qu'ils perpétuent afin d'honorer la mémoire de ces guerriers.

SYNOPSIS

Zeinab is mandated by her father to travel to their village Samatiguila in the North-West of Côte d'Ivoire to discover the history of her ancestors. Once there, helped by a guide, she retraces the story of the Soumahoro warriors sacrificed to protect the village. This act, which earns their lineage its respectability, is celebrated every year during the feast of Ramadan. Zeinab follows closely this celebration to relive this tradition they carry on to honour the memory of these warriors.

BIOFILMOGRAPHIE

Soumahoro Zeinab est une jeune réalisatrice passionnée de l'audiovisuel. Elle s'inscrit à l'école de production audiovisuelle et obtient une licence en réalisation télé en 2021, avant de réaliser son premier court métrage « Sur les traces de mes ancêtres ». Elle a remporté son premier prix, celui du meilleur documentaire national (Côte d'Ivoire) au CLAP IVOIRE 2022.

BIOFILMOGRAPHY

Soumahoro Zeinab is a young filmmaker passionate about audio-visual. She joined the School of Audio-visual Production and obtained a Bachelor degree in TV production in 2021 before directing her debut short "Sur les traces de mes ancêtres". She won her first prize, Best National Documentary (Côte d'Ivoire), at CLAP IVOIRE 2022.

Trafic / Chakchouka

Iheb Abidi, ISAMM/Tunisie, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Iheb Abidi

Images/Pictures: Mohammed Ben Nasr

Son/Sound: Hamza Rouissi

Montage/Editing: Iheb Abidi

Interprètes/Actors: Iheb Abidi, Mohammed Khalil Abidi, Bachir Troui, Amine Yaakoubi,

Durée/Length: 11 mn

SYNOPSIS

Iheb, jeune réalisateur au début de sa carrière cinématographique, décide de descendre dans la rue et de demander aux gens quelle serait l'idée de leurs films s'ils étaient réalisateurs. Suivant les idées de chacun, Iheb décide de réaliser un film qui rassemble toutes les idées des personnes qu'il a interviewées et de le montrer aux mêmes personnes pour avoir leur avis. Il se retrouve seul dans une salle de cinéma vide devant un écran blanc.

SYNOPSIS

Early in his film career, young filmmaker Iheb decides to hit the streets to ask people what would be the main idea of their films if they were directors. Following everyone's ideas, Iheb decides to make a film bringing together all the ideas of the people interviewed and to show it to the same people to get their opinion. He finds himself alone in an empty movie theatre facing a white screen.

BIOFILMOGRAPHIE

Iheb Abidi est un cinéaste tunisien. Dès son plus jeune âge, il intègre la Fédération Tunisienne des Cinéastes Amateurs ainsi que l'Association Tunisienne pour la Promotion de la Critique de Cinéma. Il a étudié le cinéma et l'audiovisuel, spécialisé en Ecriture-Réalisation à l'Institut Supérieur des Arts Multimédia de la Manouba, dont il sort diplômé en juin 2022. Actuellement, il prépare son premier long métrage documentaire intitulé **Gorbej**.

BIOFILMOGRAPHY

*Iheb Abidi is a Tunisian filmmaker. From an early age, he joined the Tunisian Federation of Amateurs Filmmakers as well as the Tunisian Association for the Promotion of Film Critics. He studied Film and Audio-visual, specializing in Writing and Directing at the Higher Institute of Multimedia Arts of Manouba, from which he graduated in June 2022. He is now preparing his debut feature documentary **Gorbej**.*

JURY

ANIMATION & SERIES TELE
ANIMATION & TV SERIES



Gnama BADDY DEGA

Côte d'Ivoire, *Président*

Gnama Baddy DEGA est producteur délégué de Skyprod et directeur de Sytek Gwadeloup. A 45 ans [en 2019], il fait partie de cette nouvelle génération de producteurs francophones pour qui les images sont comme la musique : des œuvres qui circulent partout. Baddy démarre dans la production après avoir fait ses classes dans la location de matériel et la captation d'événements.

Gnama Baddy DEGA is the Executive Producer of Skyprod and Director of Sytek Gwadeloup. At 45 [in 2019], he is part of the new generation of French-speaking producers for whom images are like music: works that travel everywhere. Baddy joined the production industry after cutting his teeth in equipment rental and event recording.



Daniel ATCHALI, Togo

Daniel ATCHALI est un réalisateur togolais. Il est le fondateur de l'association togolaise de cinéma d'animation (ATCA) en 2019 avec des projets novateurs tels que la réalisation des projets comme la résidence d'écriture « LA MAISON JUNIOR », la fête du cinéma d'animation en collaboration avec l'institut français du Togo, ...En 2019, ATCHALI réalise et produit le court métrage «c pas drôle karma », sélectionné au FESPACO et dans de nombreux autres festivals à travers le monde. Il a fait des coproductions dont le court métrage «

AKPLOPLOBITO » qui a été nommé premier prix au FESPACO 2021 et sélectionné dans d'autres à travers le monde, la saison 2 de la série le roi Keita (Côte-d'Ivoire), le court métrage Cris du désert. Il fut aussi chargé de production et de post-production sur la série « LES PALIMPSESTE » (52 x 7 min) de Ingrid AGBO.

Daniel ATCHALI is a Togolese director. He founded the Togolese Association of Animation Cinema (ATCA) in 2019 with innovative projects such as the writing residence "LA MAISON JUNIOR", the festival of animation cinema in collaboration with the French Institute of Togo. In 2019, ATCHALI directed and produced the short film "C pas drôle karma", selected at FESPACO and many other festivals around the world. He has co-produced a number of films, including the short film "AKPLOPLOBITO", winning the first prize at FESPACO 2021, and selected for other festivals around the world, season 2 of series "Le Roi Keita" (Côte-d'Ivoire), and short film "Cris du desert". He was also production and post-production manager on series "LES PALIMPSESTE" (52 x 7 min) by Ingrid AGBO.



Séraphine ANGOULA, Cameroun/Côte d'Ivoire

Séraphine Angoula évolue dans le secteur du cinéma et des médias depuis plus de 10 ans. Elle a d'abord travaillé à Canal+, puis au Studio Canal à la distribution France. Elle est la fondatrice de l'association Sanaga et est également membre de la commission d'Aide au Cinéma du Monde (CNC). Durant plus de 2 ans, c'est en tant que directrice de la programmation et du marketing qu'elle

poursuit son engagement pour l'éducation à l'image et pour l'accompagnement de l'émergence du cinéma africain au sein du réseau Canal Olympia qui compte 18 salles de cinéma implantées dans 12 pays en Afrique.

Séraphine Angoula has been in the film and media industry for more than 10 years. She first worked with Canal+, then with Studio Canal at Distribution France. She is the founder of Association Sanaga and also member of the World Cinema Aid (CNC) commission. For more than two years, she has been the director of programming and marketing, continuing her commitment to image education and supporting the emergence of African cinema within the Canal Olympia network of 18 movie theatres in 12 African countries.



Souleymane KEBE, Sénégal

Souleymane KEBE est un producteur sénégalais, basé à Saint-Louis et à Dakar. Avec Sunuy Films et Astou Productions, il produit depuis 2012 des films documentaires, des séries et des courts et longs métrages de fiction. Il coorganise depuis 2015 le festival international de film documentaire de Saint-Louis « Stlouis'Docs ». Souleymane KEBE est aussi le secrétaire général du Respac (Réseau des

entreprises sénégalaises de production audiovisuelle et cinématographique).

Souleymane KEBE is a Senegalese producer commuting between Saint-Louis and Dakar. With Sunuy Films and Astou Productions, he has produced documentaries, series and fiction short and feature films since 2012. He has co-organized the Saint-Louis International Documentary Film Festival "Stlouis'Docs" since 2015. Souleymane KEBE is also the Secretary General of RESPAC (Network of Senegalese Audio-visual and Film Production Companies).



Kandy GUIRA, Burkina Faso

Née en 1984 en Côte d'Ivoire, Kandy Guira repart vivre au Burkina Faso à l'âge de cinq ans. Fascinée par la chanteuse sud-africaine Brenda Fassie, elle se passionne très jeune pour la musique, écoute Miriam Makeba, Whitney Houston, Céline Dion, Angélique Kidjo.

Born in 1984 in Côte d'Ivoire, Kandy Guira went back to Burkina Faso at the age of five. Fascinated by South-African singer Brenda Fassie, she became passionate about music, listening Miriam Makeba, Whitney Houston, Céline Dion, Angélique Kidjo.



SERIES TELE
TV SERIES

COMPETITION

- 1 - De Plus en plus loin
- 2 - Fanga / Le Pouvoir
- 3 - Ici C Babi
- 4 - Isabelle
- 5 - Le Chic, le choc, l'échec
- 6 - L'Imam, le Poulet et le Pasteur
- 7 - Ô Batanga
- 8 - Syndicat de Nouka
- 9 - Un Homme à marier
- 10 - Vengeance
- 11 - Yaay 2.0

De Plus en plus loin

Hervé Eric Rachedi LENGANI & Fabien DAO, Burkina Faso, 2021



Scenario/Script: Fabien Dao
Images/Pictures: Abdoul Aziz Diallo
Son/Sound: Halassane Sanfo
Montage/Editing: Djibril Sanogo
Musique/Music: Arnaud De Buchy
Décor/Set design: Germain Bamouni

Interprètes/Actors: Taleb Kant, John Junior Valea, Eléonore Kocty, Désiré Yameogo
Durée/Length: 8 x52 mn
Format:
Contact:
Email: lenganier@gmail.com

SYNOPSIS

Alors qu'il fait face à une série d'injustices, Léon Zoty, employé d'une O.N.G., est contraint de fuir clandestinement le Burkina Faso en laissant derrière lui sa femme Adjo, enceinte, et sa fille. Avec son ami Ibra, ils prennent la route des migrants vers l'Europe. Victimes d'un réseau de trafiquants humains, Léon Zoty est bloqué avec Ibra en Lybie. Sauvante sa vie de justesse, il s'enfuit et décide de retourner chez lui, et de s'en prendre à tous ceux qu'il juge responsables de ses souffrances et de celles des autres migrants.

SYNOPSIS

Faced with some injustice, Léon Zoty, an NGO employee, is forced to flee Burkina Faso, leaving behind his pregnant wife Adjo and his daughter. With his friend Ibra, they take the migrant route to Europe. Trapped by a network of human traffickers, Léon Zoty and Ibra are stuck in Libya. Saving his life just in time, he decides to return home, and to pick on all those he believes are to be blamed for his suffering and that of other migrants.

BIOFILMOGRAPHIE

Hervé Eric LENGANI : Réalisateur et producteur burkinabè, notamment d'un grand nombre de films documentaires comme *Les acquis de la loi 20 ans après*, *Un juge anti-excision*, et *J'ai jeté le couteau*. Il a également co-réalisé *Duga et les charognards* en 2018 qui lui a valu deux prix spéciaux au FESPACO 2019.

Fabien DAO : Réalisateur et scénariste franco-burkinabè, déjà salué pour *Le caïman de boromo* (2015), *Il pleut sur ouaga* (2017), et *Bablinga* (2018).

BIOFILMOGRAPHY

*Burkinabe director and producer Hervé Eric LENGANI has to his credit a number of documentaries, notably *Les acquis de la loi 20 ans après*; *Un juge anti-excision*; and *J'ai jeté le couteau*. He has also co-directed *Duga et les charognards* in 2018, a feature film which earned him two special prizes at FESPACO 2019.*

*French-Burkinabe director and scriptwriter FABIEN DAO is acclaimed for *Le caïman de Boromo* (2015); *Il pleut sur ouaga* (2017); and *Bablinga* (2018).*

Fanga / Le Pouvoir

Fousseyni MAIGA, Mali, 2021



Scénario/Script: Fousseyni Maïga

Images/Pictures:

Son/Sound: Alkaou Kante

Montage/Editing: Olivier Kpoussa

Musique/Music: Zackaria Maïga

Affiche/Poster:

Décor/Set design: Mariam Kamissoko

Interprètes/Actors: Belco Traoré, Maimouna Doumbia, Fily Traoré

Durée/Length: 28 x 26 mn

Format:

Contact: (+223) 74 67 67 17 – 66 67 76 18.

Email: maigafousseyni@gmail.com

SYNOPSIS

Le Président s'apprête à boucler son deuxième mandat. Mais il tient, coûte que coûte et vaille que vaille, à briguer un troisième mandat. Il a pour adversaire farouche, le Colonel Diamoutene, un ancien soutien à lui qui veut placer son candidat à la tête du pays pour sauver ses arrières. Les deux hommes se regardent en chiens de faïence et se livrent à une bataille sans pitié.

SYNOPSIS

The President is nearing the end of his second term, but is determined to go for a third term at any cost. His fierce opponent, Colonel Diamoutene, a former supporter of him, wants to have a candidate at the head of the country to watch his back. The two men stare at each other and engage in a ruthless battle.

BIOFILMOGRAPHIE

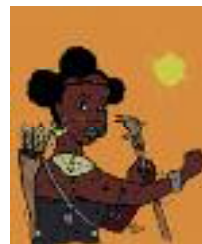
Fousseyni Maïga est un jeune réalisateur qui a fait ses armes à l'Office de Radio et Télévision du Mali (ORTM) avec plusieurs séries télévisées et sitcom à succès. En 2018, après une série de formations en cinéma, il lance sur fonds propres son premier long métrage. Cette première production indépendante détient jusqu'à ce jour le record en salle au Mali. Il a réalisé, entre autres, Wolonwula, Sira, Le voile secret.

BIOFILMOGRAPHY

Young director Fousseyni Maïga cut his teeth at the Radio and Television of Mali (ORTM) with several successful TV series and sitcoms. In 2018, after a number of trainings in cinema, he made his debut feature film on his own funds. This first independent production still has the record for theatrical release in Mali. He has made, among other films, Wolonwula; Sira; and Le voile secret.

Ici C Babi

Boris OUE, Côte d'Ivoire, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script:
Images/Pictures:
Son/Sound:
Montage/Editing:
Musique/Music:
Décor/Set design:

Interprètes/Actors: Murielle Liguier Laubhouet, Jean Eudes Pokou, Yibai Bapes
Durée/Length: 41 x 13 mn
Format:
Contact:
Email:

SYNOPSIS

Agnès, Estelle, Kader, Fousseni et Kevin sont cinq profils qui dans leur diversité reflètent l'image complexe de Babi. Issus de toutes les classes sociales de la ville, ils sont à la fois créatures de Babi dans leur singularité et Babi elle-même dans leur unité. Si chacun d'eux doit faire face à ses propres défis, leurs chemins ne sont pas pour autant si séparés que ça.

SYNOPSIS

Agnès, Estelle, Kader, Fousseni and Kevin are five profiles reflecting in their diversity the complex image of Babi. From all social classes of the city, they are both creatures of Babi in their singularity and Babi herself in their unity. While each of them faces their own challenges, their paths aren't that apart.

BIOFILMOGRAPHIE

Formé à l'Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech au Maroc, Boris Oué a contribué en tant que directeur photo et coréalisateur au côté de Guy Kalou. Il a à son actif deux longs métrages dont *Résolution*, en tandem avec Marcel Sangne, qui a raflé le prix CEDEAO et le prix Félix Houphouët-Boigny au FESPACO 2019.

BIOFILMOGRAPHY

*Trained at the Higher School of Visual Arts of Marrakech in Morocco, Boris Oué has worked as a cinematographer and co-director with Guy Kalou. He has made two feature films including *Resolution*, in tandem with Marcel Sangne, which won the ECO-WAS Prize and the Félix Houphouët-Boigny Prize at FESPACO 2019.*

Isabelle

Kismath BAGUIRI, Bénin, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenari/Script: Olivier Kpossa
Images/Pictures: Alain Nounagnon
Son/Sound: Koly Diabate
Montage/Editing: Olivier Kpossa
Musique/Music: Koly Diabate
Affiche/Poster:

Décor/Set design: François Lopez Zunon
Interprètes/Actors: Carine N'guessan, Sophy Aïda, Terrance Amadi
Durée/Length: 44 x 26 mn
Format: H.264 HD
Contact:
Email:

SYNOPSIS

Suite à la révélation de l'infidélité du fiancé de sa copine et Co locatrice Mai, Isabelle entame une mission séduction cette fois à la demande de son autre amie Yasmine. Christian Sarr le pigeon de cette opération découvrira la supercherie et tentera une chasse à l'homme pour retrouver Isabelle qui entre temps a disparue des radars avec son argent.

SYNOPSIS

Following the infidelity of her girlfriend and roommate Mai's fiancé, Isabelle embarks on a seduction mission at the request of her other friend Yasmine. Christian Sarr, the sacrificial lamb of this deal, will discover the trick and begin a manhunt to find Isabelle, who has since dropped off the radar with his money.

BIOFILMOGRAPHIE

Kismath Baguiri s'inscrit en 2012 en Réalisation Cinéma et TV à l'Institut Supérieur des Métiers de l'Audiovisuel (ISMA) où elle obtient avec brio son Master. Elle est lauréate de l'édition 2019 de l'Afrique au féminin. Baguiri a à son actif des court-métrages et séries tels que : Heath War; Une bonne maitresse, Game Over; Ting Tang, et Suru qui remportera plusieurs prix dont celui du public à la 36^e édition du Festival Vues d'Afrique en 2020 au Canada.

BIOFILMOGRAPHY

Kismath Baguiri joined the Cinema and TV Production section of the Higher Institute of Audio-visual Arts (ISMA) in 2012, where she obtained a Master's degree. She is the winner of the 2019 Edition of Afrique au féminin. Baguiri's short films and TV series include Heath War; Une bonne maitresse; Game Over; Ting Tang; and Suru which won several prizes including Audience at the 36th Edition of Vues d'Afrique Festival in 2020 in Canada.

Le Chic, le choc, l'échec

Jérémie TCHOUA, Gabon, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: John Franck Ondo

Images/Pictures: Honce Ikapi Iceman

Son/Sound: Domi Amvele

Montage/Editing: Andy Glenn Amiganault

Musique/Music: Adriaan Acoustic Music

Décor/Set design: Vieux Loup Peggy Méliza Nguimbi

Interprètes/Actors: Darel Ngankoussou, Hilda Marion, Archimède Nzouba

Durée/Length: 10 x 30 mn

Format: Numérique 4K

Contact: +241 77533279

Email:

SYNOPSIS

Armand Bekale est DRH dans une entreprise de la place. Il se sert de cette étiquette pour sortir avec les jeunes filles. Edwige, une jeune lycéenne, malgré le fait qu'elle ait un petit ami, n'échappera pas à la règle. D'abord hésitante, elle finira par accepter la proposition d'Armand sans mesurer les conséquences.

SYNOPSIS

Armand Bekale is HRD in a local company. He uses his title to date young girls. Despite having a boyfriend, Edwidge, a young high school student, will not be an exception. At first hesitant, she ends up accepting Armand's proposal without thinking about the consequences.

BIOFILMOGRAPHIE

Après avoir réussi à s'imposer dans la photographie en 2018, Jérémie Tchoua se lance dans la fiction en tant que réalisateur et propose le court métrage d'action, Opération Nguendé. Puis vient Onomé en 2020, un moyen métrage mêlant action, surnaturel et super-héros. Ensuite, il explore un autre genre cinématographique en nous proposant Autrement, une série-documentaire de plusieurs portraits de gabonais ayant fait le choix de vivre de leur passion.

BIOFILMOGRAPHY

After imposing himself as a well-established photographer in 2018, Jérémie Tchoua directed a short fiction film Opération Nguendé, followed by a medium-length film in 2020, Onomé, combining action, supernatural and superhero. He then went on to explore another film genre with Autrement, a series-documentary of several portraits of Gabonese people who have chosen to live their passion.

L'Imam, le Poulet et le Pasteur

Dramane GNESSI, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Dramane Gnessi

Images/Pictures:

Son/Sound: Aboubakar Ouedraogo, Moussa Zoure

Montage/Editing: Dramane Gnessi, Koffi Sewonou Agbaglo

Musique/Music: Abilbou Yaya Kora, Clarisse Nana

Décor/Set design: Yeliba, Marc Some

Interprètes/Actors: Saturnin Milla, Leila Tall, Justin Ouindiga, Eugene Bayala

Durée/Length: 15 x 26 mn

Format:

Contact:

Email:

SYNOPSIS

Al Hadji Moustapha revient du pèlerinage à la Mecque avec une transformation qui se heurte aux pratiques de certains de ses voisins et coreligionnaires. Attachant plus de prix aux apparences qu'à la valeur morale de ses semblables, les coups que notre pèlerin reçoit viennent des gens auxquels il a le plus confiance. Pourra-t-il se réadapter à une société plurielle où chacun a sa foi, ses défauts et ses problèmes ?

SYNOPSIS

Al Hadji Moustapha came back from the pilgrimage to Mecca so transformed that his behaviour clashes with the practices of some of his neighbours and fellow believers. More concerned with appearances than with the moral worth of his fellows, the blows our pilgrim receives are from the people he trusts most. Will he be able to readapt to a pluralistic society where everyone has their fate, flaws and problems?

BIOFILMOGRAPHIE

Dramane Gnessi est un jeune réalisateur et scénariste burkinabè. En 2013, il débute sa carrière cinématographique en tant que monteur vidéo et réalisateur. Il dirige actuellement CINEMASK Productions, sa propre société de production média. En environ 9 ans d'expérience, Dramane Gnessi a réalisé et monté plus d'une centaine de clips vidéo, une dizaine de documentaires et 03 longs métrages.

BIOFILMOGRAPHY

Dramane Gnessi is a young film Director and screenwriter from Burkina Faso. In 2013, he started a career in the filmmaking business as a video-editor and director. He currently runs CINEMASK Productions, his own media production company. In about 9 years of experience, Dramane Gnessi has shot and edited over 100 music videos, about 10 documentaries and 03 feature movies.

Ô Batanga

Alex OGOU, Côte D'Ivoire, 2023



FICHE TECHNIQUE

Scenari/Script: Henri Melingui

Images/Pictures: Aziz Diallo, Karantao Issa

Son/Sound: Alioune M'Bow, Wilfried Mabea

Montage/Editing: Abalotu Patchidi, Jahmiu Basiru

Musique/Music: Mathieu Mida

Décor/Set design: Papa Kouyate, Salimata Cherif

Interprètes/Actors: Aboubakar Bassa, Adizetou Sidi, Andréa N'Guessan, Arthur Longville

Durée/Length: 6 x 52 mn

Format:

Contact:

Email:

SYNOPSIS

A Yakoma, capitale du Batanga, l'entrepreneur à succès Grégory Moungo est retrouvé mort dans un appartement, sans signe de lutte. Un accident ? Son ascension fulgurante et sa fortune grandissante laisseraient penser le contraire. D'autant que les suspects ne manquent pas. La mort de l'homme d'affaires entraîne un déferlement de révélations et d'événements troublants qui secouent le Batanga jusqu'aux plus hauts sommets de l'Etat.

SYNOPSIS

In Yakoma, capital of Batanga, successful entrepreneur Grégory Moungo is found dead in an apartment, with no sign of fight. An accident? His dazzling ascent and growing fortune would suggest otherwise. Especially since suspects are numerous. The death of the businessman leads a flood of disturbing revelations and events that shake Batanga up to the highest levels of the State.

BIOFILMOGRAPHIE

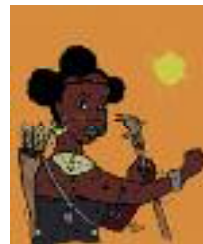
Auteur, scénariste, directeur de production et réalisateur franco-ivoirien, Alex Ogoou est ce qu'on appelle un touche à tout du cinéma. Le petit écran le révèle au grand public en tant que acteur en 2007 dans « Il va pleuvoir sur Conakry » du Guinéen Cheick F. Camara. Ses débuts en tant que réalisateur se font en 2012 avec « Christian ». Il poursuit son parcours derrière la caméra avec la création et la réalisation des séries CANAL+ ORIGINAL à succès, « Invisible », « Cacao », « De plus en plus loin » et « La dernière voix ».

BIOFILMOGRAPHY

French-Ivorian writer, scripter, director and producer Alex Ogoou is what one may call a jack of all trades in cinema. As an actor, he was known to the public through the film "Il va pleuvoir sur Conakry" by Guinean Cheick F. Camara. He made his directional debut in 2012 with "Christian". He went on to create and direct successful CANAL+ ORIGINAL series, "Invisible", "Cacao", "De plus en plus loin" and "La dernière voix".

Syndicat de Nouka

O. ASSI, Côte d'Ivoire, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: O. Assi, Marina Blon

Images/Pictures: O. Assi

Son/Sound: Mobio Gaston, Yéhou J. Romaric, Kouamé Frédéric

Montage/Editing: Kouadio Maxime, Geoffroy Konan

Musique/Music: M Geoffroy Konan

Affiche/Poster:

Décor/Set design: Raymonde Lozo et Malicka Kore

Interprètes/Actors:

Durée/Length: 24 X 26 mn

Format:

Contact:

Email: o.assi7@yahoo.fr

BIOFILMOGRAPHIE

Directeur de Incrust O. Assi est un producteur, concepteur et réalisateur ivoirien. Il a à son compte les réalisations suivantes : Warren 1 ET 2 en 2019, Série le projet en 2020, Syndicat de NOUKA et Note d'espoir en 2022.

BIOFILMOGRAPHY

Director of Incrust, O. Assi is an Ivorian producer, designer and director. His film credits includes Warren 1 ET 2 in 2019; Le projet (series) in 2020 ; Syndicat de NOUKA ; and Note d'espoir in 2022.

Un Homme à marier

Jean-Jules PORQUET, Côte d'Ivoire, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Alain, Konnie Touré, Nastou Traoré, Anna Gomis, Project

Images/Pictures:

Son/Sound: Lionel Branchi, Koli Diabaté

Montage/Editing: Mael Yapo

Musique/Music: Abdoul Karim Bamba, Mathieu Mida

Décor/Set design: Konnie Touré

Interprètes/Actors: Konnie Touré, Nastou Traoré

Durée/Length: 20 x 26 mn

Format:

Contact:

Email:

SYNOPSIS

Kayna est une jeune femme de 35 ans, célibataire sans enfant. Elle est la Directrice Communication/Marketing d'une institution bancaire de la place. Certes Kayna est une femme professionnellement comblée, mais sa vie amoureuse elle, reste une vraie catastrophe. Deux ans après sa rupture d'avec Hamed son amour de longue date, elle décide de prendre enfin sa vie en main. Objectif, trouver un homme à marier avant sa quarantième bougie.

SYNOPSIS

Kayna is a 35-year-old single woman with no children. She is the Communications/Marketing Director of a local bank. Although Kayna is a professionally accomplished woman, her love life remains a disaster. Two years after breaking up with Hamed, her long-time love, she finally decides to take control of her life. Objective, find a man to marry before her fortieth birthday.

BIOFILMOGRAPHIE

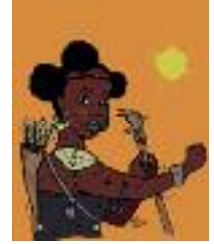
Son amour pour le 7^{ème} art commence en 2010 avec le célèbre producteur/réalisateur Érico Sery. Il débute donc aux côtés de ce dernier comme photographe, puis cadreur. En 2015 Jean-Jules Porquet réalise une sitcom (Missié Madam). Puis, il obtient en 2016 son 2^e grand rôle dans une série franco/ivoirienne (Sœurs ennemies) dans laquelle il est à la fois cadreur et réalisateur sur certaines séquences. En 2019 il réalise la série (Assinie). Un Homme À Marier est sa toute première série en tant que réalisateur leader.

BIOFILMOGRAPHY

His love for cinema began in 2010 with famous producer and director Érico Sery with whom he started as a photographer and then as a cinematographer. In 2015 Jean-Jules Porquet directed a sitcom (Missié Madam). In 2016, he was given his second major contract in French-Ivorian series Sœurs ennemies both as a cinematographer and director for some sequences. In 2019, he directed the series (Assinie). Un Homme à marier is his very first series as lead director.

Vengeance

Simon William KUM, Cameroun, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Bernard Noubissi
Images/Pictures: Doll Harley Yindjo
Son/Sound: Constant Neba Asogbo
Montage/Editing: Lukas Nguimouth, Patrick Kamga
Musique/Music: PDS Productions Maroua
Décor/Set design: Christine Teyssandier, Duval Anthony

Interprètes/Actors: Angèle Kamdom Tegua, Simon William Kum, Joe Richard Pook
Durée/Length: 66 x 26 mn
Format: Full HD
Contact:
Email:

SYNOPSIS

De retour des USA après ses études, David Bouma, fils aîné de sa famille, est nommé à la tête de l'entreprise familiale. Il tombe amoureux Maya Feussi une serveuse mais ni son frère William Feussi, ni la mère Adama Bouma n'acceptent cette relation. Le jour du mariage, Maya est kidnappée et David assassiné. Une fois retrouvée, elle est accusée du meurtre de David et est arrêtée. Son frère William et ses amies Diane et Fowa vont tout mettre en œuvre pour découvrir le mystérieux assassin.

SYNOPSIS

Back from the USA after his studies, David Bouma, eldest son of his family, is appointed as head of the family business. He falls in love with Maya Feussi, a waitress, but neither her brother William Feussi nor mother Adama Bouma want this relationship. On the wedding day, Maya is kidnapped and David murdered. When found, she is accused of David's murder and arrested. Her brother William and friends Diane and Fowa will do everything to find the mysterious killer.

BIOFILMOGRAPHIE

Simon William Kum commence ses premiers pas en tant que producteur et réalisateur en 2015 avec son premier court métrage "Awa". Il enchaîne avec "Hunted" en 2016 ; "Behind" en 2017. En 2019, il produit et réalise sa première série "Echec et mat" suivie du long métrage "Sangouna". En 2020, il produit et réalise sa deuxième série "Guerre des sexes" et un autre long métrage "Sin". En 2021, il réalise et produit sa troisième série "Au féminin".

BIOFILMOGRAPHY

Simon William Kum made his debut as a producer and director in 2015 with his first short film "Awa", followed by "Hunted" in 2016; "Behind" in 2017. In 2019, he produced and directed his first series "Echec et mat" followed by feature film "Sangouna". In 2020, he produced and directed his second series "Guerre des sexes" and another feature "Sin". "Au féminin" is his third series, directed and produced in 2021.

Yaay 2.0

Sérigne Ababacar BA, Sénégal, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Kalista Sy

Images/Pictures:

Son/Sound: Ousseynou Seck

Montage/Editing: Mame More Mbaye

Musique/Music: Bril fight 4

Décor/Set design: Pape Gorgui Ciss

Interprètes/Actors: Jamila Mansaly, Aida Diaw, Roger

Felmont Sallah, Myrna Sané

Durée/Length: 32 x26 mn

Format:

Contact:

Email:

SYNOPSIS

Au Sénégal six femmes font face aux enjeux de la maternité. Elles sont à la recherche d'enfant. Leur quotidien n'est pas de tout repos dans une société exigeante. Sandiéry époux aimant, fils adulé, découvre qu'il est infertile, il essaie de cacher son état par peur de perdre Kala la femme de sa vie. YAAY 2.0, aborde un sujet sensible, qui concerne tous. À un degré divers la question de la fertilité est le problème de chaque individu.

SYNOPSIS

In Senegal, six women face the challenges of motherhood. They are looking for a child. Their daily lives are not easy in a demanding society. Sandiéry, a loving husband and beloved son, discovers that he is infertile and tries to hide his condition for fear of losing Kala, the woman of his life. YAAY 2.0 tackles a sensitive issue that concerns us all. To varying degrees, the issue of infertility is an individual problem.

BIOFILMOGRAPHIE

Sérigne Ababacar BA est le réalisateur des séries télévisuelles suivantes : Golden (2019), Pod et Marichou (2020), Maîtresse d'un Homme Marié (2020), L'or de ninki nanka 2 (2020), Adja 2 (2021) et Yaay 2.0.

BIOFILMOGRAPHY

Sérigne Ababacar BA is the director of the following TV series: Golden (2019); Pod et Marichou (2020); Maîtresse d'un Homme Marié (2020); L'or de ninki nanka 2 (2020); Adja 2 (2021); and Yaay 2.0.

L'année prochaine
Nous serons
jumeaux...

depuis 40 ans.
Ça se fête !



Festival
international de CINÉMA
VUES D'AFRIQUE

39^{ème} ÉDITION

21 au 30 avril 2023

Canada 

Québec 

Montréal 

100, rue Sherbrooke Est, bureau 3100, Montréal, Québec H2X 1C3 Canada

www.vuesdafrique.org

BURKINA info

Les Clés du monde

Burkina info, l'information en continu 24H SUR 24.

1^{ère} chaîne d'information en continu au Burkina Faso faisant partie du top 5 des télévisions nationales les plus connues et les plus suivies.

Disponible sur la TNT et Canal + (chaîne 253), afin de véhiculer les valeurs qui font son succès dans le monde entier :

- ▶ information en continu 24H/24,
- ▶ liberté,
- ▶ jeunesse,
- ▶ partage,
- ▶ ouverture,
- ▶ engagement.

DISPONIBLE SUR

MULTIPLEX
TNT

CANAL +
CHAÎNE 253

SERVICES OFFERTS :

- ▶ Production télévisuelle (Reportages, Publireportages, Documentaires, Spots publicitaires, Émissions)
- ▶ Diffusion en image ;
- ▶ Diffusion sur bande déroulante ;
- ▶ Diffusion sur Facebook ;
- ▶ Diffusion sur YouTube.

LES + DE BURKINA INFO :

Puissance - Rapidité - Proximité de l'information - Instantanéité - ciblage.

N° RCCM BF OUA 2014 M 7072,
N° IFU 00048993 T

BURKINA info
sise Ouaga 2000,
arrondissement Bogodogo,
11 BP 1782 CMS Ouagadougou 11.
Tél. : 25 40 86 87 - 52 72 94 96
E-mail : commercialbinfoTV@gmail.com

Suivez-nous sur



Burkina Info



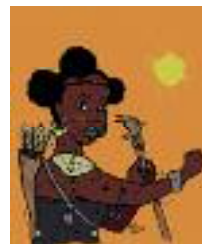
FILMS ANIMATION
ANIMATION FILMS

- 1 - Apacha
- 2 - Begho
- 3 - Fady le village des transformés
- 4 - Impa le sang-mêlé
- 5 - Kendila
- 6 - Kwaba
- 7 - L'Ombre des papillons
- 8 - L'affront / Touramaka
- 9 - Les Palimpseste
- 10 - Mon papy à moi
- 11 - On The Surface / En Surface
- 12 - Paya et Koulou
- 13 - Princesse Yennenga
- 14 - Reine du Guera
- 15 - Tempête dans une calebasse
- 16 - The Pyramid

COMPETITION

Apacha

Dubien Fortune TSETE, République du Congo, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Alexia Tsete, Sarha Nkodia

Son/Sound: Dubien Fortune Tsete

Montage/Editing: Dubien Fortune Tsete

Musique/Music: Pamelo Mounka

Décor/Set design: Lewis Brown, Emmanuel Makaya

Durée/Length: 07 mn

Format: 21:9

SYNOPSIS

Lorsque mettre en marche une simple télévision devient une tâche difficile, Apacha reste déterminé malgré que tout ne se passe pas comme prévu. Il doit faire face à de nombreux imprévus et les choses les plus simples deviennent toutes compliquées.

SYNOPSIS

When turning on a simple TV set becomes challenging, APACHA remains determined despite things not going on as planned. He has to face many unforeseen events and the simplest things get complicated.

BIOFILMOGRAPHIE

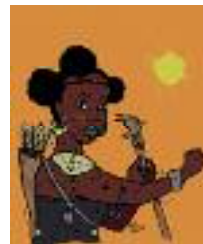
Dubien Fortune Tsete est un scénariste, dessinateur et animateur responsable graphique à la Maison Découverte Congo. Il est à l'origine d'une dizaine de tentatives de productions et de réalisations de films d'animation 2D et 3D. Il a toujours rêvé faire découvrir son potentiel dans le secteur du cinéma d'animation au Congo. Après Les Aventures de Mabandzou (Dessin animé 2D), il a réalisé Apacha en 2022.

BIOFILMOGRAPHY

Dubien Fortune Tsete is a scriptwriter, cartoonist, animator and graphic designer for Maison DECOUVERTE CONGO. He is the initiator of a dozen attempts to produce and make 2D and 3D animated films. He has always dreamed of exposing his potential in the animation industry in Congo. After Les Aventures de Mabandzou (2D Cartoon), he made Apacha in 2022.

Begho

Victoria ARYEE & Daniel KUMAH, Ghana, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Victoria Aryee & Daniel Kumah

Son/Sound: Gomex Beatx

Montage/Editing: Dennis O'Brian

Musique/Music: Gomex Beatx

Interprètes/Actors: Victoria A. Aryee - Agathe Couprie - Lucille Couprie

Durée/Length: 08 mn

Format: HD

SYNOPSIS

Une découverte du marché de Begho, une ville commerçante d'Afrique de l'Ouest, au XVI^e siècle, à travers le regard d'une petite fille nommée Kasi. Begho est un ancien centre de commerce à la croisée de plusieurs routes commerciales occupé entre les XI^e et XVIII^e siècles. Begho est mentionné et documenté dans plusieurs sources écrites sur l'Afrique de l'Ouest, le Ghana précolonial et dans la tradition orale.

SYNOPSIS

A discovery of the market of Begho, a 16th century trading town in West Africa, through the eyes of little girl Kasi. Begho is an ancient trading centre at the crossroads of several trade routes occupied between the 11th and 18th Century. Begho is mentioned and documented in many written sources on West Africa, precolonial Ghana and in oral tradition.

BIOFILMOGRAPHIE

Victoria ARYEE est archéologue, artiste de scène et passionnée d'art et de patrimoine culturel. Daniel KUMAH est doctorant à l'Université de Toulouse II, Jean Jaurès, France et chargé de cours à l'Université du Ghana, Legon.

BIOFILMOGRAPHY

Victoria ARYEE is an archaeologist, stage performer and passionate about art and cultural heritage. Daniel KUMAH is a PhD student at the University of Toulouse II, Jean Jaurès, France, and a lecturer at the University of Ghana, Legon.

Fady, le village des transformés

Cheick Ahmadou OUARTARA, Mali, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Cheick Ahmadou Ouattara

Son/Sound: Cheick Oumar Ba, Cheick Ouattara

Montage/Editing: Cheick Ahmadou Ouattara

Musique/Music: Oumar Sissoko et Hawa N'diagne

Décor/Set design: Cheick Ahmadou Ouattara

Interprètes/Actors: Assitan Klenegue Traore, Mariam Sissiko et Kadiatou Diarra

Durée/Length: 08 mn

Format: MP4 (H 264) 4K

SYNOPSIS

A Kangaba dans le Manding profond où les ancêtres de certaines familles ont prêté allégeance aux génies de la brousse, se transformer en hyènes, reptiles et d'autres animaux est un pouvoir accessible à tous à condition d'être initié. La rivalité qui oppose Kangaba à son voisin village Kilidougou est au point de non-retour. Les conseillers des sages membres d'une société secrète ont violemment interdit certaines pratiques comme le mariage entre les ressortissants de Kangaba et son voisin Kilidougou.

SYNOPSIS

In Kangaba, in the mysterious Manding land, where ancestors of some families have pledge allegiance to the geniuses of the bush, changing oneself into an hyena, a reptile or any other animal is a power accessible to all provided that you are initiated. The rivalry between Kangaba and its neighbouring village Kilidougou is at the point of no return. The wise advisers of a secret society have violently banned certain practices such as marriage between Kangaba natives and its neighbours from Kilidougou.

BIOFILMOGRAPHIE

Cheick Ahmadou Ouattara est réalisateur, promoteur d'une entreprise audio-visuel Virtuel 3D Communication spécialisée aux effets spéciaux FX cinéma et 3D animation pour publicité et cinéma. C'est en 2012 qu'il effectue sa première apparition dans le cinéma avec la conception en 3D et Effets FX dans le court métrage intitulé : Ensemble pour toujours, Saraka minè, le film Walia.

BIOFILMOGRAPHY

Cheick Ahmadou Ouattara is a director and promoter of an audio-visual business, Virtuel 3D Communication, specialized in FX cinema and 3D animation special effects for the advertising and film industry. He began his film career working on the 3D design and the FX effects of short film Ensemble pour toujours, Saraka minè, le film Walia.

Impa le sang-mêlé

Christian KOUAME Côte d'Ivoire, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Christian Kouame

Son/Sound: Dimitri Bidi

Montage/Editing: Kouame Christian, Adoubi Claude

Musique/Music: Salomon Dimas

Décor/Set design: Kouame Christian, Serge Olivier Koye

Interprètes/Actors: Zougouri Herve, Essoh Stephane, Emonyon Guy-Raphy

Durée/Length: 16 mn

Format: FULL HD

SYNOPSIS

N'Gozi un grand chasseur signe un pacte avec Kolou le génie déchu afin de devenir riche. En échange de la richesse, Kolou lui prend son unique fils Impa. N'Gozi abandonne tout ce qu'il a acquis et se lance à la recherche de son fils. Ce qu'il découvre dépasse son entendement.

SYNOPSIS

N'Gozi a great hunter has a deal with the fallen genius Kolou to become rich. In return, Kolou takes his only son Impa. N'Gozi abandons everything he has gained and sets out for his son. What he discovers is beyond understanding.

BIOFILMOGRAPHIE

Christian Kouame jeune entrepreneur, producteur et réalisateur de film d'animation 3d, obtient son diplôme avancé en technologie de l'animation 3D à ACCEL ANIMATION ACADEMY en Inde. Sa vie professionnelle commence donc à ACCEL ANIMATION STUDIOS à Chennai en tant qu'artiste 3D d'effets spéciaux (VFX). Il sera également formateur 3D en Thaïlande en 2013 pour ensuite rentrer au cours de la même année en Côte d'Ivoire pour fonder The BRAIN STUDIOS. Un studio spécialisé dans l'animation 3D, les effets spéciaux, les spots publicitaires.

BIOFILMOGRAPHY

Young entrepreneur, 3D animation producer and director Christian Kouame obtained his advanced diploma in 3D animation technology at ACCEL ANIMATION ACADEMY in India. His professional career began with ACCEL ANIMATION STUDIOS in Chennai as a special effect (VFX) 3D artist. He was also a 3D trainer in Thailand in 2013 before returning to Côte d'Ivoire the same year to found The BRAIN STUDIOS, specializing in 3D animation, special effects and commercials.

Kendila

Nadia RAIS, Tunisie, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Nadia Rais

Son/Sound: Wael Jegham

Montage/Editing: Najwa Khechimi

Musique/Music: Wael Jegham

Décor/Set design: Nadia Rais

Durée/Length: 12 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

En survolant des kilomètres depuis plusieurs jours, une mouette se pose dans un village dont elle ignore le nom et d'où émerge un air musical. L'auteur de cette mélodie c'est Awa. Pour elle, la musique est devenue un moyen pour adoucir sa peine et ne plus voir la dure réalité à laquelle se confronte son village : la pollution et la prolifération des méduses qui ont provoqué la disparition des tortues.

SYNOPSIS

Flying over miles for several days, a seagull lands in an unnamed village from which a musical tune emerges. The author of the melody is AWA. For her, music has become a way to soften her pain and no longer see the harsh reality her village faces : pollution and the proliferation of jellyfish that have caused the disappearance of turtles.

BIOFILMOGRAPHIE

Nadia Rais est une artiste visuelle qui utilise une technique artistique mise au point dans ses films ainsi que ses peintures. Elle participe à plusieurs expositions comme Imago Mundi (Luciano Benetton Collection), elle réside à la cité internationale des Arts à Paris et réalise en parallèle des courts-métrages d'animation « *L'Ambouba* », « *L'Mrayet* », « *Survival visa* », « *Briska* » et « *Kendila* ». Ses courts métrages ont été sélectionnés dans plusieurs festivals internationaux et ont obtenu plusieurs prix.

BIOFILMOGRAPHY

Nadia Rais is a virtual artist who uses an artistic technique developed in her films and her paintings. She participated in several exhibitions such as Imago Mundi (Luciano Benetton Collection). She resides at the International City of Arts in Paris and has also made a number of short films including "L'Ambouba"; "L'Mrayet"; "Survival visa"; "Briska" and "Kendila". Her short films screened at several international festivals winning many awards.

Kwaba

Pierre-Marie SINDO, Côte d'Ivoire, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Pierre-Marie Sindo "Piña"

Son/Sound: Sindo Ghislain-Arthur

Montage/Editing: Sindo Ghislain-Arthur

Musique/Music: Anthony Lelièvre, Marie-Dominique Sindo

Décor/Set design: Yao Samuel Koffi, Pierre-Marie Sindo

Interprètes/Actors: Céline Toto, Sindo Marie Dominique

Durée/Length: 02 mn

Format: mp4

SYNOPSIS

Sopi qui vient d'apprendre que sa fille qui est en ville vient d'obtenir son baccalauréat, partage sa joie avec sa voisine Ahou.

SYNOPSIS

Sopi has just learned that her daughter, who lives in town, has just graduated. Sopi shares her joy with her neighbour Ahou.

BIOFILMOGRAPHIE

Pierre-Marie Sindo alias Piña est très tôt attiré par l'envie de faire du cinéma d'animation, il entre aux Beaux-Arts d'Abidjan afin d'enrichir sa culture artistique. En 2007, il est le cofondateur du studio d'animation SINANIMATION. Il réalise plusieurs œuvres animées dont 2 références qui sont « *C kéma ?* » et « *Api !* ».

BIOFILMOGRAPHY

Pierre-Marie Sindo aka Piña is attracted at a very early stage by the desire for animated cinema, so he joined the School of Fine Arts in Abidjan to hone her artistic skills. In 2007, he co-founded the animation studio SINANIMATION. He has made several animated films, notably "C kéma?" and "Api!".

L'Ombre des papillons

Sofia EL KHYARI, Maroc, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Sofia El Khyari

Son/Sound: Romane Millet

Montage/Editing: Philippe Baranzini

Musique/Music: Widad Brocos, Khalil Epi

Durée/Length: 09 mn

Format: DCP (2K), ProRes (2K), H264 (1080p)

Email: sofia.elkhyari@gmail.com

SYNOPSIS

En proie à un sentiment de douce-amère nostalgie, une femme se réfugie dans la contemplation de papillons qui semblent peupler une mystérieuse forêt.

SYNOPSIS

With a bitter-sweet feeling of nostalgia, a woman finds refuge in the contemplation of butterflies that seem to populate a mysterious forest.

BIOFILMOGRAPHIE

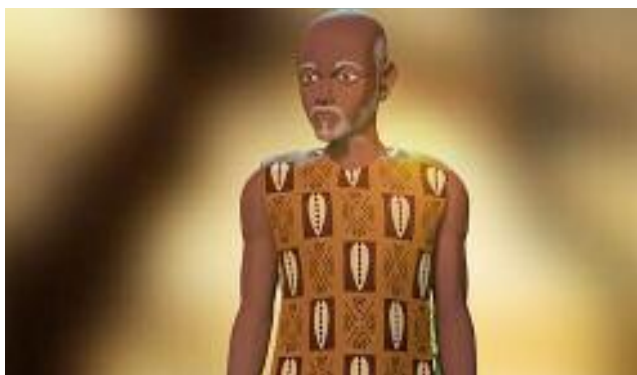
Sofia El Khyari quitte le Maroc pour Paris afin d'étudier la gestion culturelle. Elle y apprend également l'animation en autodidacte et réalise son premier court métrage. Puis elle obtient un Master en animation au Royal College of Art de Londres, et affirme entre autres son goût pour les textures, les techniques mixtes et la calligraphie animée. Ses films, *Le Grain de ta peau*, *Ayam*, *Le Corps poreux*, ont été primés et projetés dans divers festivals internationaux.

BIOFILMOGRAPHY

*Sofia El Khyari left Morocco for Paris to study cultural management. There, she also learned animation as a self-taught student and made her debut short film. She then obtained a Master in Animation at the Royal College of Art in London, asserting among other things her taste for textures, mixed techniques and animated calligraphy. Her films, *Le Grain de ta peau*; *Ayam*; and *Le Corps poreux*, have been screened and awarded at various international festivals.*

L'affront / Touramakan

Negueba TRAORE, Mali,



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Négueba Traoré

Son/Sound: Samba Tamboura

Montage/Editing: Negueba Traoré

Musique/Music: Samba Tamboura

Décor/Set design: Negueba Traoré

Interprètes/Actors: Djakaridia Dembelé

Durée/Length: 03 mn

Format: mp4

SYNOPSIS

Le retour de l'émissaire de Soundiata annonce un défi lancé par Djolofin Mansa. Pour relever ce défi, les chefs de guerres se présentent comme volontaires y compris Tiramakan.

SYNOPSIS

The return of Soundiata's emissary heralds a challenge from Djolofin Mansa. To meet this challenge, the warlords volunteered, including Tiramakan.

BIOFILMOGRAPHIE

Sortant du Conservatoire des Arts et Métiers Multimédia Balla Fasseke Kouyate de Bamako, Negueba Traoré, s'est penché plus sur l'apprentissage des techniques d'animation de film 2D et 3D. Pour parfaire son niveau, il entreprit des stages de perfectionnement dans plusieurs boîtes de production, et cumule des formations à travers internet, avant d'atterrir à Vortexgroups, qui l'accompagne dans la réalisation de son tout premier film d'animation en 3D, intitulé "L'Affront".

BIOFILMOGRAPHY

A graduate from the Balla Fasseke Kouyate Conservatory of Multimedia Arts and Crafts in Bamako, Negueba Traoré focused on learning 2D and 3D animation techniques. To improve his skills, he attended advanced training courses in several production companies and trainings on the internet before joining Vortexgroups, which assisted in the making of his directional debut 3D animated film "L'Affront".

Les Palimpseste

Ingrid AGBO & Sacha PERRIN-BAYARD, Togo, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Ingrid Agbo & Sacha Perrin-Bayard

Durée/Length: 52 x 7 mn

SYNOPSIS

Pour répondre aux questions et aux problématiques de ses petits-enfants, cette incroyable mamie les emmène dans un voyage dans le temps qui les plonge dans des histoires venues d'un passé plus ou moins lointain : celui des héros de l'Afrique. Episode après épisode, ces aventures extraordinaires enrichissent nos petits héros au présent et les aident à grandir.

SYNOPSIS

To answer his grandchildren questions and problems, an incredible granny takes them on a journey back in time plunging them into stories from a more or less distant past: that of African heroes. Episode after episode, these extraordinary adventures enrich our little heroes in the present and help them grow.

BIOFILMOGRAPHIE

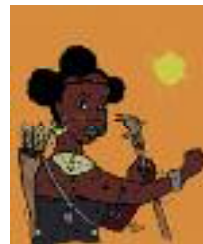
Directrice de photo, créatrice et réalisatrice de film d'animation Ingrid Agbo a participé au Durban Talent Campus 2009. Elle réalise *Toujours colonisé?* en 2009. En 2017, elle crée la série d'animation *L'arbre à palimpseste* dont elle est co-auteure avec Sacha Perrin-Bayard, chef opérateur de prise de vue, étalonneur et réalisateur. Ils coréalisent la série d'animation *Les Palimpseste*. En 2021, Ingrid Agbo réalise *Akplokpobito*, primé meilleur film d'animation à la 27^e édition du FESPACO.

BIOFILMOGRAPHY

*Cinematographer, animated film creator and director Ingrid Agbo attended Durban Talent Campus in 2009. She made *Toujours colonisé?* in 2009. In 2017, she developed the animation series *L'arbre à palimpseste*, co-authored by chief cinematographer, calibrator and director Sacha Perrin-Bayard. They co-directed the animated series *Les Palimpseste*. In 2021, Ingrid Agbo made *Akplokpobito*, awarded best animated film at the 27th Edition of FESPACO.*

Mon papy à moi

Komi Messan ANTHONY, Togo, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Anthony Komi Messan

Son/Sound: Laurent Vang, David Escudero

Musique/Music: Laurent Vang, David Escudero

Durée/Length: 07 mn

SYNOPSIS

Hugo, un gamin de 8 ans, essaie d'échapper à la colère de son Grand-père alcoolique qui s'est transformé en un monstre géant et violent qui casse tout sur son passage.

SYNOPSIS

In a small town in France, Hugo, an 8 year old kid, is trying to escape his angry alcoholic Grandpa, who turned into a big and scary monster.

BIOFILMOGRAPHIE

Anthony Komi Messan dit AKM est réalisateur togolais basé sur Paris, où il a fait ses études en Cinéma d'animation à l'école Georges Méliès (Promo 2016). Il a depuis travaillé en tant que concepteur de personnages, storyboarder et animateur 2D pour Dreamworks, Disney, Ubisoft et Special Touch. Tout en travaillant pour ces entreprises, il continue de faire ses films et de raconter ses propres histoires.

BIOFILMOGRAPHY

Komi Messan Anthony aka AKM is a Togolese director based in Paris. He graduated from Ecole Georges Méliès in 2016. Since then, he has worked as a character designer, storyboard and 2D animator for Disney, Ubisoft and Dreamworks. While working for these companies, he keeps making his own films and telling his own stories.

On the surface

Fan **SISSOKO**, Mali, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Fan Sissoko

Son/Sound: Amar Guðjonsson

Montage/Editing: Fan Sissoko

Musique/Music: Tariqh Akoni

Durée/Length: 04 mn

Format: H264 / ProRes / DCP

SYNOPSIS

Une jeune femme noire va nager en mer et revient sur son expérience d'élever un enfant en Islande, pays qui ne ressemble en rien à chez elle. En entrant dans l'eau glacée, elle revit sa grossesse traumatisante. Être dans la nature et faire face à ses peurs l'aide à guérir.

SYNOPSIS

A young Black woman goes swimming in the Icelandic sea and reflects on her experience of raising a child in a country that feels nothing like home. As she enters the freezing water, she relives her traumatic pregnancy. Being in the wild and facing her fears is helping her heal.

BIOFILMOGRAPHIE

Fan Sissoko est une artiste et cinéaste dont le travail explore les thèmes de la migration, de la maternité, et de la neurodiversité. Son court métrage d'animation *On the Surface* a reçu une bourse d'Art With Impact et a été projeté dans des festivals internationaux. Son documentaire *We The People* (2019), a remporté le Film Futures Awards dans le cadre du Little Wing Film Festival 2020.

BIOFILMOGRAPHY

Fan Sissoko is an artist and a filmmaker whose work explores the themes of migration, motherhood and neurodiversity. Her animated short film *On the Surface* was awarded an Art With Impact Fellowship and screened at international festivals. Her documentary *We The People* (2019), won the Film Futures Awards at Little Wing Film Festival 2020.

Paya et Koulou

Dramane MINTA, Mali, 2023



FICHE TECHNIQUE

Scenari/Script: Dramane Minta

Son/Sound: Stanislas Gomez

Montage/Editing: Dramane Minta

Musique/Music: Alain Oyono - Zack PROD

Interprètes/Actors: Othniel Ogoussan et Hamed Moussa Baradji Sy

Durée/Length: 10 x 5 mn

SYNOPSIS

D'auteur inconnu, cette pensée "l'enfance est une maladie" incarne bien l'histoire de Paya et Koulou, les deux frères qui s'entendent si bien mais qui, sans le vouloir, se confrontent tous les jours aux circonstances de leur quotidien qui requièrent de la maturité dans leur fratrie; une notion qu'ils n'arrivent pas à appliquer avec leur cœur d'enfants. Malgré le lien qui les unit, la vie arrive toujours à confronter les jumeaux à des situations qui éveillent leur esprit de compétition. Quoi qu'il en soit, Paya et Koulou sont inséparables.

SYNOPSIS

From an unknown author, the saying that "childhood is a disease" fits perfectly well with the story of Paya and Koulou, two brothers who get along so well but who, unwittingly, are confronted with the circumstances of their daily lives. This requires maturity in their family; a notion they are unable to apply with their childlike hearts. Despite the bond that unites them, life always brings the twins into situations that awaken their competitive spirit. Anyway, Paya and Koulou are inseparable.

BIOFILMOGRAPHIE

Artiste, animateur et réalisateur; Dramane Minta, fasciné par l'animation, commence sa carrière d'animateur en s'auto-formant sur internet. En 2013, Minta bénéficie du programme ACP 3D. En 2017, il fonde Simple STUDIO (www.simplestu.com), avec lequel il a réalisé et animé de nombreux films (Rama et Aicha (2021), Coco laye laye (2019), Touche pas (2015), Oh My Mind (2020), Générique FESPACO 2021, Entre Paya et Koulou...) qui ont été sélectionnés dans de nombreux festivals.

BIOFILMOGRAPHY

Artist, animator, and a passionate about animation, Dramane Minta began his career by self-training on the internet. In 2013, Minta attended the ACP 3D programme. In 2017, he founded Simple STUDIO (www.simplestu.com), making and animating numerous films, including Rama et Aicha (2021); Coco laye laye (2019); Touche pas (2015); Oh My Mind (2020); Générique FESPACO (2021); Entre Paya et Koulou...) selected at many festivals.

Princesse Yennenga

Abdoul Rayhim Saïd Junior KONE, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Durée/Length: 13 mn

Format: 4k

SYNOPSIS

Fille ainée du roi Nadega, Yennenga a un caractère doux, brave et courageux. Passionnée par la nature et les animaux, elle passe la majeure partie de son temps dans la forêt. Elle y recueille et soigne les animaux malades et mourants en vue de les entretenir. Pendant qu'elle est dans la forêt, Yennenga aperçoit un joli poulain. Elle se met à sa poursuite mais, n'arrive pas à l'attraper et elle s'égare. C'est alors qu'elle découvre des traces de pas et décide de les suivre.

SYNOPSIS

Eldest daughter of King Nadega, Yennenga is a gentle, brave and courageous character. Passionate about wildlife, she spends most of her time in the forest, gathering and caring for sick and dying animals. While in the forest, Yennenga spots a pretty foal. She starts chasing it but fails to catch it and gets lost. That's when she discovers footprints and decides to follow.

BIOFILMOGRAPHIE

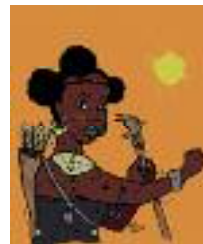
Abdoul Rayhim Saïd Junior Koné est un jeune réalisateur burkinabè passionné de films d'animation. Son film Princesse Yennenga, produit par Guira / Sawadogo Maïmouna, est en lice pour le prix du meilleur film d'animation.

BIOFILMOGRAPHY

Abdoul Rayhim Saïd Junior Koné is a young Burkinabe director who is passionate about animated cinema. His film Princesse Yennenga, produced by Guira/Sawadogo Maïmouna, is running for the best animated film award.

Reine du Guera

Salma KHALIL, Tchad, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Salma Khalil

Son/Sound: Salma Khalil

Montage/Editing: Salma Khalil

Musique/Music: Salma Khalil/Mixage différents studio/Folchlore traditionnel

Décor/Set design: Salma Khalil

Interprètes/Actors: Risslane Khalil Alio, Abdelnassir khalil Alio

Durée/Length: 107mn réparties en série de trois.

Format: 1080P HD

Contact: +235 99 90 03 96

SYNOPSIS

Tout commence lorsque sa mère malade n'a pas pu l'accompagner au point d'eau. Elle s'en charge alors de se rendre seule au dangereux « Gouffre des montagnes ». En route elle rencontre Kolima la fille du sorcier accompagné de Ghizarbo le varan qui se rendait à une réunion du village. Curieuse, elle les accompagna et apprend que le fils du roi, le prince Dubal cherchait à se marier. Il était à la recherche de la future princesse. Seule Doulassi présente les critères recommandés.

SYNOPSIS

It all started when her sick mother couldn't go with her to the water point. So, she sets out on her own to the dangerous "chasm of the mountains". On the way she meets Kolima the sorcerer's daughter accompanied by Ghizarbo the varan on his way to a village meeting. Curious, she went with them and learned that the king's son, Prince Dubal, sought to marry. He was looking for the future princess. Only Doulassi meets the recommended criteria.

BIOFILMOGRAPHIE

Salma Khalil est une artiste polyvalente autodidacte d'expression picturale. Photoreporter et Consultante en graphisme et design, elle est aussi plasticienne, puisant son inspiration dans les cultures séculaires de l'Afrique et celle de son pays en particulier. Elle a produit quatorze séries d'animations d'une minute chacune. Ses animations publicitaires sont pour la première fois diffusées à la télévision nationale tchadienne. En 2015, elle poursuit son exercice en réalisant une animation publicitaire de moins de deux minutes.

BIOFILMOGRAPHY

Salma Khalil is a versatile self-taught artist of pictorial expression. A photojournalist and graphic design consultant, she is also a visual artist drawing inspiration from the centuries-old cultures of Africa and her country in particular. She has produced fourteen series of one-minute animations. Her advertising animations were broadcast for the first time on Chadian National Television. In 2015, in the same vein, she made an advertising animation of less than two minutes.

Tempête dans unealebasse

Serge Dimitri PITROIPA, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Boubacar Nayete

Son/Sound: Shamar Empire / Studio NIWAOGO

Montage/Editing: Arnauld Michael Bazyono

Musique/Music: Alain Wens Gouda Nonguierma

Décor/Set design: Romain Ilboudo

Interprètes/Actors: Alassane Traoré

Durée/Length: 10 mn

Format: vidéo 16/9 Full HD

SYNOPSIS

Les villageois de Sougouri et Sawoura sont sur le point de s'affronter. A cause du bétail appartenant aux villageois de Sawoura qui aurait saccagé un champ d'un habitant de Sougouri. Le préfet de Sabari envoie l'artillerie lourde pour juguler la crise : la parentée a plaisanterie.

SYNOPSIS

Villagers from Sougouri and Sawoura are about to clash, allegedly because cattle belonging to villagers of Sawoura ransacked the field of a resident of Sougouri. The prefect of Sabari sends in the big guns to contain the crisis: joking relationships.

BIOFILMOGRAPHIE

Serge Dimitri Pitroipa est réalisateur producteur et décorateur. En 2005, il participe à la première formation en animation au Burkina Faso et intègre l'Association Yelboundi. En 2006, il fut sélectionné pour participer à Africa Animated 3 au Kenya. Il revient avec le film *Le Rende-vous* et 2008, il réalise *Zozo* film qui a été sélectionné dans plusieurs festivals. En 2009, il crée ABCA l'Association Burkinabè du Cinéma d'Animation. En 2022, il réalise le film *Tempête dans unealebasse*, et la série *Malaika*.

BIOFILMOGRAPHY

*Serge Dimitri Pitroipa is a director, producer and decorator. In 2005, he attended the first animation training in Burkina Faso and joined the Association Yelboundi. In 2006, he was selected to participate in Africa Animated 3 in Kenya, where he made *Le Rende-vous*. In 2008, he made *Zozo* film, which screened at several festivals. In 2009, he founded ABCA, the Burkinabe Association of Animated Cinema. In 2022, he directed the film *Tempête dans unealebasse* and the series *Malaika*.*

The Pyramid

Mohamed GHAZALA, Egypte, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Mohamed Ghazala
Son/Sound: Firas Chatila
Montage/Editing: Arivaldo De Olivera
Musique/Music: Nik Phelps
Décor/Set design: Arivaldo De Olivera
Interprètes/Actors: The Ancient Egyptian

Durée/Length: 7 mn
Email: ghazala@asifa.net

SYNOPSIS

Un ancien homme égyptien essaie de construire une pyramide inversée.

SYNOPSIS

An ancient Egyptian tries to build an inverted pyramid.

BIOFILMOGRAPHIE

Mohamed Ghazala, directeur de l'animation et éducateur, est professeur agrégé d'animation. Ghazala a réalisé et co-réalisé de nombreux films primés, tels que « *Carnival* » (2001), « *Crazy Works* » (2002), « *HM HM* » (2005), « *Sayari Yetu* » (2006), y compris le premier film d'animation yéménite « *Salma* » en 2006, puis « *Honyan's Shoe* » (2009), qui remporte le prix d'animation aux African Movie Academy Awards à Lagos, 2010.

BIOFILMOGRAPHY

Mohamed Ghazala, Animation director, and Educator is an associate professor of animation. Ghazala directed and co-directed many awarded films, such as "Carnival" (2001), "Crazy Works" (2002), "HM HM" (2005), "Sayari Yetu" (2006), including first Yemen's animated film "Salma" in 2006, and "Honyan's Shoe" (2009), which won the Animation Prize at The African Movie Academy in Lagos, 2010.



Kunlé AFOLAYAN

Nigeria, Président

Kunle AFOLAYAN est un acteur, producteur et réalisateur nigérian. Après ses débuts en tant qu'acteur, il se lance dans la réalisation en 2006 avec son film "Irapada". Ce film remporte l'Africa Movie Academy Award du meilleur film en langue africain. Il a ensuite réalisé plusieurs films "The Figurine", "Phone Swap", "Octobre", etc.

AFOLAYAN a remporté plusieurs distinctions avec son film " Octobre".

Sa plus récente œuvre est le film "Anikulapo" sorti en 2022.

Kunle AFOLAYAN is a Nigerian actor, producer and director. After his debut as an actor, he made his directional debut in 2006 with "Irapada", winning the Africa Movie Academy Award for Best film in African language. He went on to direct several films including "The Figurine", "Phone Swap", "October", etc. AFOLAYAN has won several awards with his film "October". His most recent work "Anikulápo" was released in 2022.



Karim AITOUNA, Tunisie

Diplômé en droit, en études cinématographiques et en gestion de projets culturels, Karim AITOUNA est un producteur de films travaillant entre la France et le Maroc avec Haut les Mains productions à Lyon et Waq Waq Studio à Tanger. Il a produit entre autres productions: «I Am the People» (2014) d'Anna Roussillon, «The Night And The Kid» (2015) de David Yon, «Poisonous Roses» d'Ahmed Fawzi Saleh, qui a reçu plus de 16 prix internationaux et représenté l'Égypte aux Oscars 2020 et dernièrement les documentaires « Dans la maison » de Karima Saidi et « Gevar's Land » de Qutaiba Barhamji, etc.

Karim AITOUNA est membre d'EAVE et d'EURODOC. Il est consultant et intervenant pour de nombreux fonds, Labs et festivals (IFFR Pro Days by Rotterdam IFF, Open Doors Pro by Locarno IFF, Alpi Film Lab by Torino Film Lab, Les Ateliers de l'Atlas by Marrakech IFF, Red Sea Film Fund, etc).

A graduate in law, film studies and cultural project management, Karim AITOUNA is a film producer working between France and Morocco with Haut les Mains productions in Lyon and Waq Waq Studio in Tangier. He has produced, among others, Anna Roussillon's "I Am the People" (2014), David Yon's "The Night And The Kid" (2015), Ahmed Fawzi Saleh's "Poisonous Roses" which won more than 16 international prizes and represented Egypt at the 2020 Oscars, and recently the documentaries "Dans la maison" by Karima Saidi and "Gevar's Land" by Qutaiba Barhamji, etc.

Karim AITOUNA is a member of EAVE and EURODOC. He is a consultant with many funds, Labs and festivals. (IFFR Pro Days by Rotterdam IFF, Open Doors Pro by Locarno IFF, Alpi Film Lab by Torino Film Lab, Les Ateliers de l'Atlas by Marrakech IFF, Red Sea Film Fund, etc).



Wendy BASHI, RDC

Née en République Démocratique du Congo, Wendy Bashi est titulaire d'un diplôme en Information et Communication de l'Université de Liège en Belgique et d'un brevet en Making TV News de Thomson Reuters. Après une formation

au département Swahili de Voice of America, elle a commencé à travailler comme présentatrice pour TV5Monde pendant neuf ans.

Born in Democratic Republic of Congo, Wendy Bashi holds a degree in Information and Communication from the University of Liège in Belgium and a diploma in Making TV News from Thomson Reuters. After training in the Swahili department of Voice of America, she began working as a presenter for TV5Monde for nine years. She has also worked for several newspapers as a freelance journalist. Wendy Bashi currently works as a journalist for the Francophone Africa department of Deutsche Welle. She has directed many documentaries selected at several film festivals around the world. Her latest documentary "Libende Boyz" was, among others, screened at Vision du Réel Festival in 2022



Issiaka KONATE, Burkina Faso

Né le 16 juin 1959 à Bobo-Dioulasso au Burkina Faso, Issiaka KONATE a étudié à l'Institut africain d'études cinématographiques (INAFEC) de Ouagadougou, ainsi qu'à l'Institut des Hautes études de l'Amérique latine (IHEAL) de Paris et au Centre d'études et de recherche en image et son (CERIS) de Chantilly, en France.

Born on 16 June 1959 in Bobo-Dioulasso, Burkina Faso, Issiaka KONATE studied at the African Institute of Cinematographic Studies (INAFEC) in Ouagadougou, as well as at the Institute of Latin American Studies (IHEAL) in Paris and at the Centre for Studies and Research in Image and Sound (CERIS) in Chantilly, France.



Rabih EL-KHOURY, Liban

Rabih El-Khoury est titulaire d'une licence en journalisme de l'Université américaine libanaise de Beyrouth et d'une maîtrise en entrepreneuriat créatif et culturel de l'Université de Goldsmiths à Londres. Il a travaillé avec l'association Metropolis qui gère Metropolis Art Cinema, le seul cinéma d'art au Liban, depuis sa création en 2006 comme administrateur, puis comme Directeur général et aujourd'hui membre du conseil d'administration. Entre 2014 et 2019, El-Khoury a été responsable du programme Beyrouth Talents et a organisé le prix du film de la Robert Bosch Stiftung entre

2017 jusqu'à la fin du programme en 2021. Depuis 2019, il est programmeur à Alfilm, le Festival du film arabe de Berlin, commissaire du festival de film SAFAR du Centre arabe britannique au Royaume-Uni et collabore régulièrement avec AFRIKAMERA à Berlin.

Rabih El-Khoury holds a Bachelor of Arts in Journalism from the Lebanese American University in Beirut and a Masters of Arts in Creative and Cultural Entrepreneurship from Goldsmiths University in London. He has been working with the Metropolis Association, which manages Metropolis Art Cinema, the only art house cinema in Lebanon, since its inception in 2006 as administrator, then as Managing Director and is today a member of its administrative board. Between 2014 and 2019, El-Khoury served as Programme Manager of Talents Beirut and curated the Film Prize of the Robert Bosch Stiftung between 2017 and until the end of the program in 2021. Since 2019, he is a programmer at Alfilm, the Arab Film Festival of Berlin, curates the SAFAR Film Festival of the Arab British Center in the UK and collaborates regularly with AFRIKAMERA in Berlin.



FILMS PERSPECTIVES

PERSPECTIVES FILMS

- 1 - La Rocheuse du désert
- 2 - Le Spectre de Boko Haram
- 3 - Les Scarifiés
- 4 - African Moot
- 5 - Annatto
- 6 - Can They See Us?
- 7 - Le Mouton de Sada
- 8 - Otiti
- 9 - Sadrack
- 10 - Dent pour Dent
- 11 - Soula

COMPETITION

La Rockeuse du désert

Sara NACER, Algérie /Canada, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Sara Nacer

Images/Pictures: Laura Bustillos Jàques

Son/Sound: Sara Nacer, Laura Bustillos Jàques

Montage/Editing: Sara Nacer

Musique/Music: Hasna El Becharia

Interprètes/Actors: Hasna El Becharia

Durée/Length: 75 mn

Format: HD 16/9

SYNOPSIS

La Rockeuse du désert est un portrait intime, plein d'esprit et profond de l'extraordinaire Hasna El Becharia, pionnière des artistes Gnawas. Première musicienne à franchir les barrières sociales de cette culture, elle donne du pouvoir aux femmes de tous âges et les inspire en se réappropriant une tradition musicale traditionnellement réservée aux hommes. Artiste au talent singulier, elle amène les femmes à redéfinir leur rôle et à défier les normes culturelles, une performance musicale à la fois.

SYNOPSIS

La Rockeuse du désert is an intimate, witty and profound portrait of extraordinary Hasna El Becharia, pioneer of Gnawa artists. First female musician to cross the social barriers of this culture, she empowers and inspires women of all ages by reclaiming a traditionally male-reserved musical art. Artist with a unique talent, she encourages women to redefine their role and challenge cultural norms, one musical performance at a time.

BIOFILMOGRAPHIE

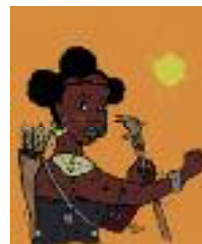
Reconnue à Montréal pour sa contribution à la promotion de la diversité culturelle, Sara Nacer a réalisé plusieurs événements et projets d'envergure. Elle a également produit plusieurs concerts à guichets fermés à la place des arts de Montréal. Sara Nacer est une cinéaste émergente primée pour ses films dont *Qu'ils partent tous* en 2019.

BIOFILMOGRAPHY

*Reconnue à Montréal pour sa contribution à la promotion de la diversité culturelle, Sara Nacer a réalisé plusieurs événements et projets d'envergure. Elle a également produit plusieurs concerts à guichets fermés à la place des arts de Montréal. Sara Nacer est une cinéaste émergente primée pour ses films dont *Qu'ils partent tous* en 2019.*

Le Spectre de Boko Haram

Cyrielle RAINGOU, Cameroun, 2023



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Cyrielle Raingou
Images/Pictures: Cyrielle Raingou - Bertin Fotsot
Son/Sound: Hervé Guemente/Hubert Domkam
Montage/Editing: Christine Bouteiller
Musique/Music:
Décor/Set design:

Interprètes/Actors:
Durée/Length: 75 mn
Format: HD
Contact: +33768185828
Email: dcyrielle2@gmail.com

SYNOPSIS

Les frappes du groupe terroriste Boko Haram dans la région de l'Extrême-Nord du Cameroun, à la frontière du Nigeria, durent depuis 2014. Aujourd'hui, la menace reste réelle, omniprésente. Dans cet univers apocalyptique, un groupe d'enfants en classe préparatoire s'adapte et se réinvente en jonglant entre les études occidentales, l'école coranique et les travaux ménagers et champêtres qui leur incombent.

SYNOPSIS

The Boko Haram terrorist group's attacks in the Far Northern region of Cameroon, bordering Nigeria, have been going on since 2014. The threat is still there today. In this apocalyptic environment, a group of children in preparatory class cope with and reinvent themselves juggling between Western studies, Koranic school and their house and field work.

BIOFILMOGRAPHIE

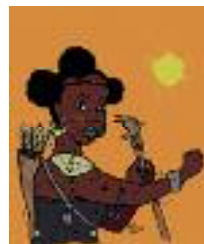
Cyrielle Raingou a participé au projet « Connexions Citoyennes » lancé par CFI en 2016/2017. Elle a obtenu cette reconnaissance grâce à son projet Limegbie (l'oeil de la femme), qui initie les femmes en milieu rural à la réalisation de courts documentaires sur leur vie et engagement civique. Elle a créé une société de production RaingouFilms depuis 2014, a réalisé des courts métrages tels que « Challenge » 2017 (sélectionné dans de nombreux festivals), « Les voisins » 2018, « Requiem prologue » 2019, « Mother just a smile » 2022.

BIOFILMOGRAPHY

Cyrielle Raingou participated in the CFI "Connexions Citoyennes" project in 2016/2017. She got this recognition through her project Limegbie (women's eye), initiating rural women to the production of short documentaries about their lives and civic engagement. She has created the production company RaingouFilms since 2014, and directed short films such as "Challenge" in 2017 (selected at many festivals), "Les voisins" in 2018, "Requiem prologue" in 2019, and "Mother just a smile" in 2022.

Les Scarifiés

Wabinle NADIE, Burkina Faso, 2020



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Wabinlé Nabié

Images/Pictures: Jean De boysson, Wabinlé Nabié

Son/Sound: Seydou Porgo

Montage/Editing: Aurélie Jourdan

Musique/Music: Dom Peter

Décor/Set design: Wabinlé Nabié

Interprètes/Actors: Wabinle Nabié, Waponou Handokoua, Wekabouboa Nabié

Durée/Length: 65 mn

Format: HDV

Contact: (+33) 0607676952

Email: Wabinle.nabie@gmail.com

SYNOPSIS

Les scarifications sur le visage et le corps existent depuis la nuit des temps chez les Bwaba, mais il n'existe aucune information précise sur le sens de ces cicatrices. Je suis Bwaba et j'ai été scarifié à l'âge de six ans. Aujourd'hui j'en ai 43, et je souhaite connaître le sens réel des scarifications que porte mon visage. Je décide de retourner au village pour découvrir la raison, le sens et l'origine de ces cicatrices.

SYNOPSIS

Scarifications on the face and body have existed since ancient times among the Bwaba, but there is no precise information about their meaning. I am a Bwaba and was scarified at the age of 6. Today I am 43 and want to know the real meaning of the scars on my face. I decide to go back to the village to find out the reason, meaning and origin of these scars.

BIOFILMOGRAPHIE

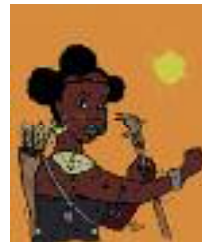
Comédien de théâtre, acteur de cinéma et réalisateur burkinabè, Wabinlé Nabié rejoint en 2006 la troupe du CITO avec qui il s'investit dans deux créations majeures (L'os de Mor Lam et Les Soleils des indépendances). En 2007, il participe à la résidence d'écriture Africadoc, et en 2010 il suit la formation de réalisation de films documentaires à l'Institut Imagine puis participe à la réalisation du magazine filmé « News réels » au cours du Fespaco en 2011 et 2013.

BIOFILMOGRAPHY

Burkinabe stage and film actor and director Wabinlé Nabié joined the CITO troupe in 2006 and got involved in two major creations (L'os de Mor Lam and Les Soleils des indépendances). In 2007, he participated in Africadoc writing residence, before attending the training in documentary filmmaking in 2010 at Institute Imagine and participated then in the production of the filmed magazine "News reels" during FESPACO in 2011 and 2013.

African Moot

Shameela SEEDAT, Afrique du Sud, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Shameela Seedat

Images/Pictures: Tarek Abouamin

Son/Sound: Lorella Jowi

Montage/Editing: Khalid Shamis, Peter Neal, Francois Verster

Musique/Music: Dauwd Al Hilali, Warrick Sony, Gary Thomas

Décor/Set design:

Interprètes/Actors: Daniella Mushikazi, Jerome Mpaata

Durée/Length: 85 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

African Moot suit quatre équipes d'étudiants en droit de toute l'Afrique alors qu'ils se rendent au Botswana pour participer à la plus grande compétition de simulation de tribunal sur le continent.

SYNOPSIS

African Moot follows four law student teams from across Africa as they travel to Botswana to compete in the largest mock court competition on the continent.

BIOFILMOGRAPHIE

Avocate spécialisée des droits de l'homme convertie en cinéaste, le travail cinématographique de Shameela Seedat porte essentiellement sur des histoires portées par des personnages. Elle a notamment réalisé plusieurs documentaires pour le compte de télévisions locales et internationales ainsi que pour des institutions de la société civile. Son tout premier long métrage documentaire indépendant *Whispering Truth to Power*, sur la dernière année du mandat de la première femme médiateur d'Afrique du Sud, a remporté des prix à Hot Docs, au FESPACO, au Festival du film africain de Louxor, etc.

BIOFILMOGRAPHY

*Human rights lawyer turned filmmaker, Shameela Seedat focuses mainly on character-driven stories and has been commissioned to make several documentaries for local and international television, and civil society institutions. Her first independent feature-length documentary *Whispering Truth to Power*, about the last year in the office of South Africa's first female Public Protector, won awards from Hot Docs, FESPACO, Luxor African Film Festival,...*

Annatto

Fatima Ali BOUBAKDY, Maroc, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Fatima Boubakdy

Images/Pictures: Hamza Fakir

Son/Sound: Abdel Ilah Ouassif

Montage/Editing: Salah Hajri

Musique/Music: Charki Ameur

Interprètes/Actors: issia Benghazi- Maimouna N'Diaye-
Chaima Belassri

Durée/Length: 103 mn

Format: 4K

SYNOPSIS

Pendant son séjour au Sénégal, Adnane le commerçant Marocain se marie à Annatto, une métisse franco-sénégalaise. Leur union était un « mariage de plaisir ». Le jeune musulman brise alors la règle et amène avec lui sa femme au Maroc malgré l'expiration du contrat du mariage. Et c'est là où Annatto tiraillée entre deux cultures, fait face à toutes sortes de défis et sa vie se transforme en souffrances périlleuses et interminables. Annatto une histoire d'amour, d'identité et de recherche de soi.

SYNOPSIS

During his stay in Senegal, Moroccan trader Adnane gets married to French-Senegalese Annatto. Their union is a "marriage of pleasure". The young Muslim then breaks the rule and takes his wife with him to Morocco, though the marriage contract has expired. Torn between two cultures, Annatto faces all kinds of challenges turning her life into perilous and endless suffering. Annatto, a story of love, identity and self-discovery.

BIOFILMOGRAPHIE

Après une formation en interprétation, puis en mise en scène, Fatima débute sa carrière en tant qu'assistante à la réalisation et scripte. En 2000, elle signe son premier téléfilm « La porte de l'espoir » et en 2001, elle réalise la mini-série historique « Tighalline », puis le téléfilm « Douiba ». Et enfin, en 2022, elle est entrée dans le monde du cinéma avec son long métrage "Annatto", qui a remporté plusieurs prix dans des festivals internationaux.

BIOFILMOGRAPHY

After training in acting and then in directing, Fatima began her career as an assistant director and script girl. In 2000, she made her first TV film "La porte de l'espoir" and the historical mini-series "Tighalline" in 2001, then the TV film "Douiba". In 2022, she finally made her debut feature film "Annatto", winning several prizes in international festivals.

Can They See Us ?

Kenny MUMBA, Zambi, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Lawrence Thompson

Images/Pictures:

Son/Sound: Radio Cafe

Montage/Editing: Leon Gerber

Musique/Music: Radio Cafe

Décor/Set design: Samantha Mosala

Interprètes/Actors: Thabo Kaamba, George Sikazwe, Ruth Jule

Durée/Length: 93 mn

Format: DCP, HD CAM, DIGI BETA, DVD

:

SYNOPSIS

C'est l'histoire d'un garçon né avec l'albinisme et qui est rejeté par son père. Nous suivons son histoire d'une enfance sans amour à son ascension à la célébrité.

SYNOPSIS

The film is about a boy born with Albinism who is rejected by his father. We follow his story of love loss and his rise to stardom.

BIOFILMOGRAPHIE

Kenny Mumba est un directeur artistique avec plus de 15 d'expérience professionnelle dans les domaines de la création artistique, la gestion de la production et la réalisation en Afrique. Il est le fondateur de K-Roc Pictures.

BIOFILMOGRAPHY

Kenny Mumba is a Visual Creative Director with over 15 years of experience working with creative arts, in production management and directing across the African continent. He is the founder of K-Roc Pictures.

Le Mouton de Sada

Pape Bouname LOPY, Sénégal, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Pape Bouname Lopy

Images/Pictures:

Son/Sound: Ousmane Coly

Montage/Editing: Dimitri Ouedrago, Elisabeth Ndiaye

Musique/Music: Pape Oumar Ngom

Affiche/Poster:

Décor/Set design: Jean Jacque Derneville

Interprètes/Actors: Aliou Diouf, Fatoumata Sy, Amadou Diop

Durée/Length: 75 mn

Format:

Contact:

Email:

SYNOPSIS

Babou Diop quarante ans, vit avec son fils Sada, sa femme Coumba et un mouton qu'ils élèvent dans la maison. Agé de neuf ans, Sada fini par tisser une très forte relation d'amitié avec le mouton. A quelques jours de la fête de la Tabaski, Babou se rend compte que son mouton destiné au sacrifice a disparu ; son fils aussi.

SYNOPSIS

Babou Diop, forty years old, lives with his son Sada, his wife Coumba and a sheep they raise in the house. Nine-year-old Sada eventually develops a strong friendship with the sheep. A few days before Tabaski festival, Babou realizes that his sacrificial sheep is gone, his son too.

BIOFILMOGRAPHIE

En 2011, Pape Bouname Lopy participe à un concours de scénario de court-métrage (7jours pour 1film) organisé par Acajou Films et le festival du film d'amour de Mons. Étant le lauréat, il a pu réaliser en 2012 son premier film L'arme qui a été sélectionné au FESPACO. En 2017, il coréalise avec Christophe Robin et Marc Rechia son deuxième film Dem Dem et en 2022 il sort son premier long-métrage de fiction Le mouton de Sada.

BIOFILMOGRAPHY

In 2011, Pape Bouname Lopy participated in a short script competition (7jours pour 1film) hosted by Acajou Films and Mons Love Film Festival. He won the competition and was able to direct in 2012 his debut film L'arme which was selected at FESPACO. In 2017 he co-directed with Christophe Robin and Marc Rechia his second film Dem Dem, before finally releasing debut fiction feature Le mouton de Sada in 2022.

Otiti / The sins of my father

Emma EDOSIO-DEELEN, Nigéria, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Chijioke Ononiwu

Images/Pictures:

Son/Sound: Panos

Montage/Editing: Emma Edosio Deelen

Musique/Music: Obajeun Olatunde

Affiche/Poster:

Décor/Set design: Abiodun Akinriola

Interprètes/Actors: Gina Castel

Durée/Length: 120 mn

Format:

Contact:

Email:

SYNOPSIS

Une couturière en difficulté d'engagement se heurte à une forte opposition de la part de ses demi-frères lorsqu'elle décide de s'occuper de son père malade qui l'avait abandonné enfant.

SYNOPSIS

A seamstress with commitment issues faces strong opposition from her half-brothers when she decides to take care of the ailing father who had abandoned her as a child.

BIOFILMOGRAPHIE

En 2018, Emma Edosio-Deelen a été acclamée par la critique avec son premier film *Kasala*. Quatre ans plus tard, Emma Edosio Deelen qui a étudié le cinéma numérique à la New-York Film Academy, captive à nouveau le public des festivals, cette fois avec son deuxième long métrage, *Otiti*.

BIOFILMOGRAPHY

In 2018, Emma Edosio-Deelen earned critical acclaim with her debut film, Kasala. Four years later, Emma Edosio Deelen, who studied digital filmmaking at the New York Film Academy, is captivating festival audiences again, this time with her second feature, Otiti.

Sadrack

Narcisse WANDJI, Cameroun, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Narcisse Wandji & Noemie de Lapparent

Images/Pictures: René Etah

Son/Sound: Jules Serge Minyem

Montage/Editing: Rodrigue Tchassem

Musique/Music: Amine Bildah

Décor/Set design: Rosine Nkem

Interprètes/Actors: Gustave Sorgo, Hortavie Mpondo, Guy Francis Tami Yoba

Durée/Length: 94 mn

SYNOPSIS

Un vieil homme qui perd la raison, son fils qui n'en peut plus et une aide-soignante qui a aussi ses propres problèmes médicaux - leur lien, loin d'être évident, permettra au trio de découvrir la maladie du vieil homme et de resserrer les liens familiaux.

SYNOPSIS

An old man losing his mind, his son who can't take it anymore and a nurse who also has her own medical issues- their bond, far from obvious, will allow the trio to discover the old man's illness and strengthen family ties.

BIOFILMOGRAPHIE

Narcisse Wandji est un scénariste et réalisateur d'origine camerounaise. Connu pour ses œuvres telles Bazou, Monde sans date (2015) ; Walls (2016) et Bendskins (2021), Narcisse Wandji s'intéresse beaucoup aux maux qui minent les sociétés contemporaines d'Afrique. Lyriques et provocateurs, ses œuvres ont été sélectionnés dans de nombreux festivals à travers le monde, au rang desquels le FESPACO 2021.

BIOFILMOGRAPHY

Narcisse Wandji is a scriptwriter and director from Cameroon. Well-known for his works such as Bazou, Monde sans date (2015); Walls (2016); and Bendskins (2021), Narcisse Wandji is strongly interested in the ills that undermine contemporary African societies. Lyrical and provocative, his films have been selected at many festivals around the world, including FESPACO in 2021.

Dent pour Dent

Ottis BA, Sénégal, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Ottis Ba

Images/Pictures:

Son/Sound: Ingrid Ralet, Mathieu Cox

Montage/Editing: Yannick Leroy, Justin MacKenzie-Peers

Musique/Music: Doukali Mohammed

Décor/Set design: Oumar Sall

Interprètes/Actors: Charles August Koutou, Ndeye Oumy

Mbaye, Oumou Kaltoum Ndiaye

Durée/Length: 87 mn

Format:

Contact:

Email:

SYNOPSIS

Idrissa vit dans la banlieue de Dakar. Suite à des mesures de restriction budgétaire ordonnées par le FMI, alors dirigé par Dominique Strauss-Kahn, il a perdu son emploi de fonctionnaire. Depuis, Idrissa cherche du travail, sans succès. Sa fierté d'homme africain est d'autant plus atteinte qu'il se retrouve désormais entièrement dépendant de sa femme Viviane. Après une énième humiliation, Idrissa, qui tient Strauss-Kahn pour le responsable de son malheur, décide d'aller voir un marabout afin de préparer sa vengeance...

SYNOPSIS

Idrissa lives in the suburbs of Dakar. Following budgetary restrictions imposed by the IMF, then chaired by Dominique Strauss-Kahn, Idrissa lost his job as a civil servant. Since then, he has been unsuccessfully looking for work. His pride as an African man is all the more affected as he now finds himself entirely dependent on his wife Viviane. After yet another humiliation and holding Strauss-Kahn responsible for his misfortune, Idrissa decides to go to a marabout to prepare his revenge...

BIOFILMOGRAPHIE

Ottis Ba Mamadou s'installe à Paris dès l'âge de 15 ans. C'est alors qu'il commence à apprendre le français et à se passionner pour le théâtre. Il va à l'école de théâtre et quelques années plus tard joue dans Ruy Blas à la Comédie Française. C'est le début de son aventure dans le cinéma, d'abord comme acteur puis comme réalisateur. Il se forme à la Fémis au cours d'un stage d'été puis réalise quelques courts métrages à petit budget dont un avec l'actrice française Aïssa Maïga. Dent pour dent est son premier long métrage.

BIOFILMOGRAPHY

Ottis Ba Mamadou moved to Paris when he turned 15 years old. This is when he started to learn French and to become passionate about theater. He went to drama school and a few years later played in Ruy Blas at La Comédie Française. Ottis Ba Mamadou started venturing into films at that time, first as an actor and then as a director. He trained at La Fémis for a summer course and directed some short movies with low budget among which, one with French actress Aïssa Maïga. A Tooth for a Tooth will be Ottis Ba Mamadou's first feature film.

Soula

Salah ISAAD, Algérie, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Salah Issaad

Images/Pictures:

Son/Sound: Jonas Braasch, Marco Pascal,

Montage/Editing: Salah Issaad

Musique/Music: Nicolas Montaigne

Décor/Set design: Kevin Zaouali

Interprètes/Actors: Soula Bahri, Idir Benaïbouche, Franck Yvrai, Ali Bentayeb

Durée/Length: 92 mn

Format: DCP

Contact: +33 6 03 71 29 76

Email: issaadfilmproductions@gmail.com

SYNOPSIS

Soula, jeune mère célibataire, est chassée du foyer familial. Prête à tout pour sa petite fille, elles se retrouvent toutes deux embarquées de voiture en voiture afin de passer la nuit à l'abri. Sur l'asphalte des routes algériennes et au hasard des rencontres, cette aventure nocturne les conduit vers leur tragique destinée.

SYNOPSIS

Soula, a young single mother rejected by her family in the name of honor, trying to survive, finds herself caught up in a spiral of violence. Willing to do anything she can to save her baby daughter, along the roads of Algeria and through unfortunate encounters in a stunning journey, she heads towards her inevitable destiny.

BIOFILMOGRAPHIE

Salah Issaad est issu d'une famille d'éditeurs depuis plus de 4 décennies. Il a toujours baigné dans la littérature, les histoires et l'art de la langue. Il se tourne vers l'audiovisuel et obtient une licence de cinéma à Paris VIII. En 2018, il obtient un diplôme de réalisateur metteur en scène de l'Ecole Eicar Lyon. Salah Issaad réalise plusieurs court-métrages dont *Je suis inespérée* et *Je suis Cendrillon de Damas* sélectionné parmi les 50 finalistes. Il réalise à la fin de ses études *Zizou sur Mars*. En 2019, il réalise son premier long-métrage *Soula*.

BIOFILMOGRAPHY

*Salah Issaad is from a family of editors for over 4 decades. He has always been immersed in literature, stories and language art. He turned to audio-visual and obtained a film license at Paris VIII. In 2018, he graduated as a film and stage director from Eicar School in Lyon. Salah Issaad has directed several short films including *Je suis inespérée* and *Je suis Cendrillon de Damas*, selected among the 50 finalists. He made *Zizou sur Mars* for his graduation. In 2019, he made his first feature film *Soula*.*



CORIS MONEY
Simple et cool !

CORIS MONEY

NOUVELLE APPLICATION

- ✓ Plus de convivialité
- ✓ Plus de services
- ✓ Liaison du compte bancaire au compte Coris Money
- ✓ Paiement par QR Code
- ✓ CARDLESS : Retrait GAB
- ✓ Et bien plus



www.corismoney.com

100% sécurisé et garanti par la loi



SIMPLE & COOL

par



JURY

BURKINA
BURKINA



Ardiouma SOMA

Burkina Faso, Président

Ardiouma SOMA est un consultant burkinabé en communication, cinéma et audiovisuel. Il est diplômé de l'Institut Africain de Formation et d'Éducation Cinématographique (INAFEC) et de l'Unité d'Enseignement et de Recherche en Art et Archéologique/ Université de Paris I Panthéon Sorbonne en Communication, Cinéma et Audiovisuel. Il a occupé plusieurs hautes fonctions pendant sa carrière dont celui de Délégué Général du FESPACO 2014 à 2020. Riche de son parcours professionnel, Ardiouma SOMA a une solide expérience dans le domaine de l'Industrie du Cinéma et de l'Audiovisuel. Il a également une bonne connaissance des milieux professionnels et une expertise en matière de sauvegarde et de valorisation du patrimoine cinématographique.

Ardiouma SOMA is a Burkinabe consultant in Communication, Cinema and Audio-visual. He is a graduate of the African Institute of Cinematographic Studies (INAFEC) and the Unit of Teaching and Research in Arts and Archaeology/ University of Paris I Panthéon Sorbonne in Communication, Cinema and Audio-visual. He has held several senior positions during his career in his country including General Delegate of FESPACO from 2014 to 2020. Ardiouma SOMA has a rich professional background and a solid experience in the Film and Audio-visual industry. He also has a good knowledge of the professional community and an expertise in the protection and promotion of film heritage.



Boubacar DEMBA CISSOKHO, Sénégal

Aboubacar Demba Cissokho est un journaliste sénégalais spécialisé en Arts et Culture. Il travaille depuis 2001 à l'Agence de Presse sénégalaise (APS) à Dakar où il réside. Il couvre l'actualité culturelle nationale et pose, dans ses écrits, une critique de la production artistique des créateurs d'Afrique et d'ailleurs. Aboubacar Demba Cissokho est souvent l'envoyé spécial de l'agence dans les

festivals, rencontres littéraires, cinématographiques et autres biennales.

Aboubacar Demba Cissokho is a Senegalese journalist specialized in Arts and Culture. He has worked since 2001 at the Senegalese Press Agency (APS) in Dakar where he resides. He covers national cultural news and casts, in his writings, a critical glance on the artistic production of creators from Africa and elsewhere. Aboubacar Demba Cissokho is often the agency's special envoy to festivals, literary and film events and other biennales.



Dorothée DOGNON, Bénin

Dr. DOGNON Elavagnon Dorothée a été Directeur National de la Cinématographie du Bénin de 2011 à 2016. Il est enseignant-chercheur en études cinématographiques, réalisateur, producteur et directeur photo béninois. Après une licence en Sciences naturelles à l'actuelle Université d'Abomey-Calavi, il continue ses études pendant une dizaine d'années en République Populaire de Chine où il obtient un Master en image cinématographique et un Doctorat d'État en études cinématographiques. Il est présentement enseignant chercheur à l'Institut national des métiers d'art, d'archéologie et de la culture de l'Université d'Abomey-Calavi

(INMAAC/UAC) où il est le responsable de l'offre de formation du cinéma et de l'audiovisuel et coordonnateurs des Masters. Il a coproduit un long métrage « Retour de Roi » et une série « cœurs errants » de 26 épisodes. Il est l'auteur de plusieurs films dont « Langage Partner » en 2003 et « En mon Nom » en 2004.

Dr. DOGNON Elavagnon Dorothée was National Director of Cinema of Benin from 2011 to 2016. He is a lecturer-researcher in film studies, director, producer and cinematographer from Benin. After graduating in Natural Sciences from what is now Abomey-Calavi University, he continued his studies for ten years in the People's Republic of China where he obtained a Master's degree in film imagery and a State Doctorate in film studies. He is currently a researcher-lecturer at the National Institute of Art, Archaeology and Culture of Abomey-Calavi University (INMAAC/UAC), where he is responsible for film and audio-visual training and coordinator of the Masters. He has co-produced a feature film "Retour de Roi" and a 26 episode-series "Cœurs errants". He is the author of several films including "Langage Partner" in 2003 and "En mon Nom" in 2004.



Fargas ASSANDE, Côte d'Ivoire

Comédien, metteur en scène, scénariste et auteur dramatique ivoirien, Fargas Assandé est un autodidacte du théâtre. Il est l'auteur de plusieurs pièces (M'appelle Birahima, La mémoire assiégée, Petite Fleur, Noces Noires). Dans Petite Fleur, il aborde le même thème qu'Eva dont il a co-écrit le scénario.

Ivorian actor, director, scriptwriter and playwright Fargas Assandé is a self-taught man of theatre. He is the author of several plays, notably M'appelle Birahima; La mémoire assiégée; Petite Fleur; Noces Noires. In Petite Fleur, he explores the same subject as in Eva, which he co-scripted.



Maria ESPERANÇA "Pocas" Pascoal, Angola

De son vrai nom Maria Esperança, la réalisatrice, scénariste et monteuse angolaise Pocas Pascoal est née à Luanda, en Angola, en 1963 qu'elle quitte pour le Portugal à l'âge de 16 ans, pour fuir la guerre civile. Revenue 2 ans plus tard en Angola, elle devient caméraman à la télévision angolaise. Installée en France, elle suit les cours du

Conservatoire Libre du Cinéma Français (CLCF) à Paris et obtient un diplôme de monteuse. En 2002, elle intègre le groupe d'artistes de la Cité Internationale des Arts.

From her real name Maria Esperança, Angolan director, writer and editor Pocas Pascoal was born in Luanda, Angola, in 1963 and moved to Portugal at the age of 16 to flee the civil war. Back to Angola two years later, she worked as a camerawoman at the Angolan television. After moving in France, she attended the Conservatoire Libre du Cinéma Français (CLCF) in Paris, obtaining a degree as an editor. In 2002, she joined the group of artists at the International City of Arts.



FILMS BURKINA
BURKINA FILMS

COMPETITION

- 1 - Douleurs de vies de femmes
- 2 - Elisa
- 3 - Le Botaniste
- 4 - L'Innocence
- 5 - Papa Eric le tendre
- 6 - Stay Up
- 7 - Laabli l'insaisissable
- 8 - Le Galop
- 9 - L'affaire Sam Mory
- 10 - Le sermon des prophètes
- 11 - Madi et Saga
- 12 - Malla, aussi loin que dure la nuit

Douleurs de vies de femmes

Habibou ZOUNGRANA, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Habibou Zougrana

Son/Sound: Léonard Soubeiga

Montage/Editing: Marie Jeanne Kanyala

Décor/Set design: Interprètes/Actors: Fondation Rama

Durée/Length: 23 mn

Format: HD

SYNOPSIS

La fistule obstétricale se caractérise par une incontinence chronique chez la femme. Au Burkina Faso, cette pathologie touche des centaines de femmes. Appelée « maladie de l'ombre, elle touche à la dignité et à l'intégrité physique et constitue le cauchemar de nombreuses femmes dans le monde. A Ouagadougou, la Fondation RAMA soutient et fournit des soins médicaux et des conseils aux femmes victimes de fistules. Ce document est un ensemble de témoignages de femmes, victimes de la fistule. Elles nous racontent leur vécu.

SYNOPSIS

Obstetric fistula is characterized by incontinence in women. In Burkina Faso, the condition affects hundreds of women. Known as the "shadow disease", it impinges on the dignity and physical integrity and is a nightmare for many women around the world. In Ouagadougou, RAMA Foundation provides support, medical care and counselling to women with fistula. This document is a collection of testimonies from these women, most of whom are residents of the Foundation. They tell us about their experiences.

BIOFILMOGRAPHIE

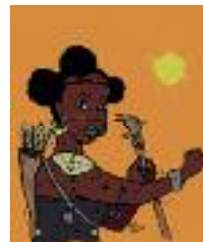
Habibou Zougrana réalise son premier film documentaire en 2001 « A moi la pilule » qui sera suivi par d'autres courts métrages. Son film documentaire « Nous aussi » (2004) et ses fictions « Rupture à froid », « Quelqu'un à la porte » (2013) furent sélectionnés en compétition au FESPACO. Elle réalise en 2015 son premier long métrage de fiction « Le Complot », suivi des documentaires « Judith, femme hirondelle » (2016), « Générations sans excision » (2017), « Moi Anne -Marie » (2020) et un film de fiction intitulé « Une si longue attente... » (2021).

BIOFILMOGRAPHY

Habibou Zougrana has directed her debut documentary in 2001 "A moi la pilule", followed by other short films. Her documentary film "Nous aussi" (2004) and fiction films "Rupture à froid" and "Quelqu'un à la porte" (2013) have been selected for competition at FESPACO. In 2015 she made her debut fiction feature "Le Complot", followed by documentary films "Judith, femme hirondelle" (2016), "Générations sans excision" (2017), "Moi Anne -Marie" (2020) and another fiction film "Une si longue attente..." (2021).

Elisa

Fayçal Léonce SOURA, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Fayçal Léonce Soura

Images/Pictures: Isis Ismaël Kaboré

Son/Sound: Christian Konaté

Montage/Editing: Elom Amblesso

Musique/Music: Nancy Mounir

Interprètes/Actors: Aboubacar Cissé

Format: 6 : 9 son : Stéréo

SYNOPSIS

Rachid est au chevet de sa femme Elisa depuis maintenant 3 mois. Le souffle de vie est la seule chose qui lui reste dans ce coma profond dans lequel elle est plongée depuis tout ce temps. Au fond d'elle, elle se demande si c'est encore la peine de se battre pour rester en vie, elle a envie de lâcher prise quand arrive Moussa son compagnon mystérieux dans ce conflit intérieur intense.

SYNOPSIS

Rachid has been at his wife Elisa's bedside for 3 months now. The breath of life is the only thing she has left in this deep coma she has been. Deep inside, she wonders if it's still worth fighting to stay alive; she feels like giving up when Moussa, her mysterious companion in this intense inner conflict, arrives.

BIOFILMOGRAPHIE

Fayçal Léonce Soura porte le premier rôle dans quelques films comme Fôlô, il était une fois. Il décide ensuite de se lancer exclusivement dans le cinéma après sa licence en journalisme. Il se forme en réalisation cinéma à l'ESAV Marrakech. Il est attiré par le cinéma vivant : le cinéma du réel. C'est ainsi donc qu'il réalise Dambé en 2019, puis Kanou en 2020. Dans la même année il réalise La pomme de la discorde, un court métrage de fiction sélectionné au festival Vues d'Afrique au Canada.

BIOFILMOGRAPHY

Fayçal Léonce Soura had the lead role in a few films such as Fôlô, il était une fois. He then decided to venture exclusively into cinema after a Bachelor of Arts in Journalism. He also trained in filmmaking at ESAV Marrakech. He has a passion for living cinema: cinema of the real. So, he made Dambé in 2019, then Kanou in 2020. In the same year he directed La pomme de la discorde, short fiction selected at Vues d'Afrique in Canada.

Le Botaniste

Floriane ZOUNDI, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Floriane Zoundi
Images/Pictures: Constant Ouedraogo
Son/Sound: Sam Lalle Isidore
Montage/Editing: Barbara Bossuet
Musique/Music: Dunde J

Interprètes/Actors: Noel Minoungou, Eléonore Kocty, Patrick Gampene
Durée/Length: 13 mn
Format: DCP
Contact: +22670052744
Email: flozoundi@gmail.com

SYNOPSIS

Spécialiste en plantes tropicale, Rayann, 32 ans est un brillant scientifique qui a eu une carrière exemplaire. Mais il perd sa famille dans un attentat terroriste. Depuis, Rayann vit à l'écart du monde jusqu'au jour où il est pris en otage dans sa maison par des terroristes poursuivis par la gendarmerie. Par instinct de survie, il planifie de les neutraliser grâce à sa connaissance des plantes.

SYNOPSIS

Rayann, a 32-year-old specialist in tropical plants, is a brilliant scientist who has had an exemplary career. But he loses his family in a terrorist attack. Since then, Rayann lives away from the world until when he is taken hostage in his home by terrorists pursued by the gendarmerie. By instinct of survival, he plans to get rid of them using his knowledge of plants.

BIOFILMOGRAPHIE

Scénariste, réalisateur et analyste et critique de film, Floriane Zoundi a réalisé quatre courts métrages que sont : La voie du cœur (2022), Le Botaniste (2021), Jardin d'Eden (2018), Aux extrémités de la raison (film d'école 2017).

BIOFILMOGRAPHY

Scriptwriter, director and film analyst and critic Floriane Zoundi has directed four short films, including La voie du cœur (2022), Le Botaniste (2021), Jardin d'Eden (2018), Aux extrémités de la raison (graduation film, 2017).

L'Innocence

Thomas Hénoc OUEDRAOGO, Burkina Faso, 2021



L'INNOCENCE



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Monique Sawadogo

Images/Pictures: Abdul -Aziz Diallo

Son/Sound: Ousmane Kiswendsida Kiendrebeogo, Issiaka Diallo

Musique/Music: Arnaud de Buchy

Décor/Set design: Rasmané Tiendrebeogo

Interprètes/Actors: Issa Kadyogo-Allassane Alizeta Guire

Durée/Length: 15 mn

Format: 4K

SYNOPSIS

Agathe est une étudiante en criminologie. Elle est abusée par son frère depuis sa tendre enfance. Et de cette relation incestueuse, est née Inès avec un handicap dû à sa consanguinité. Tous les trois vivent ensemble dans une grande maison qu'ils ont héritée, suite au décès accidentel de leurs parents il y a 15 ans de cela. Le combat quotidien de Agathe c'est de protéger sa fille contre les pulsions sexuelles de son frère.

SYNOPSIS

Agathe is a criminology student who has been abused by her brother since she was a child. From this incestuous relation, Inès was born with a disability due to her consanguinity. All three live in a big house they inherited after their parents died accidentally 15 years ago. Agathe's daily fight is to protect her daughter from her brother's sexual urges.

BIOFILMOGRAPHIE

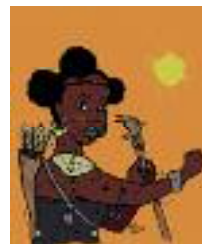
Thomas Hénoc Ouedraogo est un auteur-réalisateur émergent. Il est titulaire d'une licence en réalisation de cinéma obtenu à l'Institut Supérieur de l'Image et du Son (ISIS/SE) en 2013. Il est surtout connu pour avoir incarné des rôles principaux dans de nombreux films et séries de réalisateurs de renom tels que Dani Kouyate, Adama Roamba, Guy Désiré Yameogo etc. Depuis 2019, il est auteur de trois (3) films : Les Italiens (2019), Notre beau village (2020) et L'innocence.

BIOFILMOGRAPHY

Thomas Hénoc Ouedraogo is an emerging writer-director. He holds a degree in film directing from the Higher Institute of Image and Sound (ISIS/SE) of Ouagadougou in 2013. He is best known for playing leading roles in numerous films and series by renowned directors such as Dani Kouyate, Adama Roamba, Guy Désiré Yameogo, etc. Since 2019, he has made three (3) films including Les Italiens (2019), Notre beau village (2020) et L'innocence.

Papa Eric le tendre

Wendkoagnda Gaston BONKOUNGOU, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Images/Pictures: Wendkoagnda Gaston Bonkougou/
Mathias Noussognon

Montage/Editing: Wendkoagnda Gaston Bonkougou

Musique/Music: King Kester Emeneya

Décor/Set design: Interprètes/Actors: décors naturels

Durée/Length: 11 mn

Format: DCP, FULL HD 16/9

SYNOPSIS

Paris est une ville où la plupart des gens semble tristes et seuls. Mais papa Éric est là pour leur donner de la tendresse et booster leur humeur. Je brosse un portrait de ce personnage atypique que je recherche ou peut-être suis-je simplement en quête de bonheur.

SYNOPSIS

Paris is a city where most people seem sad and alone. But Papa Éric is there to give them tenderness and cheer them up. I am painting the portrait of this atypical character that I am looking for or maybe I am simply in search of happiness.

BIOFILMOGRAPHIE

Wendkoagnda Gaston Bonkougou a rejoint l'Institut Supérieur de l'Image et du Son/Studio-École (ISIS-SE) en 2019 dans le but de poursuivre une carrière cinématographique. Grand amateur du cinéma, cette passion l'a amenée à s'y investir corps et âme pour acquérir une culture cinématographique grâce à des recherches, des formations, des résidences d'écriture, des échanges et master class avec des personnalités du cinéma. Souk, son premier film d'école a reçu des prix à l'international.

BIOFILMOGRAPHY

Wendkoagnda Gaston Bonkougou joined the Higher Institute of Image and Sound / Studio-School (ISIS-SE) in 2019 with the aim of pursuing a film career. A great lover of cinema, this passion led him to invest body and soul to acquire a film literacy through research, trainings, writing residences, exchanges and master-classes with film personalities. Souk, his graduation film, received international awards.

Stay Up

Aïssata OUARMA, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Aïssata Ouarma

Son/Sound: Issiaka Diallo

Montage/Editing: Hajooj Kuka

Musique/Music: Djibril Sanogo et Ernest Kabore

Décor/Set design: Issiaka Kabore

Interprètes/Actors: Mariam Doumbia

Durée/Length: 35 mn

SYNOPSIS

Reste debout suit la danseuse malienne Mariam Doumbia pendant qu'elle nous raconte son histoire à travers la danse et se prépare pour sa dernière prestation dans une école de danse à Ouagadougou. Pour Mariam, fuir le Mali et émigrer au Burkina Faso lui a donné la possibilité de commencer une nouvelle vie et de guérir des traumatismes vécus chez elle, où sa famille compte sur elle pour sa propre survie. Aujourd'hui une jeune femme confiante et exubérante à l'aube de la maternité, elle réfléchit aux traumatismes de son enfance au Mali, où elle a subi des abus répétés lorsqu'elle était enfant et adolescente.

SYNOPSIS

Stay Up follows Malian dancer Mariam Doumbia as she tells her life story through dance, and prepares for her final performance at a dance school in Ouagadougou. For Mariam, fleeing from Mali and migrating to Burkina Faso gave her the possibility to start a new life and heal from the traumas experienced back home, where her family rely on her for their own survival. Now a confident and exuberant young woman on the cusp of motherhood, she is reflecting on the traumas of her own childhood in Mali, where she suffered repeated sexual abuse as a child and a teenager.

BIOFILMOGRAPHIE

Après des études de dramaturgie à l'Université de Ouagadougou, Aïssata Ouarma s'oriente vers le cinéma en se formant sur de nombreux plateaux de tournage. En 2010, elle remporte le prix du Meilleur scénario au Festival Ciné Droit Libre au Burkina Faso avec son projet de film *Le silence des autres*. Son film de fin d'études a remporté plusieurs prix, dont celui du Meilleur film documentaire des écoles de cinéma africaines en 2015.

BIOFILMOGRAPHY

*After studying dramaturgy at the University of Ouagadougou, Aïssata Ouarma turned to cinema and was trained on many film sets. In 2010, she won the best script award at the Ciné Droit Libre Festival in Burkina Faso with her film project *Le silence des autres*. Her graduation film won several awards, including the Best Documentary Film Award of the African Film Schools in 2015.*

Laabli l'insaisissable

Luc Youlouka DAMIBA, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Luc Damiba

Images/Pictures: Tibiri Koura

Son/Sound: Drabo souleymane

Montage/Editing: Gideon Vink, Jacque Kouliadiati

Musique/Music: Sylvain Dando Paré

Décor/Set design: Interprètes/Actors: Decors naturel

Durée/Length: 72 mn

Format: FullHD 16 :9

Contact: +226 64 27 47 55

Email: youlouka@gmail.com

SYNOPSIS

Dans ce film, il s'agit de restituer la riche vie de ce personnage atypique de Moustapha Thiombiano appelé « le Fou », « le boss » ou encore « le cowboy » dans le domaine des médias de la culture (Fespaco), et activités urbaines populaires à travers des témoignages et des archives. La dynamique du film est calquée sur le caractère du personnage lui-même. C'est à dire en mouvement comme l'indique son nom « Laabli » en gulmatchéma. Le ton du film est à l'image de Moustapha, cru, comique, franc et direct sans euphémisme.

SYNOPSIS

Through testimonies and archives, the film tells about the life of Moustapha Thiombiano's atypical character, also called "the madman", "the boss" or "the cowboy" in the cultural media (FESPACO) and popular urban activities sector. The dynamics of the film is modelled on the character of the man himself, i.e. in motion as his name "Laabli" in Gulmatchema suggests. The tone of the film is a reflection of the man: raw, comic, frank and direct without euphemism.

BIOFILMOGRAPHIE

Damiba est diplômé d'un Master en journalisme et communication de l'université Joseph Ki-Zerbo de Ouagadougou. Il est le co-fondateur d'une plateforme de production de film. Il co-dirige depuis plus de 15 ans l'association culturelle et militante Semfilms Burkina. Damiba a réalisé, coréalisé, produit et co-produit plusieurs documentaires thématiques au Burkina, et dans plusieurs pays africains. Il fait du cinéma sa passion et son engagement en faveur des droits humains.

BIOFILMOGRAPHY

Damiba holds a Master's degree in Journalism and Communication from Joseph Ki-Zerbo University of Ouagadougou. He is the co-founder of a film production platform. He has co-chaired for more than 15 years the cultural and activist association Semfilms Burkina. Damiba has directed, co-directed, produced and co-produced several thematic documentaries in Burkina Faso and in many African countries. Cinema is his passion and a commitment to human rights.

Le Galop

Eléonore YAMEOGO, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Eléonore Yaméogo

Images/Pictures: Houdou Ouédraogo, François Perlier

Son/Sound: Arow Olivier

Montage/Editing: Philippe Pokite

Musique/Music: Flatié Dembelé, Patinda David Zougrana

Décor/Set design: Eléonore Yaméogo

Interprètes/Actors: Moumouni Sanou, Aicha Macky, Fama Sow, Mutiganda Wwa Nkunda

Durée/Length: 90 mn

SYNOPSIS

Comme une course hippique, quatre réalisateurs, Moumouni du Burkina Faso, Fama du Sénégal, Aicha du Niger et Mutiganda du Rwanda, set out for a long ride at tèrent pour une longue chevauchée. Pour se donner toutes les chances, chacun a son petit rituel de préparation. Moumouni rend visite à sa grand-mère qui lui accorde ses bénédictions, Aicha effectue le voyage pour rallier Ouagadougou avec deux proches en soutien, Fama est équipée de tout l'encouragement de son époux et Mutiganda jouit du soutien d'un ancien lauréat du grand trophée.

SYNOPSIS

Like for a horse race, four filmmakers, Moumouni from Burkina Faso, Fama from Senegal, Aicha from Niger, and Mutiganda from Rwanda, set out for a long ride. To give themselves every chance, Everyone has their small preparation ritual. Moumouni visits his grandmother for her blessings, Aicha travels to Ouagadougou with two relatives for support, Fama fully relies on her husband's encouragements, and Mutigande counts on the support of a former grand trophy winner.

BIOFILMOGRAPHIE

Eléonore Yameogo est une réalisatrice burkinabè. Elle a étudié le cinéma à l'Institut Supérieur de l'Image et du Son à Ouagadougou, puis lors des ateliers en France et en Belgique. Après avoir réalisé des courts et moyens métrages : « Ouaga Jazzy », « Ouaga HH », « La main tendue », 2011, marque la sortie de son premier long métrage documentaire « Paris mon Paradis » qui fait sa grande première au FESPACO et remporte le prix du Conseil Supérieur de l'Information. S'en suivra une série de distinctions à la même année.

BIOFILMOGRAPHY

Eléonore Yameogo is a Burkinabe film director. She studied cinema at the Higher Institute of Image and Sound in Ouagadougou, then during workshops in France and Belgium. After making short medium-length films "Ouaga Jazzy", "Ouaga HH", and "La main tendue", she released her debut feature documentary "Paris mon Paradis", which premiered at FESPACO winning the Higher Information Council Award and a series of distinctions the same year.

L'affaire Sam Mory

Boubakar DIALLO, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Boubakar Diallo

Images/Pictures: Tibiri Koura

Son/Sound: Constant Soubeiga

Montage/Editing: GUY Akligo

Musique/Music: Constant Soubeiga

Décor/Set design: Issouf Souabo

Interprètes/Actors: Carole Ouedraogo, Issa Ouedraogo, Hyppolite Kanga

Durée/Length: 90 mn

Contact: +226 76 61 59 49

Email: bdiallo@filmsdudromadaire.com

SYNOPSIS

La mort du Juge Mory Samuel bouleverse le pays tout entier. Accident ou meurtre ? Une enquête est ouverte. Peu convaincus par les conclusions de l'autopsie, les membres du syndicat de la magistrature appellent à une grève pour protester contre l'insécurité dans laquelle ils exercent. La veuve Adjï Mory décide alors d'en avoir le cœur net et commence à enquêter. La thèse du meurtre semble se corroborer.

SYNOPSIS

The death of Judge Mori Samuel upsets the entire country. Accident or murder? An investigation is underway. Unconvinced by the autopsy findings, members of the judicial union call for a strike to protest against the insecurity in their work environment. Widow Adjï Mory decides to have the heart net and begins to investigate. The murder theory seems to be valid.

BIOFILMOGRAPHIE

Scénariste-réalisateur-producteur et romancier, cet autodidacte a été précédemment éditeur de presse avec un hebdomadaire satirique. Féru de l'écrit et de l'image, Boubakar DIALLO a à son actif, deux romans policiers, un recueil de contes africains, ainsi que sept long-métrages, dix téléfilms et cinq séries télévisuelles.

BIOFILMOGRAPHY

Self-taught scriptwriter, director, producer and novelist Boubakar DIALLO served previously as a press editor for a satirical weekly paper. Passionate about the writing and the picture, his work includes two detective novels, one collection of African tales, seven feature films, ten TV movies and five TV series.

Le sermon des prophètes

Seydou BOUNDAONE, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Seydou Boundaone

Son/Sound: Porgo Seydou

Montage/Editing: Prophète Sonny

Musique/Music: Diarra B

Décor/Set design: Bill M.Traoré

Interprètes/Actors: Zerbo Sibiri, Nombre Abdoulaye, Diallo Ibrahim

Durée/Length: 97 mn

Contact: +226 76 15 76 28 / +226 68 35 59 16

Email: seydouboundaone@live.fr

SYNOPSIS

Abdou Djamal, âgé d'environ 50 ans, est le chef d'un groupe armé qui se fait passer pour un orpailleur et un musulman pieux. Stratège et sûr de son art, Djamal est un véritable manipulateur. Il planifie et dirige, à partir de son domicile de la ville, toutes les opérations et attaques armées perpétrées par Walid Jafar, son homme de terrain, contre les populations civiles.

SYNOPSIS

In his early 50s, Abdou Djamal is the leader of an armed group who claims to be a gold digger and a devout Muslim. Strategist and confident in his art, Djamal is a true manipulator. From his home in the city, he plans and leads all armed operations and attacks perpetrated against civilians by Walid Jafar, his man on the ground.

BIOFILMOGRAPHIE

Seydou Boundaone fut assistant-réalisateur sur Wam peega (sélection officiel au FESPACO 2012), Noces Croisées (2010) et Au-delà du mur. En 2014, il réalise La colère des enfants soldats, un court métrage fiction sélectionné au FESPACO 2015 et au Festival vues d'Afrique 2015. Le sermon des prophètes est son premier long métrage de fiction.

BIOFILMOGRAPHY

Seydou Boundaone worked as assistant-director on Wam peega (FESPACO 2012 official selection); Noces Croisées (2010); and Au-delà du mur. In 2014, he made La colère des enfants soldats, a short fiction film selected at FESPACO 2015 and at Vues d'Afrique Festival the same year. Le sermon des prophètes is his debut fiction feature.

Madi et Saga

Yacouba NAPON, Burkina Faso, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Yacouba Napon

Images/Pictures: Tapsoba Salomon

Son/Sound: Sana Ismaël

Montage/Editing: Tomde Moussa Deemea

Musique/Music: Mcz

Décor/Set design: Kabore Issaka

Interprètes/Actors: Sorgho Gustave, Ouermi Souleymane

Durée/Length: 78 mn

Contact: +00226 70 25 19 25

Email: mczbf@yahoo.fr

SYNOPSIS

Madi, enfant d'un petit village, se retrouve très jeune confronté à la maladie. Ses parents font tout leur possible pour lui sauver la vie, quitte à s'endetter. Grâce à leur amour et leur dévouement, ils lui permettent de guérir. Lorsque Madi atteint ses 20 ans, ils sont toujours à ses côtés pour lui offrir de belles études et l'aider à rentrer dans la vie active avec tous les atouts de la réussite.

SYNOPSIS

Madi, a child from a small village is very sick. His parents do everything possible to save him, even going into debt. Thanks to their love and dedication, he recovers. When Madi turns 20 they are still by his side to offer him a good education and help him integrate in active life with every chance of success.

BIOFILMOGRAPHIE

Napon Yacouba est auteur et réalisateur du film « Adieu Belle Mère » qui a été lauréat de Succès cinéma (1^{er} prix) en 2016 et a été sélectionné au Fespaco dans la catégorie Panorama en 2017. Dans la même année, il réalise Saabab Biga de l'auteur Sidnaaba Zida Boubacar, ensuite Rawoko, Folie d'amour, (Lauréat du 1^{er} prix de Succès cinéma en 2018). S'en est suivi de African Robot sélectionné au Festival du Court Métrage de Clermont Ferrand France et de Wend Panga Rawok.

BIOFILMOGRAPHY

Napon Yacouba has scripted and directed Adieu Belle Mère which won the Succès Cinéma 1st Prize in 2016 and was selected at FESPACO 2017 in Panorama section. The same year he directed Saabab Biga authored by Sidnaaba Zida Boubacar, followed by Rawoko, Folie d'amour, winning the Succès Cinéma 1st Prize in 2018). He later on made African Robot, selected at Clermont Ferrand Short Film Festival in France, and Wend Panga Rawok.

Malla, aussi loin que dure la nuit

Dramane OUEDRAOGO, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Dramane Ouédraogo

Images/Pictures: Kevin Mosche Tiemtore

Son/Sound: Constant Habib Soubeaga

Montage/Editing: Jules Koura

Musique/Music: Azaria Bamogo

Décor/Set design: Moctar Barry

Interprètes/Actors: Dramane Ouédraogo, Minata Diéné, Mouniratou Kaoré

Durée/Length: 96 mn

SYNOPSIS

A la mort de son père par manque de moyens financiers pour une prise en charge anticipée de son mal, Malla en veut au monde entier. Il en veut à sa son frère aîné Fado, il en veut à sa mère, il en veut à son défunt père, il en veut même à Dieu. Il ne rêve que d'une chose, sortir de cette misère et éviter à sa sœur benjamine Kandi de mourir de cette maladie héréditaire qui a emporté leur père. Dans sa quête de solution, Malla entrainera sa famille, malgré elle, dans une sombre aventure.

SYNOPSIS

On the death of his father due to lack of money for early treatment of his illness, Malla is just mad at the world. He is mad at his older brother Fado, he blames his mother, he is angry at his late father, he even blames God. He has only one dream, to break out of this misery and prevent his younger sister from dying of this hereditary disease that killed their father. In his quest for a solution, Malla will unfortunately carry his family on a dark adventure.

BIOFILMOGRAPHIE

Ouédraogo Dramane est titulaire d'une License en Sociologie. Son amour pour l'art le fait basculer pour la première fois au cinéma en 2007 en tant que comédien dans un court métrage intitulé « Amour sans frontière » de Laurentine BAYALA où, il incarne le personnage principal. Il suivra ensuite une formation en théâtre à l'Atelier Théâtre Burkinabè (ATB). Il interprètera par la suite plusieurs rôles, ce qui lui a valu sa nomination au SOTIGUI AWARDS 2018 et 2022 dans la catégorie Meilleure Interprétation Masculine Burkinabè.

BIOFILMOGRAPHY

Ouédraogo Dramane holds a Bachelor's degree in Sociology. His love for art made him switch to cinema in 2007 as an actor in short film Amour sans frontière by Laurentine BAYALA, where he took the leading role. He then attended a training in theatre at Atelier Théâtre Burkinabè (ATB). He took several roles thereafter, earning him his nomination from the SOTIGUI AWARDS in 2018 and 2022 in the Best Male Performance category.



médias
L'info en temps réel

Omega Médias, 1er groupe d'information au Burkina Faso



Omega TV sur TNT et le bouquet Canal+ (258)



Radio Omega à Ouaga, Bobo et sur Canal+ (570)



www.omegamedias.info



Omega sms



Radio Omega



PANORAMA FICTION LONG METRAGES

PANORAMA FEATURE FILMS

- 1 - Alone in a strange world / Seul dans un monde étrange
- 2 - Bangarang
- 3 - Epines du Sahel
- 4 - La Gravité
- 5 - Le Job idéal
- 6 - Le Panthéon de la Joie
- 7 - The Umbrella Men / Les Hommes Parapluies
- 8 - Bobi Wine Ghetto President
- 9 - Le taxi, le cinéma et moi
- 10 - Maayo Wona Keerol / Le fleuve n'est pas une frontière
- 11 - Min al Qahira / From Cairo
- 12 - Rewind & Play
- 13 - Xaraasi Xanne / Les Voix Croisées
- 14 - Nayola

COMPETITION

Alone in a strange world / Seul dans un monde étrange

Joél SANSI, R.D.Congo, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Joél Sansi

Son/Sound: Jochen Wolkersdorfer

Montage/Editing: Joél Sansi

Musique/Music: Marko Cirkovic

Décor/Set design: Bitu Tumba Sansi

Interprètes/Actors: Aaron Sansi, Maguy Kalomba, Flavien Muaba

Durée/Length: 102 mn

Contact: 0152 59916129

SYNOPSIS

Après que la deuxième guerre du Congo ait éclaté à la fin des années 1990, la famille Mingolo décide de faire sortir le petit Londri, âgé de sept ans, du pays pour sauver sa vie et lui donner une chance d'avoir un bon avenir.

SYNOPSIS

After the second Congo war breaks out in the late 1990s, the Mingolo family decide to get little Londri, aged seven, out of the country to save his life and give him an opportunity for a good future.

BIOFILMOGRAPHIE

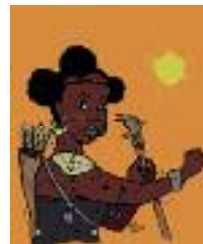
Joél Sansi est acteur et réalisateur. Il est connu pour « Seul dans un monde étrange » (2021), « Sequoia » (2014) et « Grave Men » (2020).

BIOFILMOGRAPHY

Joél Sansi is an actor and director. His film credits include "Alone in a strange world" (2021) ; "Sequoia" (2014) ; and "Grave Men" (2020).

Bangarang

Robin ODONGO, Kenya, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Robin Opondo Odongo
Images/Pictures: Robin Opondo Odongo
Montage/Editing: Carole Gikandi
Musique/Music: Ibrahim Sidede

Interprètes/Actors: David Weda, Anaia Apesi, Rosemary Odire
Durée/Length: 88 mn
Contact: +254719632956 / +25477163295
Email: wuodcaro@gmail.com

SYNOPSIS

Otile, un pauvre conducteur de 'bodaboda' est sans emploi depuis dix ans qu'il a obtenu son diplôme en génie automobile. Lorsque les violences électorales éclatent à l'issue des élections présidentielles contestées au Kenya, Otile mène d'autres manifestants dans les rues de Kisumu. C'est la seule occasion pour lui d'exprimer sa colère contre le mauvais leadership du gouvernement qu'il tient responsable de son état de chômage. Un jour fatidique, alors qu'il fuit la police anti-émeute pour sauver sa vie, il se retrouve chez Dan. La police le traque et battonne toute la maisonnée, y compris Baby Joy l'enfant de six mois de Dan.

SYNOPSIS

Otile, a poor 'bodaboda' rider is jobless ten years down the line after graduating with second class honors degree in automotive engineering. When election violence erupts after the disputed Kenyan presidential elections, Otile leads other rioters in the streets of Kisumu. To him this is the only opportunity he can vent his anger to the government's bad leadership, which he holds responsible for his joblessness. On one fateful day as he runs for his dear life from the anti-riot police, he finds himself inside Dan's house. The police trace him and beat everyone in the house including Dan's six months old child, Baby Joy.

BIOFILMOGRAPHIE

Odongo Robbie a écrit et réalisé de nombreux longs métrages primés au Kenya. Ses œuvres ont été projetés dans plus de 5 festivals de cinéma de premier plan, notamment Kalasha, Riverwood, et Lake International Panafrican Film Festival. Son film *Seredo 2* a remporté les prix du meilleur film en langue locale et de la meilleure musique originale (Festival international du cinéma de Riverwood, 2018). Son film *Jonarobi* a également remporté le prix du meilleur film en langue vernaculaire (Festival du cinéma de Kalasha 2019).

BIOFILMOGRAPHY

Odongo Robbie is the writer/director of numerous award-winning feature films in Kenya. His films have screened at over 5 prominent film festivals, including Kalasha, Riverwood, and Lake International Panafrican Film Festivals. His film Seredo 2 won the awards of Best Film in Local Language and Best Original Score (Riverwood International Film Festival 2018). His film Jonarobi also won the award of The Best Film In Vernacular (Kalasha Film Festivals 2019).

Epines du Sahel

Boubakar DIALLO, Burkina Faso, 2023



FICHE TECHNIQUE

Son/Sound: Alassane Sanfo

Musique/Music: Achille Ouattara

Décor/Set design: Issouf Souabou

Interprètes/Actors: Djamila W. Barry, Taleb Kant, Seydou Diallo

Durée/Length: 90 min

Contact: +226 76 61 59 49

Email: bdiallo@filmsdudromadaire.com

SYNOPSIS

Les attentats terroristes dévastent la région du Sahel depuis des années, provoquant l'exode de milliers de sans-abris. Certains ont échoué dans le camp de déplacés où débarque notre héroïne. Naïma ignore encore que son séjour va se prolonger et que sa quête de retrouver son frère Saïd trouvera enfin une réponse. Séparés lorsque leurs parents ont péri dans un attentat terroriste deux décennies plus tôt. La joie des retrouvailles sera cependant de courte durée lorsque Naïma va découvrir que Saïd est passé du mauvais côté.

SYNOPSIS

The Sahel region has been victim of terrorist attacks for years, driving thousands of people from their homes. Some ended up in the refugee camp where our heroin lands. Naïma still doesn't know that her stay will be longer and that her prayer to find her brother Saïd will finally be answered. They were separated when their parents were killed in a terrorist attack two decades back. The joy of the reunion will be short-lived when Naïma realizes that Saïd has gone to the wrong side.

BIOFILMOGRAPHIE

Scénariste-réalisateur-producteur et romancier, cet autodidacte a été précédemment éditeur de presse de l'hebdomadaire satirique JJ. Féru de l'écrit et de l'image, il a à son actif, 2 romans policiers, 1 recueil de contes africains, ainsi que 7 long-métrages, 10 téléfilms et 5 séries télévisuelles estampillés "Films du Dromadaire".

BIOFILMOGRAPHY

Writer, director, producer and novelist, this self-taught man was previously press editor for the satirical weekly JJ. Passionate about writing and the motion picture, he has to his credit 2 detective novels, 1 collection of African tales, as well as 7 feature films, 10 TV films and 5 TV series all stamped "Films du Dromadaire".

La Gravité/The Gravity

Cédric IDO, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Cédric Ido

Images/Pictures: David Ungaro

Son/Sound: Rémi Chanaud

Montage/Editing: Nassim Gordji, Thomas Fernandez

Musique/Music: Evgueni & Sacha Galperine

Décor/Set design: Rozenn Le Gloahec

Interprètes/Actors: Max Gomis, Jean-Baptiste Anoumon, Steve Tientcheu

Durée/Length: 85 mn

SYNOPSIS

Un alignement sans précédent de planètes qui affecte la gravité va bouleverser l'équilibre d'un ghetto et le destin de deux dus de frères désireux de tout faire pour leur liberté dans une lutte incessante entre générations anciennes et nouvelles.

SYNOPSIS

An unprecedented alignment of planets impacting gravity will upset the balance of a ghetto and the destiny of two duos of brothers eager to do anything for their freedom in an unceasing fight between old and new generations.

BIOFILMOGRAPHIE

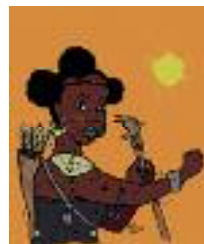
Le Franco-Burkinabè Cédric Ido débute sa carrière d'acteur après un cursus de deux ans au Conservatoire du cinéma de Suny Purchase à New York, en jouant dans le court métrage *Les Meutes* (2012) de Manuel Schapira et dans *Miracle in Santa Anna* (2008) de Spike Lee. Il passe ensuite à la réalisation avec plusieurs courts métrages à son actif dont *Hasaki Ya Suda* (2011) et *Twaaga* (2013), présentés dans de nombreux festivals à travers le monde avec des prix à la clé. Deux ans plus tard, il réalise son premier long métrage *La Vie de Château* qui a également fait de nombreux festivals internationaux.

BIOFILMOGRAPHY

Franco-Burkinabè Cédric Ido started his acting career after a two-year course at the Film Conservatory at Suny Purchase in New York, starring in Manuel Schapira's short Les Meutes (2012) and in Spike Lee's Miracle in Santa Anna (2008). He then goes to directing with several shorts including Hasaki Ya Suda (2011) and Twaaga (2013), presented in many festivals throughout the planet and received awards. Two years later, he directed his first feature-length effort La Vie de Château which also went to many international festivals.

Le Job idéal

Gilbert BARARMNA, Togo, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Gilbert Bararmna

Son/Sound: Bernard Adiakpo

Montage/Editing: Canisius Aveko

Musique/Music: Karlos Danklou

Décor/Set design: Marcelin Bossou

Interprètes/Actors: Ismael Oureya, Gentil Houndenou

Durée/Length: 96 mn

Format: DCP

SYNOPSIS

Prosper et Greg sont deux amis chômeurs qui passent leur journée à boire, fumer et poster des vidéos sur les réseaux sociaux, tout en espérant trouver « le job idéal ». Suite à la décision du père de Prosper de ne plus subvenir à leurs besoins, ils se retrouvent dans l'obligation de trouver des boulots, non sans difficulté. Au fil de leur parcours, ils finissent par se rendre compte que l'idée qu'ils se faisaient du job idéal est erronée.

SYNOPSIS

Prosper and Greg, two unemployed friends, spend their day drinking, smoking and posting videos on social media, hoping to find the "perfect job". Following the decision of Prosper's father to no longer support them, they have to find something to do, but not without difficulty. They end up realizing that their idea of the perfect job is wrong.

BIOFILMOGRAPHIE

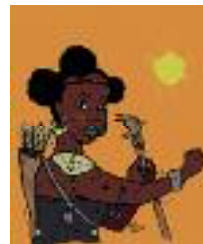
Après son Brevet de Technicien Supérieur en Audiovisuel option Réalisation à l'École Supérieure des Études Cinématographique (ESEC) à Lomé, Gilbert Bararmna a réalisé en 2017 *Brigitte*, traitant du thème de la famille, et 2018 *La vie de Daniel* traitant de l'autisme. Cela lui a valu de participer à des festivals et de remporter des prix. Il a également à son actif deux séries : *Une famille pas comme les autres*, qui a reçu la mention spéciale du jury au Festival Vues d'Afrique à Montréal et *Centre au secours*. *Le job idéal* est son premier long métrage.

BIOFILMOGRAPHY

After his Senior Audio-visual Technical Certificate in Directing from the Graduate School of Film Studies (ESEC) in Lomé, Gilbert Bararmna directed Brigitte in 2017, on the theme of the family, and La vie de Daniel in 2018, on autism. This has earned him participation in festivals, winning prizes. He has also made two series Une famille pas comme les autres, which received a Special Jury Mention at Vues d'Afrique festival, and Centre au secours. Le job idéal is his debut feature film.

Le Panthéon de la Joie

Jean ODOUTAN, Bénin, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Jean Odoutan

Son/Sound: Jérôme Ayasse

Montage/Editing: Laure Budin

Musique/Music: Jean Odoutan

Décor/Set design: Jean Odoutan / Finagnon Houessou

Interprètes/Actors: Jacob Gbetie Marcos, Coffi Jean-Phlorique Anato

Durée/Length: 97 mn

Format: DCP

Contact: +33 6 52 72 26 57

SYNOPSIS

Ouidah, Bénin. Le quartier « Le Panthéon de la Joie ». Quand à 12 ans, on est orphelin de père et on devient soutien de famille, on écarquille les yeux devant la villa en construction d'un Grand-Frère qui semble avoir conquis l'Europe. Et tant pis si la maison n'en finit pas de se construire, et tant pis si ce Grand-Frère qu'on ne connaît pas est plus une légende qu'une réalité... Elysée, 12 ans, bricoleur-synthétique de la vie, vole une tomate. La vindicte populaire s'enflamme...

SYNOPSIS

Ouidah, Benin. Neighbourhood "Le Panthéon de la Joie". When at the age of 12 you are fatherless and become breadwinner, you widen your eyes in front of the villa in construction of a Big Brother who seems to have conquered Europe. And you don't worry if the villa isn't finished, or if this Big Brother that you don't know is more of a legend than a reality... ... Elysée, 12 years old, synthetic handyman in life, steals a tomato. The popular vendetta is on fire...

BIOFILMOGRAPHIE

Après des études de sociologie à Nanterre Université, en France, Jean Odoutan se passionne pour le cinéma et la musique. Il a commencé par le théâtre, en y jouant comme comédien. Il a aussi tourné comme acteur dans des films majeurs de grands réalisateurs européens. Jean Odoutan a après endossé le rôle de scénariste, réalisateur, producteur et distributeur, en créant sa structure de production et de distribution. Il a aussi créé un festival de cinéma au Bénin : Quintessence - Festival International du Film de Ouidah.

BIOFILMOGRAPHY

After studying Sociology at Nanterre University, France, Jean Odoutan developed a passion for cinema and music. He started in the theatre as a comedian and took role in major films by renowned Europeans directors. Jean Odoutan then went on to write, direct, produce and distribute by establishing his production and distribution company. He also created a film festival in Benin, Quintessence – Ouidah International Film Festival.

Les Hommes Parapluies / The Umbrella Men

John BARKER Afrique du sud, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: John Barker; Philip Roberts, David David

Images/Pictures: Motheo Moeng

Son/Sound: Dieter Keck

Montage/Editing: Saki Bergh

Musique/Music: Loukmaan Adams and Kyle Shepherd

Interprètes/Actors: Abduragman Adams, Omar Adams, Irshaad Ally

Durée/Length: 115 mn

SYNOPSIS

À la mort de son père, Jérôme Adams rentre de Johannesburg au Cap sa ville natale, après une absence de 10 ans. Peu intéressé par le club de son père et les ménestrels, Jérôme espère retourner à Johannesburg peu après les funérailles. Compte tenu de leur relation toxique, Jérôme est surpris de découvrir que son père lui a laissé le GOEMA CLUB et la troupe de ménestrels The Umbrella Men.

SYNOPSIS

After the death of his father, Jerome Adams flies back to his hometown Cape Town from Johannesburg, after a 10-year absence. Uninterested in being around his father's club and minstrels, Jerome hopes to return to Johannesburg soon after the funeral. Given their toxic relationship, Jerome is surprised to discover that his father has left him THE GOEMA CLUB and The Umbrella Men minstrel troupe.

BIOFILMOGRAPHIE

John Barker est un cinéaste sud-africain basé à Johannesburg. C'est son premier long métrage Bunny Chow qui l'a révélé au grand public. Le film a fait partie de la sélection officielle de plusieurs festivals dont Toronto, AFI Los Angeles, Rotterdam (Tiger Awards), Locarno et Raindance en 2006. Le film a également remporté de nombreux prix tant au niveau national qu'international.

BIOFILMOGRAPHY

John Barker is a South African filmmaker based in Johannesburg. He is best known for his feature film directorial debut Bunny Chow. The film was officially selected to screen at the Toronto International Film Festival, AFI Los Angeles, Rotterdam (Tiger Awards), Locarno and Raindance in 2006. The film received many international and local awards.

Bobi Wine Ghetto President

Moses BWAYO et Christopher SHARP, Ouganda, 202



FICHE TECHNIQUE

Images/Pictures: Sam Benstead, Moses Bwayo, Michele Sibiloni

Son/Sound: Georges Foulgham

Montage/Editing: Paul Carlin

Musique/Music: Dan Jones

Durée/Length: 121 mn

SYNOPSIS

Ce film documentaire d'observation suit Bobi Wine et sa femme Barbie. Des bidonvilles du ghetto de Kampala, Bobi est devenu l'une des superstars les plus aimées du pays. Son talent musical l'élève et enhardit des millions de personnes auparavant sans voix.

SYNOPSIS

This observational documentary film follows Bobi Wine and his wife Barbie. Bobi rises from the ghetto slums of Kampala to one of the country's most loved superstars. His musical talent lifts him and emboldens millions of previously voiceless people.

BIOFILMOGRAPHIE

MOSES BWAYO est un étudiant en cinéma en dernière année à l'Ecole du cinéma de Kampala. Il a réalisé son premier documentaire en novembre dernier sur la stigmatisation envers les albinos, qui est actuellement en phase de post-production.

CHRISTOPHER SHARP est un acteur et réalisateur canadien.

BIOFILMOGRAPHY

MOSES BWAYO is a film student in his final year at Kampala Film School. He directed his debut documentary film in November on the stigma against albinos, which is currently in post-production.

CHRISTOPHER SHARP is a Canadian actor and director.

Le taxi, le cinéma et moi

Salam ZAMPALIGRE, Burkina Faso, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Salam Zampaligré

Images/Pictures: Tibiri Koura, Isso Emmanuel Bationo, Moumouni Sanou

Son/Sound: Bernardin Songne / Halassane Sanfo

Montage/Editing: Christoph Hartmann

Musique/Music: Tim Winse / Baloggi

Décor/Set design: Salam Zampaligré

Interprètes/Actors: Drissa Toure, Gaston Kabore, Mory Kaba, Clément Tapsoba

Durée/Length: 69 mn

Format: HD

SYNOPSIS

Personnage iconoclaste, Drissa Touré a eu un parcours très atypique dans sa vie, où il a été, après de petits métiers, tour à tour chauffeur de taxi et enfin cinéaste autodidacte. En tant que cinéaste, il a pu s'imposer comme un réalisateur reconnu dans son pays et mais aussi au niveau international. « Comment et pourquoi ce cinéaste ayant fait des films à succès, sélectionnés dans les plus grands festivals du monde se retrouve aujourd'hui en bute aux affres de la vie, dans le silence et l'indifférence de tout le monde. »

SYNOPSIS

An iconoclastic figure, Drissa Touré had a very atypical career in his life, from odd jobs to eventually become a self-taught filmmaker. As a filmmaker, he was able to establish himself as a renowned director in his country and worldwide. "How and why is it that this filmmaker who has made successful films screened at the largest festivals in the world, is now in the throes of life, in the silence and indifference of all".

BIOFILMOGRAPHIE

Plus de 10 années d'expérience dans la production audiovisuelle et dans diverses rencontres cinématographiques, Salam Zampaligré est un réalisateur burkinabé, membre du Collectif Génération Films. Diplômé de l'Institut Supérieur de l'Image et du Son (ISIS) de Ouagadougou, il a réalisé de nombreux courts métrages à succès, et travaille à la réalisation de son prochain film documentaire « Le taxi, le cinéma et moi ».

BIOFILMOGRAPHY

Burkinabe director Salam Zampaligré has more than 10 years of experience in audio-visual production and in various cinematographic encounters. He is a graduate of the Higher Institute of Image and Sound (ISIS) in Ouagadougou and has made many successful short films. Member of Generation Films Collective, Salam Zampaligré is now working on his next documentary film "Le taxi, le cinéma et moi".

Maayo Wonaa Keerol / Le fleuve n'est pas une frontière

Alassane DIAGO, Sénégal, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Alassane Diago

Son/Sound: Michel Tzagli

Montage/Editing: Catherine Gouze, Alassane Diago

Musique/Music: Baobab group

Décor/Set design: Jean-Jacques Bancal- Sahel Découverte

Interprètes/Actors: Forty protagonists, witnesses and victims, from Mauritania and Senegal

Durée/Length: 105 mn

Format: 16/9

Email: Freeciendiago@gmail.com

SYNOPSIS

Quarante protagonistes, témoins et victimes, reviennent sur les massacres de 1989 survenus de part et d'autre du fleuve Sénégal, frontière entre la Mauritanie et le Sénégal, afin de comprendre ce qui s'est réellement passé, et tenter ensemble de faire un pas vers la réconciliation.

SYNOPSIS

Forty protagonists, witnesses and victims, look back at the 1989 massacres on both sides of the Senegal River, the border between Mauritania and Senegal, in order to understand what really happened, and try to take a step towards reconciliation.

BIOFILMOGRAPHIE

Alassane Diago est né en 1985 à Agnam Lidoubé au Sénégal. Après une formation audiovisuelle à Dakar en 2007, il effectue plusieurs stages en techniques de réalisation et d'écriture scénaristique notamment avec le cinéaste-documentariste Samba Félix Ndiaye. Il travaille sur différents plateaux de tournage avant de réaliser son premier long-métrage documentaire *Les Larmes de l'émigration*, multi-récompensés.

BIOFILMOGRAPHY

*Alassane Diago was born in 1985 in Agnam Lidoubé, Senegal. After completing an audiovisual training course in Dakar in 2007, he took several courses in directing techniques and scriptwriting, notably with documentary filmmaker Samba Félix Ndiaye. He worked on various film sets before directing his first feature documentary, *Les Larmes de l'émigration* (2010), which won several awards.*

Min al Qahira / From Cairo

Hala GALAL, Egypte, 2021



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: Hala Galal

Images/Pictures: Kesmat ElSayed, Ines Marzouk, Mostafa Bahgat E

Son/Sound: Mohab Ezz, Nehal el Marghany

Montage/Editing: Aya Yusuf

Durée/Length: 65 mn

SYNOPSIS

La cinéaste égyptienne Hala Galal documente la vie et la résilience de deux femmes célibataires au Caire défiant les normes pour faire place à leurs rêves.

SYNOPSIS

Egyptian filmmaker Hala Galal documents the lives — and resilience — of two single women in Cairo defying norms to carve out space for their dreams.

BIOFILMOGRAPHIE

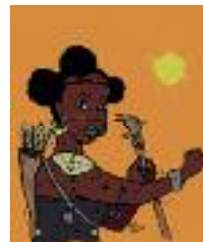
Hala Galal est cinéaste (scénariste, réalisatrice et productrice). Elle est la fondatrice et la directrice exécutive de SEMAT Production & Distribution qui soutient le cinéma alternatif/indépendant en Egypte. Elle a dirigé SEMAT, un centre culturel d'organisations de la société civile intervenant dans le domaine de la création et de la jeunesse ainsi que des organisations de femmes en Egypte/la région Arabe. Hala a produit plus d'une dizaine de films pour des réalisateurs débutants. Son long métrage documentaire 'Women ChitChat' a remporté le prix d'argent au Festival du film arabe de Rotterdam.

BIOFILMOGRAPHY

Hala Galal is a Filmmaker (writer, director and producer). She is the founder and executive director of SEMAT Production & Distribution supporting Alternative/Independent Cinema in Egypt. She has led SEMAT, a cultural hub with links to a number of civil society organizations involved in the creative sector and youth as well as women organizations in Egypt/the Arab Region. Hala produced more than 10 films for first time directors. Her long documentary 'Women ChitChat' won the Silver Prize at the Arab Rotterdam Film Festival.

Rewind & Play

Alain GOMIS, Sénégal, 2022



Synops
Biofilm

FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Alain Gomis

Son/Sound: Matthieu Deniau

Montage/Editing: Alain Gomis

Musique/Music: T.S. Monk

Durée/Length: 65 mn

Format: DCP / Couleur

SYNOPSIS

Décembre 1969, Thelonious Monk arrive à Paris. Avant son concert du soir, il enregistre une émission pour la télévision française. Les rushes qui ont été conservés nous montrent un Thelonious Monk rare, proche, en proie à la violente fabrique de stéréotypes dont il tente de s'échapper. Le film devient la traversée de ce grand artiste, qui voudrait n'exister que pour sa musique. Et le portrait en creux d'une machine médiatique aussi ridicule que révoltante.

SYNOPSIS

December 1969, Thelonious Monk arrives in Paris. Before his evening concert, he records a programme for French Television. The rushes that have been preserved show us a rare and close Thelonious Monk, prey to the violent stereotype maker which he's trying to escape. The film becomes the crossing of this great artist who would like to be only for his music. And the hollow portrait of a media machine as ridiculous as it is revolting.

BIOFILMOGRAPHIE

Réalisateur franco-sénégalais, Alain Gomis étudie l'histoire de l'art à la Sorbonne. Il réalise en 2002 son premier film, *L'Afrance*, récompensé par le Léopard d'Argent au Festival de Locarno. Son film *Andalucia* a été présenté à Venise en 2012, Aujourd'hui (*Tey*) remporte l'Étalon d'Or du Fespaco. Il revient à la Berlinale en 2017 avec *Félicité*. Le film remporte le Grand Prix du Jury de la compétition, l'Étalon d'Or du Fespaco pour la seconde fois, et représente le Sénégal aux Oscars où il est short listé pour l'Oscar du Meilleur Film International.

BIOFILMOGRAPHY

French-Senegalese director Alain Gomis studied Art History at the Sorbonne. In 2002, he directed his debut film L'Afrance, winning the Silver Leopard at Locarno Film Festival. His film Andalucia screened at Venice in 2012. With Aujourd'hui (Tey) he won the Etalon d'Or at FESPACO. In 2017, his film Félicité screened at Berlinale and won the Jury Grand Prize and the Etalon d'Or at FESPACO for the second time, and represented Senegal at the Oscars and was shortlisted for the Oscar for Best International Film.

Xaraasi Xanne / Les Voix Croisées

Bouba TOURE, Mali, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scenario/Script: Bouba Touré et Raphaël Grisey
Images/Pictures: Bouba Touré
Son/Sound: Jochen Jezussek poleposition d.c.
Montage/Editing: Chaghig Arzoumanian & Raphaël Grisey
Musique/Music: Mah Demba, Jessica Ekomane, King Sunny Ade

Décor/Set design: Bouba Touré et Raphaël Grisey
Interprètes/Actors: Bouba Touré
Durée/Length: 120 mn
Format: DCP
Email: rgrisey@googlemail.com , boubatoure@orange.fr

SYNOPSIS

Xaraasi Xanne (Les voix croisées) raconte à partir d'archives cinématographiques, photographiques et sonores rares, l'aventure exemplaire de Somankidi Coura, coopérative agricole fondée au Mali en 1977 par des travailleurs immigrés d'Afrique de l'Ouest vivant en France dans des foyers. L'histoire de cette improbable utopie de retour au pays suit un chemin tortueux qui éclaire depuis les années 70 les enjeux et luttes écologiques sur le continent Africain aujourd'hui.

SYNOPSIS

Using rare film, photo and sound archives, Xaraasi Xanne (Crossing Voices) tells the story of the exemplary adventure of Somankidi Coura, a farmers' cooperative founded in Mali in 1977 by migrant workers from West Africa living in hostels in France. The story of this improbable homecoming utopia follows a tortuous path that sheds light, from the 1970s, on the ecological stakes and struggles on the African continent today.

BIOFILMOGRAPHIE

Raphaël Grisey utilise des œuvres cinématographiques, éditoriales et photographiques pour aborder les politiques de la mémoire, l'architecture, la migration et l'agriculture.

Bouba Touré a étudié à l'université de Vincennes et a été projectionniste. Photographe depuis les années 1970, il a documenté la vie et les luttes des travailleurs migrants et des paysans en France et au Mali. Touré a co-fondé la coopérative de Somankidi Coura en 1977.

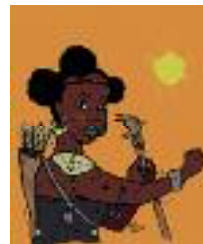
BIOFILMOGRAPHY

Raphaël Grisey uses film, editorial and photographic works to address politics of memory, architecture, migration and agriculture.

Bouba Touré studied at the Vincennes University and was a projectionist. Photographer since the 1970s, he documented the lives and struggles of migrant workers and peasants in France and Mali. Touré co-founded the cooperative Somankidi Coura in 1977.

Nayola

José Miguel RIBEIRO, Angola, 2022



FICHE TECHNIQUE

Scénario/Script: José Miguel Ribeiro

Son/Sound: Senjan Jansen

Montage/Editing: Job ter Burg - Ewin Ryckaert

Musique/Music: Alex Debicki

Interprètes/Actors: Elisângela Rita, Vitória Soares, Feliciano Dêlcia Guia,

Durée/Length: 83 mn

SYNOPSIS

Angola. Trois générations de femmes dans une guerre civile qui dure depuis 25 : Lelana (la grand-mère), Nayola (la fille) et Yara (la petite-fille). Le passé et le présent s'entrecroisent. Nayola part à la recherche de son mari qui a disparu au pire moment de la guerre. Des décennies plus tard, le pays est enfin en paix mais Nayola n'est pas revenue...

SYNOPSIS

Angola. Three generations of women in a 25-year-long civil war: Lelana (the grandmother), Nayola (the daughter) and Yara (the granddaughter). Past and present interlace. Nayola goes in search of her missing husband at the height of the war. Decades later, the country is finally at peace but Nayola has not returned...

BIOFILMOGRAPHIE

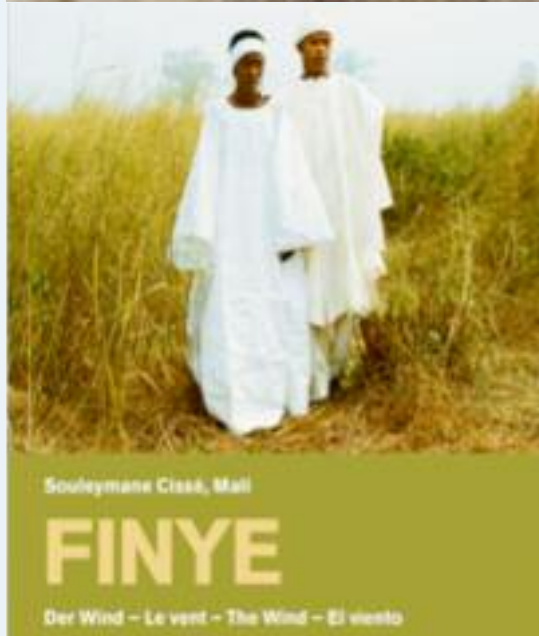
José Miguel Ribeiro est diplômé en arts visuels de l'Ecole des beaux-arts de Lisbonne et a étudié le dessin et l'animation de marionnettes à Lazenec-Bretagne, à Rennes, et à Filmógrafo – Oporto en 1993/4. Il a été l'animateur de Os Salteadores réalisé par Abi Feijó entre autres films. Il a co-réalisé O Ovo, lauréat de plusieurs prix internationaux. En 1996 et pour la première fois, il remporte un prix à Cinanima avec O Banquete da Rainha. José également réaliser A Suspeita, lauréat du Cartoon D'Or 2000 et de plus de 25 prix internationaux. Nayola est son tout premier long métrage.

BIOFILMOGRAPHY

José Miguel Ribeiro graduated in Visual Arts at Fine Art School in Lisbon and studied drawing and puppets animation in Lazenec-Bretagne – Rennes and in Filmógrafo – Oporto in 1993/4. He was animator of Os Salteadores directed by Abi Feijó among other films. He co-directed O Ovo, which won several international awards. In 1996 and for the first time, he won an award in Cinanima with O Banquete da Rainha. He directed A Suspeita, which won the Cartoon D'Or 2000 and more than 25 international awards. Nayola is his debut feature.



PAYS INVITE D'HONNEUR : LE MALI



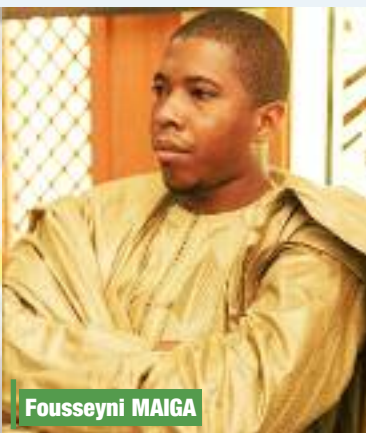
Grand pays du cinéma africain de par la notoriété de ses cinéastes et le dynamisme de sa politique cinématographique, le Mali participe régulièrement au FESPACO, depuis la 2e édition de la biennale, en 1970. Dès la 6e édition, le film Baara de Souleymane CISSE remporta l'Étalon d'or de Yennenga 1979. En 1983, ce même Souleymane CISSE réussit la prouesse de décrocher un deuxième Etalon d'or de Yennenga avec son film Finyè. Cheick Oumar CISSOKO lui emboîta le pas avec son film Guimba, lauréat de l'Étalon d'or de Yennenga en 1995.



Souleymane CISSE



Cheick Omar SISSOKO



Fousseyni MAIGA

Durant les années 60 et 70, l'Etat malien avait compris la nécessité de former des cinéastes, essentiellement des documentaristes à l'époque, en les envoyant en URSS et en d'Europe de Est. Les talents qui en sortirent s'orientèrent aussi et surtout vers la réalisation de films de fiction dont Den Muso, le premier long métrage de fiction, réalisé en 1975 par Souleymane CISSE. Bien d'autres œuvres majeures produites visiteront des festivals de films dont le FESPACO où certaines furent primées : La geste de Ségou de Mambaye COULIBALY, Taafè Fanga de Adama DRABO, La Génèse de Cheick Omar SISSOKO, Kabala de Assane Kouyaté, Devoir de mémoire de Mamadou CISSE, etc.

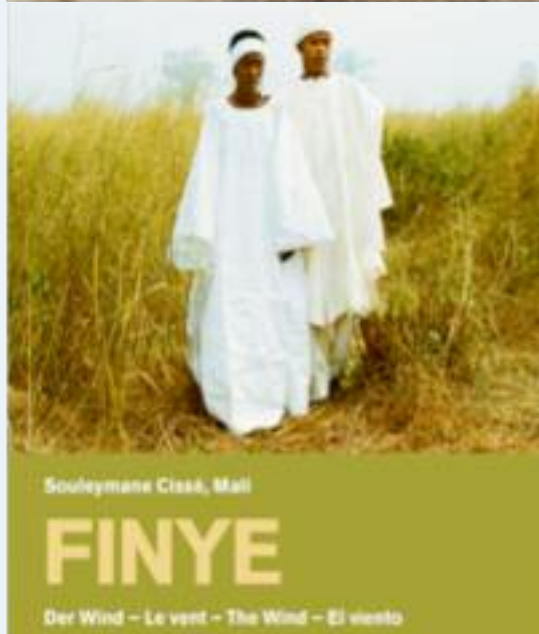
Le Mali opta pour la nationalisation du secteur cinématographique en créant en 1962 l'OCINAM (Office cinématographique national du Mali). Pendant une vingtaine d'années, cette structure s'occupera de l'exploitation et de la distribution sur l'ensemble du territoire malien avant de disparaître. Ce fut le cas des salles de cinéma qui, pourtant fournies à l'époque, finiront par se réduire drastiquement.

C'est dans ce contexte de multiples défis que le CNPC (Centre national de production cinématographique) joua sa partition en tentant de relancer le secteur de la production notamment. En 1996, les professionnels eux-mêmes vont développer des initiatives par la création de l'UCECAO (Union des créateurs et entrepreneurs de cinéma de l'Afrique de l'Ouest). De nos jours, c'est le CNCM (Centre national de la cinématographie du Mali), créé en 2005, qui administre la politique du cinéma malien.

Malgré le terrorisme et ses exactions dans le pays, le CNCM résilient tient fermement la barque de la production cinématographique. Du reste, il est régulièrement doté d'une meilleure subvention offrant la à de multiples productions qui vont du documentaire aux séries notamment. Face à la donne sécuritaire, certains films sortis sont évidemment influencés par ce contexte fait de barbaries innommables. Ce faisant, le cinéma dénonce et interpelle afin de contribuer à la promotion de plus de justice, de tolérance et de paix, favorable à un meilleur vivre-ensemble.



GUEST OF HONOUR



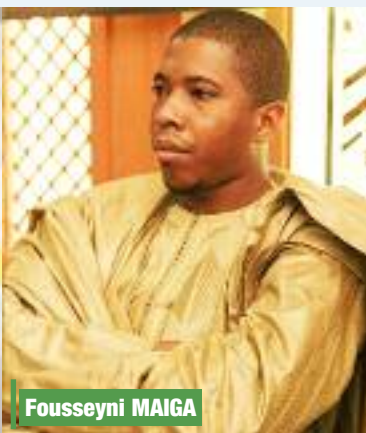
A major country in the African film industry by the good reputation of its filmmakers and its dynamic film policy, Mali has been attending FESPACO since the 2nd edition of the biennale in 1970. From the 6th edition, the film *Baara* by Souleymane CISSE won the Etalon d'or de Yennenga, the festival's grand prize, in 1979. In 1983, the same Souleymane CISSE made another breakthrough winning a second Etalon d'or de Yennenga with *Finyé*. Cheick Oumar CISSOKO followed suit with his film *Guimba*, winner of the grand prize in 1995.



Souleymane CISSE



Cheick Oumar SISSOKO



Fousseyni MAIGA

In the 1960s and 1970^s, the Malian State understood the need to get filmmakers trained, mainly documentarians at the time, by sending them to film schools in USSR and Eastern Europe. The talents that came out focused also and above all on the production of fiction films including *Den Muso*, first fiction feature, directed in 1975 by Souleymane CISSE. Many other major films produced will screen at film festivals, including FESPACO where some have won awards: *La Geste de Ségou* by Mambaye COULIBALY ; *Taafè Fanga* by Adama DRABO ; *La Génèse* by Cheick Oumar CISSOKO ; *Kabala* by Assane KOUYATE ; *Devoir de mémoire* by Mamadou CISSE, etc.

Mali opted for the nationalization of its film industry by creating the OCINAM (National Film Office of Mali) in 1962. For some twenty years, this entity was responsible for the exhibition and distribution of films throughout Mali before it disappeared. Movie theatres suffered the same fate, from many at the time they dropped drastically in number.

In this context of multiple challenges, the CNPC (National Film Production Centre) played its part trying to revive the production sector in particular.

In 1996, professionals themselves started to develop initiatives through the creation of the UCECAO (Union of West African Film Creators and Entrepreneurs). Today, the Malian film policy is administered by the CNCM (National Centre of Cinematography of Mali) set up in 2005.

Despite terrorism and its abuses, the resilient CNCM firmly leads the film production sector. Moreover, it is regularly provided with a more substantial grant, supporting many productions, from documentaries to series in particular. With the security situation, some films released are obviously influenced by this environment of unspeakable barbarism. As a result, Malian cinema denounces and questions in order to contribute to the promotion of more justice, tolerance and peace, fostering social cohesion.



**Documentaire + Cinéma
+ Séries + Jeunesse + Magazine...**

**Découvrez + de 7000 heures de programmes
issus de toutes les cultures francophones
à travers le monde,
disponibles gratuitement**

tv5mondeplus.com

Partout. Tout le temps. Gratuitement

Disponible sur
 Google play

Disponible sur
 App Store





Toujours au cœur des grands évènements...

Télévision Nationale

Radio Nationale

Radio Rurale

Radio Canal Arc-en-Ciel

Télé Zénith

RTB Régions

Web Diffusion

GROUPE MEDIA LEADER AU BURKINA FASO

DIRECTION COMMERCIALE ET DU MARKETING



Ouagadougou, 955,
Boulevard de l'Indépendance



Tél.: +226 25 40 78 71 / 76 60 93 59
+226 70 59 84 59 / 78 20 17 57



Email : dcmrtb@gmail.com



CINÉMA NUMÉRIQUE AMBULANT

Depuis la 19ème édition du FESPACO en 2005, le Cinéma Numérique Ambulant (CNA) et le FESPACO initient des activités à l'occasion.

Pour cette 28ème édition qui se tient du 25 février au 04 mars, le CNA en collaboration avec le FESPACO et avec le soutien financier du Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF) présentent « FESPACO HORS LES MURS ».

Il s'agit de :

1- Projections avant le FESPACO

Dix (10) projections sont prévues dans dix (10) localités réparties entre les villes de l'intérieur et les communes environnantes de Ouagadougou pour annoncer la 28ème édition.

2- Projections pendant le FESPACO

Six (06) sites pour accueillir des projections en plein air : Saaba, Bassinko, jardin du maire, Rayongo, Bonheur ville et la Place de la Nation.

Pendant une semaine, les films de la sélection officielle seront projetés sur ces différents sites.

3-Réalité virtuelle ou virtual reality en anglais

Après l'engouement suscité lors de la précédente édition, Sélim Harbi revient pour approfondir et échanger sur la communauté VR et ses activités comme le Gaming.

L'objectif est de susciter une plateforme solide de la VR en Afrique et faire briller le FESPACO de plus belle.

Au programme :

- Projections d'œuvres

Un VR Corner sera mis en place avec une vingtaine de casques VR pour des sessions de projections journalières d'œuvres VR africaines Contemporaines.

- Atelier

Un atelier de création VR sera organisé quelques semaines avant le FESPACO, avec une dizaine de participants locaux.

- Masterclass

Un.e invité.e de marque du monde de la VR présentera son travail et dévoile son expérience personnelle de ce médium.

- Débat / Panel

Ce panel, organisé avec d'intervenants et d'acteurs prépondérants du monde de la VR, est une opportunité offerte à la communauté pour explorer toutes les thématiques relatives à ce médium, ses spécificités, son marché immergeant et sa place dans le continent africain.



A l'heure où la Metaverse, ce monde entièrement virtuel, aux possibles innombrables, fait son apparition, où l'intelligence artificielle façonne de plus en plus nos comportements, dans un continent où la culture digitale s'étend rapidement, et où les "natifs digitaux" maîtrisent la technologie dès le plus jeune âge, il n'y a pas plus naturel que de réinventer nos narrations, nos formes d'expression, et re-explore d'autres imaginaires.

Les pieds sur terre et l'esprit aérien, la 28^{ème} édition du FESPACO sera aussi « virtuelle » ! En effet, dans un continent qui bat au rythme des images, cette nouvelle offre technologique, aussi intrigante que captivante, arrive comme une extension presque naturelle aux imaginaires africains. Elle nous permet de plonger au coeur de nos histoires les plus originales, puisant encore plus dans l'essence même de nos récits, traditionnellement riches, colorés, vibrants de vie et de sens.

Ce medium nous offre l'occasion, de traduire dans un langage technologique des narrations innovantes qui transcendent le réel. Et l'Afrique continent bouillonnant de créativité et d'ingéniosité ne veut pas manquer ce rendez-vous.

Avec un programme d'oeuvres immersives, africaines contemporaines et internationales, soigneusement, sélectionnées par Selim Harbi, spécialiste tunisien du VR, et en collaboration avec Electric South (Afrique du sud) et le Centre Phi (Canada), **cette édition du Fespaco nous invite à plus de rêve !**



FESPACO

25 02 - 04 03 2023

en partenariat avec



• CENTRE
PHI

ELECTRIC
SOUTH



UNICEF



FESPACO VR

PROGRAMME DES OEUVRES AFRICAINES

Espace Amadou BALAKE / CENASA

No Place But here

BYLAN VILLEY - SOUTH AFRICA - 8MIN

Documentaire en 360° sur l'occupation d'un logement précaire dans un hôpital inutilisé de Cape Town. Ce documentaire nous plonge à travers les personnages de ce refuge, comme pour participer à l'acte de reconquête du bâtiment, mettant l'accent sur une dure réalité sociale.



Lagos at Large

JIMOXE SANWO - NIGERIA - 10MIN

Histoire, colonialisme, croissance, nostalgie, décadence et transformation se mêlent dans cette immersion dans la tentaculaire ville de Lagos, alors que trois personnages façonnent l'identité de leur mégapole et leur place dans celle-ci.



Azimuth

NERMA MADHOO - MAURITIUS - 7MIN

Film immersif expérimental sur la mode, qui cherche à explorer les notions d'une esthétique numérique, subvertissant l'idée stéréotypée des identités africaines.



Let This Be A Warning

THE BERT COLLECTIVE - NIGERIA - 10MIN

Un groupe d'Africains a quitté la terre pour créer une colonie sur une planète lointaine. Ils réagissent avec inquiétude à l'arrivée d'une personne étrange, non invitée.



The other Dakar

BELLY BABY RANE - SENEGAL - 7/30 MIN

Une Sénégalaise est choisie pour voyager dans la surréelle, force de vie invisible de sa ville. Allant design et mythologie, l'expérience 360° ravive un sentiment de communauté à Dakar.





FESPACO VR

PROGRAMME DES OEUVRES INTERNATIONALES

Espace Amadou BALAKE / CENASA



Reeducated

DAN WOLSON - USA - 2021

"Reeducated" vous plonge dans un camp de "rééducation" au Xinjiang, en Chine, guidés par les souvenirs de trois hommes qui ont été pris dans ce qui est probablement la plus grande campagne d'internement de masse de minorités ethniques et religieuses depuis la seconde guerre mondiale.



You destroy, we create

SAYATR PARAMESWARAN & FELIX BREDTKE - GERMANY - 2021

"You Destroy, We Create," vous emmène dans un voyage immersif de 25 minutes à travers l'Ukraine: un pays déchiré par la guerre, où artistes et professionnels de la sphère culturelle s'efforcent de protéger, reconstruire et créer de l'art.



Ayahuasca

JANKKONEN - LUXEMBOURG - 2021

Expérience chamanique explorant le potentiel d'utilisation de la Réalité Virtuelle pour représenter l'expérience psychédélique d'Ayahuasca, un breuvage utilisé dans les rituels par la tribu Shipibo de l'Amazonie. Ce chef d'oeuvre comporte différents éléments - œuvres d'art, extraits documentaires, installation sonore aux chants chamaniques



All that remains

CHAO SUNTERO - TAIWAN - 2021

Cette pièce de théâtre immersive est une méditation sur la frontière fluide entre le rêve et la réalité, la peur et le désir. C'est une invitation à voir et à être vu. All that remains, transforme cette rencontre théâtrale en direct en une rencontre virtuelle.



Metamorphosis

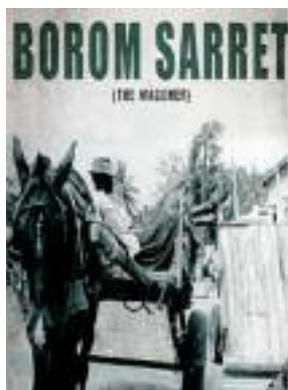
KAROLINA MARREWICZ ET PASCAL PIRON - LUXEMBOURG - 2021

Metamorphosis est une méditation en écho partant de la pandémie et traversant les transformations globales. Nous survivons parce que nous sommes des superorganismes, nous avons des liens profonds.





FESPACO Classics



BOROM SARRET

REALISATEUR : Ousmane Sembène

PAYS : Sénégal

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1963

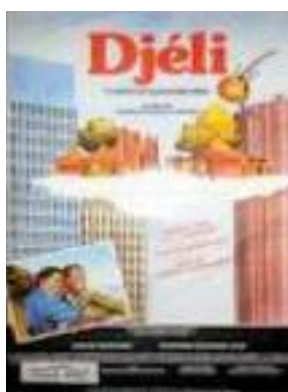
SYNOPSIS

Une journée d'un pauvre transporteur qui véhicule clients et marchandises dans une charrette attelée à un cheval. Un fonctionnaire fait confisquer sa charrette, son unique outil de travail. Il rentre alors chez lui, sans argent et sans nourriture. Sa femme lui confie la garde de leur enfant et s'en va en disant « nous mangerons ce soir... »

DUREE : 20 min

FORMAT : DPC

VERSION : Restaurée



DJELI

REALISATEUR : Fadika Kramo Lanciné

PAYS : Côte d'Ivoire

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1981

SYNOPSIS

Deux étudiants ivoiriens, Fanta et Karamoko, s'aiment et nourrissent des projets de mariage. Nés dans le même village, ils ont grandi ensemble et leurs parents respectifs se connaissent bien, quoi donc de plus naturel ? Ce qu'ils ignorent, c'est la raison pour laquelle leur union est impossible.

Karamoko Kouyaté, fils de griot, ne peut épouser Fanta, fille d'un descendant direct des illustres familles du Mandingue.

DUREE : 89 min

FORMAT : DVD

VERSION : Non restaurée



FINYE

REALISATEUR : Souleymane Cissé

PAYS : Mali

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1982

SYNOPSIS

Bah, jeune étudiant, est le petit-fils de Kansaye, un descendant des grands chefs traditionnels de la région.

Il est l'ami de Batrou, la fille d'un des représentants du nouveau pouvoir. Bah et Batrou appartiennent à une génération qui rejette l'ordre établi, la société de leurs pères, sans bien savoir quoi mettre à la place. La falsification des résultats des examens sera l'étincelle qui déclenchera la confrontation avec les autorités. La répression voulue et organisée par le gouverneur Sangaré, exacerbera encore le mécontentement jeunes étudiants...

DUREE : 105 min

FORMAT : DVD

VERSION : Non restaurée



LA NOIRE DE...

REALISATEUR : Ousmane Sembène

PAYS : Sénégal

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1966

DUREE : 60 min

FORMAT : DPC

VERSION : Restaurée

SYNOPSIS

La Noire est une Sénégalaise qui s'occupe des enfants d'un couple de Français installé à Dakar.

Elle les suit à leur retour en France, s'occupe alors des tâches ménagères et se retrouve prisonnière dans l'appartement du couple.

On vit son sentiment d'isolement et de perte d'identité qui la conduit à regretter d'avoir quitté son pays natal.

Sembène Ousmane démarre avec ce film le combat de toute une vie : la lutte contre l'esclavage moderne des Noirs et leur soumission aux Blancs.

Un film qui ne peut pas laisser indifférent sur des sujets toujours d'actualité !



LA VIE EST BELLE

REALISATEUR : Mweze Ngangura

PAYS : RDC

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1987

DUREE : 82 min

FORMAT : DPC

VERSION : Restaurée

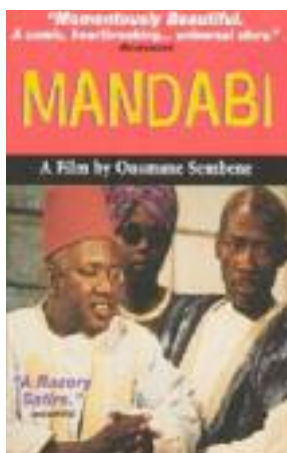
SYNOPSIS

Kourou (Papa Wemba), jeune musicien et villageois débarque dans la grande ville musicale qu'est Kinshasa.

A peine arrivé, croise-t-il le regard de la belle Kabibi (Bibi Krubwa), c'est le coup de foudre.

De péripétie en péripétie, Kourou se retrouve employé dans la maison du grand patron Nouandou (Kanku Kasongo), qui (mais ne dévoilons pas tout) tombera sous les charmes de la même Kabibi.

Autour de ce trio, se greffent des personnages hauts en couleur, dans un film vivant et nourri d'intrigues...



MANDABI

REALISATEUR : Ousmane Sembène

PAYS : Sénégal

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1968

DUREE : 91 min

FORMAT : DPC

VERSION : Restaurée

SYNOPSIS

Un bout de papier fait exploser les hypocrisies d'un quartier prétendu solidaire.

Un jour, le facteur apporte à Ibrahima Dieng une lettre de son neveu, balayeur de rues à Paris, avec un mandat de vingt-cinq mille francs CFA.

Ibrahima, sans travail et avec femmes et enfants, doit seulement garder 2 000 francs, le reste devant être remis à sa sœur.

Mais la nouvelle se répand dans le quartier... Femmes, voisins, famille voient dans cette promesse d'argent leur issue de secours.

Ibrahima ne refuse pas les crédits, les petits services : il se montre généreux. Seulement quand il veut toucher l'argent à la poste, on lui demande sa carte d'identité, qu'il ne possède pas. Et c'est le début d'une épopée dans les méandres d'une administration vénale et absurde... Où Ibrahima se retrouve victime d'un morceau de papier qui le laissera plus misérable qu'il n'était.



SARRAOUNIA

REALISATEUR : Med HONDO

PAYS : Mauritanie

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1987

DUREE : 120 min

FORMAT : DCP

VERSION : Restaurée

SYNOPSIS

Une colonne française sous le commandement des capitaines Voulet et Chanoine, partie du Soudan "français" le 2 janvier 1899, a pour mission d'arrêter la marche foudroyante de Rabah, le "Sultan Noir" qui est en train de conquérir un royaume au cœur de l'Afrique.

Les capitaines et leur légion de mercenaires africains brisent impitoyablement par le fer et par le feu tout ce qui se dresse sur leur passage...



GUELWAAR

REALISATEUR : Ousmane Sembène

PAYS : Sénégal

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1992

DUREE : 115 min

FORMAT : MP4

VERSION : Non restaurée

SYNOPSIS

Le matin des obsèques de Guelwaar, grande figure de la résistance et défenseur d'une Afrique non corrompue, on s'aperçoit que son corps a disparu de la morgue. Après des recherches, on se rend compte qu'il s'agit d'une banale erreur administrative. Une puissante famille musulmane s'est trompée de cadavre et a enterré la dépouille de Guelwaar, le leader catholique, dans le cimetière musulman...



WËND KÛUNI

REALISATEUR : Gaston KABORE

PAYS : Burkina Faso

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1982

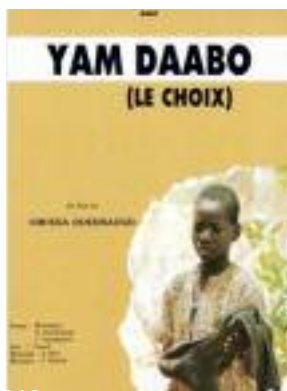
DUREE : 75 min

FORMAT : DPC

VERSION : Restaurée

SYNOPSIS

Il était une fois, longtemps avant la présence des Blancs en Afrique, un petit garçon qu'un voyageur trouva abandonné dans la brousse. Il l'amena au village voisin où la famille d'un tisserand le recueillit. On lui donna le nom de Wënd Kûuni, « Le don de Dieu » car le petit garçon ne parlait pas. Wënd Kûuni grandira en force et en sagesse jusqu'au jour où un événement dramatique lui fera recouvrer la parole et lui permettra de raconter sa vie et ses aventures.



YAM DAABO

REALISATEUR : Idrissa OUEDRAOGO

PAYS : Burkina Faso

CATEGORIE : Fiction

DATE DE PRODUCTION : 1987

DUREE : 80 min

FORMAT : DPC

VERSION : Restaurée

SYNOPSIS

Dans un village, aux confins du Sahel où la pauvreté et la misère éclatent de toutes leurs forces, un choix s'impose pour les populations : le départ vers des zones plus riches à l'intérieur du pays.

Une quête jalonnée de sentiments qu'ils redécouvrent...

ATELIERS DE PARTAGE

D'EXPÉRIENCES ET DE PRATIQUES

Archives cinématographiques et audiovisuelles africaines



28 février au
02 mars 2023



FESPACO
ISTIC

PARTENAIRES



CINÉMATHÈQUE
AFRICAINNE DE
OUAGADOUGOU

www.cinemathequeafricaine.org

Les ateliers sur la gestion des archives audiovisuelles ont été créés en 2021 par le FESPACO en partenariat avec la Fédération Internationale des Archives du Film (FIAF), le CNC (Centre National du Cinéma et de l'image animé) français et l'Institut Français à travers la Cinémathèque d'Afrique dans une dynamique de relance des activités de la Cinémathèque africaine pendant les éditions. Ces ateliers visent à faire acquérir des compétences adaptées aux collections par les professionnels en charge de leur gestion afin que les cinémathèques et institutions d'archivage africaines répondent mieux à leur mission de conservation, documentation et valorisation des archives audiovisuelles.

Ils se tiendront du 28 février au 02 mars 2023 en marge de la 28ème édition du FESPACO qui aura lieu du 25 février au 04 mars 2023. Ils sont une suite logique de ceux animés lors de l'édition de 2021 sur le thème « l'archiviste audiovisuel de demain : quelle formation pour les professionnels des cinémathèques et institution d'archivage en Afrique ? ». L'accent sera mis particulièrement sur les partages d'expériences relatives au traitement de fonds archivistiques filmiques et non filmiques précis localisés sur le continent africain suivi de séances pratiques.



FESPACO Sukabè



Astel, Ramata-Toulaye SY, Sénégal

Nous sommes en octobre, c'est la saison des pluies au Fouta, une région isolée au Nord du Sénégal. Astel, 13 ans accompagne tous les jours son père dans la brousse. Ensemble, ils s'occupent de leur troupeau de vaches. Mais un jour, en plein désert, la rencontre entre la jeune fille et le berger vient bouleverser le quotidien paisible entre Astel et son père.



Le Mouton de Saada,

Pape Bounam LOPY, Sénégal

Babou Diop quarante ans, vit avec son fils Sada, sa femme Coumba et un mouton qu'ils élèvent dans la maison. Agé de neuf ans, Sada fini par tisser une très forte relation d'amitié avec le mouton. A quelques jours de la fête de la Tabaski, Babou se rend compte que son mouton destiné au sacrifice a disparu ; son fils aussi.



Princesse Yennenga,

Abdoul Rayhim Saïd Junior KONE, Burkina Faso

Fille ainée du roi Nadega, Yennenga a un caractère doux, brave et courageux. Passionnée par la nature et les animaux, elle passe la majeure partie de son temps dans la forêt. Elle y recueille et soigne les animaux malades et mourants en vue de les entretenir. Pendant qu'elle est dans la forêt, Yennenga aperçoit un joli poulain. Elle se met à sa poursuite mais, n'arrive pas à l'attraper et elle s'égaré. C'est alors qu'elle découvre des traces de pas et décide de les suivre.



Elisa,

Fayçal Léonce SOURA, Burkina Faso

Rachid est au chevet de sa femme Elisa depuis maintenant 3 mois. Le souffle de vie est la seule chose qui lui reste dans ce coma profond dans lequel elle est plongée depuis tout ce temps. Au fond d'elle, elle se demande si c'est encore la peine de se battre pour rester en vie, elle a envie de lâcher prise quand arrive Moussa son compagnon mystérieux dans ce conflit intérieur intense. Rachid est au chevet de sa femme Elisa depuis maintenant 3 mois...



Phoenix,

Hansi SOME, Burkina Faso

Suite au décès de son père, Ibrahim vit avec sa petite soeur chez sa grand-mère. Celle-ci malade et aveugle a épuisé toutes ses ressources financières. Ibrahim est alors obligé de chercher du travail pour subvenir à leurs besoins. Dans sa quête, il tombe sur une bande de malfrats qui le prend sous leur aile. Très vite,...



Le Panthéon de la Joie,

Jean ODOUTAN, Bénin

Ouidah, Bénin. Le quartier « Le Panthéon de la Joie ». Quand à 12 ans, on est orphelin de père et on devient soutien de famille, on écarquille les yeux devant la villa en construction d'un Grand-Frère qui semble avoir conquis l'Europe...



Les Palimpseste,

Ingrid AGBO & Sacha PERRIN-BAYARD, Togo

Pour répondre aux questions et aux problématiques de ses petits-enfants, cette incroyable mamie les emmène dans un voyage dans le temps qui les plonge dans des histoires venues d'un passé plus ou moins lointain : celui des héros de l'Afrique. Episode après épisode, ces aventures extraordinaires enrichissent nos petits héros au présent et les aident à grandir.



Mon papy à moi,

Komi Messan ANTHONY, Togo

Hugo, un gamin de 8 ans, essaye d'échapper à la colère de son Grand-père alcoolique qui s'est transformé en un monstre géant et violent qui casse tout sur son passage.



Double je,

Lauren Providencia SANOU,, Burkina Faso

Al est un petit garçon de huit ans, il vit dans une famille où la violence entre ses parents est une habitude. Il est pris ainsi entre deux mondes, la première qui est sa conscience où il apprend et accepte la violence comme un signe d'affection. La deuxième est le reflet de son subconscient où son âme d'enfant a sa propre vision du monde, là il n'a qu'une seule envie, libérer sa mère de cette cage de violence.



Jeu Mundele/ Jeu d'hasard,

Kadhaffi MBUYAMBA, R.D.Congo

Une opportunité d'embauche se présente pour Denise après plusieurs années de chômage. Sur sa route, elle se fait escroquer l'argent prévu pour l'impression de son dossier par les organisateurs du jeu de hasard. Fauché ; il lui reste moins d'une heure mais, elle tient à introduire son dossier.



Paya et Koulou,

Dramane MINTA, Mali

D'auteur inconnu, cette pensée "l'enfance est une maladie" incarne bien l'histoire de Paya et Koulou, les deux frères qui s'entendent si bien mais qui, sans le vouloir, se confrontent tous les jours aux circonstances de leur quotidien qui requièrent de la maturité dans leur fratrie; une notion qu'ils n'arrivent pas à appliquer avec leur cœur d'enfants.



L'enfant de l'autre (n'est pas ton esclave)

Patricia KWENDE, Cameroun

Elodie vient d'obtenir son bac et débarque en Europe chez son oncle pour poursuivre ses études. La femme de son oncle qui était opposée à son arrivée, décide de faire d'elle, sa bonne à tout faire...



LONGS METRAGES

LE TRAIN DU RETOUR

Oumar N. SIENTA, année 2022, durée : 84 mn.

M'BOW – LE CANCER DU SEIN

Soungalo TRAORE, année 2022, durée : 62 mn.

TANE

Alioune Ifra N'DIAYE, année 2022, durée : 02h15

HOMMAGE D'UNE FILLE A SON PERE

Fatou CISSE, année 2022, durée : 01h13

YÉFÉKÉ

Salif TRAORE, année 2021, durée : 01h35

AFRO STARS 22

Boubacar Gakou TOURE, année 2019, durée : 01h20

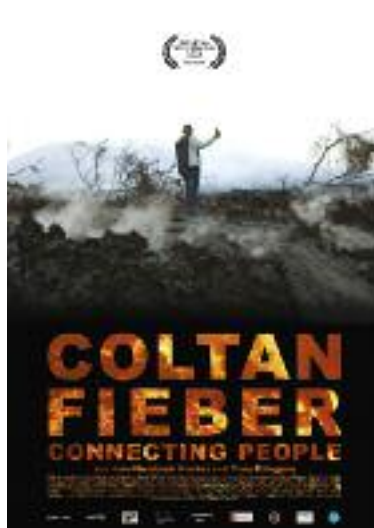
BALKISSA

Aida Mady DIALLO, année 2018, durée : 01h30

POLICIKE

Toumani KEITA, année 2018, durée : 01h20

FOCUS Diversités



I AM CHANCE

Marc-Henri WAJNBERG, Belgique.

L'AFRIQUE, Berceau de l'humanité et des civilisations.

Benita JACQUES, Canada

LA FIEVRE DU COLTAN - Connecting people

Jan-Christoph GOCKEL, Belgique

LE VOILE DE DRAUPADI

Harrikrisna Anenden, l'île Maurice

SIRA, sur la route

Fousseyni MAIGA, Mali

TIRAILLEURS

Mathieu Vadepiéd, France

ZABOU, Etoiles des Sables

Abdoulaye Ascofaré, Mali

THE WOMAN KING

Gina Prince BYTHEWOOD, USA

IL PAESE DELLE PERSONE INTEGRE

Christian CARMOSINO MEREU, Italie

365 JOURS AU MALI

Ladj Ly / Benkoro SANGARE, Mali / France



RÉTROSPECTIVES

des Etalons **YENNENGA**



Le Wazou polygame
Oumarou Ganda,
Niger, 1972



Les mille et une mains
Souhel Ben Barka,
Maroc 1973



Muna Moto
Dikongue Pipa,
Cameroun 1976



Baara
Souleymane Cissé,
Mali 1979



Djéli
Kramo Lanciné Fadiga,
Côte d'Ivoire, 1981



Finyé
Souleymane Cissé,
Mali, 1983



Histoire d'une rencontre
Brahim Tsaki, Tunisie, 1985



Sahraouinia
Med Hondo,
Mauritanie, 1987



Heritage
Kwaw Ansah, Ghana, 1989



Tilai
Idrissa Ouédraogo,
Burkina Faso, 1991



Au nom du Christ
Roger Ghoan Bala
Côte d'Ivoire, 1993



Guimba
Cheick Oumar Cissoko,
Mali, 1995



Buud Yam
Gaston Kaboré, Burkina Faso, 1997



Pièces d'identité
Mweze Ngangura, RD Congo, 1999



Ali Zaoua
Nabil Ayoueb, Maroc, 2001



Heremakono
Abderhamane Cissako, Mauritanie, 2003



Drum
Zola Masseko, Afrique du Sud, 2005



Ezra
Newdon Adouaka, Nigéria, 2007



Teza
Haile Guérima, Ethiopie, 2009



Pegase
Mohamed Mouftakir, Maroc, 2011



Tey
Alain Gomis, Sénégal, 2013



Fièvres
Hicham Ayouch, Maroc, 2015



Félicité
Alain Gomis, Sénégal, 2017



The mercy of the jungle
Joel KAREKEZI, Rwanda, 2019



La femme du fossoyeur
Khadar AHMED, Somalie, 2021



HOMMAGE AUX DISPARUS



Mohamed Hilmi
Metteur en scène,
acteur et réalisateur
(Algérie)



Charlbi Dean
Actrice et mannequin,
(Sud Afrique)



Ahmed Benalissa
Acteur et metteur en scène,
(Algérie)



Tom Ouédraogo
Acteur, réalisateur
et producteur (Burkina Faso)



Moufida Tlatli
Scénariste, réalisatrice
(Tunisie)



Amobé Mévégué
Journaliste et producteur
(Cameroun)



Théophile Sowlé
Acteur
(Burkina Faso)



Clarisse Yao dit Claire la Jolie
Actrice
(Côte D'Ivoire)



Chafia Boudraa
Actrice (Algérie)



Guy Ernest Kaho
Comédien (Bénin)



King Aboagye Brenya
Acteur (Ghana)



Dalal Abdel Aziz
Actrice (Egypte)



Kramo Lanciné Fadiga
Réalisateur (Côte D'Ivoire)



Roger Michell
Réalisateur (Sud Afrique)



Sam Obiago
Acteur (Nigeria)



Amobé Mévégué
Actrice, comédienne (Sud Afrique)

INDEX DES FILMS

7 Mars.....102

A

A Doll House In The Memory Of The Men.../La Maison des Poupées A la Mémoire des Hommes..... 62
A qui la faute.....103
Abu Saddam.....22
African Moot.....165
Agwe.....63
Al Djanat, Paradis Originel.....44
Alone in a strange world / Seul dans un monde étrange.....192
Amchilini, choisis-moi.....45
Angle mort.....83
Annaelle.....104
Annatto.....166
Apacha.....142
Ashkal.....23
Astel.....64
Au cimetière de la pellicule.....46
Au fil du temps.....105

B

Bangarang.....193
Bantù Mama.....24
Begho.....143
Borom Sarret.....216
Bobi Wine Ghetto President.....199
Burkina Babes.....84

C

Can They See Us.....167
Confusion.....106
Cuba in Africa.....85

D

De plus en plus loin.....128
Demain.....107
Dent pour dent.....171
Djeli.....216
Double je.....65
Douleurs de vies de femmes.....178
Doxandem, les chasseurs de rêves.....47

E

Elisa.....179
Elisa.....108
En route.....66
Entre Paya et Koulou.....153
Épines du sahel.....194

F

Fady, le village des transformés.....144
Fanga, le Pouvoir.....129
Fatima, une vie courte.....48
Finye.....216

G

Gardiens des mondes.....49
Géologie de la séparation.....50
Guelwaar.....218

I

I am Chance.....223
Ici C Babi.....130
Impa, le sang-mêlé.....145
Isabelle.....131

J

Je reste photographe.....51
Jeu Mundele, Jeu d'hasard.....67
Jours de printemps.....68

K

Katanga nation.....86
Kelasi.....87
Kendila.....146
Khadiga.....69
Kwaba.....147

L

L'affaire Sam Mory.....186
L'affront.....149
L'imam, Le Poulet et Le Pasteur.....133
La fièvre du Coltan.....223
La gare de L'Est.....109

La Gravité.....	195
La noire de.....	217
La plantation des planteurs /The planters plantation.....	34
La rockeuse du désert.....	162
La Vie est Belle.....	217
La Villa Reynette.....	88
Laabli, l'insaisissable.....	184
L'Afrique, Berceau de l'humanité et des civilisations.....	223
L'argent, la liberté, une histoire du franc CFA.....	52
Le Botaniste.....	180
Le Chic, Le Choc, L'Echec.....	132
Le galop.....	185
Le gong a résonné.....	110
Le job idéal.....	196
Le mouton de Saada.....	168
Le Panthéon de la Joie.....	197
Le phoenix.....	220
Le Sermon des prophètes.....	187
Le spectre de Boko Haram.....	162
Le Taxi, Le Cinéma et Moi.....	200
Le voile de Draupadi.....	223
L'enfant de l'autre n'est pas ton esclave.....	221
L'envoyée de Dieu.....	70
Les adoratrices du boson.....	111
Les cavaliers de Tonka.....	89
Les Palimpseste.....	150
Les Scarifiés.....	164
Les yeux ouverts.....	112
L'impression.....	113
L'innocence.....	181
L'ombre des papillons.....	148
Louvri pou mwen/ Ouvre pour moi.....	148

M

Maayo wonaa Keerol / Le fleuve n'est pas une frontière.....	90
Madame Pipi.....	91
Madi et Saga.....	188
Malla, aussi loin que dure la nuit.....	189
Mama dan que soriso/ Juste un sourire mère.....	92
Mami Wata.....	25
Mandabi.....	217
Manha de Domingo/ Dimanche matin Mariam.....	72
Maputo Nakuzanda.....	26
Mataha-Labyrinthe.....	114
Min al qahira /From Cairo.....	202
MK, l'armée secrète de Mandela.....	53
Moi et moi... 115 Mon papy à moi.....	151

Mon père, le diable.....	27
Mulika.....	73

N

Nayola.....	205
No U Turn / Lagos Tanger, aller simple.....	55
Nous, étudiants!.....	54

O

Ô Batanga.....	134
Omi Nobu, l'homme nouveau.....	56
On the surface.....	152
Or de vie.....	57
Otiti -the sins of my father.....	169
Our lady of the chinese shop.....	28

P

Papa Eric le tendre.....	182
Patriotes.....	74
Plus qu'un devoir.....	116
Pour le meilleur et pas le pire.....	117
Princesse Yennenga.....	154

R

Reine du Guera.....	155
Retour aux sources.....	118
Rewind and Play.....	203
Rogm Sebre-Acte de naissance.....	119

S

Sadrack.....	170
Sarraounia.....	218
Sauvetage.....	120
Shimoni.....	29
Simin Zetwal (Regarde les étoiles).....	30
Sira.....	31
Souk.....	121
Soula.....	172
Sous les Figues / Under the fig trees.....	35
Stay Up / Reste Debout.....	183
Sur les traces de mes ancêtres.....	122
Syndicat de Nouka.....	135

T

Tempete Dans Une Calebasse.....	156
Terra Mater, Terre mère.....	76
The blue caftan /Le bleu du caftan.....	32
The last queen.....	33
The Pyramid.....	157
The umbrella men/Les Hommes Parapluies.....	198
Tirailleurs.....	223
Traffic-Chakchouka.....	123
Trame de tendresse.....	75
Tsutsue.....	77
Twin lakes haven.....	78

U

Uje.....	79
Un homme à marier.....	136

V

Vengeance.....	137
----------------	-----

W

Wend Kuuni.....	218
Will my parents come to see me.....	80

Y

Yaay 2.0.....	138
Yam Daabo.....	218
Ye!.....	81

Z

Zabou (Etoiles des sabres).....	223
Ziwa, le lac.....	82

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



Ours

Directeur de la publication/Publisher :
Alex Moussa SAWADOGO

Rédacteurs en chef/ Chief Editor :
Gervais HIEN

Infographie/Computer graphics :
Dimba DIALLO
Serges Z. SOME

Rédaction/Editorial staff :
Gervais HIEN,
Lucie TIENDREBEOGO
Koulsoum COMPAORE
Nadège R. NIKIEMA

Traduction/Translation :
Bahissmine YOUL
Karl BATIENO
Cathérine KPODA KPODA

Impression/Printing :
SONAZA / +226 25 36 04 16

PARTENAIRES

AVEC LE SOUTIEN



CONSEIL DE L'ENTENTE
Le paix et l'entente pour le développement



NATIONS UNIES
UNITED NATIONS
BURKINA FASO



ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie



EN COLLABORATION AVEC



GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Coopération luxembourgeoise



ONU DC
Office des Nations Unies
contre la drogue et le crime

FIFF NAMUR



Ministère du Développement Rural et de l'Énergie

MEDIAS PARTENAIRES



YOUKI, PARTENAIRE DU FESPACO 2023



www.brakina-bf.com

<https://t.me/brakinanews>

[Youki Burkina Faso](#)

[53 57 77 77](tel:5357777)

VILLAGE BRAKINA





المطوط المملكمة المغربية
royal air maroc

TRANSPORTEUR OFFICIEL

VOYAGEZ
AU CŒUR DES
CINÉMAS D'AFRIQUE



28^e ÉDITION

FESPACO
OUAGADOUGOU

DU 25 FÉVRIER AU 04 MARS 2023



SEMBENE OUSMANE

1923 - 2023

Il aurait eu **100 ans**